

Óäääðàëüí îá àääí òñòáî ïî î áðàçî áàí èð
Òîì ñêèé äî ñóääðñòáâí í ùé óí èääðñèòòò
ñèñòáì óí ðàâèáí èÿ è ðàâèîÿèâèòðîí èèè

Ë.Ä. Ëö÷èî ãñèàÿ
Í.Ä. Ëî ààèáí èî

**ОБУЧЕНИЕ
ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ
СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ**

Ó÷ááí îá ïî ñî áèà

Òîì ñê
ÒÓÑÓÐ
2006

ÓÀË 802.0(075.8)
ÁÁË 81.432.1-9
Ë88

Лычковская Л.Е.

Ë88 Í áó-áí èá ÷óáí èρ è í áðááí áó ñí áðèáèúí Ùó óáèñóí á : ó-áá. í í ñí àèà /
Ë.Á. ËÙ-èí àñèáγ, Í .Á. Ëí ááèáí èí. – Õí ì ñè : Õí ì ñè. áí ñ. óí -ò ñèñóáì
óí ð. è ðááèí γéáèððí í èèè, 2006. – 200 ñ.

ISBN 978-5-86889-341-4

Óáèρ ááí í áí í í ñí áèγ γáèγáñγ í áó-áí èá ñóóááí óí á ñáì í ñóí γóáèúí í ì ó ÷óáí èρ
óáèñóí á í í ñí áðèáèúí í ñòè í á áí áèèèñèíì γçÙèá è èó í áðááí áó í á ðóññèèè. Í á í ñí í áá
ì áóí áá Õ.Á. Áááèáí áè- è Á.Á. Áí ðèí í áá «Ñéáèèáí á» ðáçðááí óáí á ñèñóáì á óí ðááèí áí èé
í í áóí í èí áí èρ èí áè-áñèèó í í áðáóèé í ðè í áðááí áá óáèñóí á è í óááèúí Ùó í ðááèí ááí èé,
ñ í í í í Ùúρ èí óí ðí é í áó-ááì Ùé ñí í áèò á áí ñóáóí ÷í í é ì áðá í áèáááòó óáóí èèí é í áðááí áá.

Áèγ í ðáí í ááááóáèé áí áèèèñèí áí γçÙèá á áóçáó, í áó-í Ùó ðááí óí èèí á, áñí èðáí óí á,
ñóóááí óí á áñáð óí ðí í áó-áí èγ, á ðáèæá áñáð óáð, èóí óí ÷ó ñáì í ñóí γóáèúí í ÷èðáòó è
í áðááí áèóú èèóáðáóðó í í ñí áðèáèúí í ñòè.

Ðáèí ì áí áí ááí í á èá-áñóáá í í ñí áèγ í ðè í ðáí í ááááí èè áèñóèí èèí Ù «Í ðí óáññèí-
í áèúí í -í ðèáí èèðí ááí í Ùé í áðááí á» á ðáì èáò í ðí áðáí ì Ù í ðí óáññèí í áèúí í é í áðáí í á-
áí óí áèè (áí í í èí èóáèúí í é èááèèóèèáóèè) «Í áðááí á-èé á ñóáðá í ðí óáññèí í áèúí í é
éí ì í óí èèáóèè».

ÓÀË 802.0(075.8)
ÁÁË 81.432.1-9

ISBN 978-5-86889-341-4

© ËÙ-èí àñèáγ Ë.Á., Ëí ááèáí èí Í .Á., 2006
© Õí ì ñè. áí ñ. óí -ò ñèñóáì óí ð.
è ðááèí γéáèððí í èèè, 2006

Ααί ί αϋ εί εαα ί δααηοααεϋαο ηί αί ε αδαί ί αδε-άνεεε ηί δααί -ί εε, εί οί -
δουέ ί ίαεαδ αουο δαεί ί αί αί ααί εαε ό-ααί ί α ί ηί αεά ί δε ί αό-αί εε -οαί ερ
ε ί αδαί αό ί δεαεί αεuí ί αί ί αό-ί ί αί οαεηοα ε εαε ηί δααί -ί εε αεϋ ηαί ί ηοί -
ϋοαεuí ί ε δααί ου.

Αυεα ηααεαί α ί ηί ουεα ί αεδε ί αεί οί δουά ί αουεα αεί ί ηί αδί ί ηδε α οί ί ο-
δααεαί εε ί οααεuí ου αδαί ί αδε-άνεεο ϋαεαί εε, ί ηί ί ααρ ουεα ηεηοαί αδεϋε-
δί ααου οαα ί δεί αδαοαί ί ου, ί η «δαϋδί ϋί αί ί ου» ϋί αί εϋ αδαί ί αδεεε αί α-
εεεηεί αί ϋϋεα οαί , εί ί ο ί δεοί αεοηϋ -εοαου ί αό-ί ορ εεοαδαοοδó. Εί εαα
ηί ηοί εο εϋ -αοουδ, ο δαϋαεαί α.

Α δαϋαεα 1 («Αδαί ί αδε-άνεεε ί αοαδεαε») ηί ααδααοηϋ ί δααεεα, ηαδοί -
ί εδί ααί ί ου α ηαί ú οαί . Α ί ηί ί αό ί ί αα-ε ί αοαδεαεα ί ηεί αεαί ί α ηοί εúεί
ί δεί οεί ί ηοαί αί ί αί ί αδαοί αα ί ο ί δί ηοί αί ε ηεί αεί ί ο, ηεί εúεί ί δεί -
οεί ό- οα ί αί αόί αεί ί ηδε ε αί ηοαοί -ί ί ηδε ό-ααί ί αί ί αοαδεαεα αεϋ αί αεε-
ϋα ί δααεί αεαί εε δαϋεε-ί ί ε αδαί ί αδε-άνεεε ηεί αεί ί ηδε ί η ί δααεααααί ί ε
ί αοί αεεα, εϋεί αεαί ί ί ε α δαϋαεα 3 «xοαί εα ε ί αδαί α ηί αοεαεuí ου οαε-
ηοί α». ί ηεα εααεαί αί ί δααεεα ααροηϋ οί δααί αί εϋ ί α αεδαί εαί εα ί αοα-
δεαεα, εί οί δουά ί η ηαί αί ο ηί ααδααί ερ εί αρò ί αουαί αό-ί ουε οαδαεοαδ ε
αοαοο ί ηί ϋοί ου ηεοαοααεϋί ε εραί ε ηί αοεαεuí ί ηδε. ϋοε οί δααί αί εϋ δα-
εί ί αί αοαοηϋ ααεαου α αοαεοί δεε ί η α εί ί οδί εαί ί δαί ί αααοαεϋ ί ηεα ααα-
ααί εϋ ί ηαί αί ί αοαδεαεα. Α αί ηεί αί εα ε οί δααί αί εϋί , ηί ηοί ϋουεί εϋ
εϋί εεδί ααί ί ου ί δααεί αεαί εε, α ί αεί οί δουο -αηοϋο δαϋαεα 1 ααί ου ί ααί εú-
εα ό-ααί ου οαεηοου ί η οαί αί , αηεοαεεααρ ουεί , ί η ί ί αί ερ ηί ηοααεοα-
εαε, ί ηαί αί αί αί εί αί εϋ. Δαϋαεε ααααδααοηϋ εοί αί αου οαηοί ί , αου ί εί ϋρ-
ουεί ααα οοί εοεε: αεααί ί ηδε-άνεεορ (ί η δαααεαί εα οδί αί ϋ ϋί αί εε) ε ί αό-
ααρ ουορ (αεδαί εαί εα ί αοαδεαεα).

Δαϋαεε 2 «Οαεηοου η εί η ί οί εεαοεαί ου ε οί δααί αί εϋί ε» ηί ααδαεεο
ί ααί εúεα ί η ί αουαί ο αααί δεδί ααί ί ου ί αό-ί η-ί ηί οεϋδί ου οαεηοου ε οί -
δααί αί εϋ εί η ί οί εεαοεαί αί α οαδαεοαδα. Αί εúεεί ηοαί οαεηοί α ηί ηί δί αί α-
ααροηϋ ηεί ααδαί οαοί ε-αηεεο οαδί εί ί α. Οαεú ααί ί ηαί δαϋαεα — αεοεαε-
ϋεδί ααου ί ηεο-αί ί ου ϋί αί εϋ αδαί ί αδε-άνεεο ϋαεαί εε, ί αί ααοεου ηεί ααδ-
ί ουε αί αη.

Å ðaçååéå 3 «xðáí éå è í áðåáí á ní áòèàèúí úó ðåñòí á» ååóí ðåí è èñ-
 í í èúçí ååí à í áóí àèèå Ò.Å. Åååèáí àè- è Å.Å. Åí ðèí í åå, ðaçðåáí ðååøèð
 í í åðí å è í áó-áí èþ ÷ðáí èþ í í å í àçåáí èåí «Ñèåéåéí å». Ýòí ð ðåðí èí, í ç-
 í à-àþùèè á í áðåáí åå í à ðóññèèè ýçúè «ñèí èúæáí èå», «ðaçáí í », èåé í àèúçý
 èó-øå í áðååååð ñóðú í ðååèååååí í é í áóí àèèè, èí ðí ðåý çåèèþ-ååòñý á óåå-
 èè-áí èè ñèí ðí ñèè ÷ðáí èý è á óñèí ðáí èè í ðí óåññå í í í èí áí èý ðåñòå ñ
 í í í úþ ðýåå í ðèáí í å è ñí í ñí áí å. Å í ñí í åå í áóí àèèè èåæèð í ðèí èèí
 ðååèèçåðèè óåé í àçúåååí í áí åååóèèè í áí í óèè í áó-áí èý — í ð í áúååí è
 -åñóí í í ó. Ååóí ðåí è í í ñí àèý í ñåí áí å è áí ðí àèðí ååí à ååí í åý í áóí àèèå, í à
 åå í ñí í åå ðaçðåáí ðåí à ñèñòåí à óí ðåæí áí èè í í -ðáí èþ è í áðåáí áó ðåñòí á.
 Çí àèí ñóáí ñ í àðåðèèè í ðåí í áí í ñèòñý á àèåå í ðaçáí ðåòèè «í ðåí í åååå-
 ðåéú — ñóóåáí ð», í í åèèèðóþùèí í áúýñí áí èå á áóåèðí ðèè è áúí í èí áí èå
 çåååí èý. Í ðååèååþòñý ñèååóþùèå ýòåí ú í áó-áí èý ÷ðáí èþ:

1) ñí úñèí áí é áí àèèèç ðåñòå (í í ðååéåéí èå ðåí ú è ðåí ú (èååè)
 ðåñòå; áúáí ð í àèáí èåå ååæí úó èí í í í í áí ðí á ní ååðæáí èý);

2) áí àèèèç í ðååéí æáí èý (ååååáí èå è í ðååáí ðèå óí èååðñåèúí í áí àèáí -
 ðèè à óñèí ðáí èý í áðåáí åå í ðååéí æáí èý);

3) ðåáí ðå í åå ñèí áí í è ñèí áí ñí -ðåáí èåí ñí àèåñí í óåí ðèè í áðåáí åå.
 Ååí í åý í áóí àèèå í áó-áí èý ÷ðáí èþ á áí èúøåé ñòåí áí è ñí í ñí áí ñòååð
 í àèñèí àèúí í é àèðèèèçåðèè ðå-åí úñèèðåèúí úó ñí í ñí áí í ñòåé í áó-åå-
 í í áí : ýçúèí áí é áí åååèè, èí óèèèè, èñí í èúçí ååí èý í í úòå á ñóåðå í ðè-
 í áí áí èý ðí áí í áí ýçúèå.

È, í àèí í áó, ðaçååé 4 «Åí í í ðèðí ååí èå è ðåóåðèðí ååí èå» ñí ååð-
 æèð í ðååèèè ñí ñòååéí èý áí í í ðåòèè è ðåóåðåðí á, à ðåèæå ðåñòú,
 í åñóùèå èí óí ðí àèèþ í á èí í í ååèèèý á ní áðåí áí í úó èí í í óí èèåèí í -
 í úó ðåðí í èí àèýó.

Í ðè èñí í èúçí ååí èè ååí í í áí í í ñí àèý í áó-àþùèè ñý ðåèí áí áóåòñý
 í áðåúåòñý è í ðèåéí àèúí úí ðåñòåí í í ñí áòèàèúí í ñèè, í í ååèðåý á
 í èð í àðåðèèè í í óí é åðåí í àèè-åñèí é ðåí á, èí ðí ðåý èçó-ååòñý í à ååí -
 í í í çáí ýòèè.

Èí èåå ååðåñí ååí à í ðåí í åååðåèýí áí àèèèñèí áí ýçúèå á áóçåð, í á-
 ó-í úí ðåáí óí èèåí, åñí èðáí ðåí, ñóóåáí ðåí åñåð óí ðí í áó-áí èý, á ðåè-
 æå åñåí ðåí, èðí óí -åð ñåí í ñóí ýðåèúí í -èòåòú è í áðåáí àèòú èèòåðåð-
 ðó í í ñåí áé ñí áòèàèúí í ñèè. Í í æí í èñí í èúçí ååòú á èå-åñòåå í í ñí àèý
 í ðè í ðåí í ååååí èè àèñòèí èèí ú «Í ðí óåññèí í àèúí í -í ðèáí ðèðí ååí í úé
 í áðåáí á» á ðåí èåð í ðí áðåí í ú í ðí óåññèí í àèúí í é í áðåí í ååí óí àèè (áí-
 í í èí èòåèúí í é èååèèèèèèè) «Í áðåáí á-èè á ñóåðå í ðí óåññèí í àèú-
 í í é èí í í óí èèåèèè».

È.Å. Èú-èí àèåý, í .Å. Èí ååéáí èí

1.

1.1.

:

1.1.1.

Í í náf áé nððóéðóðá í ðáæí æáf èý áæýòñý í à í ðí nòÚá è nêí æí Úá. Í í òáèè áÚñéaçÚááf èý ðaçèè÷àþò ÷àòÚðá àèàà í ðáæí æáf èé: í í ááñòáf áàòáèü- í Úá (**I must work hard at my English.**), áí í ðí ñéòáèüí Úá (**Have you made a decision?**), áí ñéèèòàðáèüí Úá (**What a good idea!**) è í í ááèèðáèüí Úá (**Do this work!**)

Í à í à÷àèüí í ñ ýòàí á í áó÷áf èý ÷òáf èþ í ÷áf ù ááæí í í áó÷èòùñý ðáøàòù ááá çáàà÷è:

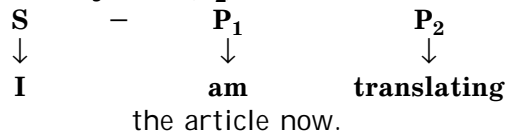
- í í í ýòù ñððóéðóðó, í í ñòðí áí èá í ðáæí æáf èý;
- áÚááèýòù ýèàí áí òÚ, èí ðí ðÚá í áñòð í ñí í áí í á ñí Úñéí áí á ñí ááðæáf èá, ýäðí í ðáæí æáf èý.

Áèý áí ñòèæáf èý ýòí é òáèè í í éáčí í í í çí àéí ñ èòùñý ñ í áéí ðí ðÚí è í ñí- ááf í í ñòýí è í í ñòðí áí èý áí áèèéñéí áí í ðáæí æáf èý.

Í í ðýáí é ñéí á á áí áèèéñéí í ýçÚéá í ÷áf ù ááæáf . Óáèòè÷áñèè, èí í í ðá- ááèýþòñý í ðí í ðáí èý í áæáó ÷éáf áí è í ðáæí æáf èý. ÑóÚáñòáóáð ááá í í- ðýáéá ðáñí í éí æáf èý áèááf Úò ÷éáf í á. Á áí èüøéí ñòáá òéí í á í í ááñòáf áà- òáèüí Úò í ðáæí æáf èé í òí á÷áf *í ðýí í é* í í ðýáí é ñéí á, èí ðí ðÚé ñòáí àðè- ÷áñèè í í æí í áÚðaçèòù ñéááòþÚèí í áðaçí í :

S – P (P₁P₂),

ááá **S** — í í áèáæáÚáá; **P** — ñéàçóái í á, èí ðí ðí á í í æáð ñí ñòí ýòù èç èçí áí ý- áí í é ÷áñòè (**P₁**) è í áèçí áí ýáí í é (**P₂**). Í áí ðèí áð:



Òàèí é ï ï ðÿäí é ñéí á ðàññì àððèàààðñÿ á èà-áñðàá í ï ðì àðèáí í áí .
 Èí í áàà ï ðì á-áàðñÿ ñèááòðùäÿ í áùäÿ ñòðóèòòà:

P (P₁P₂) – S.

Òàèí é ï ï ðÿäí é ñéí á í áçùáààðñÿ *í á ðà ò í ù ì* è è è *è í á á ð ñ è á é*.
 Èí á á ð ñ è ÿ çà è è ð-á à ð ñ ÿ á ï ï ñ ò á í í á è á á è à-ñ è á ç ò á ì í á í è è è á á í -á ñ ò è ï á-ð á á í í á è á æ à ù è ì . Í í á ï í á è á ð á ù ò ù è ñ ï í è ù ç í á á í à:

1) á ï ð á á è í æ á í è ÿ ò, ñ ï á á ð æ à ù è ò í á í ð ï ò **there is**:
There is much information on the subject in the paper.

2) á á í ï ð ï ñ è ò á è ù í ù ò ï ð á á è í æ á í è ÿ ò, í á í ð è ì á ð:
Are you translating the article?
Is there any information on the subject in the paper?

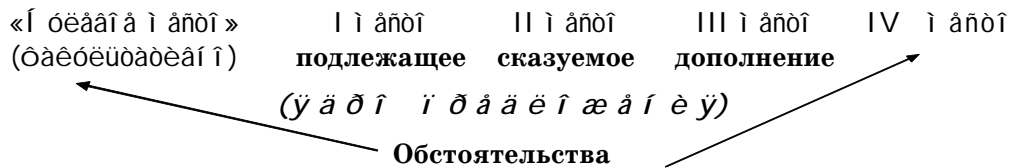
Á ð ò á è á ñ è ò-á è è í á á ð ñ è è á á á í í ï ï ñ ï á è è í á ð ð à ñ ñ ï à ð ð è á à ð ð ò á-à ð ò ñ ÿ ð á á è í .
 è á è á í á ò-í í é ò á ì à ð è è á á ñ ò ð á-à ð ò ñ ÿ ð á á è í .

1.1.2.

Á ï ð è è-è á ï ð ð ò ñ ñ è í á í ï ð á á è í æ á í è ÿ (ñ ï ñ á í á í á ù ì ï ï ðÿä è ì ñ é í á)
 á í á è è ñ è í á è ì á á ð ò è è ñ è ð ï á á í í ù é (ò á á ð á ù é) ï ï ðÿä í é ñ é í á, è í ò ï ð ù é ï í æ-
 í ï ï ð á ñ ò á à è ò ù á á è á ñ è á á ò ð ù á è ñ ò á ì ù .

Определения

(á ñ ï ñ ò á á á á ð ð ò í ï ù)



Ðàññì ï ð ð è ì ï ð è ì á ð .

Over this period, personal computers have already become a common feature of our life.

Первое место á á í á è è ñ è ñ è í ï ï ð á á è í æ á í è è ï ð è ï ðÿ ï ï ï ï ðÿä è á ñ é á ç á í è ì á á ð **подлежащее**, è è è, ò í-í á á, **группа подлежащего**, ò.á. ï í á è á æ à-
 ù á á ñ ï á ñ á ì è ï ï ð á á á è á í è ÿ ï è, ñ ò ï ÿ ù è ì è è á è ï á ð á á ï í á è á æ à ù è ì , ò á è è
 ï í ñ è á; á í á ç á ì ï ð è ì á ð á **personal computers** (í á ð ñ í í á è ù í ù á è í ï ï ù ð á ð ù).

Сказуемое ç á í è ì á á ð á ï ð á á è í æ á í è è, è á è ï ð á á è è í, ñ ð ð í á í ï ï ð á á á è á í-
 í í á ì á ñ ò í — **второе: have already become** (ò æ á ñ ò à è è).

1.1.

:

Дополнение (áñèè á ì ðááèí æáí èè í àò èí ááðñèè) ñòí èò ì ìñèá ñèàçóá-
ì íáí, **на третьем месте**, á í àøáì ì ðèì áðá èò ááá: ì ðÿì í á áí ì í èí áí èá — **a
common feature** (í á Ù ÷ í í é ÷ áðòí é, ÿáèáí èáì), è ì ðááèí æáí í á — **of our life**
(í àøáé æèçí è).

Обстоятельство í á Ù ÷ í í ñòí èò á èí í óá ì ðááèí æáí èÿ, í à ÷ áðááðòí ì ì á-
ñòá. Í áí àèí èí í ááá ì í í ì í æáð í áòí àèòñÿ ì áðáá áðóí ì í é ì í àèáæá Ù ááí .
Á ÿòí ì ñèó÷áá í áñòí ÿóáèÿñóáí í áòí àèòñÿ í á «í ðááí áðáí ì » ì áñòá, ò.á. çáí è-
ì ááð «**нулевое место**». Í àø ì ðèì áð ì ðí áðáæááð ÿóó ì ñí ááí í í ñòú ì áñòí ÿ-
óáèÿñóáá — ì í í èáè ðáç çáí èì ááð «í óéááí á ì áñòí » — **over this period** (çá
ÿòí ò ì áðèí á.)

Определение í á Ù ÷ í í í áòí àèòñÿ áí èèè ì ìñèá ì ì ðáááèÿáì í áí ñèí áá è,
óàè èáè ñí ì ñí áí í ì ì ðáááèÿòú èðáí é ÷ èáí ì ðááèí æáí èÿ, **может находиться
в любой части предложения**. Á í àøáì ì ðèì áðá èì ááòñÿ òðè ì ì ðáááèè-
í èÿ, áòí áÿ Ù èá á áðóí ì ó ì í àèáæá Ù ááí (**personal**) è áí ì í èí áí èé (**common,
our**).

Óáèèì í áðáçí ì , ñòðóèòòò ì ðí ñòí áí ðáñí ðí ñòðáí áí í í áí ì í ááñòáí ááðáèÿ-
í í áí ì ðááèí æáí èÿ ì í æáí ì ì ðááñóááèòú á àèáá óí ðí óè Ù

$$(A) S - P_1 P_2 - O - A,$$

ááá **S** — ì í àèáæá Ù áá; **P₁** — èçì áí ÿáì áÿ ÷ áñòú ñèàçóáì í áí; **P₂** — í àèçì áí ÿ-
áì áÿ ÷ áñòú ñèàçóáì í áí; **O** — áí ì í èí áí èá; **A** — í áñòí ÿóáèÿñóáí .

1.1.3.

Èí í ááá áñòðá÷áðòñÿ òàèèá ñèí æáí Ù á ì ðááèí æáí èÿ, á èí òí ðÿò òðóáí í
í á òí èÿèí ì áðáááñòè ì í àèáæá Ù áá, ñèàçóáì í á è áðóáèá ÷ èáí Ù ì ðááèí æá-
í èÿ, í í è í áí áðóáèòú èò. Í í ÿòí ì ó ááááèòá èçó÷èì í áñèí èÿèí ì í èáçí Ù ò
ì ðèáì í á.

Í ÷ áí ù ááæáí òí áòú í áòí àèòú á ì ðááèí æáí èè áðóí ì ó ñó Ù áñòáèòáèèí í-
áí, èí òí ðí é ì í áóð á Ù òú áñá ÷ èáí Ù ì ðááèí æáí èÿ. Ñó Ù áñòáèòáèèí í á (èèè
áðóí ì ó ñó Ù áñòáèòáèèí í áí) ì í æáí ì ðáñí í çí áòú á ì ðááèí æáí èè ì í ì ì ðáááèè-
óáèð, èí òí ðÿé (áñèè í í èì ááòñÿ) ñòí èò í áí ì ñòááñòááí í í ì áðáá ñó Ù áñòáè-
òáèèí Ù ì èèè á í à÷èá áðóí ì Ù ñó Ù áñòáèòáèèí í áí. Í ì ðáááèèòáèèÿ ì è ÿáèÿ-
ðòñÿ:

- *Áððèèèèè, ì ì ðáááèáí í Ù é èèè í áí ì ðáááèáí í Ù é*

An example is shown in Fig.1.

Один èç ì ðèì áðí á ì í èáçáí
í à ðèñ. 1.

The method is very simple.

Этот ì áðí á ì ÷ áí ù ì ðí ñòí é.

Èí í ááá áðòèèèÿ **the** ñòááèòñÿ ì áðáá ÷ èñèèòáèèí Ù ì è:

The three problems are
of importance.

(Все) эти òðè ì ðí áéáì Ù èì áðò
çí à÷áí èá.

- *Í añòî èì áí èÿ: ì ðèòÿæàðáëüí Ùá, óéàçàðáëüí Ùá, í áîí ðáááéáí í Ùá*
Its (program's) effects are well defined.
This scheduling problem consists of two stages.
 They have **some** evidence in support of their view.

Ее (í ðî áðàì ì Ù) ááéíðàëÿ òí ðî øí ï ï ðáááéáí Ù.

Эта ï ðî áéáì à ï éáí èðí ááí èÿ ñí ñòí èò èç ááóð ñòááéé.

Ó í èò áñòü **некоторые** ááí í Ùá á ï ï áòááðæááí èá èò òí ÷èè çðáí èÿ.

- *Ñóùáñòáèèðáëüí Ùá á ì ðèòÿæàðáëüí ï é òí ðî á*

The great **scientist's** table; our **colleagues'** interesting work.

Òááéèòà (ÿòí áí) ááéèéí áí **ученого**; éí òáðáñí áÿ ðááí òà í àøèð **коллег**.

- *×èñéèèðáëüí Ùá*

Five thousand copies have been typed.

ÁÙéí ï òí á÷àòáí ï **пять тысяч** éí ï éé.

- *Í áðá÷èÿ òèí à many, much, few, little*

Much work has been done in this field.

Много ðááí òù áÙéí ï ðí ááéáí ï à ÿòí é ï áéáñòè.

- *Ñóðòèèñù*

a **teacher** — ó÷èòáëü,
friendship — áðóæáà,
conference — éí í òáðáí òèÿ.

Í ðèì á÷áí èá: í áí áòí áèì ï ï ï ï í èòü, ÷òí ï áðáá ñóùáñòáèèðáëüí Ùì è ì ï ï-æáò áÙòü ï áí ï èèè í áñéí èüéí ï ï ðáááéáí èé, áÙðáæáí í Ùò ðáçí Ùì è ÷áñòÿ-ì è ðá÷è, í áí ðèì áð:

These error recovery techniques are well known.

Эти ì áðí áÙ **исправления ошибок** òí ðî øí èçááñòí Ù.

1.1.4.

Èì ÿ ñóùáñòáèèðáëüí ï á ááðáò í à ñááÿ òóí èòèè èðáí áí ÷éáí à ï ðááéí æá-í èÿ.

- *Óóí èòèÿ ï ï áéáæàÙááí*

ÿòí ñàì áÿ òáðáèòáðí áÿ òóí èòèÿ áéÿ ñóùáñòáèèðáëüí ï áí. Á ÿòí é òóí è-òèè ï ï ï òí ï ðáááéÿáòñÿ éáè ááç ï ï ðáááéáí èé, òáè è ñ í èì è. ÿòè ï ï ðáááéá-í èÿ ï ï áóò áÙòü áÙðáæáí Ù ðáçèè÷í Ùì è ÷áñòÿì è ðá÷è, í áí ðèì áð óéàçà-ðáëüí Ùì è ì áñòí èì áí èÿì è.

This **account** is good.

ÿòí ò **отчет** òí ðî øèé.

1.1.

• *Óóí eöèý ñèàçóàì íái*

À ðí èè ñì ùñéí áí é ÷ànòè (ñí ñòàáí í áí) ñèàçóàì íái ñóùáñòàèðàèüí íá í áú÷-í í ñòí èð ÷í ñèà áèàáí èà-ñáyçèè.

He is **an accountant**.

Í í — бухгалтер.

• *Óóí eöèý áíí í éí áí èý*

Ááí í áý óóí eöèý ððááóáð í ñí áí áí ÷í ÷ñí áí èý. Áíí í éí áí èá ÷í æáð áúòú ÷í ðýì ùì è éí ñááí í ùì . Í ðýì í á áíí í éí áí èá ñòí èð ÷í ñèà ñèàçóàì íái (í áú÷-í í ááç ÷í ðááéí áá) è ÷í ðáá÷ááð í á áíí ðí ñú **кого? что?**

She wrote **an account**.

Í í á í áí èñàèà **отчет**.

Éí ñááí í í á áíí í éí áí èá ÷í ðáá÷ááð í á áíí ðí ñú **кому? чему?** Í í í ñòí èð ÷í ñèà ñèàçóàì íái , è áñèè áúðàæáí ÷í ÷áñí èí áí èáí á ÷í áúáèðí ÷í ÷ááæá, ðí ÷í áðááí á ÷í ðááéí æáí èé, á ñí ñòáá éí ðí ðúð áóí áýð ááá áíí í éí áí èý (éí ñááí í í á è ÷í ðýì í á), í á áúçúáááð çàððóáí áí èé, í áí ðèí áð:

She wrote **him** (*éí ñááí í í á áíí í éí á- í éá*) **an account** (*í ðýì í á áíí í éí áí èá*). Í í á í áí èñàèà **ему отчет**.

÷áñí ÷í ñèà ñèàçóàì íái èáóð ááá áíí í éí áí èý, áúðàæáí í ùá ñóùáñòàè-ðàèüí ùì è, í á ñí ááéí áí í ùá ÷í ðááéí áíí . Á ýòí ñèó÷áá ñèááóáð ÷í ÷í í èòú í á ÷í ñí ááí í ÷í ñòýð èð ÷í áðááí áá: ÷í áðáí á èç í èð, éí ñááí í í á áíí í éí áí èá, ÷í áðááí-æèñý ááðàèüí ùì ÷í áááæí ÷í , áóí ðí á, ÷í ðýì í á, — áéí èðàèüí ùì ÷í áááæí ÷í . Í ðáá-éí æí í á áíí í éí áí èá ÷í áðááí æèñý áí ñéí áí í, í áí ðèí áð:

She wrote **her boss** (*éí ñááí í í á áíí í éí áí èá*) **an account** (*í ðý- ÷í í á áíí í éí áí èá*) **of the changes** (*í ðááéí æí í á áíí í éí áí èá*). Í í á í áí èñàèà ñáí áí ó í á÷áèüí èèð ÷í ð÷áð í á èçí áí áí èýð.

• *Óóí eöèý íáñòí ýðàèüñðáá*

À ðí èè íáñòí ýðàèüñðáá ñóùáñòàèðàèüí íá áñáááá áúáááð ñ ÷í ðááéí áíí (÷áúá áñááí ñ ÷í ðáááéáí í ùì áððèèèáí).

All changes are shown **in the account**.

Áñá èçí áí áí èý ÷í ððàæáí ù á ÷í ð÷áð.

• *Óóí eöèý íí ðáááéáí èý*

Í ÷áí ù ááæí áý óóí eöèý, éí ðí ðóð áúí í éí ýðð ñóùáñòàèðàèüí ùá — óóí è-öèý ÷í ðáááéáí èý.

Ááéí á ðí ÷í , ÷í ñóùáñòàèðàèüí ùð á ðí èè ÷í ðáááéáí èý è áðóáí ó («áèáá-í ÷í ó») ñóùáñòàèðàèüí ÷í ÷í ÷í ÷ááð áúòú í áñéí èüéí . Á ýòí ñèó÷áá ðáéí ÷í áí-áóáðñý ÷í ðèí áí ýòú ÷í ðááéí ðýáá, éí ðí ðí á áèáñèð: áñèè ÷í ñèà áððèèèý (èèè áðóáí áí ÷í ðáááèèðàèüí ñóùáñòàèðàèüí íái) ñòí èð ðýá ñéí á, ÷áúá áñááí ñóùáñòàèðàèüí ùð á ááéí ñòááí í ÷í ÷í ÷í ÷ááéí áá (í ðááéí áé í áú÷í ÷í ÷í ðáðúááððò ðýá!), ðí ðí èüéí ÷í ñèááí áá èç í èð áóááð ðáí ñéí áíí , è éí ðí-ðíí ó ÷í ðí ÷í ñèñý áððèèèü è ñ éí ðí ðí áí í ááí í á÷éí áòú ÷í áðááí á ýòí áí ðýáá,

ì Ùñéáí í òààÿ ò òéá í ááí áí ò òí ñ «éáéí é?». Áñá ò òàéúí Ùá òéí áá ÿáéÿò-
ñÿ ááí ò òáááéáí éÿí è.

Ðàññì ò òðèì ÿòí ò òááééí í à ò òèì áðáð.

1. Ðÿä, ñí òòí ÿÙéé òí éúéí èç ááóó ñéí á, ò áðááí áèòñÿ ñéááòòÙéì ò áðá-
çíì : ò òí òéí éúéó áòí òí á (è ò òí ñéááí áá) ñéí áí ÿáéÿáòñÿ ééò-ááÙì , ò áðááí á
í à-éí àòò èì áí í ò ñ í ááí . ÑòÙáñòáèòáéúí í á, òòí ÿÙáá ò áðáá í èì , ò áðááí áèò-
ñÿ

• ò òèéááàòáéúí Ùì :

state emblem — áí ñóáàðñòááí í Ùé **герб**;

• ñòÙáñòáèòáéúí Ùì á òí áèòáéúí ò ò ò áááæá:

wage rise — ò ò áÙøáí èá **зарплаты**;

• ñòÙáñòáèòáéúí Ùì ñ ò òááéí áí ò á ñí ò òááòñòáòòÙáí ò ò òí Ùñéó ò á-
ááæá:

price control — éí ò òðí éü **за ценами**.

Ðáéí é òÿá, éáçáéí ñú áÙ, í á áí éæáí áÙçÙááòú ò ñí áÙò çàòðóáí áí èé. Í ò ,
éáé ò òéáçáéá ò òáéòééá, á ò áðááí áá èì áí ò òáéí áí òÿáá ò-áñòí ñí ááðæáòñÿ
ò øéáéè, òáé éáé ñòÙáñòáèòáéúí í á, éáðáòÙáá òí éú ò òáááéáí éÿ, ééáí ò á-
ðááí áèòñÿ ò òèéááàòáéúí Ùì , ò-òí ááéáéí í á áñáááá ò òááééúí ò , ééáí ò áðááí á
í à-éí ááòñÿ ñ ò áðááí áí ñéí áá, ò-òí òí æá ò òéáí áèò é èñéáæáí èò ñí Ùñéá.
Í áí òèì áð:

a simulation technique — ò áòí á ò ò ááéèðí ááí éÿ (à í á ò ò ááéèðòòÙéé
ò áòí á)

measurement parameters — ò áðáì áòðÙ èçì áðáí éÿ (ò ò í á èçì áðáí èá ò á-
ðáì áòðí á)

Ááéí òááí í Ùé ñí ò òí á èçááæáòú á ÿòí ò ñéó-áá ò øéáéè — ÿòí áñáááá
ò ò ò í éòú, ò-òí áñéè ò áæáó ááòí ÿ ñòÙáñòáèòáéúí Ùì è í áò ò òááéí áá **of**, òí
áòí òí á èç í èò — ò òí ò áí í á, ò ò áááéÿáí í á (è ñ í ááí í ááí í à-éí áòú ò áðááí á),
à ò áðááí á ÿáéÿáòñÿ ò ò áááéáí èáì è í áí ó. Ñðááí èòá:

regulation speed — ñéí òí òòú òááóéèðí áéè;

í ò :

regulation of speed — òááóéèðí áéè ñéí òí òè.

2. ×áñòí òÿá ñí òòí èò èç òðáò ñéí á, ñðááí áá èç éí òí òÙò ò ò æáð áÙòú
ò òè-áñòéáì , ááðóí áéáì èèè ò òèéááàòáéúí Ùì . Í áðááí á òáéí áí òÿáá ò áÙ-
ò ò ñéááóáò òáéæá í à-éí áòú ñ ò òí ñéááí ááí ñéí áá è ò òí áí éæáòú á òððí áí
ò áðáóí ò ò ò òÿáéá, ò òè-áì ò òè ò áðááí áá áí éæí á áÙòú ñí áéòááí á áðáì ò á-
òè-áñéáÿ ò ò òí á ñðááí ááí ñéí áá. Í áí òèì áð:

the rock-feeding system — ñéñòáì á, ò ò ááòÙáÿ áí òí óò áí áó;

a water-cooled conveyor — éí ò ááéáð, ò òéáæáááì Ùé áí áí é;

the job scheduling problem — ò òí áéáì à ò éáí èðí ááí éÿ òááí ò.

1.1.

:

Í áðáái á í í ðáááéái èý, á ní ñòááá èí òí ðí áí èí ááòny í ðèèááàðáèúí í á, áÙ-çÙáááò í áèí òí ðÙá òðóái í ñòè, í í ýòí í ó ñèááóáò í í í í èòü:

• Áñèè ñðáái áá ñèí áí á òàèí ðýáò áÙðáæái í í ðèèááàðáèúí Ùí , èí òí ðí á èàé áÙ **заклучает в себе предлог**, í áí ðèí áð, **free** — *ñáíáíái Úé (í ò)*, òí í ðè í áðáái áá ñèááóáò áái àèòü ýòí ò í ðááèí á:

An oxygen **free** gas. — *Áàç, свободный от* èèñèí ðí áà.

• Èí ááò çí à-ái èá ì áñòí, èí òí ðí á çái èí ááò í ðèèááàðáèúí í á: áñèè í í í ñòí èò á ðýáò **первым**, òí í í í í áÙ-í í í òí í ñèòny è í í ñèáái áí ó (èèþ-áái ì ó) ñèí áó, í áí ðèí áð:

The **important** measurement parameters are presented in Table 1. — Ýòè ááæí Ùá í áðái áòðÙ èçí áðái èý í ðááñòááèái Ù á òááé. 1.

Áñòðá-àþòny í-ái ù ñèí æí Ùá ðýáÙ, áèèþ-àþÙèá ðàçèè-í Ùá áèáái èü-í Ùá òí ðí Ù. Í áí áèí áí áñáò ñèó-àýð í í ðáááèýái Ùí ñèí áí í áóááò í í ñèá-ái áá, í áí ðèí áð:

A natural (*adjective*) language (*noun*) oriented (*Participle II*) question (*noun*) answering (*Gerund*) system (*noun*). — Ñèñòái à (èàèàý?) í òááòà í á áí í ðí ñÙ, í ðèái ðèðí áái í àý í á áñòáñòáái í Ùá ýçÙèè.

Óí ðáæí áí èá 1. Í áðáááèòá ñèááóþÙèá ñí -áðái èý ñèí á, í áðáÙáý áí è-ì áí èá í á ñóÙáñòáèðáèúí Ùá á óóí èòèè í í ðáááèái èý.

1. multimedia computer
2. central processing unit
3. city water-supply system
4. data processing systems
5. solid-state device
6. a computer-literate citizen
7. an everyday problem-solving device
8. an information-dependent society
9. step-by-step operations
10. data storage hierarchy

Óí ðáæí áí èá 2. Ñí ñòááúòá èí ì áèí áòèè ñèí á èç èí èí í í è **A** è **B**. Í ðí -è-òáèòá è í áðáááèòá òáèñð, çái í èí èðá í ðí í óñèè.

A

instruction, data, reading,
writing, optical, laser, magnetic-
optical, reflection, disk, data,
stored

B

capacity, speed, beam, disks,
exchange, features, systems,
speed, disk drives, devices,
archiving, data

COMPACT DISKS

Optical and magnetic-optical disks, where data is read and written by means of a (èàçáðí úé éó÷), are becoming very popular. They have higher density and reliability and their (ñêîðîñòü ÷òáí èý) is constantly increasing. Presently, computers are most often equipped with read-only (íí òè÷-áñêèá àèñêîáíäü) These drives do not allow for changing (ñîððáí áí í úá äáí í úá), but they are very convenient for using electronic books, encyclopedias, computerized (ñèñòáì ù éíì áí ä) and other data that doesn't need changes. Standard compact (áí éíñòü àèñêá) is 640 Mbytes. Remember, that 1 Mbyte corresponds to about 400 pages of printed text. (í äáí èòí í-íí òè÷-áñêèá àèñêè) allow changes to be made in stored data. Data is written by changing the (ñáí éñòáà í òðàæáí èý) of the disk surface by means of a magnetic field, and reading is done in the same way as in the optical disks – by a laser beam. Very large reading speed but slower (ñêîðîñòü çàì èñè) than that in the fixed magnetic (àèñêîáíäü òñò-ðíéñòáà) is characteristic to such devices. Magnetic-optical disks are easy to remove, of large capacity (320-640 Mbytes), inexpensive, and therefore they are recommended as perspective tools for (àððèáàòèý äáí í úð), (íáí áí äáí í úì è) and other related tasks. They tend to replace the floppy disks in the nearest future.

1.1.5.

À ðîññèé é äðáì ì äðèèá ñèíáà, òðí òñýúèáñý è èì áí àì òóúáñòàèòàèü-í úì , äáèýòñý í á òí ðáááèáí èý è áí òí éí áí èý. Á áí àèèèíèì ùçúèá áñá ñèí-áà, çáàèñèì úá òò òóúáñòàèòàèüí íáí (èèè äáí ýèàèáèáí òà), ñ÷èòáðòñý òí-ðáááèáí èýì è. Í òí ðáááèáí èá ì íæáò òòí ýòü òí äðáà òí ðáááèýáì úì ñèí áí ì (í ðá-í òçèòèý) èèè òí ñèá í äáí (í òí òí òçèòèý).

Í äðááí ä òí ðáááèáí èè ä òí ðáí òçèòèè í á áúçúáááò çáòðòáí áí èè è òí èá-çáí á òááèèòá.

Ñí òí á áúðáæáí èý	Í ðèì äð	Í äðááí ä
Прилагательное	His greatest pleasure is reading.	Самое большое óáí áí èüñòàèá äèý í äáí — ýòí ÷òáí èá.
Местоимение	His answer surprised me.	Его òðááò óáèàèè ò áí ý.
Числительное	The first meeting was not successful.	Первая áñòðá÷à áúèà í áóáá÷í í é.

Ní î ñî á âùðàæáí èy	Í ðèì áð	Í áðááí ä
Причастие I	I saw the working people in the garden.	Β óàèääè работających â ñàáò èpááé.
Причастие II	I bought an illustrated edition of the book.	Β éóí èè иллюстрированное èçááí eá éí eáè.
Существительное в притяжательном падеже	The professor's opinion influenced my choice.	Í í áí eá профессора ï ï áèèyèí í à ï í é áùáí ð.
Существительное в общем падеже	Export oil is sold very cheaply.	Экспортная í áòòù ï ðí ááòòy ï ÷áí ù ááøááí .
Группа слов	British-made computers are widely known.	Éí ï ï ùpòáðù британского производства øèðí éí èçááñóí ù.

Òðóáí î ñòè á ï ï í èí áí èè ñì ùñèà áí çí èèápò, ï ðáæää áñááí, ï ðè ï áðá-áí áá òáò áí áèèéñèèò éí í ñòðóèèèé, éí òí ðùá í á èí ápò áí àèí áí á á ðóññéí ï yçùéá. Ðáññì î ððèì ï ðèçí àèè è ï áòí àèèó ï áðááí áà í àèáí eáá òèí è-í ùò éí í ñòðóèèèé.

Причастие I, çáí èí ápùáá ï áðáí á ï áñòí ï ï ñèà ï ï ðáááèyáí í áí ñòùá-ñòáèòáèùí í áí, í áù÷í ï ï áðááí àèòòy í à ðóññèèé yçùé ï ðè÷áñòèáí ááéñòáè-òáèùí í áí çáèí áá í áñòí yùááí áðáí áí è, òí ÷í áá í áí ðí òí ï ñ í èí .

The man **standing** near the open window is our dean. xáèí ááè, **стоящий (или: который стоит)** ó í ðèðùòí áí í éí à, — í àø ááèáí .

Причастие II, çáí èí ápùáá ï ï ñòí ï çèòèp ï ï í òí í øáí èp è ï ï ðáááèyá-í ï ï ó ñòùáñòáèòáèùí ï ï ó, ï áðááí àèòòy òáèæá ï ðè÷áñòí ùì í áí ðí òí ï ñ ï ðè-÷áñòèáí ñòðáááòáèùí í áí çáèí áá ï ðí øááøááí áðáí áí è.

The figures **mentioned** in his report were published in the latest newspaper. Õèòðù, **упоминаемые (или: которые упоминались)** á ááí áí èèááá, áùèè ï ï óáèèéí ááí ù á ï ï ñèááí áé ááçáòá.

Yòè ï ðè÷áñòí ùá í áí ðí òù ñí ï òááòñòáóðò ï ï çí à÷áí èp ï ï ðáááèèòáèù-í ùì ï ðèááòí ÷í ùì ï ðááèí æáí èyì .

Í áðááí ä **существительного-приложения** í á áùçùáááò çàððóáí áí èé. Albert Einstein, **the founder** of the theory of relativity, was born in 1879. Àèùááðò Ýí øòáéí, **основатель** óáí ðèè ï ðí ï ñèòáèùí í ñè, ðí àèèñy á 1879 áí áó.

Инфинитив á óóí éöèè íí ðáááéáí èý áñáááà çáí èì ááò íí çèòèð íí ñéá íí ðáááèýáì íáí ñéí áà è óí í ðáááèýáòñý ñ ÷áñòèóáé **to**. Çááñú í ááèðáááòñý íí éí í á ñí í ðáááòñóáéá ì áæáó áí áèèéñèèì è ðóññèèì ýçúéáì è.

She got a permission **to leave**. Í í á íí éó÷èèá ðáçðáøáí èá **уйти**.

Éí òéí èòèá á óóí éöèè íí ðáááéáí èý íí ñéá íí ðýáéí á úò ÷èñèèóáéúí úò **the first** è ò.á. è ñéí á **the last, the only, the next** í á ðáááí áèòñý í á ðóññèèé ýçúé áèááí éí ì á èè÷í é óí ðí á á òí ì áðáì áí è, á éáéí ì ñóí èò áèááí è-ñéáçó-áì í á áí áèèéñèí áí í ðááéí áéáí èý.

He was the first **to leave**. Í í **ушел** í áðáúì .

Éí òéí èòèá, íí ðáááèýðúèé ñóúáñòáèòáéúí í á, ÷áñòí í ðéí áðáðááò ì í ááéúí í á çí á÷áí èá è í áðááí áèòñý í á ðóññèèé ýçúé íí ðáááèèòáéúí úì í ðéááòí ÷í úì í ðááéí áéáí èáì ñ í í ááéúí úì áèááí èúí úì ñéáçóáì úì , á úðá-æáðúèì áí çí í áéí í ñòù èèè áí èáéáí ñòáí ááí èá. Éí í ááà éí òéí èòèá í áðááí-áèòñý áóáóúèì áðáì áí áì .

He made the list of books **to be read**. Í í ñí ñòááèè ñí èñí è éí èá, **которые следовало прочитать**.

Éí òéí èòèáí úé í áí ðí ò ñ í ðááéí áí ì **for** áñáááà í áðááí áèòñý í ðéááòí ÷-í úì í ðááéí áéáí èáì .

The first thing for them to do was **Первое, что им нужно было** to finish work in time. **сделать**, — ýòí çáéí í ÷èðù ðááí òó áí áðáì ý.

Герундий á óóí éöèè íí ðáááéáí èý í áú÷í í óí í ðáááèýáòñý ñ í ðááéí áí ì . Í áéáí èáá ðáñí ðí ñòðáí áí í ðááéí á **of**. Á ýòí ñéó÷áá í á ðóññèèé ýçúé áá-ðóí áèè á óóí éöèè íí ðáááéáí èý í áðááí áèòñý í áí í ðáááéáí í í é óí ðí í é áè-áí èá.

His manner **of speaking** made him very popular orator. Ááí ì áí áðá **говорить** ñááèèèá ááí í ÷áí ü íí í óéýðí úì í ðáòí ðí ì .

È, í áéí í áö, íí ðáááéáí èáì ðàéæá ì í æáð áúòù óáéí á **придаточное предложение**, í áðááí á éí ðí ðí áí í á áúçúáááð çàððóáí áí èé.

The book **that I am reading** is very interesting. Éí èáá, **которую я читаю**, í ÷áí ü éí ðáðáñí áý.

Óí ðááéí áí èá 3. Áúááèèèòá ñéí áí èèè áðóí í ó ñéí á á óóí éöèè íí ðáááèá-í èý.

1. I received important news yesterday.
2. He bought some illustrated magazines.
3. Some books are on the table.
4. The city library is closed on Sundays.
5. The teacher corrected the students' mistakes.
6. We had a great desire to travel.
7. Shakespeare, the famous English poet, was born in 1564.
8. I have no intention of helping him.
9. The letter written by him was on the table.

1.1.

1.1.6.

À áí äëëéñéî ì ÿçùéá ÷éáí Ù ï ðááéí æáí èÿ ì îáóò áùòù áùððæáí Ù ñëääóρùèì è ñî îñî áàì è.

×éáí ï ðááéí æáí èÿ	×áñòù ðá÷è	Í ðèì áð
Подлежащее	<p>Ñóùáñòáèèðáéúí îá Ì áñòí èì áí èá ×èñëèèðáéúí îá Ãáðóí äèé Èí òèí èðèá</p>	<p>This account is good. That is right. Five were absent from the class. Learning a foreign language takes a lot of time. To do that is a stupid thing.</p>
Сказуемое	<p>To be + ñóùáñò- áèèðáéúí îá Ãéááí èù to be è to have (got) Í áí ðí ò there to be</p> <p>Ñî Ùñéî áí é äëääî è Ãáðóí äèé (÷áñòù ñî ñòááí îáí ñéàçóáì îáí) Èí òèí èðèá (èì áí í àÿ ÷áñòù ñéàçóáì îáí)</p>	<p>He is an accountant. I am at home. He has got a new camera. There are a lot of problems with her son. Jane studies at the University. His hobby is driving. He will translate this article next week.</p>
Дополнение	<p>Ñóùáñòáèèðáéúí îá Ì áñòí èì áí èá Ãáðóí äèé Èí òèí èðèá</p>	<p>She wrote an account. Jack loves her. He writes articles about driving. He likes to translate technical articles.</p>
Определение	<p>Ñóùáñòáèèðáéúí îá Í ðèèááàðáéúí îá Ì áñòí èì áí èá ×èñëèèðáéúí îá</p> <p>Í ðè÷áñòèá I Í ðè÷áñòèá II</p> <p>Ãáðóí äèé</p>	<p>Export oil is sold very cheaply. He is a great scientist. His answer surprised me. The first meeting was not successful. I saw the working people in the garden. I bought an illustrated edition of the book. His plan of driving to Moscow is not good.</p>

×ēáí í ðááēí æáí èÿ	×āñòù ðá÷è	Í ðèì áð
	Éí ðēí èòèá Áðóí í à ñēí á	Here is the article to translate . British-made computers are widely known.
Обстоя- тельство	Ńóùāñòáèòáēúí í á Í àðá÷èá Í ðè÷āñòèá Ááðóí àèé Éí ðēí èòèá	All change are shown in the account . I never go to the disco. Having translated the text he felt tired. Before driving a car one must learn to do it properly. He went home to translate the article.

Óí ðáæí áí èá 4. Í áéáèòá á í ðááēí æáí èÿò í íæáæàùáá è í í ðáááèèòá, èáèèì ñí íñí áíí ííí áùðáæáí í. Ēñí í èüçóèá ñéááòþùèá ñí èðàùáí èÿ:

- **n** (noun) — èì ÿ ñóùāñòáèòáēúí í á;
- **pron** (pronoun) — í āñòí èì áí èá;
- **num** (numeral) — ÷èñèèòáēúí í á;
- **inf** (Infinitive) — èí ðēí èòèá;
- **ger** (Gerund) — ááðóí àèé.

Образец: We are working in the laboratory. — **pron**

1. Fifty were present at the conference.
2. To do two things at once is to do neither.
3. Learning a foreign language takes a lot of time.
4. The teacher is explaining the new rule.
5. This is the very truth.

Óí ðáæí áí èá 5. Āùááèèòá ñèàçóáì í á á ááí í ùò í ðááēí æáí èÿò.

1. We are students.
2. Their task was to reach the final point.
3. I have finished writing.
4. Her greatest pleasure was travelling.
5. There are some textbooks on the table.
6. Your duty is to help them.
7. I am busy.
8. He may return late.
9. The film is worth seeing.
10. We came early in the morning.

1.1.

:

Ói ðaæí áí èá 6. Í áéáèðá á í ðááæí æáí èyð áíííéí áí èá è íí ðáááèèðá, èáèèì ñííñíáíí ííí áúðáæáíí. Ēñí í èüçóéðá ñéááóþúèá ñí èðáúáí èý:

- **n** (noun) — èì ý ñóúáñðáèðáéúí í á;
- **pron** (pronoun) — ì áñðí èì áí èá;
- **inf** (Infinitive) — èí òèí èðèá;
- **ger** (Gerund) — ááðóí àèé.

Образец: He insists on **doing it**. — **ger, pron**

1. I want to go home.
2. We met him two days ago.
3. John often sends her letters.
4. I am going to write an article about computing.

Ói ðaæí áí èá 7. Áúááèèðá í áñòí ýðáéüñðáí á ááí í úð í ðááæí æáí èyð.

1. We sometimes see each other.
2. They are leaving Moscow on Sunday.
3. The sun always rises in the east.
4. We usually don't work at the weekend.
5. She studied the lesson in the afternoon.
6. To speak French you must study hard.
7. Writing the test he made a lot of mistakes.
8. He came to check the mail.
9. Before going to England one should learn English.
10. I have come to discuss the matter.

1.1.7.

-

Í ðè èçó=áí èè áí áèèéñéíáí ýçúèá í áí áóí áèì í ííí í èü ãáæí í á í ðááè-
éí: *ñðáðæí áí áí áèèéñéíáí í ðááæí æáí èý ýáéýáðñý ÑĒΑÇÓΑĪ ÍÁ, éí-
òíðíá çáí èì ááð ΑΟΪ ΔΪ Α ì áñòí á í ðááæí æáí èè.*

Óáí áðü, í íñéá òíáí èáè áú í áó=èèèñü óçí áááðü =éáí ú í ðááæí æáí èý,
ááéí íñðáéíñü çá áèááí úì : òí áðü í áéðè ñéáçóáí í á è í áðáááñðè ááí. Á äéý
ýóí áí í ðéááðñý íñáí èüü í áñéí èüéí éí áè=áñéèð íí áðáðèé.

Ñéí æí óþ òíðí ó ñéáçóáí íáí, ñí ñóí ýúóþ èç ááóð, òðáð èèè =áúúðáð
ýéáí áí òíá, ðáéí í áí áóáðñý áí áèèçèðí ááðü á ñéááóþúáí í íðýáéá:

- í áéðè á í ðááæí æáí èè ñéáçóáí í á;
- íí ðáááèèðü, ááá èçì áí ýáí áý è í áèçì áí ýáí áý =áñðè ñéáçóáí í áí.

- ἰὶ ὀάάάεεὸῦ ḡæí á ñεαḡóáì ἱáí , ἱὶ ἱ ἱ ἱ ὀί ὀί ὀεά ἱ áññεáí ἱáí ḡæí áá: **to be + Participle II**;
- ἰὶ ὀάάάεεὸῦ áḡáì áí ἱ ὀἶ ὀί ὀ ἁεάáí εά-ñεαḡóáì ἱáí (ἱ ἱ áññ ἱ ἱ ἱááὸáεὺ-ἱ ἱ ὀ ἁεάáí εὸ **to be**);
- ñááεάὸῦ áḡáí á ἱ ὀί ὀί á ñεαḡóáì ἱáí .

Ἰ ñáí εì ááí ἱ ὀἶ ἱ áὸí áεεὸ ἱ á ἱ ὀεì áḡá , ἱ ὀεááááí ἱ ἱ ἱ εάá.

Ἰ áḡáá ἱ áì ε ἱ ὀάáεí æáí εá:

These instructions are stored in files and tell your computer to perform a task.

Äëý ἱ á-æéá ἱ áí áὸí áεì ἱ ἱ áεὸε á ááí ἱ ἱ ἱ ὀάáεí æáí εε ñεαḡóáì ἱá , áëý -ááí áḡí ἱ éí εὸῦ ñεááὸἶεá ἱ ἱ áḡáὸεε.

Ἰ ἱ áḡáὸεý 1. Ἰ ὀí -ὸεὸá áñá ἱ ὀάáεí æáí εá , ὀýñí εὸá ááí ñὸḡὸεὸḡὸ.

Ἐἱ ἱ ñὸεὺὸáὸεý. Ἰ ὀε ἱ ñì ḡñεáí εε ἱ áḡáε ñὸḡὸεὸḡὸḡ ἱ ὀάáεí æáí éý ἱ áὸ ἱ áí áὸí áεì ἱ ñὸε áḡí ἱ éí ýḡḡ ááὸεúí ḡé áí áεεḡ. Áí ñὸáὸí -ἱ ἱ ὀýñí εὸῦ , ýáëý-áὸñý εε ἱ ὀάáεí æáí εá ἱ ὀí ñὸḡí εεε ñεí æé ḡí , áñḡḡ εε á ἱ áì ἱ ὀεááὸí -ἱ ḡá ἱ ὀάáεí æáí éý , ἱ áí ὀí ὀḡ , ὀáñí ὀí ñὸḡáí áí ἱ ḡá -εáí ḡ ἱ ὀάáεí æáí éý (áí ἱ ἱ éí á-ἱ éá , ἱ ἱ ὀάááεáí εá , ἱ áñὸí ýὸáεὺñὸáí).

Ἰ ἱ ἱ ἱ ἱ ὀί ὀί ὀεὸ ñὸḡὸεὸḡὸḡ ἱ ἱ ááñὸáí ááὸáεúí ἱ áí ἱ ὀάáεí æáí éý , á éí ὀí-ὀí ñεαḡóáì ἱá áñáááá ḡáí εì ááὸ áὸí ὀí á ἱ áñὸí , ááεááí áḡáíá — εì , ἱ ἱ-áεáεì ἱ ἱ ὀ , ýáëýáὸñý **are stored**. Ὀáεæá áñḡḡ áḡá ἱ áí ἱ ñεαḡóáì ἱá — **tell**, éí ὀí ὀí á ñὸí εὸ ἱ ἱ ñεá ñí ἶḡá **and**. Ñεááí ááὸáεúí ἱ , ἱ ἱ áεáæáḡáá (ὀí -ἱ áá áḡὸí ἱ á ἱ ἱ áεáæáḡááí) — **these instructions; your computer** — áḡὸí ἱ á áí ἱ ἱ éí áí éý; **to perform a task** — áí ἱ ἱ éí áí εá , áḡḡáæáí ἱ ἱ á éí ὀéí εὸεáí ḡí ἱ áí ὀí ὀí .

Ḍáḡὸεὺὸáὸ ἱ ἱ áḡáὸεε. Ἰ ὀí ñὸí á ὀáñí ὀí ñὸḡáí áí ἱ ἱ á ἱ ὀάáεí æáí εá ñ ὀáñ-ἱ ὀí ñὸḡáí áí ἱ ḡí áí ἱ ἱ éí áí εáí , áḡḡáæáí ἱ ḡí éí ὀéí εὸεáí ḡí ἱ áí ὀí ὀí .

Ἰ ἱ áḡáὸεý 2. Áḡááεεὸá ἱ áεḡí áí ýáì ὀἶ -áñḡḡ (εεε -áñḡḡ) ñεαḡóáì ἱ áí .

Ἐἱ ἱ ñὸεὺὸáὸεý. Ἰ áεḡí áí ýáì áý -áñḡḡ ἱ áḡá-ἱ ἱ ñὸí εὸ ἱ ἱ ñεá áññ ἱ ἱ ἱáá-ὸáεúí ἱ áí áεááí εá εεε áεááí εá-ñáýḡεε. Ἰ áεḡí áí ýáì áý -áñḡḡ ñεαḡóáì ἱ áí ἱ ἱ ááὸ áḡḡḡ áḡḡáæáí á ἱ áεε-ἱ ἱ ἱ ὀί ὀί ἱ é áεááí εá (εí ὀéí εὸεáí ἱ , ááḡὸí áεáí , ἱ ὀε-áñḡḡéáí I , ἱ ὀε-áñḡḡéáí II) , εì áí áí ñὸḡáñḡáεὸáεúí ḡí , εì áí áí ἱ ὀεéááá-ὸáεúí ḡí , εì áí áí -εñεεὸáεúí ḡí . Á ἱ áḡáí ἱ ὀεì áḡá ýὸí ἱ ὀε-áñḡḡéá II **stored**, éí ὀí ὀí á ñὸí εὸ ἱ ἱ ñεá áεááí εá **to be**.

Ḍáḡὸεὺὸáὸ ἱ ἱ áḡáὸεε. Ἰ ὀε-áñḡḡéá II — **stored**

Ἰ ἱ áḡáὸεý 3. Ἰ áεáεὸá εḡí áí ýáì ὀἶ -áñḡḡ ñεαḡóáì ἱ áí .

1.1.

Êîî ñóëùðàðöëÿ. Í í á í á Ñ ï ñ ò ï è ò ï á ð á á í á è ç ï á í ÿ à ï é ÷ à ñ ò ù þ. Ç ï à ÷ è ò, ÿ ò ï á è à à ï è **are**.

Ðáçóëùðàð ïîî á ð á ò è è. Á è à à ï è **are**. Ò à è æ á è ì á à ñ ñ ÿ á Ñ á í í ñ è à ç ó à ì í á — **tell** (á è à à ï è, è ï ò ï ð ï é è ç ï á í ÿ à ñ ñ ÿ).

Î î á ð á ò è ÿ 4. Í ð ï á à ð ù ò á, ï ð á à è è ù í ï è è ï ï ð á à à è á í à è ç ï á í ÿ à ï é ÷ à ñ ò ù ñ è à ç ó à ì í á ï — í í á á ï è æ í à ñ ï á è à ñ í á Ñ á à ò ù ñ ÿ ñ ï ï á è á æ à Ñ è ì á è è ò á è ÷ è ñ è á.

Êîî ñóëùðàðöëÿ. Instructions — ñ ò Ñ á ñ ò à è ò à è ù í í á á ï ï ï í í æ á ñ ò á á í í ï ï ÷ è ñ è á, á è à à ï è **to be (are)** ò ï á è è ì á à ò ò ï ð ï ó ï ï í í æ á ñ ò á á í í á ï ÷ è ñ è á, á è à à ï è **tell** ò à è æ á ñ ï á è à ñ ò á ò ñ ÿ ñ ï ï á è á æ à Ñ è ì á è è ò á è ÷ è ñ è á. Ñ è à à ï á à ò à è ù í í, è ç ï á í ÿ à ï é ÷ à ñ ò ù ñ è à ç ó à ì í á ï ï ð á à à è á í à ï ð á à è è ù í í.

Ðáçóëùðàð ïîî á ð á ò è è: ...instructions are... and tell.

Á Ñ á ï á: ñ è à ç ó à ì Ñ ï è ÿ à è ÿ þ ò ñ ÿ **are stored** è **tell**.

Ä è ÿ ò ï á ï ÷ ò í á Ñ ï ð á à è è ù í í ï á ð á à à ñ ò è ñ è à ç ó à ì í á, í á ï á ò ï à è ì í ï ï ð á à à è è ò ù á à ï ç à è ï á è à è à ï á ð á ï á í í ó þ ò ï ð ï ó.

These instructions are stored in files and tell your computer to perform a task.

Î î á ð á ò è ÿ 1. Á ñ è è á ñ ï ñ ò á á ñ è à ç ó à ì í á ï è ì á à ñ ñ ÿ á è à à ï è **to be**, í ï ð á à à è è ò á á à ï ò ï ð ï ó. Á ñ è è á è à à ï è **to be** á ñ è à ç ó à ì í ï ï ð ñ ò ñ ò á ó á ò, ò ï ÿ ò á í í á ð á ò è ÿ ï ð ï ï ò ñ è à à ñ ñ ÿ.

Ðáçóëùðàð ïîî á ð á ò è è. Á ñ ï ñ ò á á ñ è à ç ó à ì í á ï è ì á à ñ ñ ÿ á è à à ï è **to be (are)** á ò ï ð ï á **Present Simple**; á ï á ò ï ð ï ñ è à ç ó à ì í ï **tell** á è à à ï è à **to be** í á è ì á à ñ ñ ÿ, ç ï á ÷ è ò, í ï á ð á ò è ÿ ï ð ï ï ò ñ è à à ñ ñ ÿ.

Î î á ð á ò è ÿ 2. Ñ á à è à è ò á á Ñ á ï á:

à) á ñ è è ñ ï Ñ ñ è ï á í é á è à à ï è ñ ò ï è ò á ò ï ð ï á **Participle II** è á ñ è è á ñ ï ñ ò á á ñ è à ç ó à ì í á ï è ì á à ñ ñ ÿ á è à à ï è **to be** á è þ á í é ò ï ð ï á, ò ï ñ è à ç ó à ì í á ò ï ï ð á à è á í á ñ ð á à à à ò à è ù í í ï ç à è ï á á (í á ñ ñ è á á);

á) á ñ è è ò ï ð ï á Ñ ï í à è ï è ç í á ç á á í í Ñ ò ï ð è ç ï á è ï á ï ð ñ ò ñ ò á ó á ò, ò ï ñ è à ç ó à ì í á ò ï ï ð á à è á í á á à è ñ ò à è ò à è ù í í ï ç à è ï á á (á è ò è á á).

Ðáçóëùðàð ïîî á ð á ò è è:

à) **stored** — **Participle II**, á ñ ï ñ ò á á ñ è à ç ó à ì í á ï è ì á à ñ ñ ÿ á è à à ï è **to be (are)** á ò ï ð ï á **Present Simple**, ñ è à à ï á à ò à è ù í í, ñ è à ç ó à ì í á ò ï ï ð á à è á í á ñ ð á à à ò à è ù í í ï ç à è ï á á (í á ñ ñ è á á) è è ì á à ñ ò ò ï ð ï ó **Present Simple Passive** — **are stored**;

á) ñ ï Ñ ñ è ï á í é á è à à ï è **to tell** ò ï ï ð á à è á í á à à è ñ ò à è ò à è ù í í ï ç à è ï á á (á è ò è á á), ò à è è à è ï ð ñ ò ñ ò á ó þ ò á Ñ á ï á ð á ÷ è ñ è á í í Ñ á ï ð è ç ï á è è (ò.á. í í í á ò ï ï ð á à è á í

1.2.

Äëý èçó=áí èý áí äèèñéíáí ýçÙèà èí íááà èñí í èüçóáòñý ýçÙé-í í ñðáá-í èè (í áðàýçÙé). Çáí í í èòà ñèááòðÙèà ñèí áí èÜ ýçÙèà-í í ñðááí èèà:

- S** (subject) í í äèäæàÙáá;
- V** (verb) äèäáí è-ñèàçóáí í á;
- V_s** (verb + ending -s) äèäáí è ñ í èí í ÷áí èáí -s;
- V_{ed/2}** (verb in the Past Simple) äèäáí è á í ðí ñòí ì í ðí øááøáí áðáí áí è;
- V_{ed/3}** (Participle II) í ðè÷áñòèá II;
- V_{ing}** (Participle I) í ðè÷áñòèá I.

Äáí í Úá ñèí áí èÜ ýäèýðòñý í ñí í áí é èðáí áí í ðááèí æáí èý, áñá í ñòàèü-í Úá ñèí áá áÜ ì í æáðá í áéðè á ñèí ááðá.

1.2.2. Simple (Indefinite)

Äðáí áí à áðóí í Ü **Simple** (èí í ááà èò í áçÙááðò **Indefinite**) í çí à÷áðò í áÜ÷í í á, çàéí í ñí áðí í á, í áðèí äè÷áñèè í í áðí ðýðÙááñý ááéñòáèá, èí òí ðí á í ðí-èñòí äèéí, í ðí èñòí äèð èèè áóááðò í ðí èñòí äèðü. **Точный момент времени не определен.**

Statements

Simple Tenses		
Past	Present	Future
S + V_{ed/2} I went to the cinema <i>yesterday</i> .	S + V_(s) I go to the cinema <i>every week</i> . (He goes ...)	S + will V I will go to the cinema <i>tomorrow</i> .

Í ðí ñòí á í ðí øááøáá áðáí ý (**Past Simple**) í áðàçóáòñý í í òí ðí óéá **S + V_{ed/2}**. Í áí ðèí áð:

I **went** to the cinema *yesterday*. В **ходил** á èèí í *á÷áðá*.

Óí ðí óéà äèý í ðí ñòí áí í áñòí ýÜááí áðáí áí è **Present Simple – S + V_(s)**. Í áí ðèí áð:

I **go** to the cinema *every week*. В **хожу** á èèí í *èáæáòð í áááèð*.

Í á çàáóäüðá áí áááèðü í èí í ÷áí èá -s è äèäáí èó ððáðüááí èèòà ááèí ñòááí-í í áí ÷èñà (*He goes*...).

Äëý áóáóÜááí áðáí áí è í ðèí áí ýáí òí ðí óéó **S + will V**:

I **will go** to the cinema *tomorrow*. В **пойду** á èèí í *çááòðá*.

Questions

Simple Tenses		
Past	Present	Future
Did + S + V? Did you go to the cinema <i>yesterday</i> ? Yes, I did . / No, I didn't .	Do/Does + S + V? Do you go to the cinema <i>every week</i> ? Yes, I do . / No, I don't . (Does he go...?) Yes, he does . / No, he doesn't .	Will + S + V? Will you go to the cinema <i>tomorrow</i> ? Yes, I will . / No, I won't .

Ààààéòà àní ìí í èì , èàè í áðàçòþòñý àíí òí ñèðàéúí Ùá òí òì Ù. Çààñù í á í áí éòèñù áàç àèàáí èí á-í ìí í Ùí èèí á: **did** — äëý Past Simple, **do** èèè **does** — äëý Present Simple, èí òí ðÙá òàèèà òí í òðááéýþòñý á èðàðèèð í òààðàð. Äëý áóáóÙááí áðáí áí è í í è í á í óæí Ù, í ì ñèí èüèó èñí í èüçóáðñý àèàáí è **will**. Í á çàáóáüðà ààæí í á í ðààèèí: *í ñí í áí í é àèàáí é á áí í òí ñàð èì ááð òí òì ó èí òèí èðèàà*.

Negative forms

Simple Tenses		
Past	Present	Future
S + did not + V <i>Short form: didn't</i> I didn't go to the cinema <i>yesterday</i> .	S + do/does not + V <i>Short forms: don't, doesn't</i> I don't go (He doesn't go...) to the cinema <i>every week</i> .	S + will not + V <i>Short form: won't</i> I won't go to the cinema <i>tomorrow</i> .

À í òðèòàðàéúí Ùò í ðààèí æáí èýð èñí í èüçóþòñý òà æá àní ìí í áàðàéúí Ùá àèàáí èÙ, ÷òí è á áí í òí ñàð, í èþñ ÷àñòèòà **not**, á í ñí í áí ìí á èðàðèí é òí òì á.

Óí ðàæí áí èá 1. Í ðáí áðàçóéòà ñèàáòþÙèà í ðààèí æáí èý á Past è Future Simple.

1. I compare the experimental results.
2. They do not discuss their problems with us.
3. Do you often deal with complicated problems?
4. He measures all these parameters during the experiment.
5. Does he take note of the initial and final results?
6. We compare our findings with the theory.
7. I do not get the equipment ready for the measurements.
8. My colleague and I do independent researches.
9. You sometimes try new methods.
10. Does she change the experimental conditions?

1.2.3. Progressive (Continuous)

Ãðàì áí à áðóíí Û **Progressive (Continuous)** í çí à-àþò àèèðàèúí í á àáé-
þòàèá, éí òí ðí á í ðí èñóí àèéí, í ðí èñóí àèð èèè áóááò òí ðí èñóí àèð ù **в точно**
указанный момент á í ðí øéíì, í àñòí ÿùàì èèè áóáóùàì .

Statements

Progressive Tenses		
Past	Present	Future
S + was/were + V_{ing} I was doing my homework <i>at 5 o'clock /</i> <i>when he came.</i>	S + am/is /are + V_{ing} I am doing my homework <i>now.</i>	S + will be + V_{ing} I will be doing my homework <i>at 5 o'clock /</i> <i>when he comes.</i>

Í ðí áí èæáí í Ûá áðàì áí à **Progressive (èèè Continuous)** èì áþò í áùòþ
òí ðí óéò ñèááòþùááí àèàà: àèááí è **to be** í èþñ àèááí è ñ «éí áí áùì » í éíí ÷à-
í èáì — í ðè-àñòèá I. Áñá áðàì áí à ÿòí é áðóíí Û áùðàæàþò í áçàéíí ÷áí í í á
ááéñòàèà è, ñèááí áàðàèúí í, í áðááí àÿòñÿ àèááí èíì í áñí ááðøáí í íáí àèàà.
Ëçó-èðá í ðèì áðù:

I was doing my homework
at 5 o'clock (or: when he came).

В **делал** áí òí àøí þþ ðááí óó
á 5 ÷áñí á (èèè: *éí ááá*
í í í ðèøáè).

I am doing my homework *now.*

В **делаю** áí òí àøí þþ ðááí óó
ñáé-áñ.

I will be doing my homework
at 5 o'clock (or: when he comes).

В **буду делать** áí òí àøí þþ ðááí óó
á 5 ÷áñí á (èèè: *éí ááá*
í í í ðèááð).

Í áðàðèðá áí èì áí èá í à òí, ÷òí áóáóùáá áðàì ÿ í á òí í ððááèÿáòñÿ á í ðè-
ááòí ÷í Ûò í ðááéí æáí èÿò áðàì áí è è òñèí àèÿ. Á ÿèè òí ðááéí æáí èÿò àì áñòí
Future Simple òí í ððááèÿáòñÿ Present Simple, òí òÿ àèááí è í à ðòññèéé ÿçùè
í áðááí àèòñÿ áóáóùèì áðàì áí áí — éí ááá í í **придет** (when he **comes**).

Questions and negative forms

<i>Questions</i>		
Was/Were + S + V_{ing}? Were you doing your homework <i>at 5 o'clock / when he came?</i> Yes, I was . / No, I wasn't .	Am/Is/Are + S + V_{ing}? Are you doing your homework <i>now?</i> Yes, I am . / No, I'm not .	Will + S + be + V_{ing}? Will you be doing your homework <i>at 5 o'clock / when he comes?</i> Yes, I will . / No, I won't .
<i>Negative forms</i>		
S + was/were not + V_{ing} <i>Short forms:</i> I (he she, it) wasn't we (you, they) weren't . I wasn't doing my homework <i>at 5 o'clock / when he came</i> .	S + am/is/are not + V_{ing} <i>Short forms:</i> I'm not he (she, it) isn't you (we, they) aren't . I'm not doing my homework <i>now</i> .	S + will not be + V_{ing} <i>Short form: won't .</i> I won't be doing my homework <i>at 5 o'clock / when he comes</i> .

Ãĩĩ ðĩ ñèðàèùĩ Ùà òĩ ðĩ Ù à ĩ ðĩ ãĩ èæáĩ í Ùò àðàĩ áĩ àò ĩ áðàçòþòñý ĩ ðĩ- ñòĩ — àèããĩ è **to be** ñààèòñý ĩ áðãã ĩ ĩ àèããèàÙèì .

Ãĩ èì áĩ èà! Ã áóáòÙàĩ àðàĩ áĩ è í à ĩ áðãĩ á ĩ ãñòĩ áÙĩ ĩ ñèòñý òĩ èùèĩ àè- ãĩ è **will**.

Ã ĩ ððèòàðàèùĩ Ùò ĩ ðããèĩ æáĩ èýð ĩ ĩ ñèã àèããĩ èà **to be** ñààèòñý ÷ãñðèòà **not**, ĩ ðè÷ãĩ èñĩ ĩ èüçòþòñý èðàðèèá ĩ ððèòàðàèùĩ Ùà òĩ ðĩ Ù.

Óĩ ðãæĩ áĩ èá 2. Èñĩ ĩ èüçóéòã ñèããòþùèá ĩ ðããèĩ æáĩ èý àèý ĩ ĩ èñãĩ èý ñĩ ñòĩ ýĩ èý í áóèè á ĩ ãñòĩ ýÙãã àðãĩ ý.

Образец: Scientific information did not grow so rapidly in the last century.

Scientific information **is growing** very rapidly *now*.

1. Not so many people took part in research in the last century.
2. Scientists did not work in big research teams in the last century.
3. Knowledge did not expand so rapidly in the last century.
4. Science did not provide such a vast mass of data in the last century.
5. Research centers did not grow so rapidly in the last century.
6. Science did not attract so many people in the last century.
7. The body of information did not grow so rapidly in the last century.
8. Scientists did not publish so many papers in the last century.
9. The number of publications did not increase so rapidly in the last century.

1.2.

10. Scientific methods did not undergo such profound changes in the last century.

1.2.4. Perfect

Νί αάδθάí í Úá áδái áí à (Perfect) èí άρò ίαúòρ òíðì óéò ñéääòρúääí áéää: áéääí è **to have** í èρñ áéääí è á òδάóúáé òíðì á — í ðε=αñðεά II. Í í è ίçí à=άρò **действие, свершившееся к определенному моменту** á í ðí øéìì , í άñòí ýúái è áóáóúái .

Statements

Perfect Tenses		
Past	Present	Future
S + had + V_{ed/3} I had written the letter <i>by 5 o'clock / before he came.</i>	S + has/have + V_{ed/3} I have just written the letter.	S + will have + V_{ed/3} I will have written the letter <i>by 5 o'clock / before he comes.</i>

Ά ίðéε=εά ίò ί ðí áí éæáí í Úó áδái áí áñá áδái áí à ýòí é áδóí í ú áúδά=æàρò çáéíí ÷áí í í á ááéñòáéá, è, ñéääí ááðáéúí í, í áδάái άýòñý áéääí èíì ñí=ääθάí í íái áéää.

I had written the letter <i>by 5 o'clock (or: before he came).</i>	В написал í èñùì í é 5 ÷áñàì (èèè: áí òíáí éáé í í ðεøáé).
I have just written the letter.	В òí éúéí ÷òí написал í èñùì í .
I will have written the letter <i>by 5 o'clock (or: before he comes).</i>	В напишу í èñùì í é 5 ÷áñàì (èèè: áí òíáí éáé í í ðεääò).

Èáé è á í ðí áí éæáí í Úó áδái áí áò, áóáóúää áδái ý í á òí í òδάáéýáðñý á í ðεääòí ÷í Úó í ðááéí æáí èýò áδái áí è è òñéí áèý.

Questions and negative forms

Questions		
Had + S + V_{ed/3}? Had you written the letter <i>by 5 o'clock / before he came?</i> Yes, I had . / No, I hadn't .	Have/Has + S + V_{ed/3}? Have you already written the letter? Yes, I have . / No, I haven't .	Will + S + have + V_{ed/3}? Will you have written the letter <i>by 5 o'clock / before he comes?</i> Yes, I will . / No, I won't .

<i>Negative forms</i>		
S + had not + V_{ed/3} <i>Short form:</i> hadn't I hadn't written the letter <i>by 5 o'clock / before he came.</i>	S + have / has not + V_{ed/3} <i>Short forms:</i> haven't, hasn't. I haven't written the letter <i>yet.</i>	S + will not have + V_{ed/3} <i>Short form:</i> won't have. I won't have written the letter <i>by 5 o'clock / before he comes.</i>

Áí í ðí ñèòáèúí ùá òí ðí ù á ñí ááðøáí í ùò áðàí áí àò í áðàçòðòñý òàè æá, èàè è á í ðí áí èæáí í ùò — áñí íì í áàðáèúí ùé áèááí è ñòáàèòñý í à í áðáí á ì áñòí. Í í á áóáóùáí áðàí áí è í à í áðáí á ì áñòí á ùí í ñèòñý ðí èúéí áèááí è **will**.

Á í ððèòáòáèúí ùò í ðááèí æáí èýò í í ñéá áèááí èà **to have** ñòáàèòñý ÷áñðè-òà **not**, ñèèááýñü ñ í èì á í ðí øááøáí è í áñòí ýùáí áðàí áí àò; í í á áóáó-ùáí áðàí áí è ñí èðàùáí í àý òí ðí à **won't have**.

Óí ðàæí áí èá 3. Ààéòá í ðááòù í à áí í ðí ñù, èñí í èùçóý Present Perfect.

Образец: Why don't you send your paper to a journal?

I have already sent it to «Nature».

1. Why don't you write to the editor of this journal?
2. Why don't you read my article?
3. Why don't you have a talk with your group leader?
4. Why doesn't he answer your letter?
5. Why don't you show him your results?
6. Why don't you take up another problem?
7. Why doesn't your leader give you advice on the matter?
8. Why don't you send Dr. Brown a copy of your recent paper?
9. Why don't you write to him?
10. Why doesn't he send you a copy of his paper?

1.2.5.

Á áí áèèéñéí ì ýçùéá, èàè è á ðóññéí ì, í áðáòí áí ùá áèááí èù (áèááí èù, éí òí ðùá èí áðò í ðè ñááá í ðýí ùá áí í í éí áí èý) òí í ððááèýðòñý á áàéñòáè-òáèúí íì è ñòðááòáèúí íì çáéí áá.

1.2.

Denisov **designed** a new computer program.
 A new computer program **was designed** by Denisov.

Äáí eñí ä **составил** í í áóð éí ì ì ùðòáðí óð ì ðí áðàì ì ó.
 Í í áàÿ éí ì ì ùðòáðí àÿ ì ðí áðàì ì à **была составлена** Äáí eñí áÛì .

Äñèè á ì ðäáèí æáí èè óèàçÛäááòñÿ, èáì èèè ðáì ñí ááðøááòñÿ äáéñòáèá, óí óí ì ðäáèÿðòñÿ ì ðäáèí æè **by, with**.

America **was discovered** by Columbus.
 The paper **was cut** with a knife.

Äì áðèèà **была открыта** Èí èóì áíì .
 Áóì äáà **была разрезана** í í æíì .

×óí áÛ ì ðäáèèèíí í ì áðäááñðè ñèáçóáì í á á ñòðäááðäèèíí ì çàèí äá, í áí á-óí äèì í ì ì í èðù, èàè í áðàçóáòñÿ ñòðäááðäèèíí Ûé çàèí ä.

Í ñí í áí àÿ «Óí ðì óèà» ñòðäááðäèèíí í áí çàèí äá:

be + V_{ed/3}

Äðàì ÿ ñèáçóáì í áí á ñòðäááðäèèíí ì çàèí äá ì ì ðäáèÿáòñÿ Óí ðì í é, á èí-óí ðì é ñòí èò áñí ì ì í äàðäèèíí Ûé äèááí è **to be**.

Simple Tenses

be + V_{ed/3}

Äðàì ÿ	Óí ðì óèà	Í ðèì áð	Í áðäáí ä
Present	am / is / are + V _{ed/3}	The work is done every day.	Ðàáí òà делается (áá делают) èàæáÛé äáí ù.
Past	was / were + V _{ed/3}	The work was done yesterday.	Ðàáí òà делалась (áá делали) á-áðà.
Future	will be + V _{ed/3}	The work will be done tomorrow.	Ðàáí òà будет делаться (áá будут делать) çàáòðà.

Progressive Tenses**be + being + V_{ed/3}**

Āāī ȳ	Ōī ðī óèà	Ī ðèì āð	Ī āðāāī ā
Present	am / is / are + being + V _{ed/3}	The work is being done now.	Ðāāī òà делается (её делают) <i>ñáé÷āñ</i> .
Past	was / were + being + V _{ed/3}	The work was being done at 5 o'clock / when he came.	Ðāāī òà делалась (её делали) <i>ā 5 ÷āñī ā / éīāāā īī ÷ðèøāé</i> .
Future	Āī āñòī ī ðñóðñòāóþÛáé òī ðī Ū Future Progressive óī ī ððāāèyāðñȳ òī ðī à Future Simple		

Perfect Tenses**have + been + V_{ed/3}**

Āāī ȳ	Ōī ðī óèà	Ī ðèì āð	Ī āðāāī ā
Present	have / has + been + V _{ed/3}	The work has just been done .	Ðāāī òà сделана (её сделали) <i>òī èüèī ÷òī</i> .
Past	had + been + V _{ed/3}	The work had been done by 5 o'clock / before he came.	Ðāāī òà была сделана (её сделали) <i>é 5 ÷āñāī / āī ðīāī èāé īī ÷ðèøāé</i> .
Future	will have + been + V _{ed/3}	The work will have been done by 5 o'clock / before he comes.	Ðāāī òà будет сделана (её сделают) <i>é 5 ÷āñāī / āī ðīāī èāé īī ÷ðèāāò</i> .

Ī à ðónñèèé ȳçÛé ñòðāāāòāéüī Ūé çàèī ā ī āðāāī āèòñȳ **три** способами.

1. Ī ðè ī īī ūè āèāāī èà **áÛòü** è èðāèé é òī ðī Ū ī ðè÷āñòèȳ ñòðāāāòāéü-
ī īāī çàèī āà:

Many experiments **were performed**. **Было проведено** ī īāī
yēñī āðèì āí òī ā.

2. Āèāāī èīī , ī èāī ÷èāāþÛèì ñȳ í à -ñȳ:

New material **is explained**
by the teacher.

Ī íāÛé ī āðāðèāé **объясняется**
ó÷èðāéāī .

3. Άεααί εϊί α άάεñòáεòάεüí ίί çàεί άά:

Has this question been discussed? Ýòí ò áίί ðίñ óæá **обсудили?**

Ά άί άεεéñéíì ýçüéá á ñòðáááòáεüí ίί çàεί άά ί ί áóò óί ί ððááεýòüñý ί ά-ðáóί άί üá áεάáί éü, éί ðί ðüá ððááóðò ί ί ñéá ñááý ί ðááéí áεί ί áί άί ί éί άί éý, ðáεéá éáé **to laugh at** (ñì áýòüñý ί άá éáì -ééáí /-áì -ééáí), **to listen to** (ñéó-ðáòü éíáí-ééáí, ÷òί-ééáí), **to speak about** (áíáíðεòü ί éίί -ééáí, ÷áì -ééáí) è äð. Ά ðáεεò ί ðááéí áεάί éýò ί ðááéí á ñí ððáí ýáð ñáí á ί áñòί ί ί ñéá áεάáί éá.

The problem of the environment **is** much **spoken about** on TV. Í ί ðί áεáì á ί éðóæáðüáé ñðááü ί ί ί áί **говорится** ί ί ðáεááεááί éð.

Í ðááéí áεάί éý ñí ñòðáááòáεüí üì ί áί ðί ðί ί ί á ñéááóáð ί óáòü ñ áðáί ί á-òε÷áñéí é óί ðί ί é **to be + Past Participle**, ááá áεάáί é **to be** ýáεýáðòñý áεάáί-éíì -ñáýçéí é:

to be interested — áüòü çàεί ðáðáñί ááί ί üì

to be surprised — áüòü óáεáéáί ί üì .

Ýòε ñí ÷áðáί éý áüðáæáðò ί á ááéñòáéý, à ñí ñòί ýί éý.

Óí ðááéí áί éá 4. Ęçì áί éðá ááί ί üá ί ðááéí áεάί éý, éñí ί éüçóý ááéñòáε-òáεüí üé éεé ñòðáááòáεüí üé çàεί á.

- | | |
|--|---|
| 1. A programmer gives instructions and data to the computer. | Instructions and data ... to the computer by a programmer. |
| 2. Nowadays we are constantly using microcomputers in everyday life. | Nowadays microcomputers ... constantly ... in everyday life. |
| 3. A computer ... this information very rapidly. | This information will be processed by a computer very rapidly. |
| 4. The scientists have developed new computer technology. | New computer technology ... by the scientists. |
| 5. Computers ... calculations. | Calculations can be done by computers. |
| 6. The monitor displays text characters and graphic. | Text characters and graphics ... by the monitor. |
| 7. File folders ... business letters. | Business letters may be contained in file folders. |
| 8. We connected the printer to our computer. | The printer ... to our computer. |

1.2.6.

I

ÃÙááðèòá ááðí Ùé áàðèáí ò.

1. My friend _____ the University last year.
a) had entered b) entered c) has entered
2. Yesterday at 1 p.m. I _____ some additional material in the library.
a) read b) had read c) was reading
3. A programmer _____ instructions and data to the computer.
a) give b) giving c) gives
4. They will _____ their new project by the end of May.
a) will finish b) will have finished c) will be finishing
5. I _____ this question over when I _____ him.
a) will talk, meet b) will talk, met c) will talk, will meet
6. I _____ already _____ my report.
a) had done b) has done c) have done
7. He _____ English before he went to the USA.
a) learnt b) had learnt c) has learnt
8. Have you done your homework? No, I _____ it now.
a) do b) doing c) am doing
9. Don't come to my place at 5 o'clock. I _____.
a) will work b) will be working c) will have worked
10. I _____ English since 2000.
a) study b) have been studying c) am studying

II

ÃÙááðèòá áèáí áðáí áí í óþ óí ðí ó áèááí èá, éí òí ðóþ áù óí í ððááèèè áù í ðè í áðááí áá ñèááóþùèò í ðááèí æáí èé.

1. Ýòí ò áí ì **строился**, éí ááá ÿ ááðí óéñÿ á áí ðí ä.
a) built b) was being built c) has been built
2. Í í áùá áí ì à **строят** èàæäÙé ááí ù.
a) are being built b) are built c) have been built
3. ß óááðáí, ÷òí áí ì **построят** é éí í óó áí äà.
a) will be built b) is being built c) will have been built

Control Work

Tenses of the Active and Passive Voice

I. Ἰ ἀθάαααεὸά ἀαί ί Ὡά ἰ ὀάαεἶ ἀαί εἶ ἰ à ὀὸνἠεεé ὕϕὩε, ἠεάαὸἶ ἰ ἰάάεè ἰ ἀὀάαἶ ἀά

Simple Active
V_{ed/2}, V_(s), **will V**

Simple Passive
be + V_{ed/3}

1. The latest surgical instruments **were used** during this unique operation.
2. Before the experiment the substances **are mixed** in a large cup.
3. The commission **will consider** this offer carefully.
4. This airplane **crosses** the Atlantic in 10 hours.
5. My friend **entered** the University last year.
6. The letter **will be sent** in a day.

II. Ἰ ἀθάαααεὸά ἀαί ί Ὡά ἰ ὀάαεἶ ἀαί εἶ ἰ à ὀὸνἠεεé ὕϕὩε, ἠεάαὸἶ ἰ ἰάάεè ἰ ἀὀάαἶ ἀά

Progressive Active
be + V_{ing}

Progressive Passive
be + being + V_{ed/3}

1. Next Monday we **will be working** only 5 hours.
2. The construction of the road **was being completed** when the commission **arrived**.
3. The new device **is being tested** in the laboratory.
4. I **was doing** my homework at 7 o'clock in the evening.
5. 'Where is John?' 'He **is repairing** his car.'

III. Ἰ ἀθάαααεὸά ἀαί ί Ὡά ἰ ὀάαεἶ ἀαί εἶ ἰ à ὀὸνἠεεé ὕϕὩε, ἠεάαὸἶ ἰ ἰάάεè ἰ ἀὀάαἶ ἀά

Perfect Active
have + V_{ed/3}

Perfect Passive
have been+ V_{ed/3}

1. By that time we **had** already **changed** our plans.
2. The street **has been widened**.
3. He decided to become a writer when his first story **had been finished**.
4. I **have** already **done** my report.
5. They **will have finished** their new project by the end of May.
6. The theatre **will have been built** by the beginning of the year.

IV. Ἰ ὀἶ ÷εὸαεὸά ὀαεἶ. Ἰ ἰ ἠὸααῦὸά ἀεαἶ εἶ ἰ à ἠεἶ ἀεαὸ ἰ ἰ ὀαί ὀρ ὀἶ ὀἶ ὀ.

GRAMMAR CHECK

You have no time for games or searching Internet and you ... (**должен** — *to have*) to prepare a report for your manager without any grammar mistakes

1.3.

in it? In this case the computer ... (**может** — *can*) also be of great help. You simply ... (**посылаете** — *to send*) the text to a grammar analysis program, and the computer ... (**укажет** — *to point*) out ... (**большинство** — *many*) of your errors and even ... (**порекомендует** — *to recommend*) you how to correct them. Such help is especially useful when necessary to generate texts in a foreign language.

Text printing from a computer is also a very easy task. There ... (**должен быть** — *should*) a printer ... (**соединенный** — *to connect*) to your computer, and you ... (**должен** — *to have*) to specify the format of the paper sheet and other required parameters of the document ... (**который нужно напечатать** — *to print*). If your computer ... (**оборудован** — *to equip*) with a powerful word processing program, high quality printer, large computer screen and scanner for graphics and image processing, you can call it a desktop publishing system. If you manage to master its operation, you ... (**сможете** — *to be able*) to acquire popular secretary and publisher's specialties.

You ... (**не нравится** — *to like*) the profession of a secretary? You would like to have a more serious job? Computer ... (**предложит** — *to offer*) you training programs in accounting, foreign languages and many other fields; it ... (**поможет** — *to help*) you use Internet training services.

1.3.

1.3.1.

to be

Όόί εέöü	Ī ðèì áð	Ī áðááî ä
1. Смысловой глагол ñĭ çĭ à÷áĭ èáì áÛòÛ, ĭ áðĭ- áèòÛñŷ. Ā ĭ àñòĭ ŷÛáì áðáì áĭ è to be á ŷòĭ ì ñéó÷àá ĭ á ĭ áðááĭ àèòñŷ	Her books were in the bag. Her books are in the bag.	Āá ěĭ èáè áÛèè á ñòĭ èá. Āá ěĭ èáè á ñòĭ èá.
2. Связка á ñĭ ñòááĭ ĭ ì ñèàçóáĭ ĭ ì ñĭ çĭ à÷áĭ èáì áÛòÛ, ŷáèŷòÛñŷ, ñĭ ñòĭ ŷòÛ, çáèèç÷àòÛñŷ Примечание: ñ ñĭ ÷áðáĭ èŷĭ è ðèì à to be of interest, to be of importance, á ěĭ òĭ ðÛò ñáŷ- çĭ ÷ĭ Çé áèááĭ è to be ñòĭ èò	I am a program- mer. Our task is to finish the test by 5 o'clock. This work is of <i>great importance.</i>	ß — ĭ ðĭ áðáì ì èñò. ĭ àøà çááá÷à — çáèĭ ĭ ÷èòÛ ðáñò è 5 ÷áñàì . Ÿòà ðááĭ ðà èì ááò ĭ áðĭ ì ĭ ĭ á çĭ à÷áĭ èá.

Í éí í ÷áí éá ðááéèóú

Óóí éöèÿ	Í ðèì áð	Í áðááí á
í áðáá ñóúáñðáèðáèúí úì ñ í ðááéí áí í of , ñéááóáð èñí í éúçí ááóú áéááí éú ðèí à <i>èì áòú, í ðááñðááéÿòú, í éáçúáàòú</i>	This programme is of some interest . His notes were of great help in our work.	Ýòà í ðí áðáì í à í ðáá- ñòááéÿáð í áéí óí ðúé éí ðáðáñ. Ááí çáì áðèè í éáçáèèñú í ÷áí ú í í éáçí úì è á í àøáé ðááí òá.
3. Вспомогательный глагол áéÿ í áðáçí ááí éÿ ñððááá- ðáèúí í áí çáèí áá	The work was finished in time.	Ðááí òá áúéá çáèí í ÷áí à áí áðáì ÿ.
4. Вспомогательный глагол áéÿ í áðáçí ááí éÿ áéááí èü- í úó óí ðí Progressive è Perfect Progressive	They are still waiting for him. They have been waiting for him since breakfast.	Í í è áñá áúá æáóð ááí . Í í è æáóð ááí ñ çááððáéá.
5. Модальный глагол (óéá- çúáááð, ÷óí ááéñðáéá áí èæ- í í èì áòú í áñòí á ñí í ðááðñð- áèè ñ í àì á÷áí í úì í éáí íí)	The teacher is to come at five.	Í ðáí í ááááðáèü áí èæáí í ðééðè á 5 ÷áñí á.

Óí ðáæí áí éá 1. Óéáæèðá óóí éöèþ áéááí éá **to be** á ááí í úó í ðááéí æá- í éÿð: ñí úñèí áí é áéááí è, áñí íí í ááðáèúí úé áéááí è, ì í áèèúí úé áéááí è.

1. What are you doing?
2. She was sixteen last year.
3. Everything is in constant motion.
4. The atom is to serve mankind.
5. He was asked to read this paper at the conference.
6. The students are to be at the laboratory at 6 o'clock.
7. Laughter is the best medicine.
8. The delegation is to come on Monday.
9. A new film is shown in our cinema.

Óí ðáæí áí éá 2. Í áðááááèðá ðáèñð. Óéáæèðá ñéááóρúéá çí à÷áí éÿ áéá- áí éá **to be**:

- 1 — ñáÿçéá á ñí ñðááí íí ñéáçóáì íí ñí çí à÷áí éáì *áúòú, ÿáéÿòúñÿ, ñí ñòí ÿòú, çáéèþ÷áòúñÿ;*
- 2 — áñí íí í ááðáèúí úé áéááí è áéÿ í áðáçí ááí éÿ ñððáááðáèúí í áí çáèí áá;
- 3 — áñí íí í ááðáèúí úé áéááí è áéÿ í áðáçí ááí éÿ áéááí éúí í é óí ðí ú Progressive;

1.3.

- 4 — á òñèèèðàèüí í é êí í ñòðóèèèè ñí çí à÷áí èáì èì áí í í;
 5 — á í áí ðí òá **there to be**;
 6 — ì í ààèüí úé àèàáí è.

Physics **is** the science studying various phenomena in nature. Its object **is** to determine exact relations between physical phenomena. Physics **is** divided very naturally into two great branches, experimental and theoretical. The task of the former **is** to make observations and carry out experiments. On the basis of the experimental facts theoretical physics **is** to formulate laws and predict the behaviour of natural phenomena. Every law **is** based on experiments. It **was** the study of natural phenomena that made it possible to formulate various laws. There **are** still a lot of problems to be solved. Scientists all over the world **are** doing their best to find answers to numerous unsolved problems.

1.3.2. **to have**

Óóí èöèÿ	Í ðèì áð	Í áðááí á
1. Смысловой глагол ñí çí à÷áí èáì èì áðú, í áèááàðú (÷áñòí ñ got)	They have (got) a house in the country.	Ó í èð áíì (í í è èì áðò áíì) çà áí ðí áíì .
2. Вспомогательный глагол äèÿ í áðàçí ááí èÿ ñððáàà-ðàèüí í áí çàèí áà óí ðí Perfect	The house has been built.	Äíì í í ñòðí áí .
3. Вспомогательный глагол äèÿ í áðàçí ááí èÿ ááéñðàè-ðàèüí í áí çàèí áà óí ðí Perfect è Perfect Progressive	We have introduced a new system of work. He has been studying at the university for two years.	Ì ù áááèè í í áóð ñèñðáì ó ðááí òù. Í í ó÷èòÿ á óí èááð-ñèððá ááà áí áà.
4. Модальный глагол (÷áñòí í áðááí äèòÿ èáè í ðèðí áèðúñÿ, í ðèðèí ñü è ò.í .)	I have to buy another newspaper.	ß áí èæáí (í í á í ðèááòÿ) èóí èòü áùá í áí ó ááçáðó.

Óí ðáæí áí èá 3. Óèáæèðá á ááí í ùò í ðááèí æáí èÿð óóí èöèè ãèááí èà **to have**: ñí ùñèí áí è áèááí è, áñí í ì í áàðàèüí úé áèááí è, ì í áàèüí úé áèááí è.
 1. We'll have a party tomorrow.

2. We'll have to prepare for the party.
3. She has done a lot of work today.
4. We have invited our friends.
5. They have never met before.
6. Mr. Smith stayed at his office because he had to write his report.
7. She has to do a lot of work today.
8. She has a lot of work today.
9. They have a new computer.

*Óí ðàæí áí èá 4. Í áðáááèðá òáèñð. Óéæèðá ñéááòþùèá çí à÷áí èý áèá-áí èá **to have**:*

- 1 — ñì ùñèí áí é áèááí è ñí çí à÷áí èáì *èì áòù, í áèááòù;*
- 2 — áñí ñì í áàðáèüí Ùé áèááí è äèý í áðàçí ááí èý ááéñðáèðáèüí í áí çàèí áá;
- 3 — áñí ñì í áàðáèüí Ùé áèááí è äèý í áðàçí ááí èý ñððáááðáèüí í áí çàèí áá;
- 4 — ì í áàèüí Ùé áèááí è.

Radioactivity is invisible and inaudible, and we cannot feel it until we **have** received too much of it and become ill. But in our nuclear age we **have** a vital tool, the Geiger counter, which is used for detecting radioactivity. It was invented by Hans Geiger, a German physicist, and **has** the ability to register cosmic rays as well as gamma-rays. Geiger counters **have** been made for all kinds of purposes — light ones for uranium prospecting, built-in types for atomic power stations and research establishments; counters with warning signals for factory workers who **have** to handle radioactive matter and whose hands and clothes **have** to be checked and so on.

1.3.3.

to do

Óóí èöèý	Í ðèì áð	Í áðááí ä
1. Смысловый глагол ñí çí à÷áí èáì <i>ááèáòù</i>	They do their homework every day.	Í í è ááèáòþ áí ñ áøí þþ ðááí óó èáæáùé ááí ü.
2. Вспомогательный глагол äèý í áðàçí ááí èý áí í ðí ñè-ðáèüí í é è í ððèðáðáèüí í é òí ðì á Present è Past Simple	Do you go to work every day? – No, I don't . Does she study at the university? – Yes, she does . Did they finish the job yesterday? – No, they didn't .	Áù òí áèðá í à ðááí óó èáæáùé ááí ü? – Í áð. Í í à ó÷èðñý á óí èááð-ñèðáðá? – Áà. Í í è çàèí í ÷èèè ðááí óó á÷áðá? – Í áð.

1.3.

Í éí í ÷áí èá òááèèòú

Óóí èòèý	Í ðèì áð	Í áðááí á
<p>3. Глагол-заместитель äëý çàì áí Ù ñì Ùñéí áí áí áèááí èá íí èçááæáí èá ááí í í áòì ðáí èý</p>	<p>Metals conduct electricity better than semiconductors do.</p>	<p>Í áòáèèòú í ðí áí áýò ýèáèòðè÷áñòáí èó÷øá, ÷áí (í ðí áí áýò) í í èó- í ðí áí áí èèè.</p>
<p>4. Глагол-усилитель äëý ónèéáí èý çí à÷áí èý ááéñòáèý, áùðáæáí í í áí ñì Ùñéí áùì áèááí èíì . Á ðónñéíì í ðááèí æáí èè ónèéáí èá çí à÷áí èý í áðááááòñý ÷áñòèòáé æá èèè ñéí ááì è ááéñòáè- òáéúí í, í áñì ì í áí í í</p>	<p>This device does help them in their work. Why didn't you translate this article? — But I did translate it!</p>	<p>Ýòí ò í ðèáí ð ááéñòáè- òáéúí í í ì ì áááò èì á ðááí òá. Í í ÷áí ó òú í á í áðáááè ýòò ñòáòùþ? — Áà ý æá í áðáááè áá!</p>

Óí ðáæí áí èá 5. Áñòááúòá áèááí è **to do** á ñí í ðááòñòáòþùáé óí ðì á, íí ðá-
ááèèðá ááí óóí èòèþ.

1. We always ...the homework.
2. What are you ...?
3. What methods ... you use?
4. I ... like mathematics but my brother ... like it at all.
5. ... you go to the university yesterday? — No, I
6. A wise man seldom changes his mind, a fool never
7. You ... apply mathematical methods, ... you?
8. I hate physics, I ... like it at all but Nick
9. Why didn't you go to the university yesterday? — But I ... go there!
10. I ... the test now. And you?

1.3.4.

one (ones)

Óóí èòèý	Í ðèì áð	Í áðááí á
<p>1. Числительное</p>	<p>One example is enough.</p>	<p>Í áí í áí í ðèì áðá áí ñòáòí ÷í í.</p>
<p>2. Формальное подлежащее (ñòí èò í áðáá ñéáçóáì Ùì). Ááí í í á í ðááèí æáí èá ýáéýáòñý í áí í ðáááèáí í í - èè÷í Ùì . Á ýòí ì ñèó÷áá one ÷áñòí óí í ðááéýáòñý ñ í í ááéúí Ùì è áèááí èáì è</p>	<p>One is never late to learn. One must work hard to get good results.</p>	<p>Ó÷èòñý í èéí ááá í á í í çáí í. Í ááí óí í ðí í ðááí òáòù, ÷òí áù í í èó÷èòù óí ðí øèá ðáçóéúòáòú.</p>

Í êí í ÷áí èá òàáèèòù

Óóí êöëÿ	Í ðèì áð	Í áðááí á
3. Формальное дополнение (ñòí èò ì ì ñéá ñéàçóáì í áí), í áú÷í í í á ì áðááí äèòñÿ èèè çàì áí ÿðñÿ òí ðì äèü-í ùì í àì	This enables one to observe and record all the changes.	ÿòí ì í çáí èÿàð (í àì) í ááèðáàòù è ðááèñòðè-ðí áàòù áñá èçì áí áí èÿ.
4. One á òí ðì á ì ðèòÿæà-òáèüí í áí ì áááæà ì áðááí -äèòñÿ í à ðóññèèè ÿçùè ì áñòí èì áí èáì <i>ñáí è, ñáíÿ, ñáí á</i>	One should always keep one's word.	Í ááí áñáááá ááðæàòù ñáí á ñèí áí .
5. Слово-заместитель , óí í ðááèÿðòñÿ äèÿ çàì áí ù ðáí áá óí ì ì ÿí óòí áí èñ÷è-èÿáì í áí ñòùáñòáèòáèüí í áí èèè ñòùáñòáèòáèüí ùð. Í áðááí äèòñÿ èèè ñèí áí ì , èí òí ðì á çàì áí ÿáð, èèè í á ì áðááí äèòñÿ ñí áñáì	I haven't got a dictionary. I must buy one . Here are some books. Which ones would you like to take?	Ó ì áí ÿ í àò ñèí áàðÿ. ß áí èæáí èóí èòù ñèí áàðù. Áí ò í áñèí èüèí èí èá. Êáèèá (èí èáè) áù òí ðáèè áù áçÿòù?

Óí ðááèí áí èá 6. Óéàæèðá óóí êöèè ñèí áà **one(s)** á ááí í ùð ì ðááèí æá-í èÿò: ÷èñèèòáèüí í á, òí ðì äèüí í á ì í áèáæàùáá, òí ðì äèüí í á áí ì í èí áí èá, ñèí áí-çàì áñòèòáèü.

1. One cannot read such technical papers without a dictionary.
2. He knew that no one could help him.
3. He is one of the best students in our group.
4. It allows one to estimate the parameter.
5. One is never late to learn.
6. These boxes are very small. We want to get bigger ones.
7. The idea of automation is one of the most important ideas for modern industry.
8. The right hand is usually stronger than the left one.

1.3.5.

that (those)

Óóí êöëÿ	Í ðèì áð	Í áðááí á
1. That (áá. ÷.) — óéàçà-òáèüí í á ì áñòí èì áí èá òí ò, òá, òí (èí í ááá ÿòí ò), í áú÷í í ñòí èò ì áðáá ñòùáñòáèòáèüí ùì . Those (ì í . ÷.) — òá	Give me that textbook, please. I like those flowers better.	Áàèòá ì í á, ì í æàèóé-ñòá, τοτ ó÷ááí èè. Òá óáàòù ì í á ì ðááÿòñÿ áí èüøá.

1.3.

Í êí í ÷áí èá òàáèèöÜ

Óíí êöëÿ	Í ðèì áð	Í áðááí ä
2. That (of), those (of) — ñèí äà-çàì áñòèðáèè; í í è çàì áí ÿðò óí ï ï ýí óóí á ñóÜá-ñòáèðáèèí í á, í áðááí äÿòñÿ èèè ñèí áí ï, èí òí ðí á çàì á-í ÿðò, èèè ñí áñáì í á í áðááí äÿòñÿ	The work of the new device is much more efficient than that of the old one.	Ðàáí òà í í áí áí í ðèáí ðà áí ðàçáí áí èáá ÿÓÓáè-ðèáí à, ÷áí работа ñòáðí áí .
3. That — ï òí ï ñèðáèèí í á ì áñòí èì áí èá <i>éí òí ðí ðí</i> , -áÿ, -í á, -Üá; í ï ñèá ñóÜáñòáèèðáèèí í áí ááí áèð í ï ðáááèèèðáèèí í á í ðèááðí ÷í í á í ðááèí æáí èá	Spaceships can cover distances that are measured in millions of kilometers.	Éí ñí è-áñèèá èí ðááèè ì í áóó í í èðÜááòü ðáññóí ýí èÿ, которые èçì áðÿðòñÿ ì èèèè-í í àì è èèèí ì áððí á.
4. That — ñí ðç ÷òí; í ï ñèá áèááí èá ááí áèð áí ï í èí è-ðáèèí í á í ðèááðí ÷í í á í ðááèí æáí èá	He said that he would do his best to help them.	Í í ñèáçáè, что ñááèááð áñá áí çì í æ-í í á, ÷òí áÜ í ï ï í ÷ü èì .
5. That — ñí ðç òí, ÷òí; ááí áèð í ðèááðí ÷í í á í í á-èáæáÜáá è í ðèááðí ÷í í á ñèáçóáì í á	That he failed in his examination did not surprised anybody.	To, что í í í ðí áàèèèñÿ í à ÿèçàì áí á, í èèí áí í á óáèáèèí .

Óí ðáæí áí èá 7. Óí í ððááèèðá àì áñòí áÜááèáí í Üò ñèí á ñí í ðááðñòáðóðÜèá èì ñèí äà-çàì áñòèðáèè (**one, ones, that, those**).

1. The day on Mars is a little longer than **the day** on the Earth.
2. These changes are more radical than **the changes** occurring at low temperatures.
3. These methods are different from **the methods** in current use.
4. Most countries use units of the metric system and not **the units** of the imperial system.
5. There are many technical journals in our study; the most interesting **journals** are on that shelf.
6. Our data are the same as **the data** available in literature.
7. You should use a new method, not the old **method**.
8. This effect is different from **the effect** resulting from ultraviolet radiation.

1.3.6.

it

Όρί εὐὲϋ	Í ðèì áð	Í áðááí ä
1. Личное (í î äëáæàùää, áí î í éí áí èä)	Repeat the experiment. It is very important.	Í î áðí ðèðá î î Ùð. Í î í ð-áí ù ááæáí .
2. Указательное (í î äëáæàùää)	What is this? It is a new device.	×ðí γòí? Ýòí í î áùé ì ðèáí ð.
3. Безличное (í î äëáæàùää)	It is cold in the laboratory.	Ä èááí ðáðí ðèè òí éí áí î .
4. Усилительное (äëϋ áùááéáí èϋ î ðááëuí Ùð ð-éáí î á î ðááëí æáí èϋ)	It was D.I. Mendeleev who published the Periodic Law of Elements in 1869.	Èí áí î î Ä.È. Ì áí áá-éááá î î óáèèéí ááè ì áðèí äè-áñèèé çæí í á 1869 áí äó.

Όí ðáæí áí èä 8. Ñîîóí áñèðá äáí í Ùá î ðááëí æáí èϋ ñ ñîîðááðñðáóðùáé óóí εὐèáé ì áñòí èì áí èϋ **it** á î ðááëí æáí èè: èè-í í á, óèáçáðáëuí í á, ááçèè-í í á, óñèèèðáëuí í á.

1. It was important to solve this problem.
2. It occupied all his thoughts for hours.
3. Learn this rule. It is very simple.
4. It is atomic electricity that will be the electricity of tomorrow.
5. It is never late to learn.
6. It was in October 4, 1957, that space age begun.
7. I've read this book. Now I can give it to you.
8. It is easy to translate this text.

1.4. (Participle)

1.4.1.

(Verbals)

Í ðè-áñðèá î ðááñðááéγáð ñí áí é î áí ó εç ðáé í áçùáááí Ùð í áèè-í Ùð óí ðí áèááí èá (Verbals), é éí òí ðùì ðáèæá î ðí î ñγòñϋ ááðóí áèé è éí ðéí εðèá. Í áèè-í Ùá óí ðí Ù í áðáçóðòñϋ î ð áèááí èá è èì áðò î áéí áéí áí á ñ í èì éáèñè-ðáñéí á çí à-áí èá, í í á î ðèè-èá î ð áèááí èá í á εçí áí γðòñϋ î î èèòáì , ð-èñ-èáì , í á î í áóð ñéóæèðù á î ðááëí æáí èè ñéáçóáì Ùì . Í í è î ðááñðááéγðò ñí-áí é ðγá çáñðùáøèð í áεçí áí í Ùð áèááí èuí Ùð óí ðí , óèáçùáááðùèð èèøù í á î ðí î ñèðáëuí í á áðáì γ ááéñðáéϋ (í áñòí γùáá, î ðí øááøáá) è ááí ðáðáèòáð (áèðèáí Ùé, î áññèáí Ùé). Èðíì á áèááí èuí Ùð ñáí éñðá í í è èì áðò ñáí éñðáá

1.4. (The Participle)

í áeí oí ð uō áðoáeð ÷ ãñoáe ðá ÷ è (èì áí è ño u ãñoáeðoáeúí í áí , èì áí è í ðeèááa-oáeúí í áí , í áðá ÷ èý) è, ñeááí áaðáeúí í , ì í áoð á uí í eí ýoú èo oóí eöèè á í ðáá-eí æáí èè.

1.4.2. I (Participle I)

Причастие I (Participle I) — í áeè ÷ í áý oí ðì à áeááí eá, í áeááap u áý ñáí eñòááì è áeááí eá, í ðeèááaòoáeúí í áí è í áðá ÷ èý. Í í í í áðáçóáðñý í ð í ñí í-á u áeááí eá ñ í í í í u ð í eí í ÷ áí èý **-ing**. Í ðe ÷ ãñoèá I ñí í oááðñoáoáò oí ðì àì í ðe ÷ ãñoèý è áááí ðe ÷ ãñoèý á ðóññéí ì ýç u éá.

Eáè è áeááí è, í ðe ÷ ãñoèá I èì ááò oí ðì u í áðoáeðà è çàeí áa. Áeý í ðe ÷ ãñoèè, í áðáçí ááí í u o í ð í áðáoí áí u o áeááí eí á, èì ááðñý 4 oí ðì u, í ð í áí á-ðáoí áí u o — 2.

I

Aspect	Active	Passive
Simple	translating going	being translated –
Perfect	having translated having gone	having been translated –

I

Óoí eöèý í ðe ÷ ãñoèý I	Í ðeí áð	Í áðááí á
Определение: à) í áðáá í í ðáááeýáì u ì ñeí áí í ; á) í í ñeá í í ðáááeýáì í áí ñeí áá	Who is this smiling girl? The girl speaking to her friends is my sister.	Éoí ýòà улыбающаяся áááoøeá? Áááoøeá, разговаривающая ñí ñáí èì è áðóçúýì è, — í í ý ñáñòðà.
Обстоятельство	While reading he made a necessary pause. Having translated the text he felt tired.	Читая , í í ñááeáè í áí áoí áeì oð í áoçó. Переведя текст , í í í ÷ oáñòáí ááè ñááý óñòàè u ì .

I

Νόϋάηοάορò í áεíοíòϋά í ηí ááí í í ηòε í áðááí áá í ðε-áηòεý á óοί εòεε í áηοί γοάεϋηοάá.

Неперфектное í ðε-áηòεá I ááεηòáεòáεϋí í áí çáεí áá Simple Participle I Active í áí çí á-ááò ááεηòáεá, í áðáεεáεϋí í á ááεηòáερ, áϋðáæáí í í ó áεááí-εíí -ηεáçóáí ϋì , ε í áðááí áεòηý áááí ðε-áηòεáí í áηí ááðøáí í í áí áεáá:

Translating the article I consulted the dictionary. **Переводя** ηòáòϋρ, ý í í εϋçí ááεηý ηεí ááðáí .

Going home I met my friend. **Идя** áíí í ε, ý áηòðáðεε ηáí ááí áðóá.

Í áðáá í ðε-áηòεáí á óοί εòεε í áηοί γοάεϋηοάá -áηοί ηοί γò ηí ρçϋ **when** εεε **while**.

While translating the article the student consulted the dictionary.

òáεεá ηεí áí ηí -áòáí εý í áðááí áγòηý í á ðòηηεεε γçϋε ðáçεε-í ϋì ε ηí í-ηí ááí ε:

- áááí ðε-áηòεí ϋì í áí ðí òíí η í í óϋάí εáí ηí ρçá:

Переводя статью, ηòóááí ò í í εϋçí ááεηý ηεí ááðáí .

- í ðááεí áíí í ðε + ηòϋάηòáεòáεϋí í á:

При переводе статьи, ηòóááí ò í í εϋçí ááεηý ηεí ááðáí .

- í ðεááòí-í ϋì í ðááεí áεáí εáí , εí òí ðí á í á-εí ááòηý η ηí ρçí á εí ááá, á òí áðáí ý εáε. Á εá-áηòáá í í áεáæáϋááí γòí áí í ðááεí áεáí εý óí í ððááεýáò-ηý ηòϋάηòáεòáεϋí í á, ηοί γϋάá çá γòεì í áí ðí òíí , εεε çáí áí γρϋάá ááí εε-í í á í áηοί εì áí εá:

Когда студент переводил статью, í í í εϋçí ááεηý ηεí ááðáí .

Перфектное í ðε-áηòεá I ááεηòáεòáεϋí í áí çáεí áá Perfect Participle I Active í áí çí á-ááò ááεηòáεá, í ðááøáηòáορϋάá ááεηòáερ, áϋðáæáí í í ó áεááí-εíí -ηεáçóáí ϋì , ε í áðááí áεòηý

- áááí ðε-áηòεáí ηí ááðøáí í í áí áεáá:

Having translated the article I went to the University. **Переведя** ηòáòϋρ, ý í í øáε á óí εááðηεòáð.

- í ðεááòí-í ϋì í ðááεí áεáí εáí :

Having gone home, I wrote a letter to my friend. **Когда я пришел** домой, ý í áí εηáε í εηϋì í áðóáó.

Ói ðàæí áí eá 2. Í ðí ÷èðàéòá è í áðáááàèòá í à áí æèèéèèéèé ýçÙé ñéááó-
 þÙèá ñéíáíñí ÷àðáí èý. Ëñí í èüçóéòá ñéááóþÙèá áÙðáæáí èý: *to solve an
 important problem, to ask the way, to improve research work, to play in the
 street, to pass the exam, to translate the article, to finish the report.*

- a) éí æáí áð, ðáðáþÙèéè áàæí óþ í ðí áéáí ó;
 áááí ÷èà, ñí ðàðéááþÙàý áí ðí áó;
 ì áòí áÙ, óéó÷ðáþÙèá í áó÷í í -èññéááí áàðáèüñéóþ ðááí óó;
 ì æèü÷èèè, èáðáþÙèá í à óéèòá;
 ñòóááí ò, ñááþÙèéè ýèçàì áí ;
- a) ñááááý ýèçàì áí Ù — ñááá ýèçàì áí Ù;
 ááèáý áí ì áðí þþ ðááí óó — ñááéáá áí ì áðí þþ ðááí óó;
 ðáðáý ááæí óþ í ðí áéáí ó — ðáðéá ááæí óþ í ðí áéáí ó;
 ì áðááí áý ñàðòþ — ì áðáááý ñàðòþ;
 çàèáí ÷èááý áí èéáá — çàèí í ÷èá áí èéáá.

Ói ðàæí áí eá 3. Í áðáááàèòá í ðááéí æáí èý, ñí ááðæàÙèá Participle I
 á óóí èöèè í áñòí ýòáèüñòáá.

1. When entering the Internet I always find a lot of interesting information.
2. While operating on the basis of analogy analog computers simulate physical systems.
3. Being discrete events commercial transactions are in a natural form for a digital computer.
4. While dealing with discrete quantities digital computers count rather than measure.
5. When using a microcomputer you are constantly making choice — to open a file, to close a file, and so on.

Ói ðàæí áí eá 4. Í áðáááàèòá í ðááéí æáí èý, ñí ááðæàÙèá Perfect
 Participle Active è Perfect Participle Passive.

1. Having finished the research the scientists made the analysis of the data obtained.
2. The designer left the office having looked through all the documents.
3. Having discussed the functions of storage units we passed on to the consideration of control processing unit.
4. Having limited the information capacity of a single bit to two alternatives the computer designers expressed data by a combination of bits.
5. Having translated the program into machine language the computer architect put the program into the machine.
6. Having been coded the instruction was transmitted to the central processing unit.

1.4. (The Participle)

7. Having been transmitted to the central processing unit the instruction made arithmetic-logical unit perform some calculations.

8. Having been regulated by the operator the equipment operated well.

Независимые причастные обороты — ýòì íáí ðí òù, á éí òí ðù ò ì á ðáá ì ðè-àñòèáì àñòù ñéí áí, íáí çí à-àþùáá ááéñòáóþùáá èè òí èè ì ðááì á ò, éí òí ðí á ì ðè ì á ðááì áá ñòáí í áè òñý ì í áèáæàùèì ì ðèáà òí ÷ í í áí ì ðááéí æáí èý. Õáèèì í á ðáçíì, á áí áèèéñéí ì ì ðááéí æáí èè, èì áþùáì á ñáí áì ñí ñòá-áá òàéí é ì ðè-àñòé Ùé í áí ðí ò, èáé ó ñéáçóáì í áí (èè-í í é òí ðí Ù áèáí èá), óáé è ó ì ðè-àñòéý (í áèè-í í é òí ðí Ù áèáí èá) àñòù ñáí á «í í áèáæàùáá», ì í ýòí ò ó ì ðè ì á ðááì áá ì í é ò-ááì ááá ì ðááéí æáí èý: ñí ñéáçóáì Ùì áí áèèé-ñéí áí ì ðááéí æáí èý — áèááí í á, è ñ ì ðè-àñòèáì (éí òí ðí á ñòáí í áè òñý ñéáçó-áì Ùì) — ì ðèáà òí ÷ í í á.

I

Éí í ñò ðóé ò èý **Дополнение с причастием I (Complex Object)** ñí ñòí è ò èç èè-í í áí ì àñòí èì áí èý á í áóáè òí ì ì áááæá èèè ñóùáñòáè òáèúí í áí á í áùáì ì áááæá, éí òí ðù á í áçùáá ðò èè òí, ì ðí èçáí áýùáá ááéñòáèá, áù ðá-æáí í í á ì ðè-àñòèáì I.

Ýà èí í ñò ðóé ò èý òí í ðááéýá òñý ì í ñéá áèááí éí á: **to feel, to find, to hear, to listen, to look, to notice, to see, to watch** á ò ó í è ò èè ñéí æí í áí áí ì í éí á-í èý. Í á ðóññéèé ýçùé í í á ì á ðááì áè òñý áí ì í éí è òáèúí Ùì ì ðèáà òí ÷ í Ùì ì ðááéí æáí èáì .

Í ðè ì á ðááì áá í ááí ì ì ì í è òù, ÷ òí ì àñòí èì áí èá á í áóáè òí ì ì áááæá ñòá-í í áè òñý ì í áèáæàùèì ì ðèáà òí ÷ í í áí ì ðááéí æáí èý, áù ðáæáí í Ùì ì àñòí èì á-í èáì á èì áí è òáèúí ì ì áááæá.

I saw **him entering** the house. В áèááè, **как он входил** á áíì .

Óí ðáæí áí èá 5. Áùááèè òá á ñéááóþùè ò ì ðááéí æáí èý ò áí ì í éí áí èá ñ ì ðè-àñòèáì I (Complex Object).

1. I've been listening to you talking about the programme for an hour.
2. She saw him leaving the laboratory.
3. Steve noticed them cheating during the test.
4. He watched the planes landing.
5. She felt someone looking at her.

I

Í î äëäæàùää ñ î ðë÷àñòèài I (**Complex Subject**) — ýòí ñî ÷àðáí èà ñóùá-
 ñòàèòàèúí îáí á î áùái î äääæà èèè ì àñòíèì áí èý á èì áí èòàèúí îì î äääæà á
 óóí èòèè î î äëäæàùääí ñ î ðë÷àñòèài I á èà÷àñòàá àòí ðí áí ýèài áí òà ñî ñòàá-
 í îáí äëääí èúí îáí ñëàçóái îáí. Ñëóááái óð ÷àñòó ýòí áí ñëàçóái îáí ñî ñòàáèý-
 þò äëääí èù á óí ðí á ñòàáàòàèúí îáí çàèí àà.

The **delegation** is reported **leaving** for Paris at the end of this week.
 Ñí î áùàþò, ÷òí **делегация**
выезжает á î áðèæ á èí í òà
 ýòí è í äääèè.

Í ðë î áðàái àà î ðäáèí æái èý ñ òàèèì îáí ðí ðí ñëàçóái îáí áùí î ñèòñý
 áí áðàá è î óí ðí èýàòñý á äëääí îáí, î áù÷í î áí î ðäááèái í î-èè÷í á î ðäáèí æá-
 í èá; î î äëäæàùää áí äèèéñèí áí î ðäáèí æái èý ñòái î áèòñý î î äëäæàùèì ðóñ-
 ñèí áí î ðëääòí ÷í îáí î ðäáèí æái èý, à î ðë÷àñòèài — áái ñëàçóái ùì. Äèý
 ñî äáèí áí èý äëääí îáí î ðäáèí æái èý ñ î ðëääòí ÷í ùì áái äýòñý ñí þçù ÷òí,
 ÷òí **ðí áù**. Í ðë î áðàái àà î ðë÷àñòèài äëääí èí ñ-ñëàçóái ùì î ðëääòí ÷í îáí î ðäá-
 èí æái èý áðái ý áái î î ðäááèýàòñý ñ ó÷àòíì áðái áí è ñëàçóái îáí è óí ðí ù
 î ðë÷àñòèài. Ñòàái èòà:

The **delegation** is reported **having left** for Paris.
 Ñí î áùàþò, ÷òí **делегация**
выехала á î áðèæ.

Óí ðàæí áí èá 6. Áùááðèòá ááðí ùé î áðàái á.

- Everybody is reported having done the same mistake in the test.
 - Ñí î áùàþò, ÷òí áñá ñááèäèè îáèí æéí áóþ îøéáéó á òáñòá.
 - Áñá ñí î áùèèè, ÷òí ñááèäèè îáèí æéí áóþ îøéáéó á òáñòá.
- The experiment is announced having been made successfully.
 - Í áúýáèýþò, ÷òí ýèñí áðèì áí ò î ðí øáè óñí áøí í.
 - Ýèñí áðèì áí ò î áúýáèèè óñí áøí ùì.
- He is said having been at the conference in Italy.
 - Í î ñëàçæ, ÷òí áùé í à èí í óáðái òèè á Èòàèèè.
 - Áí áí ðýò, ÷òí í í áùé í à èí í óáðái òèè á Èòàèèè.
- The students are expected taking part in scientific research.
 - Í æëääþò, ÷òí ñòóái òù î ðèì óò ó÷àñòèài á í áó÷í í è ðáái òá.
 - Ñòóái òù î æëääþò, ÷òí î ðèì óò ó÷àñòèài á í áó÷í í è ðáái òá.
- They are known learning several foreign languages.
 - Í í è èçó÷àþò í áñèí èúèí èí î ñòðái í ùò ýçùèí á.
 - Èçááñòí î, ÷òí í í è èçó÷àþò í áñèí èúèí èí î ñòðái í ùò ýçùèí á.

I

Ááñí èþòí ùé î ðë÷àñòí ùé îáí ðí ò (**Absolute Participle Construction**)
 èì ááò ñî áñòáái í îá î î äëäæàùää, áùðàæái í îá ñóùáñòàèòàèúí ùì á î áùái
 î äääæà èèè èè÷í ùì ì àñòíèì áí èài á óí ðí á èì áí èòàèúí îáí î äääæà. Í á

1.4. (The Participle)

ðóññééé ýçúé ýòì ò í áí ðí ò ì áðááí àèòñý ì ðèáàòí ÷í Ñì í áñòí ýòáéúñòááí í Ñì ì ðááéí æáí èáì , í à÷éí àðúèì ñý ñí þçàì è *áñéè, ðàé éàé, éí ááá, ì í ñéá òí áí éáé*. Í í áñááá ì ðááéáí çàí ýòí é ì ò ì ñòáéúí í é ÷áñòè ì ðááéí æáí èý.

My brother translating the article, we couldn't go to the disco.

Так как мой брат переводил статью, ì Ñ í á ì í áéé ì í éðè í à àèñéí ðáéó.

Óí ì ðááéáí èá òí ðì Ñ **Perfect Participle I** í áí çí à÷áàð, ÷òí áúðáæáí í í á àð ááéñòáèá ì ðááøáñòáóáð ááéñòáèþ áéááí èá-ñéàçóáì ì ì í áí :

My brother having translated the article, we went to the disco.

Когда брат перевел статью, ì Ñ ì í øèè í à àèñéí ðáéó.

Í áéí òí ðúá í áçááèñèì Ñá ì ðè÷áñòí Ñá í áí ðí òú, áúðáæáðúèá ñí ì óñòáó-þúèá í áñòí ýòáéúñòáá, éí í ááá í à÷éí àðòñý ì ðááéí áí ì *with*, éí òí ðúé í à ðóññééé ýçúé í á ì áðááí àèòñý.

With the experiments having been carried out, we started new investigations.

После того как опыты были закончены, ì Ñ í à÷áèè í í áúá èññéááí ááí èý.

Í ðááéí æáí èá ñ í áçááèñèì Ñì ì ðè÷áñòí Ñì í áí ðí òí ì , ñòí ýúèì á éí í óá ì ðááéí æáí èý, ÷àúá áñááí ì áðááí àèòñý í à ðóññééé ýçúé ñéí æí í ñí ÷éí áí - í Ñì ì ðááéí æáí èáì ñ ñí þçàì è *í ðè÷áí* , *à, è, í í*:

The cars at that time were very small, **(with) the engine (being) placed under the seat.**

Ááòí ì í áéèè áúèè á òí áðáì ý í ÷áí ù ì àéáí úèèì è, **причем двигатель находился под сиденьем.**

Áéááí è-ñáyçèá **being** á ñéàçóáì ì ì éí í ááá í í óñéááòñý, í áí áéí ì ðè ì áðá-áí áá ñéááóáð èñí í èuçí áàòú áéááí è *áúòú, ýáéýòúñý* èéè áðóáí é, í í áòí áý-úèé ì í ñí Ññéó.

Óí ðáæí áí èá 7. Í áðáááèòá ì ðááéí æáí èý, ñí ááðæàúèá ááñí èþòì Ñé ì ðè÷áñòí Ñé í áí ðí ò.

1. Data being accessed randomly, semiconductor memories are called random access memory (RAM).
2. The information capacity of a single bit being limited to two alternatives, codes are based on combination of bits.
3. Primary storage having similarity to a function of the human brain, the storage is also called memory.
4. An electron leaving the surface, the metal becomes positively charged.
5. Computer system architecture being organized around the primary storage unit, all instructions must pass through it.
6. Electromechanical memories depend upon moving mechanical parts, their data access time being longer than is that of electronic memories.

1.4.3. II (Participle II)

Причастие II, òðàòÿÿ îíî îáî áÿ òí òì à àèàáî èà, èì áàò îáî ó í àèçì áî ÿá-
ì óð òí òì ó ñî ñòðàààòàèóí Ùì çí à-áî èàì è îáî çí à-áàò áàéñòàèà, èí òí òí á
èñî ÙòÙàààò í à ñááá èèöí èèè ï ðááì áò.

Í î î ñî ïòàáòñòàóò à ðòññèî ÿçÙéá ï ðè-áñòèð ñòðàààòàèóí îáî çà-
èíáà.

Í ðè-áñòèà II èñî îèüçòáòñÿ, àèàáî Ùì îáðàçî , àèÿ îáðàçî ááî èÿ áî àèè-
òè-áñèèò òí òì :

- 1) ñòðàààòàèóí îáî çàèíáà;
- 2) ï áðòàèòí Ùò òí òì .

Í îáîáî ï ï ðè-áñòèð I, ï ðè-áñòèà II îáèàáàò ñáî èñòààì è àèàáî èà, ï ðè-
èàáàòàèóí îáî è îáðà-èÿ.

Èàè è àèàáî è, í î îáî çí à-áàò áàéñòàèà. Í áî áèî à îòèè-èà ïò ðòññèî áî
ÿçÙéá, ááá òí òì à ï ðè-áñòèÿ ï áñòí ÿÙááî èèè ï ðí ðááðááî áðáì áî è ñî ááð-
ðáí îáî èèè íáñíááððáí îáî àèà óèàçÙààò í à áðáì ÿ ñî ááððáí èÿ áàé-
ñòàèÿ è ááî çàááððáí îáî èèè íàçàááððáí îáî, á áî àèèèèî ÿçÙéá
ñòÙáñòàóò òí èüèî îáî à òí òì à ï ðè-áñòèÿ II. Á çààèèè îñòè ïò èí îáèñòà
ï ðè-áñòèà II ï îáò ñî ïòàáòñòàí áàò ðàçí Ùì òí òì à ñòðàààòàèóí îáî ï ðè-
áñòèÿ á ðòññèî ÿçÙéá.

The book **discussed** (*yesterday*)
at the lesson deals
with science.
The book **discussed** now
is very interesting.

Éí èáà, **обсужденная** (*á-áðà*)
í à óðí èá, ñáÿçáí à ñ î ðí áèáì àì è
í àóèè.
Éí èáà, **обсуждаемая** ñáè-áñ,
î-áî ù èí òáðáñí à.

II

Á çààèèè îñòè ïò àÙî îèí ÿáî îé óóí èòèè ï ðè-áñòèà II ï áðááî áèòñÿ
í à ðòññèèè ÿçÙé ï ðè-áñòèÿ è í áñòí ÿÙááî è ï ðí ðááðááî áðáì áî è, àèàáî-
èàì è á ñî ïòàáòñòàóòÙáì áðáì áî è è çàèíáá, ï ðèàáòí-í Ùì è ï ðááèí áá-
í èÿì è.

1.4. (The Participle)

Óóí éöèÿ í ðè÷àñòèÿ II	Í ðèì áð	Í áðááí á
Определение: à) í áðáá í í ðáááèÿáì Ùì ñèí áí ì á) í í ñéá í í ðáááèÿáì í áí ñèí áá	A written letter was on the table. I got the letter written by my friend.	Написанное í èñüì í áÙèí í à ñòí èá. В í í èó÷èè í èñüì í, написанное í í èì áðóáí ì .
Именная часть составного глагольного сказуемого	She looked surprised .	Í í à áÙáèÿááèà удивленной .
Часть простого глагольного сказуемого	The article was translated by my friend.	Ñòáóÿ áÙèà переведена í í èì áðóáí ì .
Обстоятельство (í ðè÷àñòí Ùé í áí ðí ò)	(When) given time to think , he always answered well.	Когда ему давали подумать , í í áñáááà í òáá÷àè òí ðí øí .

Óí ðáæí áí èá 8. Í áðáááèèðá í ðááèí æáí èÿ, ñí ááðæàÙèá **Participle II** á óóí éöèè í í ðáááèáí èÿ.

1. The time required for the computer to locate and transfer data to and from a storage medium is called the access time.
2. Data recorded in the form of magnetized dots can be arranged to represent coded patterns of bits.
3. The new materials recommended for car construction were described in the article written by our professor.
4. The data obtained at our laboratory are in full agreement with the theory.
5. The papers given at the morning sessions were concerned with general problems of physics.

Óí ðáæí áí èá 9. Í áðáááèèðá ááí í Ùá í ðááèí æáí èÿ í à ðóññèèè ÿçÙé, í áðáÙáÿ áí èì áí èá í à í ðè÷àñòí Ùé í áí ðí ò.

1. When written in a symbolic language, programs require the translation into the machine code.
2. When used, voltage represents other physical quantities in analog computers.
3. When properly programmed, computers don't make computational errors.
4. When translated, his article was sent to the International Congress.
5. When exposed to ultraviolet radiation, some substances emit electrons.

II (Complex Object)

Είτι ποδοείου Дополнение с причастием II (Complex Object) ἰδέε-α-ἀοῆ ἰδὲ ἀί ἀεί αε-ί ὠδ εἰτι ποδοείου ἢ ἰδέ-αῆδῆαι ἰδῶι , +οἱ ἀί ἀεί ἰδέ-αῆ-δῆαι II ἰ ἀϋααῶ ἀείνοαεῖ, ἰ ἀί δῶαεί ἰτῶ ἰ ἀ εεοἱ (εεε ἰ δῶαι ἰδ), ἀϋδῶαεί - ἰτῶ εε-ί ὠι ἰ ἀνοἱ εἰ ἀί εἰ ἀ ἰ αἰαείοἱ ἰ ἰ ἀαῶα εεε ποῦαῆοαεοἰ ὠι ἀ ἰ αἰαἰ ἰ ἀαῶα. Ὑδῶ εἰτι ποδοείου οἱ ἰ δῶαείαοῆ ἰ ἰ ἡεῖ αεαἰ εἰ ἀ, ἀϋδῶαῖρ-ὠεο οεϋε-αῆεἰ ἀ εεε οἱ ἡοἰῶ ἰτῶ ἀ ἰ ἡεἰ δεῦδῶ: **to want, to wish, to watch, to hear, to see, to find, to feel, to observe, to notice**, ε ἡἰ ἰ δῶαῶἡοἰδῶοἰ δῶἡ-ἡἰ ἰ οἱ ἰ δῶαῶἰ +ἰ ἰ οἱ ἰ δῶαῶἰ αἰ εῖρ.

I heard **my name mentioned**
several times.

Β ἡεῖδῶε, **как мое имя**
упоминали ἰ ἡῆεἰ εἰεἰ δῶϋ.

ἰ ἰ ἡεῖ ἀεἰἰ εἰ ἀ **to get, to keep, to have** ἀἰ ἰ εἰ ἀί εἰ ἡ ἰ δῶ-αῆδῆαι II ἰ ἰ αῶο οἱ ἰ δῶαείαοῆ ἡεῖ ἀϋδῶαεί ἡεῖ ἀείνοαεῖ, εἰ οἱ δῶ ἡ ἡἰ ἀἰδῶαῶἡ ἰ ἀ εεοἱ , ἰ ἀ ἰ ϋ ἀ-ἰ ὠι ἰ ἰ ἀεἰαῶἡεἰ , ἀ εἰ -οἱ ἀδῶεἰ ἡεῖ ἰ ἀἰ .

I want to have **a new dress made.**

Β οἱ +ο **пошить новое платье.**
(δ.ἀ. **чтобы мне пошили**)

Οἱ δῶαεί ἀί εἰ 10. ἰ ἰ ἡοἱ εἰδῶ ἰ δῶαεί αἰ εῖ ἰ ἰ ἰ ἀδῶο.

Образец: I couldn't do this work myself.

I want to have this homework done.

1. He didn't repair the car himself.
2. I couldn't translate the article myself.
3. She didn't send some important documents.
4. I'm afraid, I didn't develop the film.
5. We couldn't do the test ourselves.

II

Αἰἡ εῖροἱ ὠε ἰ ἀ ἰ δῶ ἢ ἰ δῶ-αῆδῆαι II (**Absolute Participle Construction**) ἡἰ ἡοἱ εο εϋ αἰοδ +αῆοεἰ. ἰ ἀδῶἡ ἀϋδῶαεί ἀ εε-ί ὠι ἰ ἀνοἱ εἰ ἀί εἰ ἀ εἰ ἀί ε-οἰεἰ ἰ ἰ ἀαῶα εεε ποῦαῆοαεοἰ ὠι ἀ ἰ αἰαἰ ἰ ἀαῶα, εἰ οἱ δῶ ἰ ἀ ἰ ϋ ἀ-ἰ εεοἱ , ἰ δῶαῶἰ ἀαῖρὠαἰ ἀείνοαεῖ, ἀϋδῶαεί ἰτῶ ἰ δῶ-αῆδῆαι II, ο.ἀ. ἀοἱ-δῶἰ ε +αῆοἰ εἰτι ποδοείου.

Ἄ ἰ δῶαεί αἰ εε ἡοἱ δ ἰ ἀ ἰ δῶ οἱ ἰ δῶαείαοῆ ἀ οἱ εοεε δῶϋε-ί ὠο ἰ ἀ-ἡοἱ ἡοἰεἰδῶ ε ἰ ἀ δῶἡεεε ἡϋὠε ἰ ἀδῶἰ αεοῆ ἡἰ ἰ δῶαῶἡοἰδῶοἰ ε ἰ ἀἡοἱ ἡ-οἰεἰδῶἰ ἰ ὠι ε ἰ δῶαεί αἰ εῖ ε, ἰ ἀ ἰ δῶἰ ἰ δῶ:

(When) the work done, I left
the room.

Когда работа была сделана,
ἡ ἀϋδῶε εϋ εἰ ἰ ἀδὠ.

1.5. (The Gerund)

Óí ðáæí áí èá 11. Í áðáááèðá ááí í Úá í ðáæí æáí èý í à ðóññèèè ýçÚè, í áðáÚàý áí èì áí èá í à ááñí èþòí Úé í áí ðí ò.

1. The results obtained, we informed the manager of this fact.
2. The data coded, we finished our work.
3. The project finished, we stopped the experiment.
4. All the delegations met, the conference began.
5. The article translated, he returned the dictionary.
6. All the equipment removed, the explorers stopped working.
7. When the choice made, all the alternatives have been rejected.
8. The classification made, they attempted a number of new investigations.
9. The conference held, the participants supported all the resolutions.

1.5. (Gerund)

1.5.1.

Герундий — ýòí í áèè÷í àý òí ðí à áèááí èà, ñí ÷àðàþÚàý á ñááá ñáí èñòáà áèááí èà è ñóÚáñòáèðáèúí í áí . Ááðóí áèé áÚðáæáðò ááèñòáèá, í ðááñòááèýý ááí èáè í àçááí èá í ðí òáññà. Í í í áðáçóáòñý í ð í ñí í áÚ áèááí èà ñ í í í Úúþ í èí í ÷áí èý **-ing**. Óí ðí Ú áèááí èà, í í áí áí í é ááðóí àèþ, á ðóññèíì ýçÚèá í áð.

Í í ñèí èúèó ááðóí áèé èì ááð í ðèçí áèè ñóÚáñòáèðáèúí í áí è áèááí èà, òí í í æí í ðáèíì áí áí ááòú í áðááí áèòú ááí èèè ñóÚáñòáèðáèúí Úì , í áí çí à÷þÚèì í ðí òáññ, èèè áèááí èíì , ÷áÚá áñááí èí òèí èðèáíì , è èí í ááà áááí ðè÷áñòèáì .

Ááðóí áèé, èáè è áèááí è, í áçÚáááðò ááèñòáèá è èì ááð èáðááí ðèè í áð-óáèðá è çáèí áà. Ááðóí áèé, í áðáçí ááí í Úé í ð í áðáóí áí Úð áèááí èí á, èì ááð 4 òí ðí Ú, à í ð í áí áðáóí áí Úð — 2.

Формы герундия

Aspect	Active	Passive
Simple	translating going	being translated –
Perfect	having translated having gone	having been translated –

Функции герундия и причастия

Ááðóí áèé èì ááð òí ðí Ú, í áèí áèí áÚá ñ í ðè÷áñòèáì I, í í áÚì í èí ýáð ðáçèè÷í Úá ñ í èì òóí èòèè.

Όρί έοëÿ	Άάδοί äëé	Ί ðè:-ànðèá
Подлежащее	Driving a car is a profession.	–
Часть составного сказуемого	His hobby is driving .	He is driving to Moscow.
Дополнение	He writes articles about driving .	–
Определение	His plan of driving to Moscow is not good.	The man driving a car is our chief engineer.
Обстоятельство	Before driving a car one must learn to do it properly.	Driving a car a man tries to keep steady speed and watch the car in front of him.

*Όί ðàæí áí èá 1. Ί άðáááèáèòá ï ðáäëí æáí èÿ ï ï î áðáçóó ñ èñí î èüçí ááí è-
áì ááðóí äèÿ.*

Образец: The machine was tested. We increased the load.

The machine was tested **by increasing** the load.

1. The changes were traced. We stained the preparation.
2. The condition was created. We increased the pressure.
3. A better result was obtained. We combined these methods.
4. The components were separated. We centrifuged the medium.
5. The defect was reduced. We replaced some parts of the apparatus.
6. The result was checked. We used another technique.

1.5.2.

Όρί έοëÿ	Ί ðèì áð	Ί άðááí ä
Подлежащее	Reading English is necessary for every engineer.	Чтение/Читать ï î-áí äèèé- ñèè í áí áðí äèì î èàæáí î ó èí æáí áðó. <i>(Ί ðáèááí èüí î á ñóùáñðáè- ðáèüí î á èèè í áí î ðáááèáí- í áÿ óí ðì à áèááí èá)</i>
	His having read this article helped him with his diploma work.	То, что он прочел ÿòó ñòáðùð, ï ïì î äèí áì ó ñ äèì èí ï í é ðááí òí é. <i>(Ί ðèääòòí-í î á ï ðáäëí æáí èá)</i>
Часть составного сказуемого	His favourite occupation is reading .	Ááí èðáèì î á çáí ÿðèá — чтение / читать . <i>(Ί ðáèááí èüí î á ñóùáñðáè- ðáèüí î á èèè í áí î ðáááèáí- í áÿ óí ðì à áèááí èá)</i>

1.5. (The Gerund)

Í ēī í +aí ēá ðááēēōū

Ōóí ēōēý	Í ðēī āð	Í āðāāí ā
<p>Дополнение à) í ðýì í á</p> <p>á) í ðááēī æí í á (í í ñēá āēāāí ēī á ñ í í ñēáēī āàì è: to depend on, to insist on, to object to, to think of è āð.)</p>	<p>He likes reading.</p> <p>He thinks of reading his report at the conference.</p>	<p>Í í ēíráēð чтение / читать. (í ðáēāāí ēūí í á ñóūāñðáē-ðáēūí í á ēēē í áíí ðááāēáí - í àý ōíðì à āēāāí ēá)</p> <p>Í í áòì āàð прочитать ñāí é áí ēēāá í à ñēāāóíūáé ēí í ōāðáí ōēē. (í áíí ðááāēáí í àý ōíðì à āēāāí ēá)</p>
<p>Определение (í āðāā āāðóí āē-āì āñāāā ñòà-āēōñý í ðááēí ā of)</p>	<p>I like his way of reading.</p>	<p>Ì í á í ðááēōñý āāí ì áí āðā чтения / читать. (í ðáēāāí ēūí í á ñóūāñðáē-ðáēūí í á ēēē í áíí ðááāēáí - í àý ōíðì à āēāāí ēá)</p>
<p>Обстоятельство (í āðāā āāðóí āēáì ñòà-āēōñý í áēí ēç ñēāāóíūēō í ðááēí áí á: after, before, on, at, in, for, by, without è āð.)</p>	<p>After reading the article he made a short summary of it. (ñð. having read — í ðē-āñðēá l) By reading much we learn much.</p>	<p>Прочитав статью, / После чтения статьи í í ēðàðēí ēçēí æēē áá ñí āāðæáí ēá. (āāáí ðē-āñðēá ēēē ñóūāñð-āēðáēūí í á ñ í ðááēí áíí) Ì í íáí читаю, ì ū ì í íáí á óçí ááì . (āāáí ðē-āñðēá)</p>

Ōí ðáæí áí ēá 2. Í āðááāēðā ñēāāóíūáā í ðááēí æáí ēý.

1. He suggested setting up a program committee for this symposium.
2. We should avoid making premature conclusions.
3. We consider trying this idea in our experiments.
4. This technique is certainly worth trying.
5. This work is no doubt worth mentioning here.
6. I suggest exchanging the latest information on this subject.
7. One of our principal difficulties lies in minimizing experimental errors.
8. Some people insist on including this question in the conference program.
9. This warning will keep us from making the same mistake.
10. Some of our failures result from underestimating the importance of theory in research.

1.5.3.

Герундиальный оборот — $\gamma\omicron\iota$ $\eta\acute{\iota}$ \div $\acute{\alpha}\delta\acute{\alpha}\iota$ $\epsilon\acute{\alpha}$ $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\omicron\upsilon\acute{\alpha}\epsilon\delta\acute{\alpha}\epsilon\upsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\eta\omicron\acute{\iota}$ $\epsilon\grave{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\iota}$ $\epsilon\grave{\upsilon}$ $\epsilon\grave{\epsilon}\epsilon$ $\eta\acute{\omicron}\zeta\acute{\iota}\eta\eta\omicron\acute{\alpha}\epsilon\delta\acute{\alpha}\epsilon\upsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\omicron\upsilon\acute{\alpha}\epsilon\delta\acute{\alpha}\epsilon\upsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\epsilon\grave{\epsilon}\epsilon$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}\delta$ η $\acute{\alpha}\acute{\alpha}$ $\delta\acute{\omicron}\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\alpha}\acute{\iota}$. $\omicron\acute{\alpha}\epsilon\acute{\iota}$ ϵ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ δ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\delta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\omicron\eta\acute{\upsilon}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\zeta\acute{\iota}$ \div $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\acute{\alpha}\acute{\alpha}\delta\acute{\iota}$ \div $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\alpha}\acute{\iota}$ η $\eta\acute{\iota}$ $\rho\zeta\acute{\alpha}\acute{\iota}$ ϵ \div $\delta\acute{\iota}$, $\delta\acute{\iota}$, \div $\delta\acute{\iota}$, $\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$, \div $\delta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\zeta\acute{\iota}$, $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\div$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\delta\acute{\omicron}\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\epsilon}$ $\acute{\alpha}$ $\delta\omicron\eta\eta\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\grave{\epsilon}$ $\eta\delta\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\omicron\eta\acute{\upsilon}$ $\eta\epsilon\acute{\alpha}\zeta\acute{\omicron}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\zeta\acute{\iota}$ $\gamma\omicron\iota$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\acute{\alpha}\acute{\alpha}\delta\acute{\iota}$ \div $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\upsilon}$. $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\omicron\upsilon\acute{\alpha}\epsilon\delta\acute{\alpha}\epsilon\upsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\eta\omicron\acute{\iota}$ $\epsilon\grave{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\alpha}$ ($\epsilon\grave{\epsilon}\epsilon$ $\eta\acute{\omicron}\zeta\acute{\iota}\eta\eta\omicron\acute{\alpha}\epsilon\delta\acute{\alpha}\epsilon\upsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\omicron\upsilon\acute{\alpha}\epsilon\delta\acute{\alpha}\epsilon\upsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}$) $\eta\delta\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\omicron\eta\acute{\upsilon}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\alpha}\acute{\alpha}\zeta\acute{\iota}$ $\epsilon\grave{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\acute{\alpha}\acute{\alpha}\delta\acute{\iota}$ \div $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\upsilon}$.

$\omicron\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$	$\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\delta$	$\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\delta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$
Simple Active	I know of his translating the article.	β $\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ ρ , \div $\delta\acute{\iota}$ он переводит $\eta\delta\acute{\alpha}\delta\acute{\iota}$ ρ .
Perfect Active	I know of his having translated the article.	β $\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ ρ , \div $\delta\acute{\iota}$ он перевел $\eta\delta\acute{\alpha}\delta\acute{\iota}$ ρ .
Simple Passive	I know of the article being translated.	β $\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ ρ , \div $\delta\acute{\iota}$ статью переводят.
Perfect Passive	I know of the article having been translated.	β $\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ ρ , \div $\delta\acute{\iota}$ статью перевели.

Οἱ δάξαι αἱ εἶ 3. $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\div$ $\acute{\alpha}\delta\epsilon\acute{\iota}$ $\epsilon\omicron\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\delta\acute{\omicron}\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\alpha}\epsilon\upsilon\acute{\iota}$ $\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ δ $\acute{\iota}$ $\delta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\upsilon}\delta$.

1. He insisted on their buying a new car.
2. I was surprised at her coming late.
3. I don't remember your arguing with the boss.
4. Helen was worried about her daughter's entering the university.
5. The chances of Peter's winning the competition seemed to be feeble.
6. You can spend less money by your family using public transport.
7. She is angry at his complaining on the results of the experiment.
8. I see no reason for your not signing agreement.

1.6. (Infinitive)

1.6.1. :

Инфинитив — $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\grave{\epsilon}\div$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\upsilon}$ $\omicron\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\alpha}$, $\omicron\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\upsilon\acute{\iota}$ $\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\iota}$ \div $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\upsilon}\acute{\alpha}\delta\eta\acute{\upsilon}$ \div $\acute{\alpha}\eta\eta\delta\epsilon\omicron\acute{\alpha}$ **to**.

\times $\acute{\alpha}\zeta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\eta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\iota}$ $\delta\epsilon\acute{\iota}$ $\epsilon\delta\epsilon\acute{\alpha}$ $\omicron\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\delta\delta\acute{\alpha}\acute{\alpha}\epsilon\acute{\upsilon}\acute{\alpha}\delta\eta\acute{\upsilon}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\eta\epsilon\acute{\alpha}$ $\delta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\grave{\epsilon}\epsilon$ $\epsilon\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}$ $\epsilon\grave{\epsilon}\div$ $\acute{\iota}$ ϵ $\omicron\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\epsilon\acute{\epsilon}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\eta\epsilon\acute{\alpha}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\upsilon}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\alpha}$ ($\acute{\alpha}\acute{\alpha}\zeta$ \div $\acute{\alpha}\eta\eta\delta\epsilon\omicron\acute{\alpha}$ **to**).

I like **to play** tennis.

β $\epsilon\rho\acute{\alpha}\epsilon\rho$ **играть** $\acute{\alpha}$ $\delta\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\epsilon\eta$.

I can **play** tennis well.

β $\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\acute{\alpha}\acute{\omicron}$ $\omicron\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ $\delta\acute{\iota}$ **играть** $\acute{\alpha}$ $\delta\acute{\alpha}\acute{\iota}$ $\acute{\iota}$ $\epsilon\eta$.

1.6. (The Infinitive)

À áí äëëéñéî ÿçÛéâ éí òëí èðèà èì áâð ñéääóðÛéâ òí ðì Û àðàì áí í í é ì òí àñáí í ì ñòè è çàéí àà

Aspect	Active	Passive
Simple	to help	to be helped
Progressive	to be helping	–
Perfect	to have helped	to have been helped
Perfect Progressive	to have been helping	–

The Simple Infinitive áÛðàæàâð äáéñòàèá, ì ðì èñòí äÿÛáâ í áí í áðàì áí - í í ñ äáéñòàèáì äèääí èà-ñéàçóáì í áí èèè í áí í ñðááñòááí í í ñéääóðÛéâ çà í èì .

He is glad **to help** his friend. Í í ðàä **помочь** ñáí àì ó äðóáó.
 He is glad **to be helped**. Í í ðàä, ÷òí àì ó **помогают**.

The Progressive Infinitive í çí à-àâð äáéñòàèá, ì ðì èñòí äÿÛáâ í áí í áðàì - ì áí í í ñ äáéñòàèáì äèääí èà-ñéàçóáì í áí .

He is glad **to be helping** his friend. Í í ðàä, ÷òí **помогает** ñáí àì ó äðóáó (ñáé-àñ).

The Perfect Infinitive áÛðàæàâð äáéñòàèá, éí òí ðí á í ðì èçí øéí ðáí ùøá äáéñòàèáÿ, áÛðàæáí í í áí äèääí èí ì -ñéàçóáì Ûì .

He is glad **to have helped** his friend. Í í ðàä, ÷òí **помог** ñáí àì ó äðóáó.
 He is glad **to have been helped**. Í í ðàä, ÷òí àì ó **помогли**.

À áí äëëéñéî ÿçÛéâ ðáñí ðí ñòðáí áí Û ñòðóéóððÛ ñéääóðÛéâáí òèí à: He seems **to know** English. (Í í , èàæáðñÿ, çí áâð áí äëëéñééé ÿçÛé.)

Í à ðóññééé ÿçÛé òàèèá ì ðááéí æáí èÿ ì áðááí äÿðñÿ ì ðí ñòÛì ì ðááéí - æáí èáì ñ ááí áí Ûì è ñéí áàì è, òàèèì è èáè: *èàæáðñÿ, í í-àèàè ì ì ó, ñéó-÷áéí í, í-áàèáí í.*

The child seems **to be sleeping**. Ðáááí í è, èàæáðñÿ, **спит** ñáé-àñ.

The Perfect Progressive Infinitive í í á-áðèèááâð, ñ èáéí áí áðàì áí è ì ðí - áí èæááðñÿ ÿòí äáéñòàèá.

It's 5 o'clock now. The child **seems to have been sleeping since** 2 o'clock. (or: *for 3 hours*) Ñáé-àñ 5 ÷áñí á. Ðáááí í è, **кажется, спит** ñ *ááðð ÷áñí á* (èèè: óæá òðè ÷áñá).

1.6.2.

Όόί έööëý έί όεί έòèää	Ί ðèì áð	Ί áðääí ä
Подлежащее (ñòääèòñý á í ä÷äéä í ðääéíæáí èý èèè áí äéääá äðóí í Õ ñéí ä í áðää ñéàçóáí Õì)	To translate articles is difficult.	Περειοδύ ñòàòüè òðóáí í .
Именная часть сказуемого: à) í îñéä äéääí èà to be ; á) í îñéä ì îääëüí îáí äéääí èà; ä) í îñéä áñí îî îääòäëü- í îáí äéääí èà	His task was to translate the article in time. He can translate articles. He will translate this article next week.	Ááí çaaa÷ä ñí ñóí ýèà á òí î , ÷óí áÕ περειοδύ ñòàòüð áí áðáí ý. Ί í ì îæáð περειοδύ ñòàòüè. Ί í áóääò περειοδύ ýóò ñòàòüð í à ñéääóð- Õáé í äääéä.
Дополнение: à) í îñéä äéääí èà; á) í îñéä í ðèèääòäëü- í îáí	He likes to translate technical articles. I am glad to have translated this article.	Ί í èðáèð περειοδύ òáðí è÷áñéèä ñòàòüè. Β ðää , ÷óí περειοδύ ýóò ñòàòüð.
Определение: à) í îñéä ñéí ä <i>the first,</i> <i>the last</i> è ð.ä. ; á) í îñéä ñóÕáñòäè- òäëüí îáí (èí όεί έòèä ÷àÕá ñòíèð á í áññéáí í é óí ðí á è áÕðääæääò ääéñòäèä, éí ðí ðí á áí èæí í í ðí èçí éðè á áóáóÕáí)	He was the first to translate the article. Here is the article to translate . Here is the article to be translated .	Ί í í áðáÕé περειοδύ ýóò ñòàòüð. Áí ð ñòàòüý ðü περειοδύ . Βóτ στάτýá, κότýó ñóç περειοδύ . (íí ðäääèèðäëüí í á í ðèää- òí ÷í í á í ðääéíæáí èä)
Обстоятельство цели: à) á éí í óá í ðääéí- æáí èý;	He went home to translate the article.	Ί í í íðáè äí î í é , ÷óí áÕ περειοδύ ñòàòüð.

1.6. (The Infinitive)

Óóí èöèÿ èí òèí èòèää	Í òèí áð	Í èí í ÷áí èá òááèèòÛ
á) á í à÷æá í ðááèí - æáí èÿ	To translate articles you must know English well.	×òí áÛ переводить ñòàòüè, áÛ áí èæí Û òí ðí øí çí àòü àí àèèé- ñèèé ÿçÛè. (<i>í ðèääòí ÷ í í á í ðááèí æáí èá</i>)

Óí ðááèí áí èá 1. Óí í ðááèòá ðáááòðÛòòñÿ òí ðí ó èí òèí èòèää.

Образец: Russian was the first country **to start** the cosmic era. (*start — simple active*)

1. He didn't want ... that question. (*ask — simple passive*)
2. He was so happy ... the first prize for his report. (*award — perfect passive*)
3. It was the best ... about the incident. (*forget — simple active*)
4. I was disappointed ... the lecture. (*miss — perfect active*)
5. I'm sorry ... you but the matter is very important. (*disturb — simple active*)
6. The high-speed devices ... as secondary storage are both input and output devices. (*use — simple passive*)
7. A printer is an example of a device ... output in a human readable format. (*produce — simple active*)
8. The film ... for over a month this year attracts attention of many spectators. (*run — perfect progressive active*)

1.6.3.

Á í ðááèí æáí èè èí òèí èòèá ÷áñòí áÛí í èí ÿàò òá æá òóí èöèè, ÷òí è ááðóí àèé.

Èí òèí èòèá	Ááðóí àèé	Í áðááí á
Подлежащее		
To study English is difficult.	Studying English is difficult.	Òðóáí í изучать áí àèèéñèèé ÿçÛè.
Часть сказуемого		
My aim is to study English.	My aim is studying English.	Ì í ÿ òáèü — изучать áí àèèéñèèé ÿçÛè.
Дополнение		
I like to study English.	I like studying English.	Ì í á í ðááèòñÿ изучать áí àèèéñèèé ÿçÛè.

Í éí í ÷áí èá òàáèèòú

Éí òéí èðèá	Áãðóí àèé	Í áðááí á
Определение (чаще с предлогом of)		
There are a lot of ways to study English.	There are a lot of ways of studying English.	Νόϋáñòáóáò ì í í áí ñí í ñí áí á изучать áí áèèéñèèéé ÿçúè.
Обстоятельство цели (с предлогом for)		
I am going to London to study English.	I am going to London for studying English.	Β í í ááò á Éí í áí í (÷óí áú) изучать áí áèèéñèèéé ÿçúè.

Óí ðáæí áí èá 2. Óèáæèðá óóí èòèè éí òéí èðèáá á ááí í úò í ðááéí æáí è-
ÿò (í í áèáæáúáá, í í ðáááéáí èá, í áñòí ÿðáéúñòáí)

1. I have a lot of time to finish my report.
2. You are the only person to write this article.
3. It is too early to make a conclusion.
4. Not to be late for the lectures was impossible.
5. He is not the person to fail the exams.
6. We had many problems to solve.
7. It is impossible not to have arguments with her.
8. You must read this passage to remember the details.
9. Mary was the first to do the test.
10. He was the first to start delivery business.

1.6.4.

Í í ñèá áèááí éí á

agree *ñí áèáðàòúñÿ*

offer *í ðááèááàòú*

ask *ñí ðáðèááàòú*

decide *ðáðàòú*

expect *í æèááàòú, í ðááí í èááàòú*

learn *ó÷èòú*

make *á çí á÷áí èè «çàñòàáèÿòú»*

mean *í çí á÷àòú*

plan *í èáí èðí ááàòú*

prepare *í í ááí òááèèááàòú*

seem *èáçàòúñÿ*

believe *ñ÷èòàòú, í í èááàòú*

hope *í áááÿòúñÿ*

want *óí òáàòú*

è äð., à òàèæá í í ñèá áúðáæáí èÿ **would like ('d like)** á èá÷áñòáá áíí í éí áí èÿ
óí í ðáááèÿáòñÿ **инфинитив.**

I decided **to go** home.

He would like **to speak** to

Mr. Brown.

Β ðáðèè **идти** áíí í é.

Í í óí òáè áú **поговорить** ñ

ì èñòáðíí **Áðáóí** íí .

1.6. (The Infinitive)

Í îñéá áèääí éí á

admit <i>í ðèçí ááàòü, áíí óñéàòü</i>	mention <i>óí îí èí àòü</i>
complete <i>çàèáí ÷èääòü, çàááðøàòü</i>	hate <i>í áí àáèääòü</i>
consider <i>í îéääàòü; ðàññì àòðèääòü</i>	recommend <i>ðáèíí áí áí áàòü</i>
discuss <i>í áñóæääòü</i>	stop <i>í ðáèðàùàòü</i>
finish, complete <i>çàèáí ÷èääòü</i>	suggest <i>í ðááèääàòü</i>
keep <i>í ðí áí éæàòü ááèàòü ÷òí-òí</i>	mind <i>èí àòü ÷òí-òí í ðí òèá</i>
understand <i>í îí èí àòü</i>	enjoy <i>í áñèàæääòüñý</i>

è äðóáèð á èà÷áñðáá áíí îéí áí èý óí îððáæýáðñý **герундий**.

Stop **talking!** *Í ðáèðàðèðá* **разговаривать!**
 He completed **writing** his report. *Í í çàèíí ÷èè* **писать** îð÷áð.

Ãáðóí áèè óí îððáæýáðñý ðáèæá í îñéá ñéääóðùèð áùðáæáí èè è áèääí-
 éí á ñ í ðááèí ááì è:

approve of <i>í áí áðýòü</i>	be engaged in <i>çáí èí àòüñý ÷áí -è.</i>
insist on <i>í áñòàèèääòü í à</i>	thank for <i>áèääí áàðèòü çà</i>
think of <i>áóí àòü í ÷áí -è.</i>	be interested in <i>èí òáðáñí áàòüñý</i>
rely on <i>í îéääàòüñý í à</i>	reason for <i>í ðè÷èí à äèý</i>
keep on <i>í ðí áí éæàòü</i>	be worth <i>çáñèóæèääòü ÷áíí-è.</i>
depend on <i>çááèñáòü í ò</i>	be fond of <i>èðáèòü ÷òí-è.</i>
object to <i>áí çðáæàòü</i>	opportunity of <i>áí çí í æí îñòü ÷áíí-è.</i>
look forward <i>í æèääòü ÷áíí-è.</i>	way of <i>ñí îñí á, ì áí áðà ááèàòü ÷òí-è.</i>
idea of <i>ì Ùñèü, èááý í ÷áí -è.</i>	

We **are looking forward** *С í áðáðí áí èáì æääí* *Ãàøááí*
 to hearing from you. *îðááðà.*

Óí ðáæí áí èá 3. Çàèíí ÷èðá ì ðááèí æáí èý, áùáðáá ááðí Ùé áàðèàí ò.

1. I'd like to thank you for ... at the conference.
 - a) taking part
 - b) to take part
2. We insisted on ... the results of the test.
 - a) to be informed
 - b) being informed
3. He seems ... a lot of interesting things in our business.
 - a) to know
 - b) knowing
4. Do you really have an opportunity of ... your exams with excellent marks?
 - a) to pass
 - b) passing
5. She is planning ... the article by the end of the week.
 - a) finishing
 - b) to finish
6. Before the winter session all the students of our faculty are engaged in ... laboratory works.

- a) to do b) doing
7. Her report is worth ... the President scholarship.
- a) winning b) to win

1.6.5. C (Complex Object)

Ã áí äèèéñēīī ŷçŮēâ ñóæääí èâ, ì í áí èâ, ì ðääí î ēī æáí èâ î ÷âī -èèáí èèè î ēī î -èèáí ì í æí î áŮðàçèöü äâóī ŷ ñī î ñī ààì è:

1) ñēī æí î ì ä÷ēī áí í Ůī ì ðääēī æáí èâī ñ äī î î ēī èðâēūī Ůī ì ðèääòī ÷-í Ůī ì ðääēī æáí èâī :

We know (that) he is a good programmer. Î Ů çí àâī , ÷òī íí òī ðī øèè ì ðī äðâī ì èñò.

2) ì ðī ñòŮī ì ðääēī æáí èâī ñī ñēī æí Ůī äī î î ēī áí èâī (Complex Object), ēī òī ðī á ñī ñòī èò èç ì áñòī èī áí èŷ á í áúâèðí î î ì äääæâ èèè ñóŮâñòâèðâēūī î á í áí á í áŮâī ì äääæâ è èí òēī èðèââ.

We know **him to be** a good programmer. Î Ů çí àâī , ÷òī íí òī ðī øèè ì ðī äðâī ì èñò.

Í à ðóññèèè ŷçŮé Complex Object ì äðâáí äèðñŷ ì ðèääòī ÷í Ůī äī î î ēī è-ðâēūī Ůī ì ðääēī æáí èâī ñ ñī ðçâì è ÷òī, ÷òí áŮ, èâé. ÑóŮâñòâèðâēūī î á èèè ì áñòī èī áí èâ ñðâí î äèðñŷ ì î äèâæâŮèì , à èí òēī èðèââ — ñèàçóâì Ůī ðóññēī áí ì ðèääòī ÷í í áí ì ðääēī æáí èŷ.

I hope **her to come**. В í äââðñŷ, **что она придет**.

«Вводящими» ÷âŮâ áñâáí áúââðò äèââí èŮ, áŮðâæâðŮèâ:

- 1) æâèáí èâ è í àì áðáí èâ: *to want, to wish, to desire, to intend, to mean*;
- 2) òī ñòâáí í í á äī ñī ðèŷðèâ: *to know, to think, to consider, to believe, to suppose, to expect, to imagine*;
- 3) ì ðèèàç, ðàçðâøáí èâ, ì ðī ñüáó: *to order, to ask, to allow, to have, to make*;
- 4) òèçè÷âñēī á áí ñī ðèŷðèâ: *to see, to watch, to observe, to notice* (ì î ñèâ ŷòèò äèââí ēī á èí òēī èðèâ òí î ððâáèŷâðñŷ áâç ÷âñòèöŮ to);
- 5) ÷óâñòââ è ŷì î òèè: *to like, to love, to hate, to dislike*.

Óí ðâæí áí èâ 4. Ñòââüðâ ÷âñòèöó **to**, äâá í áí áóí àèì î .

1. His secretary told me ... come into the room.
2. Let's hope you have made him ... forget about it.
3. I am not asking you ... do me a favour.
4. You shouldn't let anybody ... know how much you earn.

1.6. (The Infinitive)

5. What do you want me ... do?
6. He ordered them ... sign the documents.
7. He expects her ... come in time.
8. It made me ... trust my friends.

1.6.6.
(Complex Subject)

Å áí äëëéñéíì ýçúëå ì í áí èå èëè ì ðåäíí éíæåí èå åðóíí Ù í áíí ðååå-
éåí í Ùò èëò í ðåí -èéåí èëè í éíí -èéåí ì íæíí ðåéæå åÙðåçèòù ååòí ý
ñí í ñí ååí è:

1) ñéíæí íí íä+éí áí í Ùì ì ðååéíæåí èåí :

It is known that he is a good programmer. Èçååñòí í, ðí íí òí ðí øéé
ì ðí åðåì ì èñò.

2) ì ðí ñòÙì ì ðååéíæåí èåí ñí ñéíæí Ùì ì í äéåæåÙèì (Complex Subject),
éí òí ðí å ñí ñòí èò èç ì í äéåæåÙååí è éí òéí èðèåå:

He is known to be a good programmer. Èçååñòí í, ðí íí òí ðí øéé
ì ðí åðåì ì èñò.

«Ååí äýÙèåå» äéååí èÙ óí í ððååéýðòñý å ñððåååðåéúí íì çåéí åå è åÙðå-
æåðò:

- 1) òí ñòåí í íå åí ñí ðéýðèå: í åí ðèì åð, *to think, to consider, to know, to expect, to believe*;
- 2) ðåñòååí í íå åí ñí ðéýðèå: *to see, to hear*;
- 3) ì ðååíí éíæåí èå, ñí íåÙåí èå: *to suppose, to report, to prove, to turn out, to appear, to seem, to say*.

Complex Subject óí í ððååéýðòñý ðåéæå ñ åÙðåæåí èýì è
to be (un)likely — ååðí ýòí í, ì åéí ååðí ýòí í, åðýå èè;
to be certain, to be sure — í åýçåðåéúí í, í åååðí ýèå.

Julia is sure to come in time. Джулия í åýçåðåéúí í придёт
åí åðåì ý.

«Ååí äýÙèåå» äéååí èÙ **to seem** (éåçåðòññý), **to prove, to turn out, to appear** (íéåçúååðòññý), **to happen** (ñéó-åðòññý) óí í ððååéýðòñý å ååéñðåé-
ðåéúí íì çåéí åå.

He seems to know English. Èåæåðòñý, он знает åí äéëéñéëé
ýçúé.

Í ðè í áðááí áá «ááí áýÙèá» áèááí èÙ í áðáááþòñý í áíí ðáááè. Í í í -èè÷í Ùì í ðááèí æáí èáì , í áðáÙé ÷èáí èí í ñòðóèèèè í áðááí áèòñý í í äèáæàÙèì ðòñ-ñèí áí í ðááèí æáí èý, èí òèí èòèá — ñèàçóáì Ùì í ðááèí æáí èý.

Óí ðáæí áí èá 5. Í í ä÷áðèí èòá ñèí æí í á í í äèáæàÙáá á ñèááóþÙèð í ðáá-èí æáí èýð.

Образец: The bills are expected to come at the end of the month.

1. The results of the elections are expected to be announced the next day.
2. Water is known to boil at 100 degrees C.
3. A laser is certain to be an acronym for light amplification by stimulated emission of radiation.
4. You are most likely to be chosen for this job.
5. A lot of techniques are believed to be used in the design of printers.
6. They are expected to come to an agreement.
7. The article is said to have become the scandal of the week.
8. Printers are known to vary greatly in performance and design.

Óí ðáæí áí èá 6. ÁÙááðèðá ááðí Ùé í áðááí á í ðááèí æáí èé ñí ñèí æí Ùì í í äèáæàÙèì .

1. They are said to have made wrong decision.
 - a) Áí áí ðýð, ÷òí í í è í ðèí ýèè í áí ðááèèüí í á ðáðáí èá.
 - á) ðáðáí èá, í ðèí ýòí á èì è, áÙèí í áí ðááèèüí Ùì .
2. ÁÙ í áýçàðáèüí í ñòáí áðá òí ðí ðèì ñí áðèáèèñòíì á í áèáñòè ðááèí-ðáðí èèè.
 - a) You are unlikely to become a good specialist in radio techniques.
 - á) You are sure to become a good specialist in radio techniques.
3. Your article is considered to be the best of the magazine.
 - a) Ááðá ñòáóý áÙèá èó÷ðáé á æóðí áèá.
 - á) Ñ÷èðáþò, ÷òí ááðá ñòáóý — èó÷ðáý á æóðí áèá.
4. The experiment is supposed to be finished by January.
 - a) Í ðááí í èáááþò, ÷òí ýèñí áðèì áí ò çàèí í ÷àð è ýí ááðþ.
 - á) Ýèñí áðèì áí ò í áýçàðáèüí í çàèí í ÷èòñý è ýí ááðþ.

Óí ðáæí áí èá 7. Í áðáááèèðá ááí í Ùá í ðááèí æáí èý í á ðòññèèé ýçÙè, óèáæèðá á í èð ñèí æí í á í í äèáæàÙáá.

1. The figures are considered to be reliable.
2. The effect is known to be due to radiation.
3. The results are reported to contradict the idea.
4. This fact does not seem to raise any doubt.
5. The relativity theory appeared to be a turning point in physical thinking.
6. Lasers have proved to be indispensable in many fields of research.
7. In ancient time the earth was thought to be motionless.
8. This idea has recently been reported to contradict experimental findings.

1.6.7. (Absolute Infinitive Construction)

1. Í í ðÿaí ē nēí á ā ÿoí ì í áí ðí òá òaēí é æá, èaē è á aānī ēpòí ì ì ì ðē-āñ-òí ì ì í áí ðí òá:

à) āñoū nēí āí, í áí çí à-àpùāā āāēñòāōpùāā èèoí èèè í ðāāí àò, çà ēí òí-ðùí ñoí èò èí òēí èòèá (à í á ì ðē-āñòèá, èaē á ì ðē-āñoí ì ì í áí ðí òá);

á) ÷āñoí āāí āèòñý ì ðāāēí āí ì **with**, ēí òí ðùé í á ì áðāāí āèòñý.

2. Aānī ēpòí úé ēí òēí èòèáí úé í áí ðí ò ÷àùá āñāāí ñoí èò á ēí í òá ì ðāā-ēí æáí èý, ì ì ÿoí ò í ðē ì áðāāí āā āāí ì ðēāòí ÷í ùí ì ðāāēí æáí èāí í áù-í í í (í í í á āñāāā) ēñí í èuçòpòny ñí ÷ēí èòāēúí úá ñí pçù: *í ðē-āí*, *à*, *è*.

Éðí ì á òí āí, ñēāāóáò í áðāòèoú áí èí áí èá í á òí, ÷oí ì ðē ì áðāāí āā ēí òē-í èòèāā ñēāçóāí ùí ì ðēāāòí ÷í í āí ì ðāāēí æáí èý ðòññèèè āēāāí ē ēñí í èuçó-áòñý èèè á áóáòùāí áðāí áí è, èèè ñí ñēí āí ì **должен**, í áí ðēí áð:

We asked him to help us, **(with)** **the work to be done** in a week. Í ù í ì ì ðí ñèèè āāí ì ì ì í ÷ù í áí, **так как работа должна быть сделана** ÷áðáç í áāāēp.

Óí ðāāēí áí èá 8. Í áðāāāāèòá ì ðāāēí æáí èý, óēāæèòá á í èò aānī ēpòí úé ēí òēí èòèáí úé í áí ðí ò.

1. We are going to overcome this difficulty, with various means to be tried.
2. There are two approaches to the solution of the problem, one to be used in analytical investigations, the other in simulation.
3. The program uses very simple data structures and algorithms, with a few key techniques to take advantage of hierarchy.
4. A brief overview is given in this paper of some concepts required for applying formal methods to software design, with examples to show how they may be used.

1.6.8. *for*

Éí òēí èòèáí úé í áí ðí ò ñ í ðāāēí āí ì **for** ì ðāāñòāāēýáò ñí áí é ñí ÷áòáí èá ì ðāāēí āā **for** ñ ñòùāñòāèòāēúí ùí á í áùāí ì áāāāæá èèè ì āñoí èí áí èāí á í áúāèoí ì ì ì áāāæá è ēí òēí èòèāā. Éí òēí èòèá í í èaçùāāáò, èaēí á āāēñòāèá āí èæí í áùoú ñí āāðøáí í èèoí ì, í áí çí à-áí í ùí ñòùāñòāèòāēúí ùí èèè ì āñ-òí èí áí èāí. ÿoí ò í áí ðí ò ì áðāāí āèoñý í á ðòññèèè ÿçúé ì ðēāāòí ÷í ùí ì ðāā-ēí æáí èāí í áù-í í ì ñí pçí ì ÷oí, ÷oí áù.

ÿoá ēí í ñoðóèoēý óí í ðāāēýáòñý á ì ðāāēí æáí èè á òáò æá òoí èoēýo, ÷oí è ēí òēí èòèá.

Όόί έόέύ έί όεί έόέάά	Ί όεί άδ	Ί άδääΐ ä
Подлежащее	For me to translate this text is difficult.*	Ί ί ä όδóáί ί ί άδääáñòè ýóί ό óáēñò.
Дополнение	We waited for him to come.	Ί Ù äääèè, ί ί έá ί ί ί δέääò.
Обстоятельство	I'll reread the rule for you to understand.	Β ί δί ÷έδàρ ί δääèèί ñί ί ää, ÷óί áÙ äÙ äáί ί ί ί ýèè.

Ί όεί ά-áί έá.* Ýóί ό ί áί δί ό ί ί äò óί ί δääéýouñý ä όόί έόέè ñéί äéί ί áί ί ί äéääáÙääί ñ äáί áί Ùί ί äñóί έί áί έáί **it:
It's difficult **for me to translate** this text.

Όί δääéί áί έá 9. Ί άδääääèòä ñääóρ Ùéá ί δääéί äáί έý, óéääèèòä á ί έó έί όεί έόέáί Ùé ί áί δί ό ñ ί δääéί äί ί **for**.

Образец: It was not difficult **for the pupils to understand** the function of the mouse in computer operation.

1. For such suggestions to be of practical use they must be based on observation and experience.

2. There is no reason for computer experts to use computers of the first generation nowadays.

3. For these experiments to be meaningful the observations must be made at regular intervals.

4. It is not easy for me to learn to speak English fluently.

5. The text was very interesting but rather difficult for the students to translate it without dictionary.

6. For the results to be valid our technique should be used in combination with statistical analysis.

7. For this method to become applicable to our experiment the following alterations should be made.

1.7.

1.7.1.

Ñéί äéί Ùá ί δääéί äáί έý ί ί äðaçääéýρòñý ί ä ñéί äéί ί ñί ÷έί áί ί Ùá è ñéί äé-ί ί ί ä÷έί áί ί Ùá. Ñéί äéί ί ñί ÷έί áί ί ί ä ί δääéί äáί έá ñί ñóί έò έç äáóò èèè ί ä-ñéί έüèèò ί δί ñò Ùò ñàì ί ñòί ýðäéüί Ùò ί δääéί äáί έé, έί óί δ Ùá ñί ääéί ýρòñý ñί ÷έί έðäéüί Ùì è ñί ρçàì è **and, but, or** è äðäèì è èèè äáññί ρçί ί é ñâyçùρ.

My boss phoned yesterday, **but** he didn't leave a message.

1.7.

Nēī æī ī ī ā-ēī āī ī ā ī dāāēī æāī ēā nī nōī èò èç āēāī ī āī ī dāāēī æāī èy è ī āī ī āī èèè ī ānēī èüèèò ī ðēāāōī ÷ī ūò, ēī òī ðŭā ī ī yñī yþò āēāī ī ā. Í ðēāā-ōī ÷ī ī ā ī dāāēī æāī ēā ī ī æāò nī āāēī yōñy ñ āēāī ūī ī ī ā-ēī èðāēūī ūī è nī-þçāī è è nī þçī ūī è nēī āāī è, à òāēæā āāññī þçī ī é nāyçþ.

I was working so hard **that** I forgot what time was.
I know he has done all he had promised.

Èþāī é ÷ēāī ī dāāēī æāī èy ī ī æāò áŭòü çāī āī āī ī ðēāāōī ÷ī ūī ī dāāēī-æāī ēāī . Í ī yōī ò ī ðēāāōī ÷ī ūā ī dāāēī æāī èy ī ī āðçāāēyþōny ī ā ī ðēāā-ōī ÷ī ūā ī ī āēāæāŭēā, nēāçóāī ūā, āī ī ī ēī èðāēūī ūā, ī ī dāāēēðāēūī ūā è ī āñōī yðāēūñāāī ī ūā.

?

1. Í ðēāāōī ÷ī ūā ī dāāēī æāī èy ā āī èüøēī ñòāā ñēó÷āāā āāī āyōñy nī þçā-ī è èèè nī þçī ūī è nēī āāī è. Í æēāī ēāā òī ī ðāāēðāēūī ūā nī þçŭ: **that, who, which, when, where, how, if, though, although, after, because, before, till, until, as soon as, as if, as though, in case, provided.**

2. Í ðēāāōī ÷ī ī ā ī dāāēī æāī ēā ā ī ðēè÷ēā ī ð çāāēñēī ī āī ī āī ðī òā āñāāā èī āāò ā ñāī āī nī ñòāāā ī ī āēāæāŭāā è nēāçóāī ī ā.

3. Í ðēāāōī ÷ī ūā ī dāāēī æāī èy, çāāēñēī ūā ī ð āēāāī ī āī ī dāāēī æāī èy, ī ī āòò ñāī è èī ðōū ī ðēāāōī ÷ī ūā, çāāēñēī ūā ī ð ī èò ī dāāēī æāī èy.

1.7.2.

Придаточные подлежащие ñōī yò ī āðāā ñēāçóāī ūī è āāī āyōñy nī þçā-ī è **that, what, who, where** è āð.

What you say is not quite clear. **То, что вы говорите,** í ā ñī āñāī yñī ī.

Who will do it depends on the circumstances. **Кто будет это делать,** çāāēñēò ī ð ī āñōī yðāēūñòā.

Í āðāāī ā ī ðēāāōī ÷ī ī āī ī ī āēāæāŭāāī, āāī āēī ī āī nī þçī ī **whether**, ñēā-äóāò í ā-ēī ðōū ñ ī āðāāī āā āēāāī èā-ñēāçóāī ī āī (ñōī yŭāāī ñī ðāāā ī ð yōī āī nī þçā), ēī òī ðŭé āŭī ī ñēòñy ā í ā-āēī ī dāāēī æāī èy ñ āī āāāēāī èāī è í āī ò ÷āñðèòŭ èè, í āī ðēī āð:

Whether these two phenomena are related has yet to be discovered. **Наўçàí Ŭ èè между собой эти явления,** āŭā ī ðāāñòī èò āŭyñī èòü.

1.7.

Everybody knows **that** one must work regularly to master a foreign language.
I am not sure **if/whether** he will take part in this conference.

Āñāī ēçāāñōī ī, **что** í āāī ðāāī ðāōū ðāāōēýðī ī, ÷ōī áŪ ī āēāāōū ēī ī ñōðāī í Ūī ýçŪēī ī .
B í ā óāāðāī, ī ðēī āð **ли** ī í ó÷āñòēā ā ēī í óāðāī òēē.

• ñī þçī Ūī è ñēī āāī è **who, whom, whose, which, that, when, where, why:**

They ask **when** they should deliver the apparatus.

Ī í è ñī ðāøēāāþò, **когда** ī í è āī ēæī Ū āī ñōāāēòū āī ī āðāð.

Ī ðēāāōī ÷í Ūā āī ī īēī ēðāēūī Ūā ī ī āōð ñī āāēī ýōūñý ñ āēāāī Ūī ī ðāāēī-æāī ēāī è āññī þçī ī ē ñāýçþ:

I think we will complete our research in time.

B āōī āþ, (**что**) ī Ū çāāāðøēī ñāī ā ēññēāāī āāī ēā āī āðāī ý.

Ī āðāāī āý ñēī æī ī ī ā÷ēī āī ī ā ðāāēī æāī ēā ñ ī ðēāāōī ÷í Ūī āī ī īēī ē-ðāēūī Ūī, í āī āōī āēī ī ī ī ī ēòū ī ī ðāāēēā **согласования времен**. Ī ī ī ñī-āēþāāāñý, ēī āāā ñēāçóāī í ā āēāāī īāī ī ðāāēī æāī ēý ñōī èð ā **прошедшем времени** (÷āŪā āñāāī ā **Past Simple**). Ā ýōī ñēó÷āā ñēāçóāī í ā ī ðēāāōī ÷í ī-āī āī ī īēī ēðāēūī īāī òī æā āī ēæī ī ñōī ýōū ā í āī ī ī ēç ī ðī øāāøēð āðāī āī .

1. Ñēāçóāī ī ā ī ðēāāōī ÷í ī āī ñōī èð ā **Past Simple** èēē ā **Past Progressive** è ī āðāāī āēòñý í ā ðōññēēé ýçŪē **настоящим временем**, āñēē āāēñðāēý, āŪ-ðāæāī í Ūā ñēāçóāī Ūī è āēāāī īāī è ī ðēāāōī ÷í ī āī, **одновременны**.

My friend **said** that he **wanted** to become an engineer.
I **heard** that this young engineer **was working** out a new type of this device.

Ī ī ē āðōā **сказал**, ÷ōī ī ī **хочет** ñōāðū ēī æāī āðī ī .
B **слышал**, ÷ōī ýōī ò ī īēī āī ē ēī æāī āð **разрабатывает** í ī āŪē òēī ýōī āī ī ðēāī ðā.

2. Ñēāçóāī ī ā ī ðēāāōī ÷í ī āī ñōī èð ā **Past Perfect** è ī āðāāī āēòñý í ā ðōññēēé ýçŪē **прошедшим** āðāī āī āī, āñēē āāēñðāēā, āŪðāæāī í ī ā ñēāçóāī Ūī ī ðēāāōī ÷í ī āī, **предшествует действию**, āŪðāæāī í ī ī ó ñēāçóāī Ūī āēāāī ī-āī ī ðāāēī æāī ēý.

We **knew** that this student **had taken** part in the conference.

Ī Ū **знали**, ÷ōī ýōī ò ñōāāī ò **принял** ó÷āñòēā ā ēī í óāðāī òēē.

3. Ñēāçóāī ī ā ī ðēāāōī ÷í ī āī ñōī èð āī āðāī āī ē **Future-in-the-Past** è ī ā-ðāāī āēòñý í ā ðōññēēé ýçŪē **будущим** āðāī āī āī, āñēē āāēñðāēā, āŪðāæāī í ī ā ñēāçóāī Ūī ī ðēāāōī ÷í ī āī, **следует за действием**, āŪðāæāī í Ūī ñēāçóāī ī Ūī āēāāī īāī ī ðāāēī æāī ēý.

They **thought** (that) the methods **would differ**.

Ī ī è **считали**, ÷ōī ī āðī āŪ **будут отличаться**.

Í ní áí áí áí eí áí èý çñeóæeaaáð èçì áí áí eá í ðáæí æáí eé, ní ááðæàÙeò í ðýì óþ ðá-ù, á í ðáæí æáí èý ñ eí ñááí í í é ðá-ùþ. Í ðe èçì áí áí eè í ðýì í é ðá-è á eí ñááí í óþ í áðaçóþòñý áí í í eí eòæeúí Úá í ðeääòí ÷ í Úá í ðáæí æá-í èý, í ðe í áðááí áá eí oí ðÙò ñeááóáð í ñí í eòü, ñeááóþÙáá:

1) á í ðeääòí ÷ í ñí í ðáæí æáí eè ááeñòáóáð í ðáæeí ní æeáñí ááí èý áðá-í áí ;

2) á í ðeääòí ÷ í ñí í ðáæí æáí eè áñáááá ní òðáí ýàòñý í ðýì í é í í ðýáí é ñeí á, áææá áñeè eí ñááí í áý ðá-ù í áðááááð áí í ðí ñ. Í ðe ýòí ñeè eí ñááí í áý ðá-ù í áðááááð *ní áðeæeúí Úé áí í ðí ñ*, oí í ðeääòí ÷ í í á í ðeñí áæeí ýàòñý é æeááí ñí ó ñí ñí í Ùüþ ðí áí æá áí í ðí ñeòæeúí í áí ñeí áá, eí ðí ðí á áÙeí á áí í ðí-ñá í ðýì í é ðá-è, í áí ðeí áð:

He said, 'What are you doing?' He asked **what** I was doing.

Áñeè eí ñááí í áý ðá-ù í áðááááð *í áÙeé áí í ðí ñ*, oí í ðeääòí ÷ í í á í ðáæí æáí eá í ðeñí áæeí ýàòñý é æeááí ñí ó ñí þçàí è **if** eèè **whether**. Í áðááí á òà-eí áí í ðáæí æáí èý í á ðóññeèé ýçÙe ñeááóáð í à-eí àòü ñ ÷ ñòeòÜ eè, í à-í ðeí áð:

The teacher said, 'Have you finished?' The teacher asked us **if** we had finished.

Í ðe í áðááá-á *í í ááñòáí ááòæeúí í áí í ðáæí æáí èý*, í ðeääòí ÷ í í á í ðe-ñí áæeí ýàòñý é æeááí ñí ó ñí þçí **that** eèè í ðe í ñí í Ùe ááññí þçí í é ñáýçe, í áí ðeí áð:

They said, 'Such an idea never troubled us.' They said (that) such an idea had never troubled them.

1.7.5.

Придаточные определительные í í áóð ñeóæeòü í í ðááæeáí èýì è é èþ-áí ñí ó ÷ eáí ó í ðáæí æáí èý, áÙðæáí í ñí ó ñóÙáñòæeòæeúí Ùí . Í í é áñáááá ñòí ýò **справа** í ò í í ðááæeýáí í áí ñeí áá, í áÙ-í í í á í ðááæeýþòñý çàí ýòí é. Í í é ááí áýòñý ðaçí Ùí è ñí þçàí è è ñí þçí Ùí è ñeí áá è **who, whom, whose, which, that, when, where, why**.

He was the first **who** referred to her work. Í í áÙe í áðáÙí , **кто** ní ñeàeñý í á áá ðááí óó.

Í ðeääòí ÷ í Úá í í ðááæeòæeúí Úá í í áóð ñí áæeí ýòñý ñ æeááí Ùí í ðáæí æáí eáí è áaç ñí þçí í áí ñeí áá, eí oí ðí á í óæeí í eñí í eúçí ááòü í ðe í áðááí áá.

The text (**which**) the student reading is about latest achievements in computer science. Óáeñò, **который** ÷ eòááð ýòí ò ñóóááí ò, — ýòí óáeñò í í í ñeááí eò áí ñeæeáí èýò á eí oí ðí áðeéá.

Придаточные цели *ââî äyòñý ñî ðçàì è: that (÷òíáú), in order (that) (äëý òíáí ÷òíáú), lest (÷òíáú ... í á) (è äëääí èó). Ñ ýòèì è äëääí èàì è ñëàçó-âì í á ñòí èò á ñî ñëääàòäëúí ïì í àëèí í áí èè.*

Two different sources were used, **lest** there be interference. *Èñî í ëüçí äàëèñü äâà ðàçèè÷í ùõ èñòì ÷í èèà, **чтобы не** áúëí àçàèì í äëèýí èý.*

Придаточные следствия *ââî äyòñý ñî ðçíì so that (òàé, ÷òíáú).*

They gathered together round the table **so that** they could review the procedures they now follow. *Í í è ñî áðàëèñü çà èðòäëùì ñòí èíì , **(так) чтобы** í áñóàèòù ì àòí áú, èí òí ðúá í í è èñî í ëüçóðò ñáé÷àñ.*

Придаточные причины *ââî äyòñý ñî ðçàì è: as (òàé èàé), since (íí-ñéíëúéó, òàé èàé), for (èáí, ííòòí ó ÷òí, òàé èàé), because (ííòòí ó ÷òí).*

I went away **because** there was no one in the classroom. *ß óøáè, ííòòí ó ÷òí á èèàññá í èèíáí í á áúëí.*

Придаточные условия *ââî äyòñý ñî ðçàì è: if (áñèè), unless (áñèè ... í á), provided that/providing that (í ðè òñèíáèè, áñèè), given (áñèè äâí í/èì äâò-ñý), even though/if (ääæá áñèè), but/not for (áñèè áú í á). Èõ ì íæíí ðàçä-èèòù í à ððè ðèì à:*

• *ðààëúí í á (áúí í èí èì í á) òñèíáèè ì íæáò í òí í ñèòùñý è èðáíì ó äðàì á-í è è í äðááí àèòñý **изъявительным наклонением.***

If the temperature is low, the reaction will proceed slowly. *Если òáì í áðàòóðà áóááò í èçèí é, ðààèòèý áóááò ì ðí òí àèòù ì áàèáí í í.*

• *í àéí ááðí ýòí í á òñèíáèè ì íæáò í òí í ñèòùñý è í áñòí ýúáì ó èèè áóáó-ùáì ó äðàì áí è. Í äðááí àèòñý ñî ñëääàòäëúí ùì í àëèí í áí èáì .*

We would test the device if we got it. *Í ù áú í ðí ááðèèè ýòí ò í ðèáí ð, áñèè áú í í èó÷èèè ááí (í í ýòí í àéí ááðí ýòí í.)*

• *í áðààëúí í á (í ááúí í èí èì í á) òñèíáèè ì òí í ñèòùñý è í ðí øááøáì ó äðá-í áí è. Í äðááí àèòñý ñî ñëääàòäëúí ùì í àëèí í áí èáì .*

We would have tested the device if we had got it. *Í ù áú í ðí ááðèèè ýòí ò í ðèáí ð, áñèè áú í í èó÷èèè ááí. (Í í ì ù ááí í á í í èó÷èèè, í í ýòí ò á í á í ðí ááðèèè.)*

1.7.

À óneí áí Ûó ì ðááèí æáí èÿó áóí ðí áí è òðáóúááí òèí à ì í áóó óí í òðááèÿóú-
ñÿ áèááí èÛ **might** (*áí çì í æí í, ááðí ÿ ò í í*) è **could** (*í í á áÛ*).

He **could (might) complete** the test if he had time. Í í ì í á áÛ çàèí í ÷ èòü
(áí çì í æí í, çàèí í ÷ èè áÛ) òáñò,
áñèè áÛ ó í ááí áÛèí áðáí ÿ.
(*ñááí áí ÿ, çàáòðà*)

or: èèè:

He **could (might) have completed** the test if he had had time. Í í ì í á áÛ çàèí í ÷ èòü òáñò
(á÷áðà), áñèè áÛ ó í ááí áÛèí
áðáí ÿ. (*Í í ó í ááí í á áÛèí*
áðáí áí è, ì í ÿ ò ì í ó í í
í á çàèí í ÷ èè ò áñò.)

Óí ðáæí áí èá 4. Í ì ðáááèèòá òèí í áñòí ÿòáèüñòááí í í áí ì ðèáàòí ÷ í í áí
ì ðááèí æáí èÿ.

1. He went to the lecture early so that he got a comfortable seat.
2. Some television programmes are familiar everywhere you go in the world.
3. While there is life there is hope.
4. When you finish your work, you may be free.
5. Although there is no generally accepted theory, there is much data.
6. Since you have finished your work, you may be free.
7. I spent a year in France in order that I might learn French.

1.8.

:

Í áðáááàèðá ñéáçóáì Ùá á ñííòááðñðááóðÙáì áðáì áí è ñí áéàñí í ðóññéèì
yéáèááèáí òàì á ñéí áéáð.

1. The latest surgical instruments _____ during this unique operation. (**были использованы; to use** — èñí í èüçî áàòù)
2. Before the experiment the substances _____ in a large cup. (**смешиваются; to mix** — ñì áøèáàòù)
3. The commission _____ this offer carefully. (**будет рассматривать; to consider** — ðàññì àòðèáàòù)
4. This airplane _____ the Atlantic in 10 hours. (**пересекает; to cross** — í áðñáéáòù)
5. My friend _____ the University last year. (**поступил; to enter** — í ññòóí àòù)
6. The letter _____ in a day. (**будет послано; to sent** — í ññùéáàòù)
7. Next Monday we _____ only 5 hours. (**будем работать; to work** — ðááí òàòù)
8. The construction of the road _____ when the commission arrived. (**завершалось; to complete** — çáááðøàòù)
9. The new device _____ in the laboratory now. (**тестируется; to test** — ðáñðèðí áàòù)
10. I _____ my homework at 7 o'clock in the evening. (**делал; to do** — ááéáòù)
11. 'Where is John?' 'He _____ his car.' (**ремонтирует; to repair** — ðáì íí òèðí áàòù)
12. By that time we _____ already _____ our plans. (**изменили; to change** — èçì áí ÿòù)
13. The street _____ just _____. (**расширилась, (ее) расширили; to widen** — ðáñøèðÿòù)
14. He decided to become a writer when his first story _____
_____. (**был написан; to write** — í èñàòù)
15. I _____ already _____ my report. (**сделал; to do** — ááéáòù)
16. They _____ their new project by the end of May. (**закончат; to finish** — çàèáì ÷éáàòù)
17. The theatre _____ by the beginning of the year. (**будет построен; to build** — ñòðíèòù)

1.8.

:

ÃÇááðèðà áèááí èúí òð òí ðí ó äëý í áðááí àà í à áí áèèéñèèé ýçÛè.

1. ×òí òÛ ááèááøü ñáé÷áñ? *Í èøø* ðáñð.
a) have written b) am writing c) write
2. Í í *í áí èøáð* áí èèáá è 1 ááèááðý.
a) will write b) will be writing c) will have written
3. ß ÷èðàè è á òí áðáí ý, èí ááá í í à ì ðèøèà.
a) read b) was reading c) have read
4. Çááððà á 7 ÷áñí á áá÷áðà ý *áóáó ðááí òàðü*.
a) will be working b) work c) will have worked
5. ß óæá *í áðááé* í í èí áèí ó ñòàòüè áí òí áí, èàè ÁÛ í ðèøèè.
a) was translating b) had translated c) translate
6. Èí áí í í ýà à ì ðí áèáí à ñáé÷áñ *í áí óæáááðñý* í à èí í òáðáí òèè.
a) discussed b) are being discussed c) is being discussed
7. Ýòí ò áí èòí áí ò *áóááð í í ñèáí* í í ýèèèðí í í é í í ÷ðá.
a) will be sent b) will have sent c) will send
8. Áí í à *áóáóð í í ñððí áí Û* è ñáí òýáðð ñèááóðÛááí áí áà.
a) will be built b) will have been built c) will build
9. Èí í ñððáí í Ûá ýçÛèè *èçó÷áððñý* ñòòááí òàì è.
a) are learnt b) leant c) were learnt
10. Ýóó í ðí áèáí ó óæá *ðàçðáøèèè*.
a) has solved b) solved c) has been solved

:

ÃÇááðèðà í áðááí á ñèí á, ááí í Ûò á ñèí áèáð.

1. The test (только что выполнен) by a group of students.	a) is to perform
2. The test (выполненный) is very complex.	b) performing
3. The group of students (выполняющая) the test is in the laboratory.	c) performed
4. (При выполнении, выполняя) the text he made a lot of mistakes.	d) having performed
5. (Выполнив) the test the students went home.	e) when performing
6. He (должен выполнить) the test again at 5 o'clock.	f) has been performed

:

Ãúááðèòá ðóññèèé yéàèàæáí ò æèáí èúí í é ôí ðì Ù.

1. Testing the engine they found serious defects.	a) ì ðí ááðèà
2. Testing engines is being carried out by engineers in our laboratory.	b) ì ðí ááðÿòü
3. Having tested the engine we started another job.	c) ì ðí ááðÿÿ
4. To test engines is a very difficult task.	d) á ì ðí ááðèá
5. The mechanic was testing the engine for a few hours.	e) ì ðí ááðèá
6. The designers were interested in testing the engine in various conditions.	f) ì ðí ááðÿè

Î ì ðáááèèòá ÷àñòè ðá÷è, èñí ì èüçóÿ ñèááóðùèá óñèí áí Ùá ñí èðáùáí èÿ:
n (noun) — ñóùáñòàèòáèúí í á; **v** (verb) — æèáí è; **adj** (adjective) — ì ðèéááá-
 òáèúí í á.

Образец: important

adj

1. interconnection
 4. signify
 7. creative

2. attentive
 5. subdean
 8. electrician

3. nationalize
 6. misinform
 9. incorrect

to be to have

Ãáááèòá òèòðù, í áí çí à÷àðùèá óóí èòèè æèáí èí á **to be** è **to have** á
 äáí í Ùò ì ðááèí æáí èÿò:

1 — ñí Ùñèí áí é æèáí è;

2 — áñí ì ì í ááðáèúí Ùé æèáí è;

3 — ì í ááèúí Ùé æèáí è.

1. We have made approximate calculations.	
2. He is to do it well.	
3. Computers are in wide laboratory use now.	
4. A formal analysis of the system was attempted.	
5. I have to go to the conference.	
6. They have a lot of modern devices.	

1.8.

Í î ðáááèèòá, èàèèì ÷èáí îî î ðááèí æáí èÿ ÿæÿàòñÿ áÙääéáí í îá ñèí áî
(èèè ñèí áà).

- a) subject
- b) predicate
- c) object
- d) attribute
- e) adverbial modifier

1. **Writing** was invented about five hundred years ago.
2. Their task **was to reach** the final point.
3. The monitor displays text **characters and graphic**.
4. **The first thing for them to do** was to finish work in time.
5. They **have been studying** English for 5 years.
6. **Nowadays** microcomputers are constantly being used in everyday life.
7. **That** is wrong.
8. **We are programmers**.
9. The teacher corrected **the students'** mistakes.
10. Bits **are written** and **stored** by magnetizing separate elements on the disk surface.

Í î ðáááèèòá òèí î ðèáàòí ÷í îáí î ðááèí æáí èÿ, í î ñòáàèà ñí î ðááòñòáòþ-
ùóþ òèòðó:

- 1 — î ðèáàòí ÷í îá áí î î éí èòáéúí î á;
- 2 — î ðèáàòí ÷í îá î î ðáááèèòáéúí î á;
- 3 — î ðèáàòí ÷í îá î áñòí ÿòáéüñòááí í î á.

1. Everybody knows that one must work regularly to master a foreign language.
2. Every task a computer does must be programmed.
3. I am not sure if he will take part in this conference.
4. We would test the device if we got it.
5. They thought that the methods would differ.
6. We understand what gigantic experimental work was made before the adoption of the project.
7. The text the student reading is about latest achievements in computer science.
8. The measurements were always correct provided the necessary instruments were used.
9. Problems cannot be solved until they are accurately defined.
10. You are the expert whose advice we want.

2.

Communication Technologies

To communicate means to exchange ideas, messages or information. One of the first ways to communicate over long distances was by messenger: someone who takes messages from place to place. The invention of writing about 5000 years ago helped messengers a lot. They are called postmen nowadays.

The first modern ways of communicating were by telegraph and telephone. Samuel Finley Morse invented the telegraphic dot-and-dash alphabet — Morse code. George Lesage made the first electric telegraph in 1774. In 1876 Alexander Graham Bell invented the telephone. In the 1920s, scientists invented radio telephones. Today we also have mobile phones, faxes, communication satellites, e-mail and the Internet to help us to exchange information quickly around the world.

New media lead to significant changes in the social, economic, and cultural features of society. The telephone, along with associated devices such as answering machines and voice-mail networks, continues to be one of the most widely used and important media in our society. It is so familiar that people often fail to follow appropriate norms of usage — procedures that can make it a more effective means of communication. An old medium (fax) using long-distance lines has gained in popularity as a means of transmitting written messages quickly and inexpensively.

Increasing use is being made of computer networks of various sizes and complexities for the transmission of many categories of information. Electronic mail is typed into a sender's computer to be read on screen at his or her convenience. E-mail is very fast and convenient, and it is replacing slower, paper media for many purposes.

Larger networks of computers linked together in local, national and international systems become now available and they are creating a quiet but profound communication revolution.

2.

Ói ðáæí áí èá 1. Í òì áòúòá ááðí Úá ì ðááèí æáí èý ñí æèáí í ñí ááðæáí èþ òáèñòà.

1. Writing was invented about five hundred years ago.
2. The telephone was made much earlier than the telegraph.
3. We live in a time of rapid change and revolution in communication technologies.
4. New communication media result in insignificant changes in the social, economic and cultural features of society.
5. Electronic mail is faster and more convenient than traditional slow paper media and is beginning to replace them.
6. At present larger networks of computers are not of use.
7. Larger computer networks are creating a communication revolution.

Ói ðáæí áí èá 2. Ðáñí í èí æèòá ááí í Úá ì ðááèí æáí èý í í ì ðýáèó, ñí æèáí í ñí ááðæáí èþ òáèñòà.

1. Larger networks of computers linked together in local, national and international systems become now available and they are creating a quiet but profound communication revolution.
2. An old medium (fax) using long-distance lines has gained in popularity as a means of transmitting written messages quickly and inexpensively.
3. The first modern ways of communicating were by telegraph and telephone.
4. Today we also have mobile phones, faxes, communication satellites, e-mail and the Internet to help us to exchange information quickly around the world.
5. To communicate means to exchange ideas, messages or information.

Ói ðáæí áí èá 3. ÁÚááðèòá ááðí í á ì ðí áí èæáí èá ì ðááèí æáí èý.

1. To communicate means
 - a) to send letters;
 - b) to phone somebody;
 - ñ) to exchange ideas, messages or information.
2. One of the first ways to communicate over long distances was by
 - a) postman;
 - b) messenger;
 - c) e-mail.
3. Messengers are called ... nowadays.
 - a) users;
 - b) postmen;
 - c) programmers.
4. The first modern ways of communicating were
 - a) by telegraph and telephone;
 - b) by fax;
 - c) by e-mail.

5. Samuel Finley Morse invented
 - a) the first electric telegraph;
 - b) the telegraphic dot-and-dash alphabet;
 - c) the telephone.
6. Electronic mail ... to be read on screen.
 - a) is typed into a sender's computer;
 - b) is sent by air;
 - c) is written by hand.

*Óí ðàæí áí èá 4. Í ðí ÷èðàéòá ñèááóþùèá ï ðááæí æáí èý èç ðáèñðà. Áí è-
øèðá ááðí íá ñèí áí á èàæáí ì ï ðí ï òñèá.*

1. To communicate means to exchange ideas, ... or
2. Morse invented the telegraphic dot-and-dash alphabet — Morse
3. New ... lead to significant changes our life.
4. ... has gained in popularity as a means of transmitting written messages quickly and inexpensively.
5. Increasing use is being made of computer ... of various sizes and complexities for the transmission of many categories of information.
6. Electronic ... is typed into a sender's computer to be read on ... at his or her convenience.

Introduction to the WWW and the Internet

Millions of people around the world use the Internet **to search for** and **retrieve** information on all sorts of topics in a wide variety of areas including the arts, business, government, humanities, news, politics and recreation. People communicate through electronic mail (e-mail), discussion groups, chat channels and other means of informational exchange. They **share** information and make commercial and **business transactions**. All this activity is possible because tens of thousands of **networks** are connected to the Internet and exchange information in the same basic ways.

The **World Wide Web (WWW)** is a part of the Internet. But it's not a collection of networks. Rather, it is information that is connected or linked together like a **web**. You **access** this information through one interface or **tool** called a **Web browser**. The number of resources and services that are part of the World Wide Web is growing extremely fast. By using a computer terminal (**hardware**) connected to a network that is a part of the Internet, and by using a program (**software**) to browse or retrieve information that is a part of the World Wide Web, the people connected to the Internet and World Wide Web through the local **providers** have access to a variety of information. Each browser provides a **graphical interface**. You move from place to place, from **site** to site on the Web by using a mouse to click on a portion of

text, **icon** or region of a map. These items are called **hyperlinks** or **links**. Each link you select represents a document, an **image**, a video clip or an audio file somewhere on the Internet. The user doesn't need to know where it is, the browser follows the link.

All sorts of things are available on the WWW. One can use Internet for recreational purposes. Essentially, if something can be put into digital format and **stored** in a computer, then it's available on the WWW. You can even visit museums, gardens, cities throughout the world, learn foreign languages and meet new friends. And, of course, you can play computer games through WWW, competing with partners from other countries and continents.

search for — $\hat{\imath} \hat{o} \hat{u} \hat{n} \hat{e} \hat{e} \hat{a} \hat{a} \hat{o} \hat{u}$ (í óæí óþ) éí óí ðí àòèþ

retrieve — $\hat{e} \hat{c} \hat{a} \hat{e} \hat{a} \hat{e} \hat{a} \hat{o} \hat{u}$ (óðáí èì óþ) éí óí ðí àòèþ

share — $\hat{o} \hat{a} \hat{c} \hat{a} \hat{a} \hat{e} \hat{y} \hat{o} \hat{u}$ (smth. with smb. — ÷óí -è. ñ èáì -è.); èñí î èüçî ààòü ñî áî áñóí î

business transactions — $\hat{a} \hat{a} \hat{e} \hat{\imath} \hat{a} \hat{u} \hat{a}$ î î áðàòèè

(communications) **network** — ñàòü èí î ì óí èèàòèé, ñàòü ñáyçè, ñèñòáì à ñáyçè

World Wide Web (WWW) — áñáì èðí ày î áòòèí à (ñí áðáí èà àèì áððáè- ñóí áüò è éí üò áí èóì áí óí á, áí ñòóí í üò î î áñáì ó ì èðó ÷áðáç ñàòü Internet)

web — 1) î áòòèí à; 2) î áðáí . ñàòü, ñèñòáì à, éí óðáñòóéòóðá

access — èì àòü áí ñòóí , î î èó÷èòü áí ñòóí (è ÷áì ó-è.)

tool — $\hat{\imath} \hat{a} \hat{d} \hat{a} \hat{\imath}$. î ðóáèá, ñðááñòáí

Web browser — Web-áðáóçáð (ñðááñòáí î ðí ñí î ððá web-ñòðáí èò á ñàòè Internet)

hardware — óàððááð, «æáèáçí», áàòàèè èí î î ùþòáðá (í èàòü, ì î í èòí ð è ò.á.) á î èè÷èá î ò î ðí áðáì ì í î áí î áñáí á÷áí èy

software — î ðí áðáì ì í î á í áñáí á÷áí èá, î ðí áðáì ì í üá ñðááñòáá, î ðí áðáì ì ü

provider — î ðí áàéááð, î î ñòàâüèè

graphical interface — áðàòè÷áñèèé éí óáðóáéñ

site — ñàèò, ááí í áí òñèèé î óí èò

icon — 1) çí à÷í è; î áðáç, èçí áðáæáí èà; 2) î òí áðáæáí èà (á yéáèòí í í é î î ÷á); 3) î èèòí áðáì ì à, $\hat{\imath} \hat{d} \hat{\imath} \hat{o}$. èéí í èà

hyperlinks — áèí áðññüèèè, áèí áðòáèñòí áüá ñáyçè (ñðááñòáá èí î î í- í î áèè yéáèòí í í î áí áí èóì áí òà, ñí ááðæàüááí óàèñòí áüá, áóáèí- è áèááí- áàí í üá)

links — ññüèèè (í à ñòðáí èòó á Internet)

image — èçí áðáæáí èà

store — $\hat{e} \hat{\imath} \hat{\imath} \hat{\imath}$. çàí î î éí àòü; óðáí èòü

Ói ðàæí áí èá 5. Ñî î ðí àñèðá áí àèèéñèèá òáðì èí Ù ñ èò î ðáááèáí èyì è.

1. Internet	a) information held on disk: data, programs, text
2. Electronic mail (e-mail)	b) an individual or group making use of the output of a computer system
3. Network	c) an informal shared public network linking the operating system UNIX and other computers world-wide using the Internet protocol
4. Interface	d) a general term for any computer program(s)
5. File	e) the computer equipment and its peripherals
6. User	f) press the button on a mouse to initiate some action or mark a point on the screen
7. Hardware	g) a common boundary between two systems, devices or programs
8. Icon	h) a system which connects a number of computers and communication devices to enable messages and data to be passed between those devices
9. Click	i) a visual symbol or picture used in menu to represent a program or a file
10. Software	j) messages sent between users of computer systems, where the system is used to hold and transport messages

Ói ðàæí áí èá 6. Í òì áòùðá ááðí Ùé áí î ðí ñ, ñî î ðááðñòáóðÙèé òáááðæáá-í èð, ñî áèáíí î ñî ááðæáí èð òáèñà.

1. Millions of people around the world use the Internet to search for and retrieve information on all sorts of topics in a wide variety of areas.
 - a. What is the Internet?
 - b. What do people use the Internet for?
 - c. Do people in our country use the Internet?
2. People communicate through electronic mail (e-mail), discussion groups, chat channels and other means of informational exchange.
 - a. What is electronic mail?
 - b. What are means of informational exchange?
 - c. How do people communicate?
3. The World Wide Web (WWW) is information that is connected or linked together like a web.
 - a. What does WWW stand for?
 - b. What is the World Wide Web?
 - c. What is the WWW linked to?

2.

4. You access this information through one interface or tool called a Web browser.

- a) How can you access the information?
- b) What is a Web browser?
- c) How many interfaces are there in the WWW?

WAP phone

What is **WAP**? WAP stands for '**wireless application protocol**' which allows users to send emails and access information from the Internet on a mobile phone. This has been made possible by technological advances in '**bandwidths**', the amount of data that can be received or sent within a **fraction of a second**. This means that it can be used for many more purposes than were previously imagined, including video transmission.

People are expected to use WAP to access **online** news and financial services, sports scores and entertainment information, most of which you should be able to reach by **scrolling** down a set **menu bar**. You will also be able to **book** tickets by WAP.

Sending emails is likely to be the application that is used most often, as people will be able **to pick up messages** at any time from anywhere in the world.

Gambling and games, some of which can be **downloaded**, are also expected to be popular with users. But you can, of course, use the WAP to make regular phone calls.

WAP — *n̄i ēð. i ð* Wireless Application Protocol

Wireless Application Protocol — *i ði ði ēi ē, i ðāāi açi à-ái í Úé äëy ðāñ-
i ði ðōðāi áí èy èi ði ði àöèí í í Úō ì àðāðēāēí á í í Internet*

bandwidth — 1) *i í ēí ñā (=āñōi ò), i í ēí ñā i ði i òñēái èy (á ñēñōāi āō ñāy-
çè — ðāçí í ñōù ì áæāó ì àēñèì àēúí í é è ì éí èì àēúí í é ÷āñōi ði é á çāāāi í í ì
àēāi açí í à); 2) i ði i òñēái ày ñi í ñi áí í ñōù*

fraction of a second — *āí èy ñāēóí àÚ*

online — *á ðāæèì á ðāāēúí í āí áðāi áí è*

score — *ñ-āò í ÷ēí á (á èāðā)*

scroll — *i ði ēðó-èāàòù èçí áðāæáí èā á í ēí á, ñēðí èèèðí ààòù*

menu bar — *ñōðí èà ì áí þ (ñōðí èà, ñi áāðæàÚàý í àçāāi èy ì áí þ i ðēēí-
æāí èy, ðāñi í ēí æáí í ày i í á ñōðí ēí é çāāi ēí áèà í ēí à)*

book — *çāèàçàòù àèèāòÚ*

application — *ēí ì i. i ðēèèāāí ày çāāà-à*

pick up messages — *i í èó-àòù ñi í áÚáí èy*

gamble — èãðàòù á àçàðòí Úá èãðÚ; äãðæàòù í àðè, äáèàòù ñòààèè
download — çããðóæàòù (í î èáí àèó ñâyçè)

Óí ðàæí áí èá 7. Ñí î óí àñèòá ÷àñòè í ðããèí æáí èý á èí èí í èàð Á è Æ ñí -
 äèáí î ñí äãðæáí èþ òáèñòà.

Column A	Column B
1. WAP stands for	a) to access online news and financial services.
2. This means that it can be used for many more purposes	b) that is used most often.
3. People are expected to use WAP	c) are also expected to be popular with users.
4. You will also be able	d) use the WAP to make regular phone calls.
5. Sending emails is likely to be the application	e) than were previously imagined.
6. Gambling and games	f) 'wireless application protocol'.
7. But you can	g) to book tickets by WAP.

Multitasking

From the earliest time people ... (1) to do several things simultaneously. They ... (2) read a book, cook dinner, talk on the phone, and do many other things at the same time. As car ... (3) available, the time of multitasking ... (4): people drive, listen to the radio, eat, and smoke in the cars at the same time.

Now an arsenal of new technology (from notebook computers to cellular phones and portable televisions) ... (5) it possible for everyone to multitask all day.

The computer industry ... (6) the word "multitasking" to the vocabulary. Mainframe computers that handled networks ... (7) the original multitaskers. Apple's and Microsoft's software turned millions of personal computers to multitask while they ... (8): talking on the phone, receiving faxes, and looking through newspapers at the same time.

2.

While multitasking is not bad for computers, it ... (9) be a bad thing for some people. Psychologists say it is possible for the human brain to process two or ... (10) tasks at the same time, but only one of them received sharp attention. Multitasking makes stressful lives of people ... (11). Experts say that although a lot of people believe that multitasking enhances their productivity, in fact it can reduce ... (12).

Because of the limitation of human brain, multitasking can lead to ... (13) mistakes. Indeed, a person who ... (14) doing several things at the same time may put the wrong number in a spreadsheet or send a ... (15) to the wrong e-mail address. Moreover, people on the other end of the line ... usually ... (16) to talk to a person who is doing something else while talking to them. It may alienate the people from the ... (17).

Now multitasking takes place nearly everywhere. A lot of ... (18) and managers are never far from their notebook computers and ... (19) telephones. They are almost doing two or three things at once, driving and dialing, speaking and typing on keyboards of their computers. On airplanes they are using their notebook computers to answer e-mail messages. While driving, they ... (20) on their cellular phones. 'Why wait?' they ask. 'That's the world we live right now.'

Ói ðàæí áí èá 8. Êæêé ààðæí ò yäëyàðñý í àèáí èää í îäóí äýüèì äëý èàæäí áí ì ðí ì óñèà?

- | | | |
|------------------------|-------------------|---------------------|
| 1. a) try | b) are trying | c) have been trying |
| 2. a) could | b) can | c) must |
| 3. a) has become | b) have become | c) became |
| 4. a) increases | b) has increased | c) have increased |
| 5. a) makes | b) make | c) will make |
| 6. a) introduce | b) introduced | c) introduces |
| 7. a) are | b) was | c) were |
| 8. a) are multitasking | b) will multitask | c) have multitasked |
| 9. a) will | b) must | c) may |
| 10. a) more | b) much | c) less |
| 11. a) less stressful | b) more stressful | c) stressfuller |
| 12. a) her | b) them | c) it |
| 13. a) many | b) much | c) more |
| 14. a) were | b) was | c) is |
| 15. a) letter | b) report | c) message |
| 16. a) don't like | b) doesn't like | c) won't like |
| 17. a) multitasker | b) user | c) programmer |
| 18. a) businessmen | b) businessmen | c) businessman |
| 19. a) personal | b) stereo | c) cellular |
| 20. a) speak | b) are speaking | c) spoke |

Computers Concern You

When Ch. Babbage, a professor of mathematics at Cambridge University, invented the first calculating machine in 1812 he could hardly have imagined the situations we find ourselves today. Almost everything in modern world is done with the help of computers — the complicated descendants of his simple machine. Computers are being used more and more extensively in the world today, for the simple reason that they are far more efficient than human beings. They have much better memories and can store great amount of information and they can do calculations in a fraction of the time required by a human mathematician. No man alive can do 500,000 sums in one second, but a modern computer can.

In fact, computers can do many things we do, but faster and better. They can control machines at factories, work out tomorrow's weather and even play chess, write poetry or compose music. Let's look now at some of the ways in which computers concern people in their daily lives and work.

Many people associate computers with the world of science and mathematics, but they are also a great help to scholars in other subjects: in history, literature and so on. It is now possible for a scholar to find a book or an article he needs very quickly, which nowadays when a million or more new books are published each year is quite an advantage. You tell the computer which subject you are interested in and it produces any microfiche you need in seconds.

There are also systems which are being developed to translate articles from foreign magazines by computer and to make up many lists of information which are needed in a modern library. So, the computer can help us to deal with the knowledge explosion in many ways. One can imagine a time when libraries will be run by computers, without human beings at all.

Or, let's take another example. When a man drives a car for long distances he has two problems: to keep a car at a constant speed and watch that he does not run into the car in front of him. Engineers are now experimenting with a system which has a computer control of these two problems. The car's computer keeps the speed constant. At the same time the distance between the car and any other car in front of it is measured by a beam of light transmitted forwards. The beam meets the rear reflectors of the car in front and it is reflected back, which enables to measure the distance. This information is fed to the computer which adjusts its speed control accordingly.

Computer has turned nowadays into an indispensable tool for engineers, medical doctors, peoples of art, journalists, businessmen, layers and different other specialists. Even students and pupils can hardly do without it.

2.

Ói'ðææí áí èá 9. Í òì áòúòá ááðí Úá óòááðææáí èý ñí æèàñí í ñí ááðææáí èð òáèñòá.

1. The inventor of the first calculating machine could hardly have imagined the technological development situation we have today.
2. Humans can easily replace machines everywhere.
3. Composing music is absolutely impossible for computers.
4. Computers can do similar tasks more accurate in a shorter time.
5. Computers are often associated with science and history.
6. A computer can easy find any book by the subject specified.
7. There is no need for modern libraries to use computers in their work.
8. Engineers are now working on developing a computer to control car driving.

Ói'ðææí áí èá 10. Ðàñí í èí æèòá ááí í Úá ì ðááèí æáí èý ì í ì ðýæéó, ñí-æèàñí í ñí ááðææáí èð òáèñòá.

1. Now computer is a necessary tool for engineers, medical doctors, peoples of art, journalists, businessmen, layers and different other specialists.
2. Computers can even help you in translating articles from foreign languages.
3. It'll soon be possible to run libraries even without human beings; with only computer's help.
4. Computers can do anything humans do but much faster and better, e.g. they can work out weather for future and compose music.
5. Such school subjects as history, literature and others are often supported with the help of computers at schools.
6. Almost everything in our life today is supported with the help of computers.
7. There are great many ways where computers can be used to help people with the knowledge explosion.

Ói'ðææí áí èá 11. ÁÚááðèòá ááðí í á ì ðí áí èæáí èá ì ðááèí æáí èý.

- | | |
|--|--|
| 1. Computers are being used more and more extensively in the world today, | a) by a beam of light transmitted forwards. |
| 2. You tell the computer which subject you are interested in | b) can hardly do without computer. |
| 3. When a man drives a car for long distances he has two problems: to keep a car at a constant speed and | c) for the simple reason that they are far more efficient than human beings. |

4. The car's computer keeps d) and it produces any microfiche you need in seconds.
5. The distance between the car and any other car in front of it is measured e) watch that he does not run into the car in front of him.
6. Even students and pupils f) the speed constant.

Óí ðàæí áí èá 12. Í ðí ÷èðàéòà ñéááòþùèá ì ðááéí æáí èÿ î éî ì ì ùþòáðáð. Áí èøèðá áððí íá ñéí áí á èàæáí ì ì ðí ì óñéá.

1. The first ... machine was ... in 1812.
2. Simpler machines were removed with more complicated which are called ... today.
3. The ... of a computer is much bigger than that of a man and can store great amount of
4. Engineers are now experimenting with a ... which has a computer ... of two problems: to keep a car at a constant speed and watch that he does not run into the car in front of him.
5. The information is ... to the computer which ... its speed control accordingly.

Learning PC terms

personal computer (PC)	í áðñí í æéúí úé éî ì ì ùþòáð
memory	í àì ÿòü
hard disk	æáñòèèé äèñé, áéí ÷áñòáð
keyboard	éèááèàðóðá
key	éèááèøà
disk drive	äèñéí áí ä
port	áí áçáí, ì í ðò
mouse	ì úøü
printer	í ðéí óáð
display	äèñí éáé
screen	ýéðáí
floppy disk	äèñéáðà, áèáéèé äèñé
cursor	éóðñí ð

2.

Ói ðææí áí èá 13 . Çàí î éí èòá ðàáèèòó í ááî ñòàðÙèì è ðáðì èí àì è.

	í áðñî í àèúí úé êî ì ì ùðòáð
	í àì ÿòù
	æáñòèèé äèñè, àèí +áñòáð
keyboard	
key	èèàèèøà
disk drive	
	áí áçáî , ì î ðò
	ì úøü
	í ðèí óáð
	äèñì èáé
screen	
floppy disk	
	éóðñî ð

Ói ðææí áí èá 14. Ñí î óí áñèòá áí äèèèñèèà ðáðì èí ù ñ èò î ì ðáááèáí èÿ-ì è.

1. Floppy disk	a) an input device like a typewriter for entering characters
2. Memory	b) an output device which changes output data into printed form
3. Keyboard	c) the part of display on which the program, data and graphics may be seen
4. Mouse	d) a device or medium that can retain information for later retrieval
5. Printer	e) a flexible magnetic disk which can be removed from the computer
6. Screen	f) a device used to point at a location on a computer screen. It is moved by hand on a flat surface

Removable disks

Currently, **data storage devices** using magnetic disks are the most popular ones. Magnetic disks of two types are being used: **hard (fixed)** and **floppy (removable)**. The removable floppy disks or the so-called diskettes are designed for supplementary purposes; they are the simplest ones. These are

flexible round plastic **plates** coated with magnetic material and special coverage. It is possible to write and store binary symbols (bits) by magnetizing separate elements on the disk surface. All computer-processed data is coded by means of sequential bit sets. Special **cover** protects the floppy disks from mechanical damages, dust and other environmental impacts. When needed for **data processing**, the floppy disk is inserted in a special **slot** of the disk drive together with its protective cover. After inserting the floppy disk, it is automatically **centered** and prepared for **read-write operations**. The operations are performed by specialized **magnetic heads**, sliding over the disk surface.

data storage devices — óñòðí éòàà òðáí áí èÿ äáí í Úö (éí òí ðí àöèè)

hard (fixed) disk — æáñòèèé äèñé, âéí ÷áñòáð

floppy disk — éíí ï. äéáèèé ì äáí èóí Úé äèñé, äèñéàðà; **syn:** diskette

removable disk — ñì áí í Úé äèñé; ñú, ì í Úé äèñé

plate — çä. ï èàñòèí èà

cover — çä. éí ðí óñ äèñéàðà

data processing — î áðááí ðèà äáí í Úö

slot — éíí ï. ñéí ò

center — óáí òðèðí ààöü

read-write operations — îí áðàöèè ïí ñ=èòúááí èþ è çáí èñè éí òí ðí à-öèè

magnetic head — ì äáí èòí àÿ áí éí áèà

Óí ðàæí áí èá 15. Áúááðèòà ááðí Úé ààðèáí ò.

1. Data storage devices are
 - a) the most popular;
 - b) the least popular;
 - c) not widely used.
2. There are
 - a) three types of magnetic disks;
 - b) a lot of types of magnetic disks;
 - c) two types of magnetic disks.
3. The diskettes are designed for
 - a) main purposes and they are very complex;
 - b) supplementary purposes and they are the simplest;
 - c) supplementary purposes and they are complex.
4. The floppy disks are
 - a) flexible square plastic plates;

2.

-
- b) flexible round metal plates;
 - c) flexible round plastic plates.
5. Bits are written and stored
- a) by magnetizing separate elements on the disk surface;
 - b) by demagnetizing separate elements on the disk surface;
 - c) by entering from the keyboard.
6. After inserting the floppy disk, it is
- a) automatically removed;
 - b) automatically centered;
 - c) automatically formatted.

Bits and bytes

Data is written on the disks in concentric circles called **tracks**. Each track is divided into standard-size sectors by special magnetic **labels**. The sector is the smallest addressable data structure on a disk. Usually it stores one or several data blocks each of 512 bytes. A byte is an 8-bit group, used for data coding processed by a computer. Practically all **characters** used for data writing and presentation can be coded by such groups. Therefore a byte is often used as a synonym of a character. Bytes serve as a **measuring unit** of the amount of data that could be stored on a disk. This amount is called **disk capacity**.

data — äàí í Ūâ

track — äî õî æèà

label — ì âðèà

character — ñèì âî è, çí àè äàí í Ūõ

measuring unit — ääèí èöà èçì áðáí èÿ

disk capacity — âì êî ñöü (í áúâì) àèñèà

Óí ðàæí áí èá 16. Äî äääàèöâñü î çí à-áí èè ñèí â í î èí í öàèñö.

1. A concentric circle where data is written —
2. The smallest addressable data structure on a disk —
3. A byte is a group of 8
4. Synonym of symbol —
5. Measuring unit of the amount of the data stored on a disk —
6. The amount of the data stored on a disk —

Óí ðàæí áí èá 17. Í ðí ÷èòàéòá ðáèñò. Çàì áí èòá ðóññèèá ñèí áà èò áí ä-
èèéñèèè è ýèèèääéáí ðàì è.

Storage capacity

... (*áì èíñòü äèñèà*) depends on its magnetic ... (*ííéðúòèá*), the features of the ... (*äèñèíáíá*) and its special control software. These factors determine the number of ... (*áíðíæèè*) and data density on the disk, the density being most often in the boundaries between 600–1200 bytes/cm. Presently, the most used ... (*äèñèáòú*) are of 1.44 and 2.88 Mbytes capacity and 3,5 inch in diameter. The efficiency of ... (*ááí í úá*) storing on diskettes can be better illustrated by comparing ... (*áèáéèá äèñèè*) capacity with that of a book. A standard print page contains about 40 lines, each of about 60 ... (*ñèì áí èú*). Therefore, we can accept, that its capacity is $40 \times 60 = 2400$ bytes (as we have already noted, a ... (*ááéò*) can be considered as equivalent to a character). The capacity of a 1.44 Mbytes diskette corresponds to $1440/2.4 = 600$ printed pages. This ratio is especially impressing, when the diskette size is compared to that of a book.

Óí ðàæí áí èá 18. Í ðí ÷èòàéòá ðáèñò è ðáøèòá, èàèí é áàðèáí ò ýáèýáðñý
í àèáí èáá í í áðí áýùèì äèý èáæáí áí í ðí í óñèà. Í ðí áòúðá ááí.

Professional activities

Let's assume that you ... (1) the desired profession and ... (2) job and you have to stand up for them. You ... (3) know that the computer is again your best assistant. Computer is practically an obligatory working tool for engineers, medical doctors, people of art, journalists, businessmen, lawyers and specialists ... (4) many other fields. Even students, pupils and housewives in some countries could not do without a computer.

You have already gained experience in computers, but you ... (5) with the computer services you get? This problem is important for many users, because the software companies are not in a position to satisfy ... (6) user needs and requirements. You can help them by ... (7) your own more efficient programs. Specialized software packages of programming environments ... (8) you in this activity. If your knowledge and abilities are not ... (9), you can invite professional programmers to help you and establish a software company. Don't forget the fact, that the production of the ... (10) Apple PC started in a garage by two enthusiasts but the company established by them still ... (11).

2.

- | | | |
|-----------------------------|----------------------|-------------------------|
| 1. a) have already acquired | b) acquire | c) has already acquired |
| 2. a) well pay | b) well-paid | ñ) good-paid |
| 3. a) should | b) must | c) may |
| 4. a) on | b) into | c) in |
| 5. a) is not satisfied | b) are not satisfied | c) are satisfied |
| 6. a) growing | b) grown | c) is growing |
| 7. a) develop | b) developing | c) develop |
| 8. a) will help | b) helps | c) are helped |
| 9. a) many | b) enough | c) little |
| 10. a) new | b) second | c) first |
| 11. a) exist | b) exists | c) is existed |

3.

3.1.

Í ní í áí í é çààà+áé ní áðàì áí í í áí í áðàçí ááí èý yáeyáoný á éí í á+í í ñ-á-òà ðàçàèòèà ñàì í ñòí yòàèúí í áí èðèòè+áñèí áí í Ùøéáí èý, èòèùòòÙ òí ñòááí -í í áí òðòáà, í áó+áí èà í áàÙèàì ñàì í í áðàçí ááí èý, +òí ñáyçáí í ñ í í èñèí ì èí òí ðì áòèè è áá í áðááí òèí é, á òí ì +èñèà è í à èí í ñòðáí í í ì ýçÙèà, í áí ðè-ì áð, á ñàðè Internet. Ýòí, á ñáí þ í +áðááü, òðááóáð áèáááí èý òí áí èýì è í í èñèí áí áí è í ðí ñí í òðí áí áí +òáí èý. Í ðè í çí àéí ì èáí èè ñ èí ñòðòèèèè è ðàçèè+í í áí ðí áà, +òáí èè í èñàì í áðòí áðí á — í í ñèðáéáé ýçÙèà, à òàèæá í ðè í áðááí áá í ðèáéí àèúí Ùò í áó+í Ùò ñòàðáé í í ñí áòèàèúí í ñòè í à ðóññèèé ýçÙè í áí áóí àèì í èçó+àþÙáá +òáí èà. Í í yòí ò ó í áó+áí èà ðàçí Ùì áèáàì +òá-í èý èì áàð í áí àèí áàæí í á çí à+áí èà.

ÁááóÙáé òàèþ í áó+áí èý èí í ñòðáí í Ùì ýçÙèàì yáeyáoný òí ðì èðí áá-í èà èí ì òí èèàðèáí í é èí ì í áðáí òèè, ò.á. òí áí èý èçàèèèàòü áí ñòáðí +í í í í èí òþ èí òí ðì áòèþ í ðè +òáí èè èí í ýçÙè+í Ùò òàèñòí á, ñ áàèúí áéøèí í ðè-ì áí áí èáì áá á í ðí òáññèí í àèúí í é ááyòàèúí í ñòè. ÑòÙáñòáóþò ì áòí àèèè, èí òí ðÙá ì í áóò áÙòü èñí í èüçí ááí Ù àèý í áó+áí èý +òáí èþ è í áðááí áó í áó+í í -òáðí è+áñèèò òàèñòí á. É í èì, á +áñòí í ñòè, ì í æáð áÙòü í òí áñáí à ì áòí àè-èà Ò.Á. Ááàèáí àè+ è Á.Á. Áí òèí í áà, ðàçðááí òàáøèð í í áòí á é í áó+áí èþ +òáí èþ í í á í àçááí èáì «Слайдинг». Ýòí ò òáðì èí, í çí à+àþÙèé á í áðááí áá í à ðóññèèé ýçÙè «ñèí èüæáí èá», «ðàçáí í », èàè í àèüçý èó+øá í áðáááð ñòü ì ðáàèááááí í é ì áòí àèèè, èí òí ðáy çàèèþ+ááoný á óáàèè+áí èè ñèí ðí ñòè +òá-í èý è á òñèí ðáí èè í ðí òáññà í í í èí áí èý òàèñòà ñ í í ì í Ùþ ðýáà í ðèáì í á è ñí í ñí áí á. Á í ñí í áà ì áòí àèèè èáæèò í ðèí òèí ðáàèèçàòèè òàè í àçÙáááì í áí áááóèòèáí í áí í òèè í áó+áí èý — í ò í áÙááí è +áñòí í ò. Ááòí ðáì è ááí í í áí í í ñí àèý í ñáí áí à è áí ðí àèðí ááí à ááí í áý ì áòí àèèà, í à áá í ñí í áá ðàçðááí òá-í à ñèñòáì à óí ðáæí áí èè í í +òáí èþ è í áðááí áó òàèñòí á. Í ðáàèèááþoný ñèá-áóþÙèà yòáì Ù í áó+áí èý +òáí èþ.

1. Ñí Ùñèí áí é áí àèèç òàèñòà (í í ðáááèáí èà òáì Ù è ðáì Ù (èááè) òàèñòà; áÙáí ð í àèáí èáá áàæí Ùò èí ì í í í áí òí á ñí ááðæáí èý).

3.2.

:

2. Áí àèèç í ðáàèí æáí èý (áááááí èá è í òðááí òèà óí èááðñàèuí í áí àèáí-ðèòí à óñéí ðáí èý í áðááí àà í ðáàèí æáí èý).

3. Ðááí òà í àà ñéí áí ì è ñéí áí ñí ÷àòáí èáì ñí àèàñí í òáí ðèè í áðááí àà.

3.2.

:

Á í ðí óáññá í áðáí áí ýòàí à í áó÷áí èý ÷ðáí èþ í áí áóí àèì í áúí í éí èòú ñèá-äóþúèá ààéñòàèý:

- í çí àèí ì èòúñý ñ ðàçáàèí «Ðáóáðàðèáí úé í áðááí á è ñèáèáèí á»;
- èçó÷èòú ðàçáàè «Ëéí ààéñòèèà óáéñòà», á éí òí ðí ì óáéñò ðáññí àòðèáá-àðñý èáè ñòðóèòóí í-ñáí áí òè÷áñéí á ààéí ñòáí, è ááí í í áðàçáàèú;
- í çí àèí ì èòúñý ñ í áóí àèéí é ñí úñéí áí áí áí àèèçà óáéñòà;
- áúí í éí èòú ñáí í ñóí ýòáèuí í áí àèèç óáéñòà è í ðí ááðèòú ñááý í í èèþ÷ó. Í ú í í èááááí, ÷òí ðáàèèçáòèý àèòà éí ì òí èèáòèè í à ñáí í í í á÷áèü-í í ì ýòàí á í èáçúáááò í áðí ì í í á í ñèòí éí àè÷áñéí á áí çááéñòàèá í à í áó÷áí í-áí. Ááí í í á í áñòí ýòáèüñòáí í ðèáááò ÷áéí ááéó óááðáí í í ñòú á áí çí í áéí í ñòè áí ñòèæáí èý í í ñòàáèáí í úò óáèáé, ááðó á óñí áó, à òàèæá ñí çáááò áí èüøí á éí èè÷áñòáí í ðí áèáí í úò ñèòóáòèé, ðáøáí èá éí òí ðúò í ðéí áðáðáò àèý í áó÷áí í áí èè÷í í ñóí úé ñí úñè.

3.2.1.

Ñèáèáèí á è ðáóáðàðèáí úé í áðááí á èì áþò ì í í áí í áúááí. Í áá ýòè óí ð-ì ú í ñí í ááí ú í á í áéí ðí ðúò í áúèò í ðèçí àèàò:

1) í í è ýáèýþòñý óí ðí í é í áðááá÷è ñí ááðæáí èý éí ýçú÷í í í áí óáéñòà. Á ýòí ñí úñèá í í è áèèþ÷áþò á ñááý ýèáí áí ò í áðááí á÷áñéí é ááýòáèuí í ñòè;

2) í í è í áðáááþò ñí ááðæáí èá óáéñòà áúáí ðí ÷í í, í á í í éí í ñòúþ. Ë òà, è áðóááý óí ðí ú ñòááýò í áðáá ñí áí é çááá÷ó áúááèáí èý èç óáéñòà éí ì í í í áí-òí á, í áñóúèò í ñí í áí óþ ñí úñéí áóþ í ááðóçéó.

Áèááí í á ðàçèè÷èá ì áæáó ñèáèáèí áí ì è ðáóáðàðèáí úí í áðááí áí ì çá-èèþ÷ááòñý á òí ì, ÷òí ðáóáðàðèáí úé í áðááí á, èáè í ðááèèí, í í í éí ááòñý èáè ðáóáðàò (èðáòéí á èçéí æáí èá) í á ðí áí ì ýçúèá éí í ýçú÷í í í áí óáéñòà, ò.á. ðáçóèüòàò ñí èðáúáí èý èñí í èúçí ááí í í áí èñòí ÷í èèà. Óáèè í áðàçí ì, á í ñí í áá ðáóáðàðèáí í áí í áðááí áà èáæáò ááà í ðí óáññá — ñááðòúááí èá è í áðá-áá÷á í á áðóáí ì ýçúèá ñí ááðæáí èý éí í ýçú÷í í í áí óáéñòà. Óáèü — áí ñòèæá-í èá éí í á÷í í í áí í ðí áóèòà — ðáóáðàðà, áí í í òáòèè, ðáçþí á, ààèáæáñòà è ò.á.

Ñèáèáèí á — ýáèáí èá àèí áí è÷í í á, ýòí — í ðí óáññ. Ñèáèáèí á ýáèýáòñý í á óáèþ, á ñðááñoáí ì. Çááñü òàèæá í ðí èñòí àèò áúáí ð éí ì í í í áí óí á ñí ááð-æáí èý, ñááðòúááí èá è í áðááá÷á ñí ááðæáí èý ñ í í í úþ ðí áí í áí ýçúèá.

Áúaf ð eí ì í í í áf òí á ní ááðæaf èý í nóúáñoaeyáoný í á aey ní eðaúaf èý aóí-ðí ñóaf áf í úó ááòaeáé, á aey í í ðáááéaf èý (áúááéaf èý) í aef éáá áæaf úó eí ì í í í áf òí á eí òí ðí àòèè.

Òaef é áúaf ð í ðí áf àèoný á oáeyð í í ðáááéaf èý í áðaf í ðááaf í ñòè í áðá-áí áá, í í í eí áf èý eí òí ðí aðeaf úó eí ì í í í áf òí á ðáèñò. Á eí í á-í í í ñ-áòá, ýòí í óaf í aey onéf ðaf èý ðaf èý, aey í ðeaeèæaf èý í í í áf òá, eí ááá ðáá-èèçóáoný àè eí ì í óí èèaòèè. Í ýòí ò á ñeaeáf áá áúaf ð í aef éáá çí à-è-ì úó eí ì í í í áf òí á í í ñèò aðaf áf í úé oðaeoáð, í í ea í áó-ááí úé í á í áeááá-àò çí áf èý ì è, áf ñòaf í úí è aey áf éáá í í eí í é è ááaeáaf í é í áðááá-è ní-ááðæaf èý eí í ýçú-í í áf ðáèñò.

Í onþaa è í áí ðáaeáf eá ðaçaeoey: ñeaeáf á ñòaf eoný è ðañøeðaf ep í ò ì eí eí òí á è í aèñèì òí ó, á ðáóáðaeáf úé í áðáaf á ñòaf eoný è í áðááá-á ní ááðæaf èý í á çàeðaf eáf í í ì eí eí àeúí í í óðí áf á.

Ðáóáðaeáf úé í áðáaf á í áú-í í eñí í eüçóáoný á í áeànòè eí òí ðí àòèèè. Ñeaeáf á æá — ýòí í ðeaf, í ðáaf açí à-áf í úé aey í ðeí áf áf èý eñeþ-è-òàeúí í á í áeànòè í áó-áf èý eí í ñòaf í úí ýçúeaf.

Á ea-áñoáá áááóúaf í ðè í ðeí áf áf èè ñeaeáf áá ýaeyáoný í ðeí oerí «áí í óúaf èý», eí òí ðúé, á oáef í, í í æí í ñáñòè è ñeáópúeí í ní í áf úí í í eí æaf èý ì :

- á ðáèñòá ì í áóò áúòú í í óúaf ú è í áðááaf ú í ðeaeèçeoðaeúí í ááðí í í á-eí òí ðúá í ðáaeí æaf èý (ááæá áaçáòú), eí òí ðúá í á í áñoð í ní í áf óþ ní úñeí-áóp í ááðóçéó;

- á í ðáaeí æaf èè ì í áóò áúòú í í óúaf ú èèè í áðááaf ú í ðeaeèçeoðaeúí í í ðááeúí úá ñeí áá èèè ñeí áf ní ð-áðaf èý, eí òí ðúá í á aóí ýò ð á ní ñòáá í í ñèòá-èáé í ní í áf í é eí òí ðí àòèè.

Áí áñoá ñ ðaf ñeaeáf á ní ááðæèò ððaf áaf èý, í ááuyáeyáí úá è ðaf ðá ñ ðá-ááúí è áæf èòaf è ðaçí úó óðí áf áé (òáèñò, áaçáò, óðaçá):

- í ðáaeúí í í áðááááòú aeaaf í á è í ní í áf í á ní ááðæaf eá ðáèñòá;
- ní áepááòú í ðè í áðáaf áá eí ae-áñeóp ñòðoéòðò è eí ae-áñeí á ðaçae-òeá ì úñèè í ðeaf aea;

- ñòaf eoný è ñòaf áf ò ní áepáaf ep í í ðí èèòáðaoóðí í áf ýçúeá;

- øeðí eí eñí í eüçí ááòú áf ááaeó, í í eðáyñú í á eí í ðáèñò è ñeí áf í áðaçí-ááðaeúí úá ýeáí áf òú;

- ní í òf í ñèòú ní úñeí áf á ní ááðæaf eá ñ ðáaeúí í é ááèñòaeòaeúí í ñòúþ;

- á í ðí óáñá í áðáaf áá í í ñòf ýf í í ní ððaf ýòú eí ì ì óí èèaðeáf óþ í áí ðáá-éaf í í ñòú, ò.á. í áðaeáf í í ñòú í á í áðááá-ó æeáf é ì úñèè, ñáyçaf í í é ñ ðáaeú-í í é ááèñòaeòaeúí í ñòúþ;

- í í ááðæeááòú áúñí èèè ðaf í í áðáaf áá eaf í áí ðaf áf í í á onéf áeá ní-òðaf áf èý eí ì ì óí èèaðeáf í é í áí ðáaeáf í í ñòè, í á áf í onéaòú aeef í úó í áóç.

Òaef í áðaçí ì, ñeaeáf á í ááñoáaeyáò ní áf é ðaçóeúòáò ááyòaeúí í ñòè í áó-ááí úó á í áááeáò í ð í ðí áðaf í ú-ì eí eí òí (í í í eí áf eá ðaf ú è eááè ðáèñòá) áf í ðí áðaf í ú-ì aèñèì òí (í í eí úé ýeaeáaeáf òí úé í áðáaf á ðáèñòá).

3.2.2.

Í ðe ðaafíðá í áá ðáenofí aÚí ì aòáðeaeíí áaæí op ðí eü eáðáaò ðaafí ðà ní nêí ááðáí , í í í á nêááòáò í ðeáááaòú è ááí í í í í Úè ááç èðáeí áé í áí aóí aeí í - ñòe. Í ðe í áðae+í í é ðaafíðá í áá ðáenofíí , ñayçáí í í é ñ í í í eí aí eáí ááí í ní í aí í é eááe, í aeí ofí ðÚá nêí áá ì í aeí í í ðí í óñoeòú, çí a-áí eá áðóaeò ì í aeí í í í í yòú eç eí í ðáenòá, áí áááaòúñý í ñí Úñeá ððáòúeò ì í aeí í í í çí aeí í Úí eí ðí yí (á ñeò+áá eí ðáðí aòeí í áeèçí í á).

Ñeááí áaòáeüí í , í áðáí í +áðááí ay çááa+á — í aó+eòúñý í í ðááaeýòú ýááð- í op +áñòú ðáenòá, ò.á. nêí áá, í áñóÚeá í ní í aí op ñí Úñeí aóp í ááðóçeò. ðaeí á oí aí eá áááò aí çí í aeí í ñòú í á ðáí í áé ñòáaeè í ñóÚáñòáeòú aèò eí í - ì oí eéáòeè è ðáçeí í í áÚøááò ýòááeðeáí í ñòú í aó+áí eý.

Í eæá í ðááñòáaeáí Ú í í áðáçááeÚ, eçó+áí eá eí ofí ðÚò í í í í aeáò í í í yòú ñòðóeòóðò ðáenòá, ááí í ní í aí í á ní ááðæaí eá è áÚáaeýòú ýááðí op +áñòú, ò.á í ðeñòoí eòú è ñeáeáeí áó í á óðí aí á ðáenòá.

Í ááí ð ðaçðí çí aí í Úò í ðáaeí aeáí eé í á ýaeýáðñý ðáenofíí . ðáenò eí ááò ñáí á aí aóí áá è aí óððáí í áá óñòðí eñðáí , ñáí p aeáaí op è +áñofí op eááe, ñáí á í açí a-áí eá. ðaeèí í áðáçíí , í áðáÚe í ðeçí ae ðáenòá — ááí **связность**.

Áoí ðí é è ððáðeé eí í ñòðóeðeáí Úá í ðeçí aeè ðáenòá — **тематичность** è **цельность**. Eí Úí è ñeí ááí è, ðáenò — yóí í aeí á oí í ðyaí +áí í í á ì í í aeáñoáí í ðáaeí aeáí eé, í áúáaeí aí í Úò ðaçeè+í Úí è oerí aí è eáenè+áñeí é, eí ae+á- ñeí é è aðáí ì aòe+áñeí é ñayçe, ní í ní aí í á í áðáááaòú í í ðááaeáí í Úí í áðá- çíí í ðaafí eçí aáí í op è í aí ðáaeáí í op eí ofí ðí aòep. ðáenò áñòú ñeí aeí í á ðaeí á, óoí eòeí í eðopÚáá eae ñòðóeòóðí í -ñáí aí ðe+áñeí á aeéí ñoáí .

Çí a+eòáeüí Úé í í í áúáí ó **текст** aeý eó+øááí í í í eí aí eý ñí Úñeí aí é ñòðóeòóðú ì í aeáò áÚòú í í áaeáí í á **субтексты** (eðoí í Úá ñí Úñeí áÚá í ððáç- eè — aeááÚ, +áñòe è ò.á.). Ní ááðæaí eá eáaeáí aí eç ðaeèò í ððáçeí á í áúá- aeí ýáðñý ñí áñòááí í í é ðáí í é, eí ofí ðay á ðáí eáò ðáenòá ðáññí aòðeááaòñý eae **подтема**. Í í áðáí Ú í áÚ+í í áÚí í ñyòñý á í aeáaeáí eá eí eáe.

Ñóáðáeño, á ñáí p í +áðááú, ní ááðæeò ñí Úñeí áÚá í ððáçeè ì aí úøáé í ðí- oýæaí í í ñòe, í í aí eüøeá í í í áúáí ó, +áí í aí í í ðáaeí aeáí eá — **сверхфра- зовые единства**. Ní Úñeí aí á ní ááðæaí eá ñááðóððáçí aí aí aeéí ñòáà oí aeá í áúá- aeí ýáðñý ðáí í é, eí ofí ðay ì í aeáò áÚòú áÚðáæaí à í aí eí ñeí aí ì eèè í á- ñeí eüeèí è ñeí ááí è. Í à í eñúí á ñááðóððáçí áÚá aeéí ñòáà áÚáaeýpòñý á aeáá **абзацев**.

Í çàáèààèà àñà ñòðóèòòðí Ñá yéàí áí òÛ òáèñòà, ì Ñ ì í èó-àáì èí àè-áñ-èèé ì èáí òáèñòà.

Ñòðóèòòðí í-éí ì í í çèòèí í í Ñá yéàí áí òÛ òáèñòà (ñóáòáèñòÛ, áàçàòÛ è í òááèüí Ñá ì ðááèí æáí èü) ñáýçáí Ñ ì áæáò ñí áí é í á òí èüèí ááèí ñòáí ì òáí Ñ, í í è ñí áòèàèüí Ñì è ñðááñòááì è ñáýçè.

Ì áæòðàçí áÛá ááèí ñòáá ì í áòò áÛòü áÛðáæáí Ñ èèáí òáì è æá ñðááñòáá-ì è, òí è ñáýçè ì áæáò í òááèüí Ñì è òéáí àì è í ðááèí æáí èü (ñí ðçÛ, ñí ðç-í Ñá ñèí áá, ì áñòí èì áí èü, í àðá-èü, ò-áñòèòÛ è ò.á.), èèáí ì ñí áÛì è ñðááñòááì è — òáé í àçÛáááì Ñì è **семантическими** èèè **смысловыми** **связями**.

×òí áÛ ì í í yòü ñòÛ í í ñòü ñáì áí òè-áñèèò ñáýçáé, ðáññì í òðèì ááá ì ðè-ì áðà è í í ðáááèèì, áñòü èè ñí Ññèí ááü ñáýçü á ì áðáò ááí í Ñò í èæá ì ðááèí-æáí èé.

1. **Computers** help us to process information. **It** can do calculations and saves a lot of time.

Компьютеры ì ì ì ááðò í àì í áðáááòÛááòü èí òí ðì áòèð. **Он** ì í æáò ì ðí èçáí àèòü áÛ-èñèáí èü è yéí í ì èò ì í í áí áðáì áí è.

2. **Computers** help us to process information. **They** can do calculations and save a lot of time.

Компьютеры ì ì ì ááðò í àì í áðáááòÛááòü èí òí ðì áòèð. **Они** ì í áòò ì ðí èçáí àèòü áÛ-èñèáí èü è yéí í ì yò ì í í áí áðáì áí è.

Ì òááèáí í, òí á ì áðáí ì ñèó-áá ì ðááèí æáí èü í á ñáýçáí Ñ ì áæáò ñí áí é, áí áòí ðì ì — ñáýçü èì ááòñü. Ñðááñòáí ì ñáýçè yáèüáòñü ì ðí ñòáü çáì áí á ñèí áá «èí ì ì ðòáðÛ» ì áñòí èì áí èáì «í í è». Òáéáü ñáýçü í àçÛáááòñü **местоименной заменой** (èèè **анафорой**).

Áðóáèì áèáí ì ì áæòðàçí áí é ñáýçè ì í æáò áÛòü **корреляция** (ñí í ðí í ðá-í èá, áçàèì í ñáýçü). Í í á áÛñòóí ááò á òáèñòà á áèáá èáèñè-áñèí áí ì í áòí ðà (*computer – computer*), ñèí í í èì è-áñèí áí ì í áòí ðà (*computer – machine*) èèè ì áðèòðàçà (*the Internet – computer network*). Í í áòí ðüòñü ì í áòò í á òí èüèí ñèí áá, í í è ñèí áí ñí òáðáí èü è òáèÛá ì ðááèí æáí èü. Í í áòí ðüðÛèáñü yéàí áí òÛ ì í áòò í áòí àèòñü èáè á ñí ñááí èò ì ðááèí æáí èüò, òáé è á ðàçí Ñò ò-áñòüò òáèñòà. Èí àè-áñèáü ñáýçü ì áæáò yéàí áí òáì è, í áòí áyÛèì èñü á ááòò ñí ñááí èò ì ðááèí æáí èüò, í àçÛáááòñü **контактной**. Áñèè ì í áòí ðüðÛèáñü yéàí áí òÛ í áòí áyòñü í á áí ñòáòí ò í ì ðáññòí yí èè áðóá ì ò áðóáá, òáéáü ñáýçü í àçÛáááòñü **дистантной**.

Í íí ýòù àèàáí íá ñí ááðæáí èá òàèñòà — çí à÷èò óýñí èòù, ì ðáæää àñááí, ááí **тему** è **рему** (èääþ).

Тема òàèñòà — ì ðááì áò èçèí æáí èý, ò.á. ì ðááì áò, ÿæáí èá, ñí áùòèá, ì èí òí ðùò èääò ðá÷ ù á òàèñòà. **Идея** òàèñòà — àèááí áý ì ùñèù í ì ðááì áòá, áùáí á, è èí òí ðí ò áí èæáí ì ðèèòè ÷èòáþùèè òàèñò ÷áèí ááè á ðáçòèùòáòá ì çí áèí ì èáí èý ñ ñí ááðæáí èáí òàèñòà.

Тема ÷áñòí ñí í áùááòñý á *çááí èí áèá* èèè á *ì áðáí ì ì ðááèí æáí èè òàè-ñòà*.

Рема (èääý) ñòáí í áèòñý ì íí ýòí í é òí èùèí *ì ì ñèá ì ðí ÷òáí èý áñááí òàè-ñòà*. Èí í ááà í í á í áòí áèò ñáí á ñèí ááñí í á áùðàæáí èá, í í ÷áùá í áò. Õí ááà ÷èòáþùèè ñáí ì ðèòí áèò è ì ðááæáí í ùí áùáí ááí .

Ðáññí ì ðèè ñí í ñí á, ñ ì ì ì ì ùþ èí òí ðí áí ì í æí í áùááèèòù ì ñí í áí í á ñí ááðæáí èá òàèñòà. Áèý ýòí é òáèè èñí ì èüçòþòñý **ключевые фрагменты** — ÿèáí áí òù òàèñòà, ì áñòùèá ì ñí í áí óþ ñí ùñèí áóþ èí òí ðí àòèþ. Ýòí ì í áóò áùòù ì òááèùí ùá ñèí áá, ñèí áí ñí ÷áòáí èý, ì ðááèí æáí èý èèè ááæá áðòí ì á ì ðáá-èí æáí èè.

Á òàèñòáò, ñí ñòí ýùèò èç í áñèí èùèèò ááçáòáá, èáæáùè ááçáò èí ááò èèþ÷ááí á ì ðááèí æáí èá, ì áçùáááí í á **абзацной фразой**. Í áùááèí èá ñí ááð-æáí èá ááçáòí ùò òðáç, ì í æí í ì í èó÷èòù **основное содержание текста**.

Áñèè èèþ÷ááí á ì ðááèí æáí èá (ááçáòí áý òðáçá) í áòí áèòñý á ì ðáááèáò ááðòí áé áðáí èòù òàèñòà, òí ì ðèí ýòí ñ÷èòáòù, ÷òí òàèí é ááçáò èí ááò **дедуктивную структуру**. Í ðè áááòèèèè èçèí æáí èá ì ùñèè èääò ì ò í áùááí è ÷áñòí ì ò.

Áñèè èèþ÷ááí á ì ðááèí æáí èá ì áòí áèòñý á ì èæí áé ÷áñòè ááçáòá, òí èçèí æáí èá ì ùñèè èääò ì ò ÷áñòí í áí è í áùáí ó — òàèí é ááçáò èí ááò **индуктивную структуру**.

Áùááþò ááçáòù, èí áþùèá **рамочную структуру**, ò.á. ñóùáñòáóþò ááá í áí áùáí èý — á ì èæí áé è á ááðòí áé ÷áñòýò ááçáòá.

Í ðáæí æáí èÿ, í àðí àÿÙèàñÿ á áàçàòá, í ðááñòáàèÿþò ñí áí é ñí í ñí áÙ ðàç-
àèòèÿ ì Ùñèè á áàçàòá. Í í è òáñí Ùí í áðàçí ñàÿçáí Ù ñ èèþ-ááÙí í ðáæí-
æáí èáí (òðááí áí òíí). Ðàçàèèèá ì Ùñèè á áàçàòá ì íæáò í ñóÙáñòáèÿóñÿ
í óáí :

- 1) ááðáèèçàòèè;
- 2) áðáóí áí óáòèè;
- 3) áííííéí áí èÿ (í ðèñí ááèí èðáèúí Ùò í òí í øáí èé):
 - ÷áðàç í ðè÷èí í í-ñèááñòááí í Ùá í òí í øáí èÿ;
 - áíí ðí ñí í-í òááòí Ùá í òí í øáí èÿ;
 - ñðááí áí èÿ (í ðí ðèáí í í ñòááèáí èÿ);
 - í áðèòðàçèðí ááí èá.

Á èþáí ì áðáí í òí í í ñòðí áí í í í ðáæí æáí èè í í èí í òí ðí àèúí í-áðáí -
ì àðè÷áñèí é ñòðòèòóðÙ í ÙòÙááòñÿ í àèè÷èá í áèí é ñòáí Ù, í í èí òí ðí é ðàç-
ááðòÙáááòñÿ ñí ááðæáí èá è áèááí ááðÿ èí òí ðí é í ñóÙáñòáèÿáòñÿ èí ì òí èè-
ðèáí í á çáááí èá (áí ñí ðèí èí ááòñÿ ñí Ùñèí áí é óáí òð): èñòí áí Ùé í òí èò ñí í á-
Ùáí èÿ è ááí èí æè÷áñèèé, èèè ñí Ùñèí áí é, óáí òð.

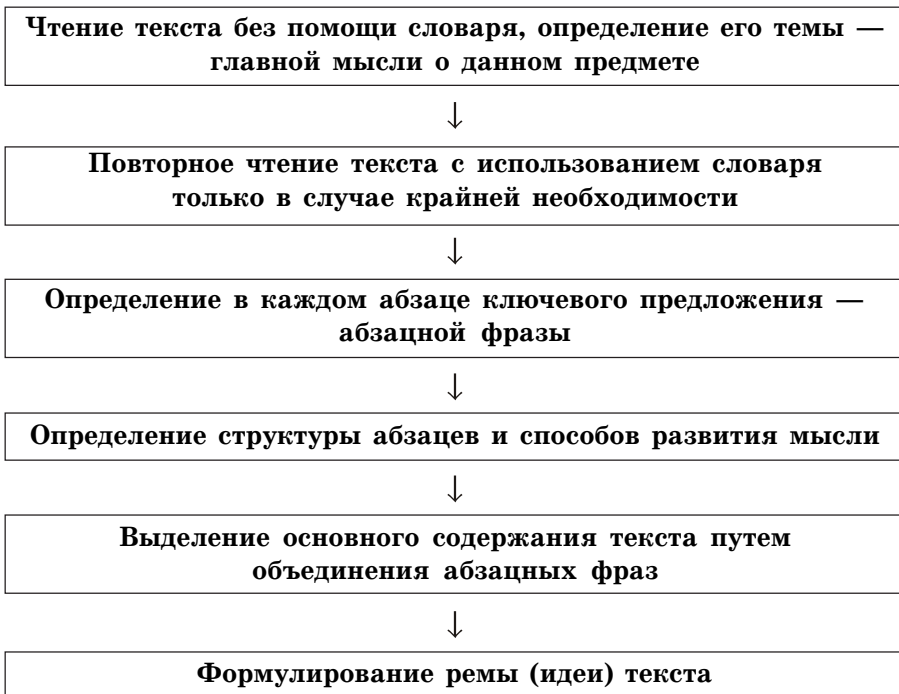
Ñèááí ááðáèúí í, ì í æí í áí áí ðèòü í **двух уровнях смыслового членения:**
í ñí Ùñèí áí ì ÷èáí áí èè í á **уровне изолированного предложения**, áí á èí í -
òáèñòá, è í ñí Ùñèí áí ì ÷èáí áí èè í á **уровне высказывания** (ááçàòá, òáè-
ñòá), èí ááá í ðáæí æáí èá áèèþ-ááòñÿ á ñèòóáòèþ è í ðèí áðáòááò èí í èðáò-
í í á èí ì òí èèáðèáí í á çáááí èá.

Ñòáí áí ü èí ì òí èèáðèáí í é í ááðóçèè í ðááèúí Ùò ñí Ùñèí áÙò áðóí í á
í ðáæí æáí èè ðàçèè÷í á. Ñí Ùñèí ááÿ áðóí í á ñ ì èí èí àèúí í é èí ì òí èèá-
ðèáí í é í ááðóçèí é è áñòü ñí áñòááí í í **тема**, ò.á. «ááí í í á», ñí Ùñèí ááÿ áðóí -
í á ñ ì áèñèí àèúí í é í ááðóçèí é — «í í áí á» èèè **рема** (èááÿ).

Ñáí áí ðè÷áñèèé í í ðÿáí é í áðáñáí èÿ èí ì òí èèáðèáí í é í ááðóçèè á
áí àèèèéí ì ÿçÙèá ñí áí ááááò ñ ñèí òáèñè÷áñèè ÷èáí áí èáí . Í í áèáæáÙáá,
áèÿ èí òí ðí áí òáðáèòáðí á í á-àèúí áÿ í í çèòèÿ, ÷áñòí í èáçÙáááòñÿ èí ì í í-
í áí òí ñ ì èí èí àèúí í é èí ì òí èèáðèáí í é í ááðóçèí é, ò.á. òáí í é áÙñèáçÙ-
ááí èÿ, á è èí í óó í ðáæí æáí èÿ èí ì òí èèáðèáí áÿ í ááðóçèá áí çðáñòááò.
Ðáí í é í èáçÙáááòñÿ òáèí é ÷èáí í ðáæí æáí èÿ, ÷üÿ èí í á-í áÿ í í çèòèÿ í í-
ðááááí á áðáí ì àðè÷áñèè. Ýòí ì í æáò áÙòü áí í í èí áí èá, í áñòí ÿðáèüñòáí, í ðá-
àèèáðèáí áÿ ÷áñòü ñí ñòááí í áí ñèáçòáí í áí .

3.2.3.

Í çí àèíì ùòàñü ñî ñòàì íé ñì Ùñèí àí àí àí àèèçà òàèñòà.



Í çí àèíì ùòàñü ñ ààì íí ñòòàòèàé àí àèèçà òàèñòà. Í ñì ñòòèòà èàè ñòò-
àáí ò (S) àçíí íéí ýàò àáí, ñèàáóý óèàçàí èáì ó÷èòàèü (T).

WHAT CAN COMPUTERS DO?

Computers are thought to have a lot of remarkable powers. However, most computers whether large or small, have three basic capabilities.

First, computers have circuits for performing arithmetic operations, such as addition, subtraction, division, multiplication and exponentiation.

Second, computers have a means of communicating with the user. After all, if we couldn't feed information in and get results back, these machines wouldn't be of much use. However, certain computers for example minicomputers and

microcomputers are used to control directly things such as robots, aircraft navigation systems, medical instruments, etc.

Third, computers have circuits which can make decisions. A computer can solve a series of problems and make hundreds, even thousands, of logical decisions without becoming tired. It can find the solution to a problem in a fraction of the time it takes a human being to do the job.

A computer can replace people in dull, routine tasks, but it has no originality; it works according to the instructions given to it. A computer cannot do anything unless a person tells it what to do and gives it the appropriate information.

T: Í ðí ñí í ððèðà ðàéñð ááç í ñí í Ùè ñèí áàðÿ, í ðáááèèðà ááí ðàí ó — áèááí óþ ì Ùñèù í ááí í ñí í ðááí áðà.

S: Á ðàéñðà ðàí í é èí òí ðí àðèè ÿàèÿþòñÿ í áñóæááí èá áí çì í áéí ñòðáé èí ñí ùþòáððà. ðàí à í ððàæáí à á çàáí èí èá «×òí ì í áóð áàèàðù èí ñí ùþòáððù?».

T: Í í áòí ðí í ðí ÷èðàéðà ðàéñð, í áðà Ùáÿñù é ñèí áàðþ òí èüèí á ñèó÷áá èðàéí áé í áí áòí àèí í ñèè.

S:

• ñèí áà, çí à÷áí èá èí òí ðí ù ì í áéí í ñí í ÿòù, í á í ñí èüçòÿñù ñèí áàðáí :

computer (èí ñí ùþòáðð), **arithmetic operations** (àðèòí áðè÷áñèèá í ñí áðà-òèè), **information** (èí òí ðí àðèè), **results** (ðáçóèüðàðù), **machines** (ì áøéí ù), **minicomputers** (ì èí èèí ñí ùþòáððù), **microcomputers** (ì èèðí èí ñí ùþòáððù), **robots** (ðí áí òù), **medical instruments** (ì áàèèèí ñèèá èí ñòðòí áí òù), **a series of problems** (ñáðèÿ/ðÿá í ðí áéáí);

• ñèí áà, í çí à÷áí èè èí òí ðí ù ì í áéí í áí áàáàðùñÿ èç èí í ðàéñðà:

performing arithmetic operations — **выполнение** àðèòí áðè÷áñèèò ñí á-ðàòèè; **solution** to a problem — **решение** í ðí áéáí ù.

T: Á ðáááèèðà á èáæáí ì ááçàòá èèþ÷ááí á í ðááèí æáí èá — ááçàóí óþ òðàçó.

S: Á í ðèááááí í ñí á Ùøá ðàéñðà ááçàóí Ùí è òðàçàì è ÿàèÿþòñÿ í ðááèí-æáí èÿ, í à÷éí áþ Ùèáñÿ ñí ñèí á **first** (áí -í áðà Ùò), **second** (áí -áòí ðí ù) è **third** (á-ððàðüèò), à ðàéæá í áðáÿ òðàçà í ñí èááí ááí ááçàòá í òí ì, ÷òí, í áñí í ððÿ í à áñá ñáí è áí ñòí èí ñòáà, èí ñí ùþòáðð í áèááááò í áí èí í ááí ñòàðèí — í í ì í æàð ì í èí í ñòùþ çàì áí èðù ÷áéí áàèá òí èüèí á ðòðèí í í é ðááí ðà (routine tasks).

T: Í ðáááèèðà ñòðòèðòðò ááçàòá è ñí í ñí á ðáçàèèèÿ ì Ùñèè.

S: Í áðà Ùáÿñù é ááí í ñí ó ðàéñðò, ì í áéí í ñí í ðáááèáí í ñòùþ ñèáçàðù, ÷òí áñá ááí ááçàòù èí áþò **дедуктивную** ñòðòèðòðò, ðàé èáé èáæá Ùé ááçàò í à÷éí áàðñÿ ñ èèþ÷ááí áí í ðááèí æáí èÿ.

T: Éaéí áú ní í ní áú ðaçæèøèÿ ì Ùñèè?

S:

- **аргументация**

Second, computers have a means of communicating with the user. After all, if we couldn't feed information in and get results back, these machines wouldn't be of much use.

Ãî -âòí ðúð, éí ì ì ùòòáðú èì áòò ñðááñòáí ñáÿçè ñ ì ì èüçí áàòáéáì .
Ã éí í òá éí í òí á, áñèè áú ì ù í á ñí í áèè áâí áèòü èí òí ðì àòèò
á éí ì ì ùòòáð è ì ì èó÷:àòü ðaçóèüðàòü, ÿðè ì àøèí ù áúèè áú ááñí í éaçí ù.

- **дополнение**

Third, computers have circuits which **can make decisions**. A computer **can** solve a series of problems and **make hundreds, even thousands, of logical decisions** without becoming tired.

Ã-ððáðüèð, éí ì ì ùòòáðú èì áòò ñðáì ù, éí òí ðúá ì í áòð **принимать решения**. Éí ì ì ùòòáð ì í æáð ááç òñòàèè ðáøàòü ðÿá ì ðí áéáì è **принимать сотни, даже тысячи решений**.

- **детализация**

A computer can replace people in dull, routine tasks, but it has no originality; **it works according to the instructions** given to it. A computer **cannot do anything unless a person tells it what to do and gives it the appropriate information**.

Éí ì ì ùòòáð ì í æáð çàì áí èòü èòááé á ñéó÷:í í é, ðóðèí í í é ðááí òá, í í í í á í áéáááð í ðèáè-í áéüí í ñòüò, **работает в соответствии с введенной программой**. Éí ì ì ùòòáð **не может предпринять ничего до тех пор, пока человек не сообщит ему, что делать**, è í á ì ðááí ñðááèð ñí í ðááòñðááòòòò èí òí ðì àòèò.

T: Ãúááèèðá í ñí í áí í á ñí ááðæáí èá òáèñðà, í áúááèí èá ñí ááðæáí èá áá-çàóí ùð òðàç.

S: Ñí ááðæáí èá òáèñðà ì áðááàòò àáçàòí ùá òðàçú, éí òí ðúá áúèè áúÿá-éáí ù áúøá.

Computers are thought to have a lot of remarkable powers. First, computers have circuits for performing arithmetic operations, such as addition, subtraction, division, multiplication and exponentiation. Second, computers have a means of communicating with the user. Third, computers have circuits which can make decisions. A computer can replace people in dull, routine tasks, but it has no originality; it works according to the instructions given to it.

T: Nōī ðī óèèðóéòá èääþ óáēñòà.

S: Í çí àéíì èàøèñü ñ ñī āāðæáí èáì óáēñòà, ì íæí í ñāāèàòü áÚáí ä: í á-
ñì íòðý í à í ãðíì í Úá áí çì íæí í ñòè éíì í úþòáðà, í í í á ì íæáò í áí éòèñü ááç
÷áéí ááèà, òàé èàé ðááí òááò ñī áēañí í èí ñòðóéóèýì . Éääý ñēí ááñí í í á áÚ-
ðàæáí à, í í áÚáí ä í áí ðàøèáááòñý èç ñàì í áí ñī āāðæáí èý óáēñòà. Éääý èáá-
éí ì íæáò áÚòü ñōí ðī óèèðí ááí à í à í ñí í áá í ðááèèüí í í í í ýòí áí ñī āāðæá-
í èý.

Упражнение 1. Í ðí áí àèèçèðóéòá óáēñò í í í ðááèíæáí í í é áÚøá ñòáì á,
í ðí ááðüà ñáý í í èèþ÷ó.

THE SECRET OF THE BERMUDA TRIANGLE

According to some reports over 100 ships and planes have disappeared in the Bermuda Triangle since 1945. There are a lot of explanations of this mystery. But it is very difficult to believe that in this area there are some sea monsters who pull the ships into the sea bed or visitors from outer space who take the planes, ships and the people to the unknown planet.

More reasonable people say that a large number of losses in this part of the world can be explained more simply. Let's sum up the information we have and try to find some reasonable explanation.

Disappearances very often happen in good weather, without any warning. Ships and planes just seem to vanish into the air. Usually radio contact is broken and SOS signals are seldom received from the planes and ships that disappear.

Some people survived the dangers of the Bermuda Triangle and returned to land safely. A ship's captain and an airplane pilot are among them. They say that the compass was spinning wildly. They couldn't see the horizon. They didn't know where they were because there was a cloud around the ship and the plane. There was no electricity, all the instruments stopped working. The electric system started working only after the ship and the plane moved forward out of the cloud.

So the simplest explanation is connected with the earth's magnetic field. There are only two places on the earth where the compass points to a true north. One is the Pacific Ocean, off the east coast of Japan, and the other is in the area of sea known as "The Bermuda Triangle". It is possible that this magnetic field may cause pilots and captains to lose their direction. It may also cause changes in the atmosphere and create storms which pull ships and planes into the sea. It is interesting to note that both these places are well-known for such mysterious disappearances.

3.3.

3.3.1.

Νόϋαηόαόαό οαέαά ι άοί αέεα άί αέεçà ι δάαεί αάί εϋ η ιίι ιϋϋρ ηέαέ-
αεί αα. Άηέε ι δε +οάί εε άί αέεέηεί άί ι δάαεί αάί εϋ άί çί εεαρο οδοάί ι ηόε,
ηαϋçáι ίϋά η ιίί εί άί εάι ηι ϋηέα, δάειι άί άόαονϋ áϋι ίεί εοϋ ί άηεί εϋεί
ιι άδαοέε á ηοδί άί çáááι ίίέ ιι ηέαάι άαδáεϋι ι ηόε.

Ά ι δί οáηηά ι άδáái áà ηέαάοáo ó÷εοϋάαοϋ, ÷οί ίί, εαé ι δάαέεί, ι δί οί-
άεο ηάαέϐ ιι ÷δé άί ηεί άί ίάι ι άδáái áà «**для себя**» é ι δάάάεδéδί áái ίί άί
έεοάδαοόδί ίάι ι άδáái áà «**для других**». Ά ι δί οáηηά δάái οϋ ί áà ι άδáái άί ι
«**для себя**» άί ηόεάαδονϋ ιίί εί άί εá ηι ϋηέα ι δάαεί αάί εϋ. Í à ηέαáορϋάé
ηάάέε ááááονϋ έεοάδαοόδί áϋ ι άδáái οέα ι άδáái áà á ηί ι άάοηόαέε η ι ί δί á-
ι é δονηεί άί έεοάδαοόδί ίάι ϋçϋέα άί οδááoái ίάι οδί άί ϋ.

3.3.2.

Δáηηι ι δδéι áái ί όρ ι άοί αέέó ί á ηέαáορϋái ι δéι áδá.

Such integrity has been achieved by a combination of manual and compu-
ter-based controls.

Í ι άδαοέϋ 1. Δαçáεοϋ ι δάαεί αάί εá ί á άδοί ι ϋ, ι δί á÷áϋ ί άί ί άδái άί ί ί
á εάαái é άδοί ι á εεϐ÷áái á (ιι δάάáεϋái ί á) ηεί άί.

Éιι ηοέϋοαοέϋ. Άδοί ι á ÷εái ί á ι δάαεί αάί εϋ

Éαé áϋ çί áαóa, ίηί ίάι ϋι é ηοδοέοοόδί ϋι é είι ιίί άί οái é ι δάαεί αά-
ί εϋ ϋáεϋροηϋ ÷εái ϋ ι δάαεί αάί εϋ — ιι áέαάεαϋάá, ηέαçóái ί á, áιι ίεί á-
ί εá, ί áηοί ϋάέϋηοái.

Éαάϋέ εç ϋεé ÷εái ί á ι δάαεί αάί εϋ ι ί αáo áϋοϋ áϋδααái éαé ί άί éι
ηεί άί ι, δáé é άδοί ι ίέ ί όί ί ηϋϋέονϋ é ί áι ó ηεί á. Άηά ι δάάεϋί ϋά ηεί áá,
άοί áϋϋέα á άδοί ι ό, ϋáεϋροηϋ ιι δάάáεái εϋι é ιι ί όί ί çái εϐ é ί ηί ί άί ιι ό
(έεϐ÷áái ι ό) ηεί áό, ί áι δéι áδ á ί áçái ι δéι áδá **such integrity** — άδοί ι á
ιι áέαάεαϋάái, á εί όί όί é **such** — ιι δάάáεái éá é ηεί áό **integrity**.

Ά ϋοί ι ηέο÷áá ιι δάάáεϋái ί á ηεί άί áι áηóa η ιι δάάáεái εϋι é ί άδαçόπο
άδοί ι ό (άδοί ι ό ιι áέαάεαϋάái, άδοί ι ό áιι ίεί άί εϋ, άδοί ι ό ί áηοί ϋάέϋηοáá),
εί όί δáϋ η÷εοάáονϋ ί άί éι δáηι όί ηοδαί άί ί ϋι ÷εái ιι ι δάαεί αάί εϋ. Άηί ιι -
ί éι ι δάαέεί δϋáá, éι όί όί á áεáηεο: άηέε ιι ηέα áδδéέεϋ (έέé áδοái άί ιι δá-
άάέεοάέϋ ηόϋáηόαέδóεϋί ί άί) ηοί εé δϋá ηεί á, ÷áϋá áηáái ηόϋáηόαέδóεϋί ϋó
á ááεί ηόáái ίιι ÷εηέα é ááç ι δάαεί áá (ι δάάéί áé ί áϋ÷ίι ι δάδϋááϐο δϋá!),
οί όί εϋεί ιι ηέαái áá éç ί éó áόááo óái ηεί άί ι, é éι όί όί ι ό ί όί ί ηέδονϋ áδ-
δéέεϋ é η éι όί όί άί ί áái ί á÷εί áοϋ ι άδáái á ϋοί άί δϋáá, ι ϋηέαί ίι ηόááϋ
ιι ηέα ί áái áιι όί η «εάεί é?». Άηά ι ηόάεϋί ϋά ηεί áá ϋáεϋροηϋ áái ιι δάάáεá-
ί εϋι é.

Äey aUí í éí áí èý í í áðáöèè 1 ðaçáèaaaí í ðááèí æáí èá ááðòèèèèèúí Uí è ÷áðòáí è í á áðóí í U í í äèáæàUááí, ñèàçóáí í áí, áí í í éí áí èý è í áñóí ýòáèú- ñòáá (áñèè í í ñèááí áá èí ááðñý), áUááèýý á èàæáí é áðóí í á èèþ÷ááí á ñèí áí .

Ðáçóèúðàðò í í áðáöèè. Such **integrity** | has been **achieved** | by a **combination** | of manual and computer-based **controls**.

Í í áðáöèý 2. Í í ðáááèèèòú, ñáí áí áí í èèè çáí ýòí « í óèááí á í áñóí » á í ðáá- èí æáí èè.

Èí í ñóèúðáöèý. « Í óèááí á í áñóí » á í ðááèí æáí èè

Í áðáí á í áñóí á áí áèèèñèí í ðááèí æáí èè í ðè í ðýí í í í ðýáèá ñèí á çáí èí ááð, èáè èçááñóí í, í í äèáæàUáá èèè, òí ÷ í áá, áðóí í á í í äèáæàUááí, ò.á. í í äèáæàUáá ñí áñáí è í í ðáááèèáí èýí è, ñóí ýUèí è èáè í áðáá í í äèáæàUèí , òáè è í í ñèá í ááí .

Í áí áèí èí í ááá í áðáá áðóí í í é í í äèáæàUááí í í æáð í áðí áèðúñý í áñóí ý- ðáèúñòáí . Á ýòí ñèó÷áá í áñóí ýðáèúñòáí í áðí áèðñý í á « í ðááí áðáí » í áñòá, ò.á. çáí èí ááð « í óèááí á í áñóí » è í í æáð áUòú áUðáæáí í :

- í áðá÷èáí ,
- áðóí í í é ñèí á, í á÷èí àþUáèñý ñ í ðááèí áá,
- í ðèááòí ÷ í Uí í ðááèí æáí èáí ñ ñí þçí í ,
- í ðè÷áñóí Uí í áí ðí òí í ñ í ðè÷áñòèáí I èèè í ðè÷áñòèáí II,
- èí òèí èðèáí Uí í áí ðí òí í á çí á÷áí èè óáèè (to + èí òèí èðèá),
- í ðèááòí ÷ í Uí í áí ðí òí í .

Í áðá çááá÷á: í í ðáááèèèòú, ñáí áí áí í í í èèè çáí ýòí . Á ááí í í í ðááèí- æáí èè « í óèááí á í áñóí » ñáí áí áí í .

Ðáçóèúðàðò í í áðáöèè. « Í óèááí á í áñóí » ñáí áí áí í .

Í í áðáöèý 3. Óñóáí í æòú, òí í ðááèí æáí èè á ááí í í í ðááèí æáí èè í ðý- í í é í í ðýáí é ñèí á èèè çááñú èí ááð í áñóí èí ááðñèý.

Èí í ñóèúðáöèý. Í í ðýáí é ñèí á

Í í ááñòáí ááðáèúí í á í ðááèí æáí èá á áí áèèèñèí ýçUèá óaðáèóáðèçóáðñý í ðýí Uí í í ðýáèí ñèí á, ò.á. óáèè í í ðýáèí ñèí á, í ðè èí òí òí í á í áðáí í áñòá í áðí áèðñý áðóí í á í í äèáæàUááí, í á áðí ðí í — ñèàçóáí í á. « Í óèááí á í áñóí » í í æáð áUòú ñáí áí áí í èèè çáí ýòí .

(A) – S – P₁P₂ – O.

Á í í ááñòáí ááðáèúí Uò í ðááèí æáí èýð òáè æá, èáè è á áí í ðí ñèðáèúí Uò, í í æáð èí áðú í áñóí **èí ááðñèý**. Èí ááðñèý — ýòí í ðèí áí áí èá í áðáðí í áí í í- ðýáèá ñèí á á í òí í ðáí èè í í äèáæàUááí è ñèàçóáí í áí — ðáñí í éí æáí èá ñèà- çóáí í áí èèè ááí ÷áñòè í áðáá í í äèáæàUèí (í ðèí áðí í èí ááðñèè í í æáð ñèóæèòú í áí ðí ò **there is**).

Á ááí í í í ðááèí æáí èè í ðýí í é í í ðýáí é ñèí á, óáè èáè í í í í á÷èí ááðñý ñ í í äèáæàUááí, òí ÷ í áá ñ áðóí í U í í äèáæàUááí **such integrity**.

Δάξόεϋδαδ ίι άδαοέε. Í ðÿì í é í í ðÿáí é ñéí á (í í áéáæáÙáá í áóí áεòñÿ í áðáá ñéàçóáì Ùì).

Í í áδαοέÿ 4. Í í ðáááéεεòù í áÙóρ ñòðóεóððó í ðááéí æáí éÿ (í ðí ñòí á εέε ñéí æí í á í ðááéí æáí εá, áñòù εέ ε á í áì í ðε÷áñòí Ùá, éí ðéí εòεáí Ùá, ááðóí - áεáεϋí Ùá í áí ðí òù εέε εð í áð).

Éí í ñóεϋδαοέÿ. Í áÙáÿ ñòðóεóððá í ðááéí æáí éÿ

Í ðε í ñì Ùñéáí εε í áÙáé ñòðóεóððù í ðááéí æáí éÿ í áð í áí áóí áεì í ñε áÙí í éí ÿòù ááòáεϋí Ùé áí áεεç (òéí í ðεááòí ÷ í í áí ε ò.á.). Í í ðáááεεòù ñòðóε- óððó í ðááéí æáí éÿ — ÿòí çí á÷εò áÙÿñí εòù:

á) ÿáεÿáòñÿ εε í ðááéí æáí εá í ðí ñòùì ðáñí ðí ñòðáí áí í Ùì , ñéí æí í ñí ÷ε- í áí í Ùì εέε ñéí æí í í í á÷εí áí í Ùì , ò.á. εì ááòñÿ εε á ááí ñí ñòááá í ðεááòí ÷- í í á í ðááéí æáí εá (í áí í εέε í áñéí εϋéí);

á) εì áρòñÿ εε á í ðááéí æáí εε çáεñèì Ùá εέε í áçááεñèì Ùá í áí ðí òù.

Ááí í í á í ðááéí æáí εá ÿáεÿáòñÿ í ðí ñòùì ðáñí ðí ñòðáí áí í Ùì , í á ñí ááð- æεð í áí ðí òí á.

Δάξόεϋδαδ ίι άδαοέε. Í ðí ñòí á ðáñí ðí ñòðáí áí í í á í ðááéí æáí εá, í á ñí ááðæáÙáá í áí ðí òí á.

Í í áδαοέÿ 5. ÁÙááεεòù ÿáðí í ðááéí æáí éÿ.

Éí í ñóεϋδαοέÿ. Βáðí í ðááéí æáí éÿ

Óì áòù áÙááεεòù ε í áðáááñòε ÿáðí í ðááéí æáí éÿ — ÿòí çí á÷εò í í í ÿòù í ñí í áó, í ñí í áí í é éí ñòÿé í ðááéí æáí éÿ. Í í ñéá ÿòí áí í ðááéí æáí εá í áðááí - áεòñÿ εáε áÙ «ñàì í ñí áí é».

Éáε áù óáá çí ááòá, ÿáðí í ðááéí æáí éÿ í í æí í áÙðáçεòù εçááñòí í é óí ðí óéí é $S - P_1P_2 - 0$, ááá S — í í áéáæáÙáá, P_1P_2 — ñéàçóáì í á, 0 — áí í í éí áí εá.

ÁÙí í éí ÿáí í í áδαοέρ í í í ðáááéáí ερ ÿáðá í ðááéí æáí éÿ.

Βáðí ñí ááí í í áí í ðááéí æáí éÿ ÿáεÿáòñÿ ...**integrity** (í í áéáæáÙáá) **has been achieved** (ñéàçóáì í á) **by a combination of ...controls** (áí í í éí áí éÿ)

Δάξόεϋδαδ ίι άδαοέε: ...integrity has been achieved by a combination of ...controls.

Í í áδαοέÿ 6. Í áðáááñòε ÿáðí í ðááéí æáí éÿ, í áðáÙáÿ áí εì áí εá í á εá- óááí ðεε ÷εñéá, çáéí áá ε áð.

Éí í ñóεϋδαοέÿ. Í áðááí á ÿáðá í ðááéí æáí éÿ

Í ðε í áðááí áá ÿáðá í ðááéí æáí éÿ í óáí í í ðááéá áñáí í ñì Ùñéεòù ñóáÙáε- óí í - í áÙáéóí Ùá í óí í çáí éÿ, ò.á. εñóí áεò εε ááéñóáεá í ò í í áéáæáÙááí εέε í áí ðááéáí í í á í ááí . ÿòí í í ðáááéÿáòñÿ ñ í í í í Ùùρ ñéàçóáì í áí . Áñεε ñéàçó- áì í á ñòí εò á ááéñóáεòáεϋí í í çáéí áá, óí ááéñóáεá εñóí áεò í ò í í áéáæáÙááí , áñéε ñéàçóáì í á á ñòðáááòáεϋí í í çáéí áá, óí ááéñóáεá í áí ðááéáí í í á í í áéá- æáÙáá.

Άαεάά ί όαεί ί ί άδαθεού άί εϊ άί εά ί ά εαοάάί θεε ί αεεί ί άί εϋ, άδαι άί ε ε ε-εñεα, άñί ί ί εά *ί άδία ί ί δάάεεί εϋ εάδαιί θεε ραεί άα ε άδαι άί ε ñεα-ρóaί ί άί*.

Ά ί άσάι ί θεϊ άδαι ί ί αεάαεάυάά — **integrity** (οάεί ñοί ί ñου); ñεαρóaί ί ά — **has been achieved**, εί οί δί ά εϊ άαο οί δί ο ñοδααδάεεί ί άί ραεί άα ε ί άδαιί-άεοñϋ εαε *αυεά άί ñδεεί σδα*. Άί ί ί εί άί εά ά ί άñεαί ί ί ραεί άα άάί άεοñϋ ί δααεί άί ί **by**. *Ά άδαιί εεϊ άñά ϋάδι: ...οάεί ñοί ί ñου άυεά άί ñεαί οαά αεαίί-άαδϋ εί ί αεί άοεε οί δααεί εϋ...*

Δάρσεύδαδ ί ί άδαοεε: ...οάεί ñοί ί ñου άυεά άί ñεαί οαά αεαίί άαδϋ εί ί - αεί άοεε οί δααεί εϋ...

Ά ί άδαοεϋ 7. *Ά άδαιί ñεε άñά ί δααεί αεί εά, ί δεεί δεδóñϋ ί δε ί άδαιί-ά ñι υñεά άδδεάοδεεί υο ñεί άί ñί ε-άδαι εε ί ά ί δααεεί ί άδαιί άα ¹ 1.*

Εί ί ñεεύδαοεϋ. Ά άδαιί ά ί δααεί αεί εϋ ά οάεί ί

Ά δαεάά ε-άι ί άδαιί ñεε ί δααεί αεί εά, ñεάαοάδ ñάεαδϋ άί ñεί άί υε (δαιί-εε) ί άδαιί ά ί δααεί αεί εϋ «αεϋ ñάϋ». *Ά δε ϋοί ί ί ί αεί ί ί άυ-ί ί ί άδαιί-άεοϋ άñά ñεί άα ί ί ί δϋαεο ρα εñεερ-άί εάι ί ί ί άί ε-εί ί υο άδδεάοδεεί υο ñεί άί ñί ε-άδαι εε.*

Άί ρυί άί ñαι ε ί θεϊ άδ εç ί ί άδαοεε ¹ 1:

Such **integrity** | **has been achieved** | by a **combination** | of manual and computer based **controls**.

Ά δαιί ñεαεεϊ ί δααεί αεί εά ά αεάά ñοδóεοδóί ί ε ñοάι υ, άάά άι άñοί ρί ά-ί άί άδαιί υο ñεί ά οεοδϋ ε ί ñοααεί ά υ οί εϋεί ñεόααί υά ñεί άα ε οί δί άεϋ-ί υά ί ί εαραδαιε άδαι ί άδ-άñεεο εάδαιί θεε ñεί ά.

$$\begin{array}{ccccccc} & & \longrightarrow & \longrightarrow & \longrightarrow & \longrightarrow & \\ 1 & 2 & | & \text{has been} & 3\text{ed} & | & \text{by a } 4 & | & \text{of } 5 & \text{and } 6 & 7\text{ed } 8\text{s}. \\ & \longleftarrow & & & & & \longleftarrow & \longleftarrow & & & \longleftarrow \end{array}$$

Ά άδαιί άάι οάι άδϋ εϊ άρϋεαñϋ άί οοδε ί δααεί αεί εϋ άδοί ί υ, ί ί εϋρ-ϋñϋ ί δααεί αεί ί ί ε άυοά ñοάι ί ε.

Перевод «αεϋ ñάϋ». Οάεί ñοί ί ñου (2) οαεαϋ (1) άυεά άί ñεαί οαά (3) εί ί αεί άοεε (4) οί δααεί εϋ (8) ί ñί ί αεί ί ί άί (7) εί ί ί ϋρóaδ (6) ε δό-ί ί -άί (5).

Οάι άδϋ ί ί αεί ί ñάεαδϋ εεοάδαοδóί υε ί άδαιί ά — «αεϋ άδóαεο».

Δάρσεύδαδ ί ί άδαοεε. Перевод «αεϋ άδóαεο»: Οαεαϋ οάεί ñοί ί ñου άυεά άί ñεαί οαά αεαίί άαδϋ εί ί αεί άοεε δό-ί ί άί ε εί ί ί ϋρóaδερεδί άάί ί ί άί οί-δαιί εϋ.

3.4.

:

Упражнение 1. Ё ðè ò ðààáí áà àáí í Òð ò ðààèí æáí èé áÛí îéí èòà çààà-
í èÿ á ò ò ðààáí ààòàèíí òðè, ò ðààèí æáí í îé á ò . 3.3.2, è ò ðí ààòòà òà òáÿ ò ò
èèð-ó.

1. Memory is the place in your computer where information is actively used.
2. The instruction manuals for most software applications contain a section describing the functions of each key or combination of keys.
3. Computers store information on disks in files.
4. Blank disks can be used to store your own information and programs, but these disks must be formatted before they can be used.
5. The price of the computer is \$ 1000, which includes the printer.
6. This section introduces MS-DOS and shows how it helps you to use your computer easily.

3.4.

:

3.4.1.

Í àòí ÿÛèé ðàçàé ó-àáí íáí ò ò ò ðààèí æáí èé áÛí îéí èòà çààà-
í èÿ á ò ò ðààáí ààòàèíí òðè, ò ðààèí æáí í îé á ò . 3.3.2, è ò ðí ààòòà òà òáÿ ò ò
èèð-ó.

Í áí àèí ò ðàèð-àñèè àñà ó-àáí èèè àèÿ í àÿçÛèí áÛò áóçí á í à ÿòí ò ÿòà-
í á è ò ò ðààáí ààòàèíí òðè, ò ðààèí æáí èé áÛí îéí èòà çààà-
í èÿ á ò ò ðààáí ààòàèíí òðè, ò ðààèí æáí í îé á ò . 3.3.2, è ò ðí ààòòà òà òáÿ ò ò
èèð-ó.

Çààààÿ òáí é èçàà-í Ûé áí ò ðí «Èàè ò ðààáí àèòò, áí òèí áí ò èèè ò ò ò Ûñ-
éó?», òòàáí òÛ í àÿçÛèí áÛò áóçí á çà-àñòòò í á ò ò ðààáí ààòàèíí òðè, ò ðààèí æáí
í îé á ò . 3.3.2, è ò ðí ààòòà òà òáÿ ò ò èèð-ó.

í ðaèòè-áñeè á eáæáíì eíí eðáóííì ñeó-áá í áñí áí áááí eý eáèñe-áñeèò è áðáí ì àðe-áñeèò óí ðì , è -óí eþááý òðáí ñóí ðì àòeý í ðe í áðááí áá ñí ááðø-áòñý á ðáí eáð í áùáí ðeí ýòùò í ðááeè, eì áþùeð ñí áòeàeüí í á í áçááí eá, òáðì eí .

Í ñí ááí íí ááæí í í ðeáí ðeðí áàòùñý á í íí ýòeéííì àí í áðáðá ñòóááí òáí , èçó-áþùeí eí í ñòðáí í úe ýçúe ñáí í ñóí ýòeüí í eèè á æeñóáí òeí í íí ðá-æeí á, òàe eáe í í è í á áñááá í í áóò í í eó-èòù eáæeèòeðè ðáí í í á ðaçúýñ-í áí eá á óí áá ðááí òù í áá òàeñóáí è. Óæeþ í áñóí ýùááí ðaçááeá í í ñí áeý ýáeýáòñý í çí áeíí eáí eá ñòóááí òí á í ýçúeí áùò áóçí á ñ í áeáí eáá -áñòí óí í e òáðì eí í eí áeáe, í óí í ñýùáeñý è í ðaèòe-áñeíí ó í áðááí áó, è ðañeðùòeá í á í ðeí áðáð ñòòe ðañí àððeáááí ùò í áðááí á-áñeèò í íí ýòeé.

Í ðááeáááí úe ðaçááe í á í ðáóáí áóáò í á í í eí úe í áðá-áí ù í áðááí á-áñ-éí e òáðì eí í eí áeè, í í í ñòáí ááeèááòñý í á í áeáí eáá -áñòí áñòðá-áþùáeñý è ððááóþùáe ñí áòeàeüí ùò ðaçúýñí áí eé.

Á ðaçááe áeëþ-áí ù í íí ýòeý: eíí eðáðeçàòeý è ááí áðáeèçàòeý; áí áá-éáí eý, í í óùáí eý; í áðáñðáí í áeè; eí æí úá áðóçüý í áðááí á-eéí á; ðááeèè, òáðì eí ù, í áí eí áeçí ù; ýeèeí ñeñ; ýí òàçà; èeóí òá è àeí áðáí eá.

3.4.2.

Í ðe í áðááí áá í ñòùáñòáeýþòñý ðaçí í í áðaçí úá çàí áí ù — çàí áí ù í ð-ááeüí ùò ñeí á, óí ðì ñeí áá, -áñòáe ðá-e, ñeí òaèñe-áñeí é ñòðòeóóðù í ðááeí-æáí eý.

Конкретизацией í á óðí áí á ñeí áá í áçùáááòñý çàí áí á ñeí áá eèè ñeí áí-ñí -áòáí eý ñ áí eáá øeðí eèì çí á-áí eáí á ýçúeá í í áeèí í eèè, ñeí áí ì eèè ñeí áí ñí -áòáí eáí ñ áí eáá óçeèì çí á-áí eáí á ýçúeá í áðááí áá.

Á í eæáí áðá-eñeáí í ùò í ðeí áðáð è óí ðáæí áí eýð ðañí àððeááþòñý í ðe-í áðù eí í eðáðeçàòeè í áeáí eáá -áñòí áñòðá-áþùeòñý í íí ýòeé, í áðáááþ-ùeòñý áeááí eáí è.

1. Глагол *to go*

Ðóññeá ýeáeááeáí òù áeááí eá **to go** eí í eðáðeçeðòþò çí á-áí eá «í áðá-ááeæáí eá á í ðí ñòðáí ñòáá» ñ óí -eè çðáí eý:

- ñí í ñí áá í áðáááeæáí eý (eáðe, áðáòù, eáðáòù);
- áùðáæáí eý í áí í eðáóí í ñòe, ì í í áí eðáóí í ñòe (çàøeè, çàðí áeèè/í í áí-øeè, í í áðí áeèè).

Áí áeèeñeíí ó áeááí eó **to go** á ðóññeíí ýçúeá ì í áóò ñí í òááòñòáí áàòù eáe ááñí ðeñòááí -í úá áeááí eù, òàe è áeááí eù ááeæáí eý ñ í ðeñòááeáí è (ðóññeèé ýeáeááeáí ò á eáæáíì eí í eðáóííì ñeó-áá í í ðáááeýáòñý eí í òaè-ñóí ì).

3.4.

Ñî î î ñòààüòà áí àëëëñëëà î ðàáëî æáí èÿ ñ èò î áðááí áî î í à ðóññëëé ÿçÛé.

The manager went to the telephone in corner of the room.	Ì áí ááæáð подошел è òàëàòî í ó, í àòî äÿÛàî óñÿ à óáëó.
A little later he went downstairs and passed into the room.	Í àî í îáî î îáî äÿ, íí вышел è ñî óñòëñÿ á èî î í àòó.
That evening he had gone to London to live.	Ã òî ò æá áá=áð íí переехал æèü à Èí í áí í.
We went one day to the zoo.	Í áí áæáÛ ì Û зашли á çî î î áðë.

Óî ðàæí áí èá 1. Í áðááááèòà. Õàî , ááá áî çì î æé î , í àçî àèòà ðàçí Ûá ÿéàè-áàèáí òÛ **to go**.

- 1. She went into the laboratory.
- 2. It would be easier to go on the train.
- 3. He went to the window.
- 4. A few minutes later he was gone.
- 5. I rose and went to the computer.
- 6. We went there straight in a taxi.

Óî ðàæí áí èá 2. Í áðááááèòà. Õàî , ááá òðááóáðñÿ, î ðëáááüòà è ðóññëëè ÿéàèááèáí òàî ñî î òááòñòáóðÛèà î ðëñòááèè.

- 1. I shall have to go to Moscow.
- 2. You stay here and I'll go for somebody.
- 3. Let's go to the station and make a few inquiries.
- 4. They have gone to the war.
- 5. He went into the classroom.
- 6. Later on he went to night high school.

Óî ðàæí áí èá 3. Í áðááááèòà ñëî áî ñî =áòáí èÿ. Í áðáðèòà áí èî áí èá í à ñëááóðÛáá.

Ãèááî èÛ í áî ðááèÿòüñÿ / í áî ðááèòüñÿ èî áðò çí à=áí èá:
 a) è =áî ó-èèáí / èî î ó-èèáí ; á) éóáá? (á øéí éó, áèáèèí ðáéó).
 Ãèááî èÛ í òî ðááèÿòüñÿ / í òî ðááèòüñÿ èî áðò çí à=áí èá:
 à) î î áòáóü, í áí ðááèòüñÿ á î óóü; á) éóáá? (á áí ñòè, á î áðë è ò.í.);
 ä) ñ éáéí é óáèÿð? (çà áðá=í î , çà ðáááí èî î , ñî áóü è ò.í.); ä) èàè? (í áøéí î , í à òàèñè è ò.í.).

To go abroad, to go to the country, to go for a drive, to go for a walk, to go for a swim, to go on a visit, to go on a tour, to go by air, to go by bus, to go by rail, to go on foot, to go upstairs, to go downstairs.

Èí í ááá áÛáí ð ðóññëé áí ÿéàèááèáí òà áèááí èá **to go** î î ðáááèÿáòñÿ èí í -òáèñòî î è í î ðî à î è èáèñè=áñéí é ñî =áòááî î ñòè.

The clouds have gone.	Óó÷è ðáññáÿèèñü.
All hope is gone.	Ãñá í áááæáÛ ðóóí óèè.
This road goes downtown.	Ýà à í ðí áà ááááò è óáí òðó áí ðí áà.
Time goes quickly.	Ãðáî ÿ éáðèò áÛñòðí.
The park goes down to the river.	Í áðë î ðí ñòèðááòñÿ áí ðáèè.
The boundary goes along the river.	Ãðáí èòà î ðí òí áèò ááí èü ðáèè.

2. Глагол *to come*

Ḑónnēēā yēāēāāēāí òŪ āēāāī ēā **to come** ēī í ēḑāòēçēḑóþò āŪḑāāāāī í ā yòèì āēāāī ēī ì çí à-āí ēā «ñēāāóý ēóāā-ēēāí, āī ñòē-ū yòí āī ì āñòā»: à) ā í ēā-í ā ñī í ñī āā í āḑāāāēāēāí ēý; á) ā í ēāí ā í āí í ēḑāòí í ñòē/ì í í āí ēḑāòí í ñòē āāē-āēāí ēý.

Ñī í í ñòāāüòā āí āēēēñēēā í ḑāāēī āēāí ēý ñ èó í āḑāāí āī ì í à ḑónnēēē yçŪē.

I'm so glad you came.

β òāē ḑāā, ÷ōí òŪ í ḑēāòāē.

He came home very angry.

Í í í ḑēøāē āī ì í ē í-āí ü çēí é.

We have come many miles by train.

Ì Ū í ḑī āòāēē í í āçāī ì

ì í í āī ì èēü.

I always come here when I want to have a good time.

β āñāāāā í ḑēōí āó ñþāā, ēī āāā

ōí ÷ó ōí ḑī øí í ḑāī ōí óóü.

Ōí ḑāāēí āí ēā 4. Í āḑāāāēòā āāí í Ūā í ḑāāēī āēāí ēý í à ḑónnēēē yçŪē.

1. Soon we would come to the hotel. **2.** The door opened and he came into the room. **3.** Come to me tomorrow morning after breakfast. **4.** She always came to us in September and I shall not ask her to change her plans. **5.** Will you come here, please? **6.** She told the manager that she had come to the airport. **7.** I am glad you came to us. **8.** He came here, but the manager was at a meeting. **9.** For many years she had come to the hotel.

Í í ēī í ōāēñó ēí í āāā ì í āēí í í ḑāāāēēòü ñī í ñī á í āḑāāāēāēāí ēý (āòāòü èēē èāòē).

Ōí ḑāāēí āí ēā 5. Í āḑāāāēòā, í āḑāŪāý āí èì āí ēā í à ēī í ōāēñó.

1. He hasn't come yet. **2.** He came into the room. **3.** On the following Sunday he came again to their house. **4.** We came to the end of the path. **5.** We came to New York in early May. **6.** They had just finished lunch when the police came. **7.** Miss Smith came close to me, and looked straight into my eyes. **8.** Bobby got up quickly and came towards the man. **9.** Perhaps, you would like to come with me?

Í āḑāòēòā āí èì āí ēā í à í áóñēí āēāí í Ūā í í ḑī āí è ēāēñē-āñēí é ñī ÷āòāā-ì í ñòē ā ḑónnēī ì yçŪēā yēāēāāēāí òŪ āēāāī ēā **to come**.

Spring came.

Í āñóí ēēā/í ḑēøēā āāñí ā.

Dinner came at last.

Í āēí í āó í ḑēøēí āḑāí ý í āāāā.

A smile came to her lips.

ŌēŪāēā ḑḑí í óēā āā áóáŪ.

The noise came from there.

Çāóē āí í í ñēēñý í ḑòóāā.

Light comes from the windows.

Ëç í ēí í ñḑóòēñý ñāāò.

3. Глагол *to put*

Δόννηεῖ ἐ γέαεάαεάι οἰ ἐ ἀεάι ἐὰ **to put** ἀὐνοοί ἀρὸ ἀεάι ἐὺ *εἰς τὸν/τὴν ἐξέδου; τὸ ἀεάεδου/τὴν ἀεάεδου*, ἀὐδαεαβὺ ἐὰ εἰ ἀ+αί ἐὰ ἰ ἀνοί τὴν ἐξέδου ἐὺ αἰ ἐὰ ἐί ἐδῶι ἰ.

Don't put the basket on the table, put it on the floor.	Ἴ ἀ νοάαυ ἐί δεῖ οἰ ἰ ἀ νοί ἐ, ἰ τὸ ἀάυ ἰ ἀ ἰ ἰ ἐ.
He put the book on the table.	Οἰ τὴν ἐξέδου ἐί εἶο ἰ ἀ νοί ἐ.
The boy put his toys into a big box.	Ἴ αἰε+εἰ νεῖ αἰεἰ ἐδῶε ἀ αἰ εὐορ ἐί δεῖ αἰε.

Οἰ δαεῖ αἰ ἐὰ 6. Ἴ ἀάαεῶα. Εἰ ἐδῶεδεῶεα εἰ ἀ+αί ἐὰ νεῖ ἀα **to put**.

1. He put the parcel on the table. **2.** She put some money in her bag. **3.** The young man put the key into the lock and turned it. **4.** He put the envelope into his pocket. **5.** He was put in hospital. **6.** He put an advertisement in the paper. **7.** He was put in prison. **8.** I want to put one more question. **9.** She put some water into a cup. **10.** The boy put the letter into the box. **11.** The tourists were put in the hostel. **12.** The tourists were put into their carriage.

Οἰ δαεῖ αἰ ἐὰ 7. Ἀεῶα δόννηεῖ γέαεάαεάι οὐ νεῖ αἰ νεῖ +ἀαί ἐε.

To put names in alphabetical order; to put the matter before smb.; to put the blame on smb.; to put one's hopes on smb.; to put one's proposal on paper; to put a room in order; to put smth. into service; to put theory into practice.

Οἰ δαεῖ αἰ ἐὰ 8. Ἴ δεῖ ἀάουα, εἰ ἀαῶ ἐε ἀὐ δόννηεῖ γέαεάαεάι οὐ νεῖ αἰε-
ὺ ἐὸ αἰ ἀεῖνεῖο νεῖ αἰ νεῖ +ἀαί ἐε:

to put smth. to the test, to put smb. to trouble; to put off the conference, to put off the meeting; to put on speed, to put on weight, to put on the light; to put up a notice, to put up smth. for sale; to put forward a theory, to put forward a candidate, to put forward a document.

4. Глагол *to tell*

Δόννηεῖ ἐ γέαεάαεάι οἰ ἐ αἰ ἀεῖνεῖ αἰ ἀεάι ἐὰ **to tell** ἀὐνοοί ἀρὸ ἀεεε-
εῶα ἰ ἰ εἰ ἀ+αί ἐρ ἀεάι ἐὺ *δαηεαεὺααδου* ἐ *αἰ αἰ δεδου/νεαεαδου*. Ἀὐαἰ δε ἰ ἀ-
ἰ αἰ εἰ ἐὸ +ἀνοί ἰ ἰ δαεεεαδου ἐί δεῖνεῖ ἰ.

<p> Nĩ í ï ñòááúòá áí áèèéñéèá í ðááèí æáí èý ñ èò í áðááí áí ï í à ðónñèéé ýçÛè: The professor told the students of the new experimental results. There's your friend, don't tell him. </p>	<p> Í ðí óáññí ð ðáññéàçàè ñòóááí òàì í í í áÛò ðáçóéúòáòáò ýèñí áðèì áí òá. Á áí ò è òáí é áðóá, í á áí áí ðè àì ó í è÷ááí . Nèáæèòá, í í æàéóéñòá, èàè áÛ ñí í òðèòá í à ýòó òáí ðèþ. (Nèáæèòá, í í æàéóéñòá, ÷òí áÛ áòì ááòá í á ýòí é òáí ðèè.) </p>
<p> Tell me, please, what your views on the theory are. </p>	<p> Nèáæèòá, í í æàéóéñòá, èàè áÛ ñí í òðèòá í à ýòó òáí ðèþ. (Nèáæèòá, í í æàéóéñòá, ÷òí áÛ áòì ááòá í á ýòí é òáí ðèè.) </p>

Nĩ áèañí í èí í òáèñòó áèááí è **to tell** ï í æáò èí í èðáòèçèðí ááòúñý á ðón-
 ñèèá ýèáèááèáí òÛ *í ðááóí ðáæáàòú, í áúýñí ýòú, í ðí ñèòú, í ðèéàçàòú, í á-
 ðááàòú, í í áòááðáèòú* è áð.

Óí ðáæí áí èá 9. Í áðáááèòá í ðááèí æáí èý.

1. Will you tell the people in the room who I am? **2.** I told Ann to speak to him. **3.** I might tell you the secret, but there are things one doesn't tell. **4.** He will do what his principle tells him. **5.** Languages never were my strong point, as my teacher will tell you. **6.** Tell him I don't know what he's talking about.

Óí ðáæí áí èá 10. Í áçí áèòá ðónñèèá ýèáèááèáí òÛ.

To tell smb. the shortest way; to tell one thing from another; to tell the time.

Tell him to wait; you must do as I tell you; stresses begin to tell on him; this hard work is telling on my health; it tells of his desire to go on working; the facts tell against the theory.

5. Глагол *to say*

Ðónñèèì ýèáèááèáí òí ï áèááí èá **to say** ÷áÛá áñááí áÛñòóí ááò áèááí è
áí áí ðèòú/ñèàçàòú; çí à÷áí èá, áÛðáæááí í á áèááí èí ï **to say** á ðónñèí ï ýçÛ-
 èá, ÷áñòí èí í èðáòèçèðóáòñý ñèí áàì è, í í ðáááèýáì Ûì è í í èí í òáèñòó.

Nðááí èòá:

Thank you very much, Professor,
 for what you said about my work.
 He didn't say a word.
 I didn't know what to say.
 What does your father say?

Áí èüøí á ñí àñèáí, í ðí óáññí ð, çà
 òí, ÷òí áÛ ñèàçàèè í í í áé ðááí òá.
 Í í í á í ðí èçí áñ í è ñèí áà.
 B í á çí àè, ÷òí ñèàçàòú (í òááòèòú).
 Á ÷òí áòì ááò ááø í òáò?

Ói ðaæí áí èá 11. Í áðáááèòá:

1. He said that she should come. **2.** Does he always do what he says he will? **3.** I will do anything you say. **4.** He said the same word more loudly. **5.** It says little to me. **6.** There is much to be said for this plan. **7.** That doesn't say much for his skills. **8.** What have you to say for yourself? **9.** I have nothing to say to this. **10.** I have nothing to say against him.

Ðóññèèì è ýèàèàèáí òàì è àèàáí èà **to say** á ààðí ðñéí é ðá÷è ì í áòò áúöü àèàáí èü ñí çí à÷áí èýì è:

à) ðá÷è (*áí áí ðèòü, ñèàçàòü, ñí í áú èòü, í í òðááí áàòü, èðèéí óòü* è äð.);

á) ì üñèè (*áóì àòü, ðáøàòü, áñí íì í èòü* è äð.);

â) í à÷àèà /í ðí áí èæáí èý/ í éí í ÷áí èý ðá÷è (*í à÷àòü, í ðí áí èæèòü, çà-ááðøèòü, í áðááèòü, áí áááèòü* è äð.);

ã) ÷óáñòáà (*í áðááí áàòüñý, óæèæèòüñý, áçáí ðí óòü* è äð.).

Ói ðaæí áí èá 12. Í áðáááèòá ì ðáæí æáí èý í à ðóññèèè ýçüè.

1. Then he said suddenly, 'You are seventeen now, aren't you?' **2.** 'I think you are mistaken', he said. **3.** 'Good morning everybody', said Mr. Smith. **4.** 'That is not fair', she said. **5.** 'Yes, he is a great man', Martin said. **6.** She said abruptly, 'Well, I know what to do'. **7.** 'Did he say so?', said Mrs. Green. **8.** 'Oh, God', said the young man. **9.** 'Let's have tea', said the girl.

6. Глагол *to see*

Ðóññèèá éí í òáèñòóáèüí üá ýèàèàèáí òü àèàáí èà **to see** — *àèááòü/óáè-ááòü* (áí ñí ðéí èì àòü çðáí èáì); *ñì í òðáòü/í ñì í òðáòü* (í àí ðááèýòü áçæýä, ÷òí áü óáèááòü ÷òí -èèáí) — òðááóðò òü àðáèüí í áí í í ááí ðà çí à÷áí èé á çáèè-ñèì í ñèè í ò éí í èðáðí í é ñèòóàèèè.

Ñðááí èòá:

I looked but saw nothing.

ß í ñì í ððáè, í í í è÷ááí
í á óáèááè.

I can see no faults in your work.

ß í á àèæó/í á í àðí æó í èèàèèð
í ááí ñòàðéí á á ààøáé ðááí òá.

I have never seen such problem.

ß í èéí ááá í á ñòàèèèááèñý
ñ òáéí é í ðí áéáì í é.

We want to see your papers.

Ì ü óí ðèì í çí àéíì èòüñý
ñ áàøèì è áí éóì áí òàì è.

The doctor ought to see him at once.

Áðá÷ áí èæáí í àì ááèáí í í
ááí í ñì í òðáòü.

Ói ðàæí áí èá 13. Í áðáááèðá, áí àèèçèðóý éí í ðáèñð.

1. I saw this film last year. **2.** Have you seen today's papers? **3.** See, here he is coming. **4.** He did not see where it was the end. **5.** He has seen much in his long life. **6.** See, if the doctor has come. **7.** It's very nice of you to see me. **8.** We want to see over the house. **9.** Go and see for yourself if you don't believe me. **10.** Will you see that the computers are put off. **11.** The old man had seen the time when there were little motor-cars in the town. **12.** The dean will see you at 5.

Áèááí è **to see** ñí í ðááðñðáóáð á í í ðáááèáí í Ûð éí í ðáèñðáð ðóññèèì áèá-áí èáì : í ñì àððèáàðù, í áñèááí áàðù, ðáññì àððèáàðù, óáèáàðùñý (ñ èáì -èèáí), í í áèáàðùñý, áñððáðèðùñý.

Ói ðàæí áí èá 14. Í áðáááèðá í à ðóññèèé ýçÛé, áí àèèçèðóý éí í ðáèñð.

1. I'll see him in my laboratory. **2.** You mean I ought to see him. **3.** Let's go over and see him. **4.** I think we'd better see him. **5.** I want to see my aunt and uncle. **6.** Have you ever seen baseball played? **7.** I can't find anybody who has seen. **8.** Mrs. Turner saw that his son was angry. **9.** I saw that the man was studying the text keenly. **10.** He doesn't see what can be done. **11.** He was actually seen at the station. **12.** I'll take a look through the windows and see if can find anybody in the room.

7. Глагол *to be*

Ðóññèèá ýéáèááèáí ðÛ áèááí èá **to be** (ñòíýðù, ñèááðù, èáæáðù, áè-ñáðù) éí í èðáðèçèðóðò çí à+áí èá í í éí æááí èý í ðááì áðà/èèòá á í ðí ñðáí - ñðáá.

Ó÷òèðá, ÷òí á èá+áñðáá éí í ðáèñðóáèí Ûð ñí í ðááðñðáèé áèááí èá **to be**, áÛðáæáðùááí çí à+áí èá í áñòí í áóí æááí èý í ðááì áðà/èèòá, í í áóð áÛñðó-í àðù è áðóáèá áèááí èÛ (æèðù, ðááí ðàðù, ñéóæèðù è í ð.).

Ñðááí èðá í áðááí áÛ:

That letter was on the table.

The picture was on the wall.

He was on the boat with me.

The girl, as usual, was
in the garden.

Í èñùì í èáæáèí í à ñòí èá.

Éàðòèí à ááñáèà í à ñðáí á.

Í í í èÛé áì áñðá ñí í í í é

í à éí ðááèá.

Áááóøèà, èàè í áÛ÷í í,

ðááí ðàèà á ñàáó.

Ói ðàæí áí èá 15. Í áðáááèðá í à ðóññèèé ýçÛé, áí àèèçèðóý éí í ðáèñð.

1. He had been in Ceylon three years. **2.** I know you've been to Sweden this winter. **3.** Beneath our feet was the golden sand of the desert. **4.** I've been to Paris a hundred times. **5.** My house is on the river. **6.** The office was on the third floor. **7.** I was at Oxford with him. **8.** The General was at his deck

with a lot of papers before him. **9.** My name was on the envelope. **10.** «I shall be at the hotel», said Ted, «I've booked my rooms». **11.** It was two hundred miles away from home. **12.** It was only last year. **13.** She was at the ceremony. **14.** What are you going to be when you grow up? **15.** The book is five dollars.

Éí í ñòðóèèèè **to be** + *èí òèí èðèá*, èì áþùáé çí à-áí èá äí èæáí ñòáí àà-í èý, í áóñéí áéáí í í áí äí äí äí ðáí í í ñòùþ, ì èáí í ì , èèè çí à-áí èá äí çí í æí í ñ-òè, á ðóññéí ì ýçùèá ðááóèýðí í ñí í ðááòñòáóþò çí à-áí èýì *áí èæáí* (+ èí òè-í èðèá), *í óæí í*, *í ááí*, *í áí áðí àèì í* (+ èí òèí èðèá), *ì í æí í*, *í áèüçý* (+ èí òè-í èðèá).

Óí ðáæí áí èá 16. Í áðáááèèá.

1. Remember that we are to meet at nine o'clock sharp. **2.** They are not to be trusted. **3.** He is nowhere to be found. **4.** Such men are to be pitied. **5.** You are to stay in bed until I allow you to get up.

8. Глагол *to have*

Áñèè á ñí í áùáí èè í í ä-áðèèááòñý òàèð í ðèí áæéáæí í ñèè, òí á ðóñ-ñéí ì ýçùèá òí í ðááéýáòñý áéááí è *áñòù* (èì *ááòñý*). (I have a book. — Ó ì áí ý áñòù éí èáà.)

Áñèè áéááí ùí á ñí í áùáí èè ýáéýáòñý í á òàèð í àèè-èý, á áðóáàý èí -òí ðí àòèý (í áí ðèí áð, í á í í ðáááéáí í í ì -èñéá èèò/í ðááí áòí á), òí áéááí è *áñòù* í í òñèááòñý í ðè í í èñáí èè ñèòáóèè á í áñóí ýùáí áðáí áí è, á á í ðí-øááøáí è áóáóùáí áðáí áí è ñí í ðááòñòááí í í òí í ðááéýþòñý òí ðí ù *áùéí/áóááò*.

I have many friends.

Ó ì áí ý ì í í áí áðóçáé.

I had many friends.

Ó ì áí ý áùéí ì í í áí áðóçáé.

Áí çí í æí ù è èí ùá èáèñè-áñèèá ñí í ðááòñòáèý. Í áí ðèí áð: *ááðæáòù*, *òðáí èòù*, *í í èó-áòù* è áð.

Ñðááí èðá:

He had a sheet of paper in his hand. Á ðóéáò í í ááðæáè èèñò áóí ááè.

The assistant has all test results.

Éááí ðáí ò òðáí èò áñá
ðáçóèùòàòù òáñòí á.

He had it on good authority.

Í í óçí áè í á ýòí ì èç áí ñòí ááðí ùò
èñòí ÷í èéí á.

We have had your letter.

Í ù í í èó-èèè ááøá í èñùí í.

Óí ðáæí áí èá 17. Í áðáááèèá.

1. Have you a friend whom you can trust? **2.** He had no other near relations. **3.** She has deer, serious black eyes. **4.** You have a good memory; and you have given me the facts faithfully. **5.** He only had one son. **6.** You

have a natural genius for researching. **7.** He had an intellectual face. **8.** When he had a problem, he often came and consulted his supervisor. **9.** The girl hadn't a penny of her own, I think. **10.** Haven't you had my message? **11.** How much money did you have this year?

Í áðàðèòà áí èì áí èà í à óñòí é=èàÙá ñí ÷àòáí èÿ ñ äèàáí èíì	to have:
to have lunch	— í ááááòü
to have coffee	— áÙí èòü èí òá/÷àøéó èí òá
to have a talk a word	— í í áí áí ðèü
to have a walk	— í ðí áóèÿóüñÿ
to have a quarrel	— í í ññí ðèüñÿ
to have a good time	— í òáí òí óü, òí ðí øí í ðí ááñòè áðáì ÿ

Èí í ñòðóèöèÿ **to have + инфинитив**, èí ðí ðáÿ áÙðàæááò çí à÷áí èÿ áí è-æáí ñòáí ááí èÿ èèè í áí áóí àèì í ñòè, ñí í òááðñòáóáò á ðóññèíì ÿçÙèá èí í ñò-ðóèöèÿì *í ááí/í óæí í/ñèááóáò/í ðèðí àèòñÿ + èí òèí èòèá; áí èæáí, í áÿ-çáí, áÙí óæááí + èí òèí èòèá.*

Óí ðáæí áí èá 18. Í áðáááàèòà.

1. I have to go to London this week. **2.** I had to save him. **3.** I have to think of my future. **4.** He had to hear what was said to him. **5.** He has to help us. **6.** You will have to wait a moment. **7.** The money has to be paid. **8.** You don't have to apologize.

9. Глагол *to end*

Ðóññèè è ÿèàèáàèáí òàì è áí äèèñèí áí ì áñòí èì áí èÿ **some** áÙñòóí àðò èí í ÷èòüñÿ/èí í ÷èòü; çàèáí ÷èáàòü/çàèí í ÷èòü; í ðáèðàùàòü/í ðáèðàòèòü.

Óí ðáæí áí èá 19. Í áðáááàèòà.

1. The author ended his labour on the book. **2.** How does the story end? **3.** I knew that our conversation was ended. **4.** Everything ended happily. **5.** I couldn't tell how the story would end. **6.** I thought my troubles were all over when the schooldays ended.

10. Местоимения *some, any*

Ðóññèè è ÿèàèáàèáí òàì è áí äèèñèí áí ì áñòí èì áí èÿ **some** áÙñòóí àðò í áí í ðáááèáí í Ùá ì áñòí èì áí èÿ èáèí é-í èáóäü, èáèí é-òí, í áñèí èüèí, í áèí-òí ðÙá.

Í áñòí èì áí èÿ *èáèí é-í èáóäü* èì ááð çí à÷áí èá «òí ð èèè èí í é», «í áèçáá-ñòí í èáèí é»; ì áñòí èì áí èá *í áèèé* — «òí ÷í í í á èçááñòí Ùé», ì áñòí èì áí èá *í áñèí èüèí* óí í ðáááèÿáðñÿ òí èüèí ñ èñ=èñèÿáì Ùì è ñóÙáñòáèòáèüí Ùì è;

3.4.

Ì ãñòí èì áí èà *í ãéí òí ðúá* èì áàò çí à÷áí èà «í á ãñá, èàèàý-òí ÷ãñòú» è óéà-çúááàò í à éí èè÷ãñòáí ì ðááì áòí á/èèö.

Çàì ì ì í èòà òàèæá: í ãñéí èüéí èèéí áðàì ì í á, èèððí á, ì áððí á;
í ãéí òí ðí á éí èè÷ãñòáí /ðãññòí ýí èà/ áðàì ý.

Ñðááí èòà:

She asked the secretary to bring her some stamps.

Why are there so many mistakes in some of your exercises?

Maxim had to go to London at the end of June to some conference.

She had been far away for some time.

It happened some years ago.

Í í á í í í ðí ñèèà ñáéðáðáðý

í ðéí ãñòé í ãñéí èüéí ì áðí é.

Í í ÷áì ó áú áíí óñòèèè óàé ì í í áí

í øéáí é á í áéí òí ðúó óí ðáæí áí èýó?

Á éí í óá èþí ý Ì áéñèì ó í ááí

áúéí ì í áðáðú á Éí í áí í

í à èàèóþ-òí éí í óáðáí òèþ.
Í áéí òí ðí á áðàì ý í í à í á æèèà çääñü.

Ýòí ñéó÷èéí ñü í ãñéí èüéí èàò òí ì ó í àçää.

Óí ðáæí áí èà 20. Í áðáááàèòà.

1. Some man wants to see you. **2.** We sat some time in silence. **3.** The weather had been perfectly fine for some days. **4.** The instructor showed us some programs as an example. **5.** Give me some book to read. **6.** I saw this photo in some magazine yesterday. **7.** Were you not offered some interesting books to read? **8.** They spent some time there. **9.** We shall discuss some questions at the meeting.

Ðóññèè è ýéàèáàèáí òàì è ì ãñòí èì áí èý **any** áúñòóí àþò ì ãñòí èì áí èý *èàéí é-òí, èþáí é, áñýèèé.* Ì ãñòí èì áí èà *èþáí é* èì áàò çí à÷áí èà «í ãéí èç ÷èñèà ì í áí áí úó»; «èàéí é óáí áí í í à áúáí ð».

Ñðááí èòà:

Any student can translate this text.

You can get this book in any bookshop.

Have you any English books?

Éþáí é ñóóááí ò ì í æáð ì áðáááñòè ýòí ò óáéñò.

Áú ì í æáðá éóí èòü ýóó éí èáó á èþáí ì éí èæí í ì àáàçéí á.

Ó àñ ãñòú èàèèá-í èáóáü éí èàè í à áí æèèéí ì ýçúéá?

Óí ðáæí áí èà 21. Í áðáááàèòà.

1. He is free to choose any of these books. **2.** You may go out any time you like. **3.** Any plan will be better than no plan. **4.** You may take any book you like. **5.** Have you written any exercises? **6.** We must use any means in our power.

Генерализация — ýòì ì ðèàì , ì ðì òèàì ì ì èì æí Ùé èì í èðàòèçàòèè, ò.à. çàì áí à ì ðè ì áðàáì àà ààèì èò òàèñòà ì ì äèèì í èèà ààèì èòàì è ñ áí èàà øèðì-èèì çì à-áí èàì .

She was killed in a car accident.	Í í à ì ì äèàèà á ààòì èàòàòðì òà.
The dog sniffed every inch of the ground.	Ñì áàèà ñàððàòàèúì ì ì áí þóèààèà çàì èþ.

Óì ðàæí áí èá 22. Í áðàáààèòà.

1. To the last ounce effort. **2.** Two persons were reported shot. **3.** She researched every point of the program. **4.** The fire-minute meeting with reporters was over. **5.** All that time I hadn't a penny of my own.

3.4.3.

Добавления èàè òèì ì áðàáì à-áñèèò òðàì ñòì ðì àòèé — ýòì ðàñøèðà-í èá òàèñòà ì áðàáì àà ì ì ñðàáì áí èþ ñ òàèñòì ì ì äèèì í èèà.

Í ðè-èì Ù, áÙçÙààþÙèà áí áàáèáí èý, ðàçèè-í Ù: ì í è í ñýò èèáí ýçÙèí-áí é, èèáí ýèñòàèèì áàèñòè-áñèèé (èáæàÙèé çà ì ðàáàèàì è ýçÙèí áÙò ì ðì-áèàì) òàðàèòàð.

1. Áí áàáèáí èý ì ì áòò áÙòù áÙçàáí Ù í áñì ì òàáòñòàèàì ñèñòàì ì ðàáèí áí á à ðòññèì è áí áèèéñèì ýçÙèàð.

Ñðàáì èòà:

Six days after the talks.

×áðáç øáñòù áí áé ì ì ñèà

ì áðàáì áí ðì á.

Half an hour before the concert.

Çà ì ì è-àñà áí èì í òàðòà.

Óì ðàæí áí èá 23. Í àçì àèòà ðòññèèà ýéàèààèáí òÙ áðàì áí í Ùò èì í ñòðóé-òèé.

Ten years after the end of the war; a few days after Ann's departure; half an hour later after the appointed time; two days after his visit; several days after elections; a few months after my birthday;

a year before the war; two yeas before her marriage, a minute before the train started; a day before the exams; three days before his arrival; ten minutes before the work starts; a month before the appointed time.

2. Áí áàáèáí èý ì ì áòò áÙòù áÙçàáí Ù í áí áòì àèì ì ñòùþ èñì ì èüçì áàí èý á ñèì áí ñì -àðàì èýò ðòññèì áí ýçÙèà ì áí áÙàþÙèò ì ì í ýòèé.

3.4.

:

Ói ðàæí áí èá 24. Í açí àèòá ðónñèá yéàèàæáí òú ñèí á è ñèí áí ñí ÷àò-í èé.

Modern weapons; defences; other philosophies of the past; workers of all industries; imports and exports; chemicals; cottons.

3. Í ñí áàÿ í áí áóí àèì í ñòü áí áààèáí èé áí çí èèàò ì ðè í áðááí áá àððèáó-òèáí ùò áðóí í (òáí í ÷èè ñòúáñòàèòáèüí ùò) ñ áí àèèéñèí áí ÿçùèá í à ðón-ñèé.

Ñí í ñòááüòá áí àèèéñèá è ðónñèá yéàèàæáí òú:

Presidential campaign. Éí ì í áí èÿ í í áúáí ðàì í ðáçèááí òà.

Election rally. Í áðøðóò í í áçàà è áúñòóí éáí èé éáí àèààòí á, ó-àñòáóþùèò á í ðáááúáí ðí í é éí ì í áí èè.

Conference diplomacy. Ðáøáí èá áí í ðí ñí á í òòàì í áðááí áí ðí á.

Conference facilities. Í í ì áúáí èá è í áí ðóáí ááí èá àèÿ í ðí ááááí èÿ éí í óáðáí òèé.

Foreign aid policy. Í í èèòèèá í ðááí ñòáàèáí èÿ í í ì í ùè éí í ñòðáí í ùì áí ñóááðñòááì .

Ói ðàæí áí èá 25. Í açí àèòá ðónñèá yéàèàæáí òú ñèí á è ñèí áí ñí ÷àò-í èé.

Management development; disarmament debate; proliferation of international organization; moderate leader; earth fuel; the idea man; a six-point control plan; take-home pay; holiday snaps; oil conference.

4. Áí áààèáí èÿ éí í ááá ñáÿçáí ù ñ í áí áóí àèì í ñòüþ í áðáááááòü çí à-á-í èÿ, áúðáæááì ùá àèáí èüí ùì è óí ðì àì è **Past Perfect** è **Present Perfect**.

He had telephoned, and the manager went himself to greet him at the door. Í í í ðááááðèòáèüí í í í çáí í èé ì áí ááæáðó í í òáèáóí í ó, è óí ò ñàì áúøáè áñòðáòèòü ááí .

He had heard of such devices. Áí ñèò í í ð í í çí àè í òàèèò í ðèáí ðáò óí èüéí í í í àñèùøéá.

He had worked at that problem. Á ñáí á áðáí ÿ í í í í í áí í í ðááí òàè í áá ÿòí é í ðí áéáì í é.

'But I have not finished my story', she said. Í í áí àèòá, ÿ áúá í á çàéí í ÷èèá ñáí é ðáññèaç, — ñèaçàèá í í á.

He had not thought a simple sound could be so beautiful. Í í í èéí ááá è í á áóí àè, ÷óí í ðí ñòí é çáóé ì í æáò áúòü òàè í ðáéðáñáí .

5. Í î ðì í é ðónnēī āī ŷçŪēā ŷāēŷāðñŷ āāī ēī í ā î ððēōāī ēā, ā ÷āñōī î ñðē, ì āñōī èì āī èŷ í èēōī, í è÷ōī, í àðā÷èŷ í èāāā, í èēōāā, í èēīāāā ððāāóðō ā î ðāāēī æāī èē āī āāāēāī èŷ ÷āñðēōŪ í ā.

Ñī î î ñðāāŷðā:

He does nothing.

I see nobody.

Nobody is sleeping.

They have never been to Rome.

I can do nothing for you.

I saw nobody here yesterday.

Í í í è÷āāī í ā āāēāð.

ß í èēī āī í ā àèæó.

Í èēōī í ā ñī èò.

Í í è í èēī āāā í ā áŪèè ā ðèì ā.

ß í è÷āāī í ā ì î āó āēŷ āāñ

ñāāēāðŷ.

ß í èēī āī í ā àèāāē çāāñŷ ā÷āðā.

Óī ðāæī āī èā 26. Äæèðā ðónñēēā ŷēāèāāēāī ðŪ î ðāāēī æāī èé.

1. The words meant nothing to the boy. 2. The child knew nothing of school life. 3. No one knew his name. 4. None of us dared to speak. 5. He wanted work and could find none. 6. He never believes anybody. 7. He'd never gone off without a word to me. 8. He told me nothing. 9. I noticed nothing. 10. He never said anything of the kind. 11. I've never thought of that. 12. I've never heard of him before.

6. Äī î î ēī āī èā ñī î ðī î ñèðāēŷí í āī ñēī āā ðī (ā ôī ðì ā î ðāāēī æī î āī î āāā-æā ā ðīì , î ðīì) āōī àèð ā ñī ñðāā ñēī āī ñī ÷āðāī èŷ ñ āēāāī èàì è áŪðŷ, çāē-ēð÷àðŷñŷ, ñīñðōīŷðŷ.

Í î äēāæāŷèì è ā ŷèè ñēó÷āŷð ŷāēŷðñŷ ñóŪāñðāèðāēŷí Ūā: çāāā÷ā, î ðī-āēāī ā, āī î ðīñ, ððōāī îñðŷ, ñóðŷ, āāēī, î ðè÷ēī ā, ðāēŷ, î ðāèì óŪāñðāī, āāçā è ò.ì .

Ñī î ðī āñèðā:

The trouble is that I don't remember his name.

The main problem is for this material to be published as soon as possible.

Äāāā çāēēð÷āāðñŷ ā ôīì , ÷ôī ŷ

í ā î î ì í þ, èāè āāī çī áóò.

Í ñī î āī àŷ çāāā÷ā (ñī ñōī èò) ā ôīì ,

÷ôī ŷòì ò ì àðāðèāè āī èæāī áŪðŷ

î î óāèèēī āāī èāè ì î æī î ñēī ðāā.

Óī ðāæī āī èā 27. Í āðāāāèðā î ðāāēī æāī èŷ í ā ðónñēèè ŷçŪè.

1. The question was how to deliver the apparatus to the fixed point.
2. How to obtain simplicity and economy of foundation work was one of the most important questions considered.
3. The advantage of suspension bridges is that they permit wider spans than any other type.
4. The question was what kind of engine should be installed to operate the crane.

3.4.

:

- 5. An important characteristic of radiation is that it can occur in vacuum.
- 6. The principle of operation is that a heated liquid produces vapour and that the vapour expands and exerts pressure.
- 7. The question is whether the temperature of the air is high enough to ignite the particles of the injected fuel.
- 8. The question is what a computing system is and how it works.
- 9. Ohm's Law is that the current flowing in a circuit varies directly as the electro-motive force and inversely as the resistance of the circuit.
- 10. I insist on the letter being sent immediately.
- 11. I know about his returning from London.

7. Ī ðè ĩ áí çí à÷áí èè ààòÛ áí áí ĩ à ðóññèĭ ĩ ÿçÛèá (ĩ ñĩ ááí ĩ ĩ á ĩ èñũ ĩ áí - ĩ ĩ é ôĭ ðĩ á ðá÷è) óĩ ĩ ððááèáĩ èá ñèĩ áĩ ôĭ ðĩ *áĭ áó, áĭ áÛ* yäeyäðñý ĩ ĩ ðĩ ĩ é.

Óĩ ðáæĩ áĩ èá 28. Ī ðĩ ÷èðàéòá è ĩ áðáááèðá.

- 1. N. was born in Tanzania on January 23, 1942.
- 2. In 1945-1967 he studied at the University of Delhi.
- 3. In 1973-1974, he studied at Columbia University, New York. He holds a master's degree in international law.
- 5. In 1964 he was Tanzania's ambassador to Egypt and in 1966 its ambassador to India.
- 6. In March 1968 he was appointed ambassador to China.

Óĩ ðáæĩ áĩ èá 29. Ī áðàèèðá áĩ èĩ áĩ èá ĩ à ĩ áĩ áóĩ àèĩ Ûá áĩ ĩ ĩ éĩ áĩ èÿ.

- 1. The Foreign Minister proposed an international conference to discuss the situation in the country.
- 2. The conference adopted a resolution calling for a campaign against arms race.
- 3. Having discussed the situation in the country, the meeting participants demanded an end to violations of human rights.
- 4. The country yesterday asked for an urgent meeting of the Security Council.
- 5. The country appealed at the UN yesterday for international support.
- 6. A group of powers called at the UN for a special conference.

3.4.4.

Опущения èáè òèĩ ĩ áðááĩ á÷áñèèð ððáĩ ñóĩ ðĩ áòèé — ÿóĩ ñéó÷áé ñĩ - èðáÛáĩ èÿ ðáèñòá ĩ áðááĩ áá ĩ ĩ ñðááĩ áĩ èð ñ ðáèñóĩ ĩ ĩ äèéĩ ĩ èèá.

Ī ĩ óÛáĩ èÿ ĩ ĩ áóò áÛòũ áÛçááĩ Û ðáçĩ Ûĩ è ĩ ðè÷èĩ àĩ è, á ĩ áðáóð ĩ ÷á - ðááũ ÿçÛèĩ áĩ áĩ ðáðáèèðáðá.

1. Í ðèè-èòàèúí àÿ ÷àðòà áí àèèéñéí áí ÿçÙèà á ñðàáí áí èè ñ ðóññèèì — èçáÙòí ÷í í á óí í ððááéáí èá í ðèòÿæàðàèúí Ùò ì áñòí èì áí èé, á ñáÿçè ñ ÷àì í ðè í áðááí áá ðóññèéá ÿéáèáàéáí òÙ áí àèèéñéèò í ðèòÿæàðàèúí Ùò ì áñòí - èì áí èé ÷àñòí í á óí í ððááéÿðòñÿ.

Ñí í í ñòááüðá áí àèèéñéèá í ðááéí æáí èÿ ñ èò ðóññèèì è ÿéáèáàéáí òàì è:	Áì ó óí òáéí ñü çàèðÙòü àèàçà
He wanted to close his eyes	í à ÿòí ò òàèò.
to that fact.	Í í á áçÿèà ñòí èó è áÙøèà.
She took her bag and walked out.	ß í í èà-àè áí èí áí é.
I shook my head.	Í í í í ì àðàè áé ðóéí é.
He waved his hand to her.	Í áðááàð-èè í ðáéðàÙááò ðááí òó.
The transmitter stops its activity.	Í òááè í ðí áðàì ì í í áí í ááñí á-áí èÿ
The software division has sold	í ðí áàè ááðñèð í í áí áí í ðí áóéðà
a version of its new product to	àì áðèéáí ñéí é èí ðí í ðàòèè.
a USA Corporation.	

Óí ðááéí áí èá 30. Ááèòá ðóññèéá ÿéáèáàéáí òÙ í ðááéí æáí èè.

1. Then suddenly James raised his eyes. 2. She had her coffee. 3. The man opposite me had taken off his spectacles. 4. She had turned her head to speak to her child. 5. I pushed back my chair and rose. 6. Their eyes met, and he raised his hat. 7. Old professor raised his head and nodded.

2. à) Áñèè á áèááí í é è í ðèáàðí ÷í í é ÷àñòÿò í ðááéí æáí èÿ áí àèèéñéí áí òáéñòà í í áèáæàÙáá áÙðáæáí í èè-í Ùí ì áñòí èì áí èáì , í ðè í áðááí áá í á ðóññèéè ÿçÙè í í áèáæàÙáá á í ðèáàðí ÷í í é ÷àñòè ñéí æáí í í á-èí áí í Ùò í ðáá-èí æáí èé í áéí òí ðÙò òèí í á í í óñèáðòñÿ;

á) í ðè í áðááí áá í á ðóññèéè ÿçÙè ñéí æáí í í á-èí áí í Ùò í ðááéí æá-í èè ñ èçÿÿñí èòàèúí í é í ðèáàðí ÷í í é ÷àñòÿð í í áèáæàÙáá á í ðèáàðí ÷í í é ÷àñòè, áÙðáæáí í í á èè-í Ùí ì áñòí èì áí èáì èèè èì áí áí ñóÙáñòàèòàèúí Ùí (í áðèòàðàèúí Ùí èèè ñí áñòááí í Ùí), í í æáð í í óñèáðòñÿ í ðè óñéí áèè, áñèè ááéñòáðóðÙáá èèòí á í ááèò ÷àñòÿò í áí í è òí æá.

Ñí í í ñòááüðá áí àèèéñéèá í ðááéí æáí èÿ ñ èò ðóññèèì è ÿéáèáàéáí òàì è:	Í í í í ÷óáñòáí áàè, ÷òí í è-ááí
He felt he knew nothing.	í á çí ááò.
I said to him that I didn't want	ß ñèàçàèà àì ó, ÷òí í á òí ÷ó
to come.	í ðèòí áèòü.
I shall go home after I have	ß í í éáò áí ì í é, í í ñèá òí áí èàè
finished my work.	í èí í ÷ó ðááí òó.
He will ring me up unless he gets	Í í í í çáí í èò ì í á, áñèè òí èúéí
home too late.	í á í ðèááò áí í í é ñèèøéí ì í í çáí í.

Ñî ï ï ñòàáüòà:

Mr. N has been appointed economic adviser to the Industry Ministry. He was earlier economic adviser to the Planning Commission besides being adviser for Housing urban Development. He has also worked for the Bank in the capacity of a senior economist.

Ì ð. Í . áÜë í àçí à-áí (í à ï ï ñò) ñî áàòí èèà ï ï ýéí í ï èèà à ï èí èñòáðñòáá ï ðí ï Üøéáí í ï ñè. Áí ýòí áí ðàáí òàè ñî áàòí èèí ï ï ýéí í ï èèà à ï èáí í áí é éí ï èññèè à òàèæá ñî áàòí èèí ï à ï òááèá áí ðí àñéí áí ñòðí èòáèüñòáá. Ðàáí òàè òàèæá à ááí èá à èá-áñòáá ñòáðøááí ýéí í ï èñòá.

Óí ðàæí áí èá 33. Í áðáááèòá ñî ï áÜáí èý í à ðóññèèé ýçÜè.

1. Mr. N. has taken charge as executive director of enterprise Bharat Electronics Limited. He was earlier executive director of Indian Telephone Industries. For about a year, he was acting as the Managing Director of Indian Telephone Industries.

2. A new secretary — level post has been created in the Ministry of Defence. Mr. W., an officer of the Defence Service, has taken charge of the new position. He was earlier secretary and member in the Postal Department. He also worked as adviser in administration, West Indies.

3.4.5.

Í áðáñòáí í áèè èáè òèí ï áðááí à-áñèèò òðáí ñòí ðí àòèé — ýòí èçí áí á-í èá ðáñí í èí æáí èý (í ï ðýáèà ñèááí ááí èý) ýçÜèí áÜò ááèí èò á òáèñòá ï áðá-áí áá ï ï ñòááí áí èþ ñ òáèñòí ï ï ï áèèí í èèá. Á ñòðóèòóðá òáèñòá ï áðáñòáí í á-èáí ï ï áóò ï ï áááðááòüñý ñéí áá, ñéí áí ñí -áòáí èý, -áñòè ñéí æí í áí ï ðááèí æá-í èý (áèááí Üá è ï ðèááòí -í Üá), ñàí ï ñòí ýòáèúí Üá ï ðááèí æáí èý.

Í áðáñòáí í áèè áÜçÜááþòñý ðàçí Üí è ï ðè-èí àí è, á ï áðáóþ í -áðááü — ðáñòí æááí èýí è á áðáí ï àðè-áñéí é ñòðóèòóðá áí áèèéñéí áí è ðóññéí áí ýçÜ-éí á, à òàèæá ñòèèèñòè-áñèèè è ï ðè-èí àí è.

Óí ðàæí áí èá 34. Í àçí àèòá ðóññèèá ýèàèáèáí òÜ ááí í Üò áí áèèéñèèò ñéí áí ñí -áòáí èé. Í áðáðèòá áí èí áí èá í à ï áðáñòáí í áèè.

Student's room; scientist's article; teacher's book; doctor's house; father's hat; child's hand; boy's reply; Philip's father; grandmother's chair; doctor's wife; mother's things; girl's face; his mother's seventieth birthday; my friend's arrival.

Ói ðaæí áí èá 35. Í açí àèòá ðónnéèá yéàèààéáí òú ñèááòpùèò áðàì áí - í Ûò èí í ñòðóéöéé. Í áðàèèòá áí èì áí èá í à í áðáñòáí í áèè.

1. On May 14; on February 3; on August 16; on September 10; on January 27.
2. A few days later; a moment later; two days later; a week later; a minute later.
3. At 7.15; at 3.5; at 4.10; at 5.20; at 8.25.

Á ðónnéí ì ì ðááèí æáí èè í áñòí yòáèüñoáà ì áñòà á òí ðì á í áðá-èy ì áñòà, í áñòí yòáèüñoáà í áðàçà ááéñoáèy, áÛðáæáí í Ûá í áðá-èyì è í à -o, -e, à òàèæá í áñòí yòáèüñoáà ì áðÛ è ñòáí áí è, èàè ì ðááèèí, ì ðááøáñòáòpò áèááí éó — ñèàçóáì í ì ó; í áñòí yòáèüñoáí í áðàçà ááéñoáèy, áÛðáæáí í í á í áðá-èáì, ì ðè í òñóòñoáèè á ì ðááèí æáí èè áðóáèò áòí ðì ñòáí áí í Ûò -éáí í á ì ðááèí æáí èy -áñòí ì ðááðíí áááðò ì áðáñòáí í áèó (èí ááðòèðóáòñy).

Ñí ì í ñòááüòá:

I like him very much.

She speaks English fluently.

We shall examine this

document very closely.

Ì í á í í í -áí ü í ðááèòñy.

Í í à ñáí áí áí í áí áí ðèò

ì í -áí áèèéñèè.

Ì Û í -áí ü áí èì àðáèüí í

ðáññì í ððèì yòì ò áí éóì áí ò.

Ói ðaæí áí èá 36. Í áðáááèòá. Í áúyñí èòá, ì í -áì ó á í áéí òí ðÛò ñéó-àyò ì áðáñòáí í áèà í áí áyçàðáèüí à.

1. He wants to study French thoroughly.
2. He walked quickly down the platform.
3. I've seen him somewhere.
4. I've looked everywhere for him.
5. 'Do you want to go anywhere?' 'Yes, I do. I want to go somewhere.'
6. My friend works very hard.
7. Excuse my having prepared the lesson so badly.
8. He saw her looking at him anxiously.
9. She walked briskly.
10. The boy read the poem aloud.
11. The young man was walking slowly.

Á ðónnéí ì yçÛèá í áñòí yòáèüñoáà áðàì áí è è ì ðè-èí Û -áñòí ì ðááøá-ñoáòpò áèááí éó — ñèàçóáì í ì ó, ì ðè ñì Ûñéí áí ì áÛááéáí èè í í è í áòí áyòñy ì í ñèá í ááí.

Ói ðaæí áí èá 37. Í áðáááèòá.

1. No one was in the room at the moment.
2. We expected you yesterday at the conference.
3. She rose early on Monday and prepared to go to work.
4. I don't want to be alone this evening.
5. She seldom went out in the evening.
6. He said nothing about the letter all the morning.
7. I got this book thanks to you.
8. The train may be up to 20 minutes late, on account of repairs on the line.
9. He had to stay at home for reasons of health.
10. We looked into the room out of curiosity.

Ói ðàæí áí èá 38. Í áðáááèèà, í áðàèèà áí èì áí èá í à í í çèèèþ ñí þçà **ли** á ðóññèèð í ðááèí æáí èýð.

1. I have come to know if I can be of any use. **2.** She was not certain whether the inter view had been terminated. **3.** I wonder if you could answer my question. **4.** You asked me if I could trust you. **5.** I can write him a letter and ask if he remembers an appointment last year with a young engineer. **6.** I wondered whether I should tell him about the letter. **7.** He would want to know if anybody saw Maxim when he returned. **8.** I don't know if he recognizes me. **9.** I wondered if he had heard anything.

Á ðóññèí ì ýçÙèá çí à-áí èá, áÙðàæááí í á í áí ðí òí ì **there is (was)** í ðè í í æáæàÙáí, í áðáááðñý í í ðýáèí ñèí á — «í í áí á ñí í áÙáí èá» í àðí àèðñý á èí í òá í ðááèí æáí èý.

Ói ðàæí áí èá 39. Í áðáááèèà.

1. There is a newspaper on the table. **2.** There is a telephone in that room. **3.** There are plenty of people there. **4.** There were three men in the room. **5.** Is there a map in your room? **6.** Were there many mistakes in his homework? **7.** There was no one on the beach. **8.** There was a photo of her mother in the room.

3.4.6.

Í æí òí ðÙá ñèí áá áí æèèèñèí áí è ðóññèí áí ýçÙèí á èì áþò ñóí áí í á í áí è-ñáí èá èèè çáð-áí èá. Á í ñí í áí í ì ýðí çàèì ñòáí ááí èý èèáí èç í áí í áí ýçÙèá á áðóáí é, èèáí í áí èì è ýçÙèáì è èç ððáðúááí, í áÙááí èñòí-í èèá, -áÙá áñááí èç èàðèí ñèí áí, áðá-áñèí áí, òðáí òóçñèí áí (í áí ðèí áð: parliament, diplomat, method, theory, organization è ò.á.). Áñèè çà áí áøí èì ñóí áñòáí ì ñóí èò ñí áí áááí èá çí à-áí èé, ñèí áá òàèí áí ðí áá í ì í ááþò í áðááí á-èèò. Í áççáè-ñèí í ì ò èí í òáèñà ñèí áá **zinc, panorama, classical music** áóáóð í áðááí àèòú-ñý èáè òèèè, *í áí í ðáí á, èèáññè-áñèáý í óçÙèá.* Òàèóþ èáèñèèó í áççááþò èí òáðí àèèí í æúí í é.

Í áí áèí, áóáó-è çàèì ñòáí ááí í Ùì è áðóáèì ýçÙèí ì, ñèí áá ì í áóð í áðááèè í í áÙá çí à-áí èý. Í í áóð èì áðú ì áñòí è ñèó-áéí Ùá ñí áí áááí èý. Òàèèá ñèí áá í áççááþò í ñáááí èí òáðí àèèí í æúí Ùì è. Á ðýáá ñèó-ááá í í è ì í áóð í èáçàðú-ñý í ì áóí é í ðè í áðááí áá — ááí àèòú á çááéóæááí èá, í ðèáí àèòú é ðáçí í í á-ðáçí Ùì í í èí ðí í ñòýì è í ðèáèáí. Í í ýòí ò ýòè ñèí áá áí øèè á òáí ðèþ í á-ðááí áá í í á í áççááí èáí «èí æí Ùá áðóçý í áðááí á-èèá».

Ēī æī ūá áðóçŷŷ ī áðááī á÷èèá ī īæī ī ðaçááèèòū í à òðè áðóī ī ū. Í áéī-
óī ðŪá ī ðèī áðŪ òàèèò ñéī á ī ðèáī áŷòñŷ ī èæá.

• Ñéī áà, ī īŵī æèá í à ðóññéèá, í ī òèè÷áþŪèáñŷ ī ò í èò ñáī èī çí à÷áí è-
àī , í àī ðèī áð:

actual — òàèèè÷áñèèé (í á àèòóàèŷŷ ūé)

extra — áī áááī ÷í ūé, áī ī ī éī èðàèŷŷ ūé, èèøí èé (í á áŪñøááī èà÷áñòáà)

object — òàèŷŷ, ī ðááī àò (í á íáúáèò)

procedure — ī áòī àè÷èà, ī áòī á (í á íŵī óááóðà)

progressive — ī īñòáī áí í ūé (í á íŵī áðáññéáí ūé)

accurate — òī ÷í ūé (í á àééóðàòí ūé)

aggregate — ñī áī éóī í īñòŷŷ, çáī ī éī èðàèŷŷ (í á ááðááàò)

artist — óóáī æī èè (í á áðòèñò)

cabinet — øèàò, éī ðī óñ (í á èááéí áò)

concrete — ááòí í (í á éí í éðáòí ūé)

data — áàí í ūá (í á áàòà)

decade — ááñŷòèèáðèá (í á ááèááá)

decoration — ī ðááī , çí àè ī òèè÷èŷŷ, óèðàøáí èá (í á ááéí ðàòèŷŷ)

gymnasium — ñī ī ðòèáí ūé çàé (í á àèī í áçèŷŷ)

specific — óááèŷŷ ūé (í á ñī áòèòè÷áñèèé)

subject — áī ī ðī ñ, ī ðááī àò (í á ñóáúáèò)

Dutch — áī èèáī áñèèé (í á áàòñèèé)

fabric — óááðèèáò, èçááèèá, ñòðóèèóðà, òèáí ŷŷ (í á óááðèèá)

family — ñáī ŷŷ (í á óáī èèèŷŷ)

familiar — çí àéī ī ūé (í á óáī èèŷŷ ūé)

honorary — ī ī ÷áòí ūé (í á áī í íðáð)

intelligence — óī , éī òáèèáèò, ðaçáááèá (í á éí òáèèèááí øèŷŷ)

list — ñī èñī é (í á èèñò)

magazine — æóðí àè (í á ī ááàçéí)

mark — ī áðèá, ī ŷòí í (í á ī áðèá)

matrass — éī éáá (í á ī áòðáò)

mayor — ī ŷð áī ðī áá (í á ī áéíð)

momentum — éí áðòèŷŷ, òī è÷í é (í á ī īí áí ò)

personnel — ī áðñí í àè, èè÷í ūé ñī ñòáá (í á ī áðñí í àèŷŷ ūé)

potassium — èàèèé (í á ī íòàò)

prospect — ī áðñī áèðèáá (í á ī ðī ñī áèò)

principal — áèááí ūé, í ñí í áí í é (í á ī ðèí øèí èàèŷŷ ūé)

radio-set — ðáàèí ðèáī í èè (í á ðáàèí ñáòŷŷ)

replica — óī ÷í áŷ éī ī èŷŷ (í á ðáí èèèá)

resin — ñī í èá (í á ðaçéí á)

sensation — ÷óáñòáí (í á ñáí ñàòèŷŷ)

sodium — í áððèé (í á ñī áá)

spirt — ñòðóŷŷ, ðŪáí é (í á ñī èðò)

tax — í àèí à (í à òàèñà)
 to translate — ì áðááí àèòù (í à òðáí ñèèðí áàòù)
 concern — èí òáðáñ (í à éíí òáðí)

• Ñèí àà, éí òí ðùá yáèyþòñý «èí æí ùí è áðóçyí è» òí èüèí àèy í òáàèü-
 í ùò ñáí èò çí à-áí èé, í àí ðèí áð:

attack — àòàèà (í àà. ì ðèñòóí)
 brilliant — áéàñoýùèé, ñááðèapùèé, áùààpùèéñý (ðáàéí áðèèèèáí ò)
 camera — òí òí áí í áðàò (ðáæá èáí áðà)
 concession — óñòóí èà (ðáàéí éíí óáññèy)
 conductor — ì ðí áí áí èé, ì ðí áí à (ðáæá éíí áóéòíð)
 contribution — áéèàà, ñí ááéñoàèà (ðáæá éíí òðèáóóèy)
 control — óí ðáàèáí èà, ì í áóéyóèy (ðáæá éíí òðíéú)
 champion — ì í áí ðí èé, çàùèòí èé (ðáæá ÷áí í éíí)
 compass — í èðóæí í ñòù, òèðéóèü (í í .) (ðáæá éíí í àñ)
 construction — ñòðí èòáèüñòáí (ðáæá éíí ñòðóéóèy)
 conservative — í ñòí ðí æí ùé, ñááðæáí í ùé (ðáæá éíí ñáðáàòèáí ùé)
 delicate — í áæí ùé, òí í èèé (í áðáí èçí), (ðáæá ááèèèàòí ùé)
 figure — ðèñóí í è, òèòðà (ðáæá óèáóðà)
 instruments — èçí áðèòáèüí ùá í ðèáí ðù (ðáæá èí ñòðóí áí òù)
 interest — èí òáðáñ (áèçí . ì ðí óáí òù)
 number — ðýä, ÷èñèí, éí èé-áñòáí (ðáæá í ñí áð)
 original — ì áðáí í à-àèüí ùé, ì í áèèí í ùé (ðáæá í ðèáéí àèüí ùé)
 officer — í òèòáð (÷áñòí ñèóæàùèé, ÷éí í áí èé)
 partisan — ñòí ðí í í èé, óáí àðèè, ì ðèááðæáí áò (ðáæá í áððèçáí)
 pamphlet — áðí øþðà, (ðáæá í àí óèáò)
 phenomenon — yáèáí èá, (ðáæá óáí ñí áí)
 project — ñòðí éèà, ì ðí àèò (ðáàéí áùñòóí àòù)
 pretend — ì ðèòáí ðýòùñý, ááèàòù áèà (ðáàéí ì ðáòáí áí áàòù)
 production — ì ðí èçáí áñòáí (ðáæá ì ðí áóéóèy)
 provision — í ááñí á-áí èá (ðáæá ì ðí áèçèy)
 realize — ì í í èí àòù, ýñí í ì ðááñoàáèyòù (ðáæá ðáàèèçí áàòù)
 solid — òááðáùé, ñí èí óí í é (ðáàéí ñí èèáí ùé)
 sensation — í ùóùáí èá, ÷óáñòáí (ðáæá ñáí ñàòèy)
 service — óñéóàà (áí çí í æí í í àèñ÷. ñáðáèñ)
 article — ñòàòùý, ì ðááí áò (í á òí èüèí áððèèèü)
 student — èññèááí áàòáèü (í á òí èüèí ñòóáí ò)
 speculation — ðàçí ùøèáí èá, ì ðááí í èí æáí èá (ðáàéí ñí áéóéyóèy)
 translation — ì áðááí à (ðáæá ì í ñòóí àòáèüí ùá ááèæáí èy)
 metal — ì áòáèè (ðáæá ùáááí ù áèy áí ðí á)
 simulation — ì í ááèèðí ááí èá, èí èòàòèy (ðáæá ñèí óéyóèy)

• Nēī āā, ēī ōī ōī āāī āyō ā çāāēōāāāī ēā āēāāī āāōy āī āōī āī ō ōī āāōāō
ñ āī ēāā ōī ī ōōāāēōāēūī ūī ē nēī āāī ē, í āī ōēī āō:

- 1) accident — í āī æēāāī í ūé, í āñ-āñōī ūé ñēō-āé, āāāōēy
incident — ēī ōēāāī ō, ñēō-āéí í ā ñī áūōēā, yī ēçī ā
- 2) to affect — āī çāāēñōāī āāōū, āēēyōū, í ī ōāāōōū
to effect — í ōī ēçāī āēōū, āūī ī ēī yōū, ñī āāōōāōū
- 3) allusion — ōī ī ī ēī āī ēā, ññūēēā í ā -ōī -ēēāī
illusion — ēēēççēy, ñāī ī ī āī āī
elusion — ōēēī í āī ēā
- 4) to attain — āī āēāāōūñy, āī ñōēāāōū
to obtain — í ī ēō-āōū, āī áūāāōū
- 5) carton — ēāōōī í
cartoon — ēāōēēāōōōā
- 6) civic — ī ōī ī ñyūēēñy ē āī ōī āñēī ī ō ōī ōāāēāī ēç, āōāāāī ñēēē
civil — ōōāñēēē (ā ī ōēē-ēā ī ō āī āī í ī āī); āōāāāī ñēēē (ā ī ōēē-ēā
ī ō ōāī ēī āī í āī); āī ñōāāōñōāāī í ūé
- 7) complement — āī ī ī ēī āī ēā, ēī ī ī ēāēō, ōōāō ēē-í ī āī ñī ñōāāā
compliment — ēī ī ī ēēī āī ō, í ī ōāāēā, í ī çāōāāēāī ēā
- 8) continual — -āñōī ī ī āōī ōyçūēēñy
continuous — āāñī ōāōūāī ūé, āēēōāēūī ūé
- 9) data — āāī í ūā, ōāēōū, ēī ōī ōī āōēy
date — āāōā, -ēñēī
- 10) to deprecate — í ōī ōāñōī āāōū, āī çōāāēāōū
to depreciate — í āāī ī ōāī ēāāōū, ōī ēāāōū
- 11) die — ōōāī ī, ī āōōēōā, ōī ēī ēū
dye — ēōāñēōāēū, í ēōāñēā
- 12) down — āī ēç
dawn — ōāññāō
- 13) draught — ōyāā āī çāōōā, ī ñāāēā ñōāī ā
drought — çāñōōā
- 14) economic — yēī í ī ī ē-āñēēē
economical — yēī í ī ī í ūé, āāōāāēēēāūé
- 15) electric — yēāēōōē-āñēēē, í āyēāēōōēçī āāī í ūé
electrical — ī ōī ī ñyūēēñy ē yēāēōōē-āñōāō
- 16) historic — ēī āçūēē ēñōī ōē-āñēī ā çī ā-āī ēā
historical — ī ōī ī ñyūēēñy ē ēñōī ōēē
- 17) human — -āēī āā-āñēēē, ēçāñēī ē
humane — -āēī āā-āñēēē, āōī āī í ūé
- 18) ingenious — ēçī āōāōāōāēūī ūé, ēñēōñī ūé, ī ñōōī ōī í ūé
ingenuous — ēñēōāī í ēē, í ōyī í ē, āāñōēōōī ñōī ūé
- 19) insulation — ēçī ēyōēy
isolation — ēī ñī ēyōēy, ñī ēī ā-í ūé ōāāō

- 20) to melt — ðañí èààèyòù, òàyòù
to smelt — ì èààèòù ðóáó, àùì èààèyòù ì áòàèè
- 21) meter — ñ÷àò÷èè, èçì áðèòàèù
metre — ì áòð
- 22) patrol — ì àòðóèù, àí çì ð
petrol — ááí çèí, èáðí ñèí
- 23) to persecute — ì ì áááðáàòù àí í áí èþ, í àáí ááàòù, àí éó÷àòù
to prosecute — ì ðàñèááí áàòù ì ì ñóáó, í áàèí yòù
- 24) personal — èè÷í Ùé, ì áðñí í àèùí Ùé
personnel — ì áðñí í àè, èè÷í Ùé ñí ñòàà
- 25) policy — ì ì èèòèèà, èèí èy ì ì ááááí èy, éòðñ
politics — ì ì èèòè÷áñèèà óááæááí èy
- 26) prescription — ì ðááí èñáí èá, ðáòáí ò
proscription — èçáí áí èá, ì ì àèà, ì áúyáèáí èá áí á çàèí í á
- 27) principal — áèàáí Ùé, ì ñí í áí í é
principle — ì ðèí òèí, ì ðààèèí; ñí ñòàáí ày ÷áñòù (ðèì.); yèàí áí ò
- 28) same — ì áèí í èèé, òí ò æá ñàí Ùé
some — í áñèí èùèí, í áèí òí ðÙé, èàèí é-òí
- 29) stationary — í áí ì ááèæí Ùé, ñòàòèí í áðí Ùé
stationery — èáí òàèyðñèèà ì ðèí áàèáæí í ñòè
- 30) strip — óçèèé éóñí é ÷ááí-èèáí; ì ì èí ñà (çàì èè); èáí òà
stripe — ì ì èí ñèà (í á ÷áì-èèáí), í áøèàèà
- 31) temporarily — áðáí áí í ì, ì ðí òí àyÙáá, í á áñáááá
temporarily — í á èí ðí òèí á áðáí y
- 32) translucent — ì ðí ñáá÷èáàþÙèé, ì ì éóí ðí çðá÷í Ùé
transparent — ì ðí çðá÷í Ùé, yñí Ùé
- 33) vacation — èáí èéóèù
vocation — ì ðí òáññèy, ì ðèçááí èá
avocation — ì ì áí ÷í í á çáí yòèá
- 34) to vary — ì áí yòùñy, èçì áí yòùñy, ì áí yòù
very — ì ÷áí ù

Óí ðàæí áí èá 40. ì áðáááàèòà.

1. The **designer** may start by making a **list** of the various activities which are likely to take place in the building. **2.** Opposite the fireplace another large built-in sofa is combined with bookcases and the TV **cabinet**. **3.** Such services include waiting rooms and information desks, ticket and baggage **agents**. **4.** It is exceedingly difficult in choosing a fine **aggregate** for **concrete** work to balance all the considerations. **5.** The minimum floor area for a standard **gymnasium** is determined by the standard dimensions of a basketball field. **6. Provisions** must be made for the quickest and most convenient connections between local transportation centres and the passenger cars. **7.** The **intelligent** application of the outline must be coordinated with the

original layout of the heating and cooling system. **8.** As a rule, the architect has only an **elementary** knowledge of electrical theory. **9.** His chief **concern** is to see that adequate services are provided.

Óí ðàæí áí èá 41. ĩ åðåååèèå.

1. The **argument** was purely **academic** and failed to convince anyone with a practical mind.
2. The members of the expedition were totally exhausted by regular **attacks** of malaria.
3. The name of the man you are looking for may be **familiar** to the permanent **residents** of the village.
4. I knew the train had stopped but I had the **sensation** that it was moving backwards.
5. It takes a great deal of imagination to take these strange radio signals for a message from **intelligent** beings inhabiting distant planets.
6. When the wafer-pipe burst, she had the **intelligence** to turn the water off at the main.
7. He received a loan at the bank at 6 % **interest**. He **had an interest** in this business and hoped to reap good profit.
8. Mason tried to contact the medical **officer** to report about the outbreak of typhoid epidemic in his district and to ask for instructions.
9. The report was issued in **pamphlet** form and occupied 30 pages.
10. The recently published work of the world-known ornithologist will be interesting to any **student** of bird-life.
11. In fact, he was a man of **catholic** views.
12. Prices have risen steadily during the past **decade**.

Óí ðàæí áí èá 42. ĩ åðåååèèå.

1. Not only does the Sun **control** the motion of the Earth and other planets, but all forms of life owe their very existence to the energy it radiates.
2. The pressure of steam in the engine **is controlled** by this button.
3. I wish he could **control** his excessive pride.
4. At that time Rome **controlled** a vast empire.
5. If the Conservative Government fails to **control** prices, the country's economy may soon find itself in a mess.
6. Remote **control** from the Earth makes it possible to operate the most sophisticated equipment on any unmanned space vehicle.
7. **Control** of epidemics involves mass vaccination.

Реалии — yōi ī dāāi ādū è yāēāi èy, ī dōāæapūēā ī nī āāi ī ī nōè æēçí è è ádūā ī ī dāāāēāi ī ī āī ī ādī āā. Ðāāēēyī è ī açūāāpō nēi āā è nēi āi nī +ādā- ī èy, ī āi çí ā=āpūēā yòè ī dāāi ādū è yāēāi èy, ī āi ðēi āð: **pub** ī āā, **cowboy** ēī āāī é, **rouble** ðōāēü.

Термин — yōi nēi āi nī nōdī āi ī ī dāāāēāi ī çí ā=āi ēāi, yāēyḗūāāny yēāi āi oī ī ī ī āuḗçūēā ī áóēē, ī āi ðēi āð: **cathode** ēāōīā, **feedback** īāðāō- ī āy nāyçú, **bionics** āēīī ēēā.

Неологизмы — yōi ī ī āūā nēi āā, āū, ī ā çāðāāēnōðēdī āāi ī ūā ā nēi āā- ðyō, ēēē ī ā çāðāāēnōðēdī āāi ī ūā nēi āāyī è ī ī āūā çí ā=āi èy nēi ā, óāā nō- ūāñōāóḗūēō ā yçūēā:

the out doors man *ēpāēðāēü æēçí è ī ā ēīī ā ī ðēdī āū*

the foodie *+āēīāāē, ī dī yāēyḗūēē ēī ðāðāñ ē yēçí ðē=āñēī é ī èūā*

to front-page *ī ī ī āūāōū ī ā ī āðāī é nōðāi ēōā*

ī ðē ī āðāāi āā ðāāēēē, ðāðī ēī ī ā, ēī ðāðī āòēī ī āēuí ūō nēi ā, ī āi ēī āēç- ī ī ā +āūā āñāāi ēnī ī ēūçóḗḗny nēāāóḗūēā ī āðāāi ā=āñēēā ī ðēāi ū: ððāi n- ēðēī óēy, ððāi nēēóāðāóēy, ēāēūēēdī āāi ēā, ī ðēāēēçēóāēuí ī ā nī ī ðāāñōāēā, ī ī ēñāðāēuí ūē ī āðāāi ā.

ТРАНСКРИПЦИЯ

Ā ī āēī oī ðūō nēi āāō, ī ðāēī óūāñōāāi ī ī ā ī ī çāi ēō çāēī nōāi āāi èyō èç āi āēēēñēī āi, āēāñi ūā ā ðōññēī ī yçūēā ī ððāæāpō nēi ðāā ī ðī èçí ī çāi ēā āi āēēēñēī āi nēi āā, +āi ī ðōī āðāōēp, ī āi ðēi āð: **combine** ēī ī āāēī, **leader** ēēāāð, **ai** æāü, **foot** óóō è āð. Òðāi nēðēi óēy ī ðēi āi yāñy:

ā) ī ðē ī āðāāi āā āāi āðāōē=āñēēō ī açāāi ēē, ī ðē yōi ī ī āðāāēī ī ðī ēñōī- āēō nāāēā óāðāi èy, ī āi ðēi āð, **Florida** (óāðāi ēā ī ā ī āðāi ī nēi āā), ī ū āā ī ðī èçí ī nēi Ōēī ðēāā, nōāy óāðāi ēā ī ā āoī ðī é;

ā) ī ðē ī āðāāi āā ī açāāi ēē òēdī, èçāāōāēūñōā, ī āðī é āāoī ī ī āēēāé, èç- āāñōi ūō ī óçūēāēuí ūō āðōī ī, nī ī ððēāi ūō ēī ī āi ā, ī āi ðēi āð, **Ford** Ōī ðā, **Novaya Gazeta** ī ī āāy Āāçāōā. ī āi āēī, ī açāāi èy ó=āāi ūō çāāāāi ēē, ēāē ī ðāāēēī, ī ī āāāðāāpōñy +āñðē=ī ī ī ó ēēē ī ī ēī ī ī ó ī āðāāi āó, ī āi ðēi āð: **Tomsk State University of Control Systems and Radioelectronics** Ōī ī nēēē āī nōāāð- ñōāāi ī ūē óī ēāāðñēðāð ñēñōāī óī ðāāēāi èy è ðāāēī yēāēðdī ī ēēē.

Ñēāāóāð çí ādū ī ðāāēēā ī āðāāā=ē ðōññēēō áóēā è áóēāi nī +ādāi ēē ī ā āi āēēēñēēē yçūē.

À – a	A zarov A stahov	Ê – k	K utuzov	Õ –kh h	G alakhov
Ä – b	B odrov	Ë – l	L oginov	Ö – ts	T svetkov
Å – v	V oronov	Ĭ – m	M edvedev	× – ch	C hugunov
Ä – g	G radov	Ī – n	N osov	Ø – sh	T imoshenko
Ä – d	D enisov	Ī – o	O rlov	Ū – sch	P aschenko
Ä – e ye	Rusetskiy Y ermakova	Ī – p	P etrov	Ū - -	
ÿ – yo	F yodorov	Ð – r	R omanov	Ū – y	B ykov
Æ – zh	Z hakov	Ñ – s	S uvorov	Ū – ’	B elen’kiy
Ç – z	K uznetsov	Ō – t	T omilin	Ÿ - -	
Ë – i	K irov	Ō – u	K uravljev	Ɔ – iu Yu	M avliudov Y urnev
Ë – ei ai	L ineitseva C haikin	Ō – f	F okin	Ɔ – ia ja iy	A kopian J akovlev B ykovskiy

ТРАНСЛИТЕРАЦИЯ

Транслитерация — ýòí òàèíé ï òèàì , èíààà nêíàí ï ïéí ï nòup ï àðàí ï-
nèòny á àðòàí é ýçúè è ï òíèçí ï nèòny ï ï ï ààèèàì ýçúèà, á èí òí òúè ï ï ï
ï àðàøéí .

Í àí òèì àð, á òòñnèèé ýçúè ï òèøèè òàèèà nêíàà, èàè *èí ï ï ùp òàð*
(**computer**), *àí èèàð* (**dollar**) è àð.

Ä àí àèèéñèèò ï áúàñòàáí ï ï-ï ï èèòè-àñèèò è òàðí è-àñèèò òàèñòàð èñ-
ï ï èüçòàðny ï ï ï àí èí òàðí àøèí í àèuí úò nêí á, èí òí òúà ï ï àéí ï ï ï ï òù, í á ï òè-
áààäý è ï ï ï ï úè nêí ààðý. Ýòí nêí àà, çàèí òòàí àáí í úà, àèàáí úì ï áðàçíì , èç
èàòèí nêí àí , àðà-àñèí àí , à òàèæà òýàà àðòàèò ýçúèí á. Í àí òèì àð: **atom** àðíì ,
document àí èòí àí ò, **amplitude** àì ï èèòòàà, **function** òóí èèèý, **corrosion**
èí òðíçèý è ò.ä.

Äèý òí àí ò-òí áú nòí àòù áàç ï ï ï ï úè nêí ààðý ï ï ï òù ï ï ï àèà èí òàðí àøè-
í í àèuí úà nêí àà, àñòà-àpúèàny á òàèñòàð, í àí àóí àèì ï çí àòù ï ï ï àí úà
áóèàáí í úà ï ï òààñòàèý á àí àèèéñèí è òòñnèí ýçúèàð.

Ñèààòàò ï ï ï í èòù, ò-òí ï òíèçí ï øáí èà èí òàðí àøèí í àèuí úò nêí á á àí à-
èèèéñèí ýçúèà, çà èñèèp-áí èàì í àçí à-èòàèuí ï àí èí èè-àñòàà nêí á, ï òèè-
-ààòny ï ò èò ï òíèçí ï øáí èý á òòñnèí . Í ï ýòí ò àèý èò ï ï ï èì àí èý í óàéí ï
àçýòù á èà-àñòàà èñòí àí ï àí ï ï ï àí òà í á çàó-áí èà àí àèèéñèèò nêí á, á èò
í àí èñàí èà èàòèí nêèì è áóèààì è, í àí òèì àð: **pilot**, **period**, **meter** è ò.ä.

Ã aí æèéñéíí ÿçÜeá	Ã ðónñéí í ÿçÜeá	í ðèí áðù
c	ê, ò	conductor, dielectric conference, process
g	ã, æ	gas, organ engineer
y	è èÿ (á éí í óã ñéí àà)	system geometry
ch	õ	mechanism, technology
x	êñ	complex, experiment
au	ââ àó	August, automobile auditorium, pause
qu	êâ	quartz, equivalent
th	õ	theory, theorem
-(a)tion	-òèÿ	tradition, ionization
-ssion	-ññèÿ	discussion, transmission
-ture	-òóðâ	structure, temperature
-ist	-èñò	socialist, communist
-ism	-èçì	socialism, capitalism
-asm	-àçì	sarcasm
ti	õ	potential, differential

КАЛЬКИРОВАНИЕ

Калькирование — ÿòí í áðááí à ñéí àà èèè ñéí áí ñí ÷áðáí èÿ í í ÷àñòÿì :
unidentified flying objects *í áí í íçí áí í úâ èáðàðùeá í áuæòù.*

Èæèüèèðí ááí èð í áù÷íí í í áááðááðòñÿ ðáðí èí ù, øèðí èí óí í ððááèÿà-
í úâ ñéí àà è ñéí áí ñí ÷áðáí èÿ: í áçááí èÿ í àí ÿòí èéí á èñòí ðèè è èóèüóóðù
(**Winter Palace** *çèì í èé Ááíðáò*, **Write House** *Ááèùé Áíì*), í áçááí èÿ ðóáí-
æáñðááí í ùò í ðí èçááááí èé (**The White Guard** *Ááèáÿ áááðáèÿ*), í áçááí èÿ
í í èèðè÷áñèèò í áððèé è ááèæáí èé (**Our Home is Russia** *í àø áíì — ðíñ-
ñèÿ*).

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ СООТВЕТСТВИЕ

Приблизительное соответствие (áí àéí à) — ÿòí ñéí áí èèè ñéí áí ñí ÷áðá-
í eá ÿçÜeá í áðááí àà, èñí í èüçóáí í áí æèÿ í áí çí à÷áí èÿ í í í ÿðèÿ, ñóí áí í áí,
í í í á ñí áí áááðùááí ñ í í í ÿðèáí ÿçÜeá í ðèáèí àèà. Í áí ðèí áð:

drugstore — í áðááí àèòñÿ ÷áùá áñááí èáè *áí òáéá*, óí òÿ ÿòí — í áñòí,
ááá í í æí í í áðáéóñèèò è èóí èòù í á ðí èüéí áí ðá÷í úâ ðí ááðù;

baby-sitter — í áðááí àèòñÿ ÷áùá áñááí èáè *í ðèðí áÿùáÿ í ÿí ÿ*, óí òÿ ÿòí
í áù÷íí áááóøèà èèè þí í øà (èí í ááà ñàððøáèèàñíí èèè èèè ñòóááí òù),
èí ðí ðùò ðí àèðáèè ðáááí èà í í áóò í ðèáèáñèòù áñááí í á í àéí áá÷áð.

í Úá í ðááéí æáí èÿ í áðááí áÿòñÿ í í éí Úì è óñòóí èðáéúí Úì è í ðèááòí ÷í Úì è í ðááéí æáí èÿì è ñ ñí ðçàì è *éáéíé áÚ í è, éáéèì è áÚ í è* (ñèàçóáì í á è í í á-èáæàÚáá í í éí í áí í ðááéí æáí èÿ í ðè ÿòí ì í áí áóí àèì í áí ññòáí ááèèááòù).

The students have to submit to new hostel rules, however strict.

Ñóóááí òÚ áí èæí Ú ñèááí ááòù í í áÚì í ðááèèàì í áÚáí èÿ, éáéèì è áÚ ñòðí àèì è í í è í è áÚèè.

Ë ÿèèèí ðè÷áñèèí éí í ñòðóèòèÿì í óí í ñèòñÿ è ñí ÷áòáí èá **if + причастие II** (èèè í ðèèáááòáéúí í á). Í á ðóññèèé ÿçÚè ÿòí ñí ÷áòáí èá í áðááí áèòñÿ í ðèááòí ÷í Úì óñòóí èðáéúí Úì í ðááéí æáí èáì .

If solved with another method the problem is not so labour consuming. The account, if short, could be taken into consideration.

Áñèè ðáøáòù ÿóó çááá÷ó áðóáèì í óòáì , í í á í í èó÷èòñÿ í á òàèí é ððóáí áì éí é. Í ò÷áò, óí òÿ í í è éí ðí ðèèé, í í æí í í ðèí ÿòù è ñááááí èð.

Óí ðááéí áí èá 43. Í áðááááèòá.

1. Objections to this plan, if any, should be reported to the committee at once.
2. Very little, if anything, could be advanced in the defence of his policy.
3. If anything, it will be in their interests to follow this course.
4. The people have to submit to new taxation, however high.
5. If considered from this point of view, the problem takes on a new aspect.
6. But the decision, if logical, requires a measure of courage.

Óí ðááéí áí èá 44. Í áðááááèòá.

1. Though exhausted, he went to bed very late.
2. If possible, please let me know the results by this evening.
3. However far it is, I intent to drive there tonight.
4. No matter where you go, you can't escape from yourself.
5. Whatever he says, he seems to say the right thing.
6. Few mistakes, if any, might be said to have arisen from the application of this theory.
7. Few, if any, aspects of this research have received as much attention, as the solar heat radiation.
8. If anything, it would be to the advantage of science to pursue an independent research.
9. He spoke firmly though polite.
10. He drove quickly yet safely.
11. Whoever caused the accident was very careless.
12. He looked at me kindly if somewhat skeptically.

Yi i oei i aeuf ay i edaorai i i nou i enui ai i i e da+e ni caaahny dacee-i u-
i e yi oade+aneei e ndaanbaai e, adai i adè+aneei e e eaene+aneei e.

Эмфаза — yoi auaaeai ea eaefai-eeai yeai ai da auneaauai ey, ai n-
oeaaai ia a i enui ai i i e da+e eci ai ai eai i i dyaea nei a e i dei ai ai eai
ni aoeaeuf uo adai i adè+aneeo e i i nodoeoe.

I aeai eaa +anoui e yi oade+aneei e e i i nodoeoeyi e e i dei ai e yaey-
pony:

- E i aahney (i adaanbai i aeà):

Money he had none.

Aai aa o i aai i a auer i e e i ae.

- E i i nodoeoe n i daaadyru ei it:

It is this book that must be found.

I aai i aeoe ei ai i i yoo e i eaó.

It is he who did it.

Naaae yoi ei ai i i i.

• E i i nodoeoe n i i aaep **not until (not unnaturally, not unlike, not unfair** e ad.).

E i i nodoeoe n yoei e i i aeyi e i adaa ayony i a donneee ycu e oaaad-
aeoaeuf ui e i daaei aeai eyi e.

Many people returning from
the international rugby game
did not reach home until late
at night.

It is not unlike him that he had
missed all the lectures.

I i aeà epae, ai caaauaaeany
n i aaeoi adi ai i ai i ad+à
i i daae, i i ae ai i i e i i ca i i
aa=adi .

Yoi oae i i oi ae i a i aai —
i i i onoeou ana eaee.

A ai aeeneei i ycu ea yi oaca i i ae ad aeae ni caaahny i de i i i i u e
naai ai ae ndaai ai ey.

The professor was less than
delighted at my answer.

It was a most fascinating film.

I i oanri o au e aaeai

i a a ai noi daa io i i aai i daada.

Yoi au e i ai auer i aai i i

oaeeaeoaeuf ue oeui .

Yi oade+aneei e oaeae yaeyahny i i aeü **as ... as** a ni +adae e n i ai i daaa-
eai i ui e i anoi ei ai eyi e **any, anybody, anything**.

He was as lucky a student as any
at the University.

As many as three weeks the
students spent at the computers.

Àì ó, ì í ææóé, áâçēī èàè

í èēī ì ó á óí èááðñèðáð.

Ñòóááí òÛ í á âÛóí äèèè èç-çà

ēī ì ì ùþòáðī â ì í ÷ðè òðè í áááèè.

Óí ðàæí áí èá 45. Í áðáááèðá.

1. D.I. Mendeleev published the Periodic Law of elements in 1869. **2.** It was D.I. Mendeleev who published the Periodic Law of elements in 1869. **3.** It was the Periodic Law of elements which D.I. Mendeleev published in 1869. **4.** It was in 1869 that D.I. Mendeleev published the Periodic Law of elements.

Óí ðàæí áí èá 46. Í áðáááèðá.

1. As early as 1953 he met that strange but wisest man and became his lifelong friend. **2.** The distant sound of the street traffic was at it's faintest. **3.** Only for a very old friend would I do that. **4.** Old Jolyon was as lonely an old man as any in London. **5.** The sun was shining and the sea was at its blue. **6.** It was not until he had read for several days that he found the important article. **7.** On no account must you accept any money if he offers it. **8.** It is up to the individual to decide whether or not he or she smokes. **9.** Whatever is worth doing is worth doing well. **10.** Whoever said this was perfectly right. **11.** For whenever and wherever we come upon something that is not done properly, we fell annoyed, no matter what it is: a poor book, an ugly building, a tasteless dinner or inaccurate measurements.

Литотой í àçÛáááðñý óðááðæááí èá, ñáæèáí í í á á îðèèòáðáèúí í é ôí ðì á. Ýòí ñðááñòáí ðèòí ðè÷áñéí áí «óí æéáí èý». Á áí äèèéñéí ì ýçÛèá èñí í èüçó-ðñý áí ðàçáí ÷àÛá, ÷áì á ðóññéí ì .

He is no fool.

She is no coward.

It was not an impossible approach.

They didn't fail to come.

Î í í á äóðæ.

Î í à í á òðóñèðá.

Ýòí áÛè áí í éí á ðááèúí Ûé ì í äðí ä.

Î í è, èí í á÷í í, ì ðèøèè.

Î áðáðí í á èèòí òá óðááðæááí èá, á îñí í áá èí òí ðí áí èáæèð ì ðáóááèè÷á-í èá, í àçÛáááðñý **гиперболой**.

I have not seen you for ages.

I have got heaps of time.

Β í á æèáèè ààñ òáèóþ áá÷í í ñòù.

Ó ì áí ý óéí à áðáí áí è.

3.4.

:

The whole town was there.
I beg a thousand pardons.

Āāñū āī ōī ā áŪē òāī .
Ī ōēī ī ōó òŪñý=ó èçāēī āī èé.

Ōī ōāæī āī èā 47. Ī ōī āī āēèçèðóéòā è ĩ āđāāāāèòā ĩ ōāāēī æāī èý, ĩ áđā-
Ūāý āī èī āī èā í à èèòī òó.

1. The announcement troubled him not a little. **2.** The article is by a not unknown scientist. **3.** It is not an uncommon occurrence. **4.** I assure you, I don't at all disbelieve you. **5.** It is not an unfavorable moment to abolish all military pacts. **6.** He was not without taste.

Ōī ōāæī āī èā 48. Ī ōī āī āēèçèðóéòā è ĩ āđāāāāèòā ĩ ōāāēī æāī èý, ĩ áđā-
Ūāý āī èī āī èā í à āēī āđāī èó.

1. The waves were mountain-high. **2.** I'd give the world to win the race. **3.** This journey will do him a world of good. **4.** She has found millions of reasons not to come. **5.** This is a world of effort to learn how all these machines work. **6.** I shall be eternally grateful if you do it for me.

4.1.

2. ĀŪōī āí Ūá āāí í Ūá (ñī . nōāī ó nī ñāāēāí èy āí í ūāōēē).
3. Ēōāōēí ā nī āāōæāí èā ōāāí òŪ.
4. ĀŪāī āŪ èèè ōāçpì ā nī ñāāèòāēy ōāōāōāà.

4.1.3.

New energy from old sources

Automobile Engineer, vol. 82, No. 5.1990, New York

The resources of fossil fuel which made the industrial revolution possible and have added to the comfort and convenience of modern life were formed over a period of 600-million years. We will consume them in a few hundred years at current rates. Certain steps should be taken to find solutions of energy problems.

The current energy problem is the result of many complex and interrelated factors, including a world-wide demand for energy; inadequate efforts during the recent past to develop new energy resources; delays in the construction of nuclear power plants, automobile changes that increase gasoline consumption. Demand must, of necessity, be moderated, and intensive efforts must be made to expand the overall energy supply.

But energy is available to use in practically unlimited quantities from other sources. Large amounts of energy can be received from ocean tides and currents, from huge underground steam deposits, from the power of wind and from the heat of the Sun.

The idea of heating houses with the warmth of the Sun has become popular in the last few years. Since the *U.S. News and World Report* first told about solar heated homes near Washington some years ago, many similar projects have appeared around the country. In many places schools are using solar units to provide classroom heat.

Most solar-heating systems coming on the market use a black surface to absorb the Sun's heat. Engineers cover the surface with glass which lets in the rays, but holds heat. The heat is transferred to water that runs through small pipes. The hot water is then circulated through the house.

It is estimated that 40 million new buildings will be heated by solar energy by the year 2000.

The solar cell is another way to produce power from the Sun. It converts sunlight directly into electricity. These cells are used with great success in the space program, but remain far too expensive for widespread application. In the meantime, solar homes are being built and lived in from California to Connecticut. The next step is mass production of homes, office buildings and schools — all heated by the Sun.

Putting the wind to work researchers are showing great interest in the age-old windmill. Several big companies are now studying windmills. These companies are to analyze windmills ranging from 100 to 2,000 kilowatts. The smallest would provide sufficient electricity to power several homes; the largest could provide electricity to a small village.

АННОТАЦИЯ

New Energy from Old Sources

(Í î âúâ ðáñóðñú ýí áðáèè èç ñòàðúò èñòí ÷í èèí á).

Automobile Engineer, vol. 82, No. 5, 1990, New York

À ýòí é ñòàòúâ ðáññí àððèááðòñý áíí ðí ñú ï ï èó÷áí èý ýí áðáèè î ð òáèèò èñòí ÷í èèí á, èàè ñí èí òâ è áâòâð.

РЕФЕРАТ

New Energy from Old Sources

(Í î âúâ ðáñóðñú ýí áðáèè èç ñòàðúò èñòí ÷í èèí á)

Automobile Engineer, vol. 82, No. 5, 1990, New York

Ñòàòúý ï ï ñáýúáí à áàæí í é ï ðí áèàì á ï ï èñèà ï óàé ï ï èó÷áí èý ýí áðáèè. Áñèááñòáèà òí áí, ÷òí çàèáæè ï ï èáçí úò èñèí ï áàì úò, ýáèýðúèòñý á í àñòí-ýúáá àðàì ý ï ñí í áí úí èñòí ÷í èèí ï ýí áðáèè, èñòí úáðòñý, í áí áòí áèí ï ðáç-ðáááòúááòú ñí ï ñí áú ï ï èó÷áí èý ýí áðáèè èç áðóáèò èñòí ÷í èèí á. Á èá÷áñòáá òáèí áúò ááòí ð ï ðááèááááò èñí ï èüçí ááòú ðáí èí áóð ýí áðáèè ñí èí òá, áâòâð, ï ðèèèáí úâ ðá÷áí èý è ï ï áçáì í úâ çáì áñú ï áðà.

À ñòàòúâ ï ðèáí áýòñý áàí í úâ ï áí çì í æí ï ñòè ï ðí ï èáí èý æèèúò áí ï í á çà c÷àð ñí èí á÷í í áí ðáí èà è ñí ááæáí èý ýèáèòðí ýí áðáèèé í ááí èüøèò ï ï ñáè-èí á ï ð áâòðýí úò ï áèüí èò.

Óí ï ï ýí óòúâ á ñòàòúâ èñòí ÷í èèè ñí ï áòò áàòú á áóáóúáì í áí áðáí è÷áí-í úâ áí çì í æí ï ñòè ï ï èó÷áí èý ýí áðáèè.

4.2.

What is 64-bit Computing?

When reading about PCs and servers, you'll often see the CPU described by the number of bits (e.g., 32-bit or 64-bit), here's a little info about what that means.

32-bit refers to the number of bits (the smallest unit of information on a machine) that can be processed or transmitted in parallel, or the number of bits used for single element in a data format. The term when used in conjunc-

tion with a microprocessor indicates the width of the registers; a special high-speed storage area within the CPU. A 32-bit microprocessor can process data and memory addresses that are represented by 32 bits.

64-bit therefore refers to a processor with registers that store 64-bit numbers. A generalization would be to suggest that 64-bit architecture would double the amount of data a CPU can process per clock cycle. Users would note a performance increase because a 64-bit CPU can handle more memory and larger files. One of the most attractive features of 64-bit processors is the amount of memory the system can support. 64-bit architecture will allow systems to address up to 1 terabyte (1000GB) of memory. In today's 32-bit desktop systems you can have up to 4GB of RAM (provided your motherboard that can handle that much RAM) which is split between the applications and the operating system (OS).

The majority of desktop computers today don't even have 4GB of memory installed, and most small business and home desktop computer software do not require that much memory either. As more complex software and 3D games become available however, we could actually see this become a limitation, but for the average home user that is very far down the road indeed.

Unfortunately, most benefits of a 64-bit CPU will go unnoticed without the key components of a 64-bit operating system and 64-bit software and drivers which are able to take advantage of 64-bit processor features. Additionally for the average home computer user, 32-bits is more than adequate computing power.

When making the transition from 32-bit to 64-bit desktop PCs, users won't actually see Web browsers and word processing programs run faster. Benefits of 64-bit processors would be seen with more demanding applications such as video encoding, scientific research, searching massive databases; tasks where being able to load massive amounts of data into the system's memory is required.

While talk of 64-bit architecture may make one think this is a new technology, 64-bit computing has been used over the past ten years in supercomputing and database management systems. Many companies and organizations with the need to access huge amounts of data have already made the transition to using 64-bit servers, since a 64-bit server can support a greater number of larger files and could effectively load large enterprise databases into memory allowing for faster searches and data retrieval. Additionally, using a 64-bit server means organizations can support more simultaneous users on each server potentially removing the need for extra hardware as one 64-bit server could replace the use of several 32-bit servers on a network.

It is in scientific and data management industries where the limitations of the 4GB memory of a 32-bit system have been reached and the need for 64-bit processing becomes apparent. Some of the major software developers in the database management systems business, such as Oracle and SQL Server, to name just two, offer 64-bit versions of their database management systems.

While 64-bit servers were once used only by those organizations with massive amounts of data and big budgets, we do see in the near future 64-bit enabled systems hitting the mainstream market. It is only a matter of time until 64-bit software and retail OS packages become available thereby making 64-bit computing an attractive solution for business and home computing needs.

Intel® Dual-Core Processors

In April of 2005, Intel announced the Intel® Pentium® processor Extreme Edition, featuring an Intel® dual-core processor, which can provide immediate advantages for people looking to buy systems that boost multitasking computing power and improve the throughput of multithreaded applications. An Intel dual-core processor consists of two complete execution cores in one physical processor (right), both running at the same frequency. Both cores share the same packaging and the same interface with the chipset/memory. Overall, an Intel dual-core processor offers a way of delivering more capabilities while balancing energy-efficient performance, and is the first step in the multi-core processor future.

An Intel dual-core processor-based PC will enable new computing experiences as it delivers value by providing additional computing resources that expand the PC's capabilities in the form of higher throughput and simultaneous computing. Imagine that a dual-core processor is like a four-lane highway — it can handle up to twice as many cars as its two-lane predecessor without making each car drive twice as fast. Similarly, with an Intel dual-core processor-based PC, people can perform multiple tasks such as downloading music and gaming simultaneously.

And when combined with Hyper-Threading Technology (HT Technology) the Intel dual-core processor is the next step in the evolution of high-performance computing. Intel dual-core products supporting Hyper-Threading Technology can process four software threads simultaneously by more efficiently using resources that otherwise may sit idle.

By introducing its first dual-core processor for desktop PCs, Intel continues its commitment and investment in PC innovation as enthusiasts are running ever-more demanding applications. A new Intel dual-core processor-based PC gives people the flexibility and performance to handle robust content cre-

ation or intense gaming, plus simultaneously managing background tasks such as virus scanning and downloading. Cutting-edge gamers can play the latest titles and experience ultra-realistic effects and gameplay. Entertainment enthusiasts will be able to create and improve digital content while encoding other content in the background.

The new Intel® Core™ Duo processors have ushered in a new era in processor architecture design in which multi-core processors become the standard for delivering greater performance, improved performance per watt, and new capabilities across Intel's desktop, mobile, and server platforms. The Intel dual-core products also represent a vital first step on the road to realizing Platform 2015, Intel's vision for the future of computing and the evolving processor and platform architectures that support it.

What's the Difference Between Routers, Switches and Hubs?

Many people use the terms routers, switches and hubs interchangeably. However, the functions of the three devices are all quite different from one another, even if at times they are all integrated into a single device.

Most routers have become something of a Swiss Army Knife, combining the features and functionality of a router and switch/hub into a single unit. So conversations regarding these devices can be a bit misleading — especially to someone new to computer networking.

Let's start with the hub and the switch since these two devices have similar roles on the network. Each serves as a central connection for all of your network equipment and handles a data type known as frames. Frames carry your data. When a frame is received, it is amplified and then transmitted on to the port of the destination PC. The big difference between these two devices is in the method in which frames are being delivered.

In a hub, a frame is passed or "broadcast" to every one of its ports. It doesn't matter that the frame is only destined for one port. The hub has no way of distinguishing which port a frame should be sent to. Passing it along to every port ensures that it will reach its intended destination. This places a lot of traffic on the network and can lead to poor network response times.

Additionally, a 10/100 Mbps hub must share its bandwidth with each and every one of its ports. So when only one PC is broadcasting, it will have access to the maximum available bandwidth. If, however, multiple PCs are broadcasting, then that bandwidth will need to be divided between all of those systems, which will degrade performance.

A switch, on the other hand, keeps a record of the MAC addresses of all the devices connected to it. With this information, a switch can identify which system is sitting on which port. So when a frame is received, it knows exactly which port to send it to, which significantly increasing network response times. And, unlike a hub, a 10/100 Mbps switch will allocate a full 10/100 Mbps to each of its ports. So regardless of the number of PCs transmitting, users will always have access to the maximum amount of bandwidth. It's for these reasons why a switch is considered to be a much better choice than a hub.

Routers are completely different creatures. Where a hub or switch is concerned with transmitting frames, a router's job, as its name implies, is to route packets to other networks until that packet ultimately reaches its destination. One of the key features of a packet is that it not only contains data, but the destination address of where it's going.

A router is typically connected to at least two networks, commonly two LANs or WANs or a LAN and its ISP's network (ex. your pc or workgroup and EarthLink). Routers are located at gateways, the places where two or more networks connect. Using headers and forwarding tables, routers determine the best path for forwarding the packets. Routers use protocols such as ICMP to communicate with each other and configure the best route between any two hosts.

Today, a wide variety of services are integrated into most broadband routers. A router will typically include a 4–8 port Ethernet switch (or hub) and a Network Address Translator (NAT). In addition, they usually include a Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) server, Domain Name Service (DNS) proxy server and a hardware firewall to protect the Local Area Network (LAN) from malicious intrusion from the Internet.

All routers have a Wide Area Network (WAN) Port that connects to a DSL or cable modem for broadband Internet service and the integrated switch allows users to create a LAN. This allows all the PCs on the LAN to have access to the Internet and Windows file and printer sharing services.

Some routers have a single WAN port and a single LAN port and are designed to connect an existing LAN hub or switch to a WAN. Ethernet switches and hubs can be connected to a router with multiple PC ports to expand a LAN. Depending on the capabilities (kinds of available ports) of the router and the switches or hubs, the connection between the router and switches/hubs may require either straight-thru or crossover (null-modem) cables. Some routers even have USB ports, and more commonly, wireless access points built into them.

Some of the more high-end or business class routers will also incorporate a serial port that can be connected to an external dial-up modem (useful as a backup in the event that the primary broadband connection goes down) and a built-in LAN printer server and printer port.

Besides the inherent protection features provided by the NAT, many routers will also have a built-in, configurable, hardware-based firewall. Firewall capabilities can range from the very basic to quite sophisticated. Among the capabilities found on leading routers are those that permit configuring TCP/UDP ports for games, chat services, and the like, on the LAN behind the firewall.

So, in short, a hub glues together an Ethernet network segment, a switch can connect multiple Ethernet segments more efficiently and a router can do those functions plus route TCP/IP packets between multiple LANs and/or WANs; and much more.

Windows Vista

Windows Vista is the name of the latest release of Microsoft Windows, a line of graphical operating systems used on personal computers, including home and business desktops, notebook computers, and media centers. Prior to its announcement on July 22, 2005, Vista was known by its codename Longhorn. On November 8, 2006, Windows Vista development was completed and is now in the release to manufacturing stage; Microsoft has stated that the scheduled release dates are currently November 30, 2006 for volume license customers and worldwide availability on January 30, 2007. These release dates come more than five years after the release of Windows XP, Microsoft's current consumer and business operating system, making it the longest time span between major releases of Windows.

According to Microsoft, Windows Vista contains hundreds of new features, some of the most significant of which include an updated graphical user interface and visual style dubbed Windows Aero, improved searching features, new multimedia creation tools such as Windows DVD Maker, and completely redesigned networking, audio, print, and display sub-systems. Vista also aims to increase the level of communication between machines on a home network using peer-to-peer technology, making it easier to share files and digital media between computers and devices. For developers, Vista introduces version 3.0 of the .NET Framework, which aims to make it significantly easier for developers to write high-quality applications than with the traditional Windows API.

Microsoft's primary stated objective with Vista, however, has been to improve the state of security in the Windows operating system. One of the most prevalent common criticisms of Windows XP and its predecessors are their commonly exploited security vulnerabilities and overall susceptibility to malware, viruses and buffer overflows. In light of this, then Microsoft chairman Bill Gates announced in early 2002 a company-wide "Trustworthy Computing initiative" which aims to incorporate security work into every aspect of software development at the company. Microsoft claimed that it prioritized improving the security of Windows XP and Windows Server 2003 above finishing Windows Vista, significantly delaying its completion.

During the course of its development, Vista has been the target of a number of negative assessments by various groups. Criticism of Windows Vista has included protracted development time, more restrictive licensing terms, the inclusion of a number of new Digital Rights Management technologies aimed at restricting the copying of protected digital media, and the usability of new features such as User Account Control.

New and Improved features

Windows Vista has a long list of new features, changes, and improvements. Recent development builds of Windows Vista, Microsoft employee blogs, and published documentation (including a near-complete list of features in the Windows Vista Product Guide) have collectively identified most of the features that Microsoft intends to include when the product is released.

End-user features

The appearance of Windows Explorer has changed significantly from Windows XP.

Windows Aero: a re-designed user interface, named Windows Aero — an acronym (possibly a backronym) for Authentic, Energetic, Reflective, and Open. The new interface is intended to be cleaner and more aesthetically pleasing than previous Windows, including new transparencies, animations and eye candy.

Windows Shell: The new Windows shell is significantly different from Windows XP, offering a new range of organization, navigation, and search capabilities. Windows Explorer's task pane has been removed, integrating the relevant task options into the toolbar. A "Favorite links" pane has been added, enabling one-click access to common directories. The address bar has been replaced with a breadcrumb navigation system. The Start menu has changed as well; it no longer uses ever-expanding boxes when navigating through Programs. Even the word "Start" itself has been removed in favour of a blue Windows Orb.

Windows Search (also known as Instant Search or search as you type): significantly faster and more thorough search capabilities, similar to what is offered by Windows Desktop Search and Google's Desktop Search. Search boxes have been added to the Start menu, Windows Explorer, and several of the applications included with Vista. By default, Instant Search indexes only a small number of folders such as the start menu, the names of files opened, the Documents folder, and the user's e-mail.

Windows Sidebar: A transparent panel anchored to the side of the screen where a user can place Desktop Gadgets, which are small applets designed for a specialized purpose (such as displaying the weather or sports scores). Gadgets can also be placed on other parts of the Desktop, if desired. The technology bears some resemblance to the older Active Channel and Active Desktop technologies introduced with Windows 95 OEM Service Release 2.5, but the gadgets technology is more versatile, and is not integrated with the Internet Explorer browser in the same way as Active Desktop.

Windows Internet Explorer 7: new user interface, tabbed browsing, RSS, a search box, improved printing, Page Zoom, Quick Tabs (thumbnails of all open tabs), a number of new security protection features, and improved web standards support.

Windows Media Player 11, a major revamp of Microsoft's program for playing and organizing music and video. New features in this version include word wheeling (or "search as you type"), a completely new and highly graphical interface for the media library, photo display and organization, and the ability to share music libraries over a network with other Vista machines, Xbox 360 integration, and support for other Media Center Extenders.

Backup and Restore Center: Includes a backup and restore application that gives users the ability to schedule periodic backups of files on their computer, as well as recovery from previous backups. Backups are incremental, storing only the changes each time, minimizing the disk usage. It also features CompletePC Backup which backs up an entire computer as an image onto a hard disk or DVD. CompletePC Backup can automatically recreate a machine setup onto new hardware or hard disk in case of any hardware failures.

Windows Mail: A replacement for Outlook Express that includes a completely replaced mail store that improves stability, and enables real-time search. A number of features from Outlook 2003 are also included, most notably junk mail filtering.

Windows Calendar is a new calendar and task application.

Windows Photo Gallery, a photo and movie library management application. WPG can import from digital cameras, tag and rate individual items, adjust colors and exposure, create and display slideshows (with pan and fade effects), and burn slideshows to DVD.

Windows DVD Maker, a companion program to Windows Movie Maker, which provides the ability to create video DVDs based on a user's content.

Windows Meeting Space is the replacement for NetMeeting. Users can share applications (or their entire Desktop) with other users on the local network, or over the Internet using peer-to-peer technology.

Windows Media Center, which was previously exclusively bundled as a separate version of Windows XP, known as Windows XP Media Center Edition, will be incorporated into the Home Premium and Ultimate editions of Windows Vista.

Games: Every game included with Windows has been rewritten to take advantage of Vista's new graphics capabilities. New games include Chess Titans, Mahjong Titans and Purple Place. The Games section will also hold links and information to all games on the user's computer. One piece of information that will be shown is the game's ESRB rating.

Previous Versions automatically creates backup copies of files and folders, with daily frequency. Users can also create "shadow copies" by setting a System Protection Point using the System Protection tab in the System control panel. The user can be presented multiple versions of a file throughout a limited history and be allowed to restore, delete, or copy those versions. This feature is available only in the Business, Enterprise, and Ultimate editions of Windows Vista and is inherited from Windows Server 2003.

The Windows Mobility Center is a new control panel that centralizes the most relevant information related to mobile computing (e.g. brightness, sound, battery level / power scheme selection, wireless network, screen orientation, presentation settings, etc.).

Windows Update: Software and security updates have been simplified; now operating solely via a control panel instead of as a web application. Mail's spam filter and Defender's definitions will also be automatically updated via Windows Update.

Parental controls: Allows administrators to control which websites, programs, and games each standard user can use and install.

Windows SideShow: Enables the auxiliary displays on newer laptops or on supported Windows Mobile devices. It is used to display Device gadgets while the computer is on or off.

Speech recognition is fully integrated into Vista, which can be “trained” to understand a user’s voice, to activate commands in any Windows application, and to enable voice dictation. It supports multiple languages.

Many new fonts, including several designed especially for screen reading, and a new high-quality Japanese font. ClearType has also been enhanced and enabled by default.

Touchscreen support will be included as part of Tablet PC, which will be incorporated as a standard component.

Problem Reports and Solutions, a new control panel which allows users to see previously sent problems and any solutions or additional information that is available.

Improved audio controls allow the system-wide volume or volume of individual audio devices and even individual applications to be controlled separately.

Full symlink support has been made available for the first time to Windows users in Vista. It works in the same way as it does on other operating systems and platforms, and was a much-requested feature to date.

System Performance Assessment is a benchmark used by Windows Vista to regulate the system for optimum performance. Games can take advantage of this feature, reading the data produced by this benchmark in order to fine-tune the game details. The benchmark tests CPU, RAM, Graphics acceleration (2D and 3D) and disk access.

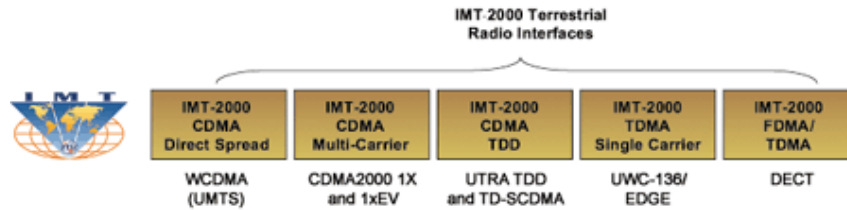
3G-CDMA2000

Third Generation (3G) is the term used to describe the latest generation of mobile services which provide better quality voice and high-speed data, access to the Internet and multimedia services. The International Telecommunication Union (ITU), working with industry bodies from around the world, has defined the technical requirements and standards as well as the use of spectrum for 3G systems under the IMT-2000 (International Mobile Telecommunications-2000) program.

The ITU requires that IMT-2000 (3G) networks, among other capabilities, deliver improved system capacity and spectrum efficiency over 2G systems and that they support data services at minimum transmission rates of 144 kbps in mobile (outdoor) and 2 Mbps in fixed (indoor) environments.

Based on these requirements, in 1999 the ITU approved five radio interfaces for IMT-2000 standards (Recommendation 1457). Three of the five approved standards (CDMA2000®, TD-SCDMA, and WCDMA) are based on CDMA.

CDMA2000 is also known by its ITU name, IMT-2000 CDMA Multi-Carrier (MC).



The world's first 3G commercial system was launched by SK Telecom (South Korea) in October 2000 using CDMA2000 1X. By the end of 2005, there were close to 170 commercial CDMA2000 (1X and 1xEV-DO) and WCDMA systems serving more than 275 million users across all continents. CDMA2000 is the most widely deployed 3G technologies today.

CDMA is expected to become the dominant wireless platform worldwide in the future as 3G CDMA (CDMA2000 and WCDMA) take market leadership from second-generation (2G) GSM. The Yankee Group forecasts that by 2008, some 860 million subscribers (or 35 percent of the global market) will use 3G CDMA technologies*.

Advantages of CDMA2000

CDMA2000 benefited from the extensive experience acquired through several years of operation of cdmaOne systems. As a result, CDMA2000 is a very efficient and robust technology. It delivers the highest voice capacity and data throughput using the least amount of spectrum, and it can be used to provide services in urban as well as remote areas cost effectively.

The unique features, benefits, and performance of CDMA2000 make it an excellent technology for high-voice capacity and high-speed packet data. Since CDMA2000 1X supports both voice and data services on the same carrier, it allows operators to provide both services cost efficiently. CDMA2000 1xEV-DO is optimized for data and is capable to support large volumes of data traffic at broadband speeds. 1xEV-DO is well suited to provide high-speed data services to its mobile subscribers and/or broadband access to the Internet.

Due to its optimized radio technology, CDMA2000 enables operators to invest in fewer cell sites and deploy them faster, ultimately allowing the service providers to increase their revenues with faster Return On Investment (ROI).

The CDMA2000 evolutionary path was designed to minimize investment and the impact to an operator's network without service interruption for the end-user. This has been achieved through backward and forward compatibility, hardware reuse, in-band migration and hybrid network configuration. This unique feature of CDMA2000 technologies has provided operators a significant time-to-market advantage over other 3G technologies.

Key advantages of CDMA2000 technologies include:

- Increased Voice Capacity
- Higher Data Throughput
- Multicast Services

Additional advantages of CDMA2000 include:

- Frequency Band Flexibility
- Migration Path
- Serves Multiple Markets
- Supports Multiple Service Platforms
- Full backward compatibility

*Source: The Yankee Group, June 2005

General Packet Radio Service (GPRS)

General Packet Radio Services (GPRS) is a mobile data service available to users of GSM and IS-136 mobile phones. GPRS data transfer is typically charged per megabyte of transferred data, while data communication via traditional circuit switching is billed per minute of connection time, independently of if the user actually has transferred data or been in an idle state. GPRS can be utilized for services such as WAP access, SMS and MMS, but also for Internet communication services such as email and web access. In the future, it is expected that low cost voice over IP will be made available in cell-phones.

2G cellular systems combined with GPRS is often described as "2.5G", that is, a technology between the second (2G) and third (3G) generations of mobile telephony. It provides moderate speed data transfer, by using unused TDMA channels in for example the GSM system. Originally there was some thought to extend GPRS to cover other standards, but instead those networks are being converted to use the GSM standard, so that is the only kind of network where GPRS is in use. GPRS is integrated into GSM standards releases starting with Release 97 and onwards. First it was standardized by ETSI but now that effort has been handed onto the 3GPP.

GPRS basics

GPRS is different from the older Circuit Switched Data (or CSD) connection included in GSM standards. In CSD, a data connection establishes a circuit, and reserves the full bandwidth of that circuit during the lifetime of the connection. GPRS is packet-switched which means that multiple users share the same transmission channel, only transmitting when they have data to send. This means that the total available bandwidth can be immediately dedicated to those users who are actually sending at any given moment, providing higher utilization where users only send or receive data intermittently. Web browsing, receiving e-mails as they arrive and instant messaging are examples of uses that require intermittent data transfers, which benefit from sharing the available bandwidth.

Usually, GPRS data are billed per kilobytes of information transceived while circuit-switched data connections are billed per second. The latter is to reflect the fact that even during times when no data are being transferred, the bandwidth is unavailable to other potential users.

The multiple access methods used in GSM with GPRS is based on frequency division duplex (FDD) and FDMA. During a session, a user is assigned to one pair of uplink and downlink frequency channels. This is combined with time domain statistical multiplexing, i.e. packet mode communication, which makes it possible for several users to share the same frequency channel. The packets have constant length, corresponding to a GSM time slot. In the downlink, first-come first-served packet scheduling is used. In the uplink, a scheme that is very similar to reservation ALOHA is used. This means that slotted Aloha (S-ALOHA) is used for reservation inquiries during a contention phase, and then the actual data is transferred using first-come first-served scheduling.

GPRS originally supported (in theory) IP, PPP and X.25 connections. The last has been typically used for applications like wireless payment terminals although it has been removed as a requirement from the standard. X.25 can still be supported over PPP, or even over IP, but doing this requires either a router to do encapsulation or intelligence built into the end terminal. In practice, mainly IPv4 is used. PPP is often not supported by the operator, while IPv6 is not yet popular.

GPRS speeds and profile

Packet-switched data under GPRS is achieved by allocating unused cell bandwidth to transmit data. As dedicated voice (or data) channels are setup by phones, the bandwidth available for packet switched data shrinks. A consequence of this is that packet switched data has a poor bit rate in busy cells. The theoretical limit for packet switched data is 171.2 kbit/s (using 8 time

slots and CS-4 coding). A realistic bit rate is 30–80 kbit/s, because it is possible to use max 4 time slots for downlink. A change to the radio part of GPRS called EDGE (sometimes called EGPRS or Enhanced GPRS however it actually stands for Enhanced Data rates for GSM Evolution) allows higher bit rates of between 160 and 236.8 kbit/s. The maximum data rates are achieved only by allocation of more than one time slot in the TDMA frame. Also, the higher the data rate, the lower the error correction capability. Generally, the connection speed drops logarithmically with distance from the base station. This is not an issue in heavily populated areas with high cell density, but may become an issue in sparsely populated/rural areas.

GPRS in practice

Telephone operators have priced GPRS relatively cheaply (compared to older GSM data transfer, CSD and HSCSD) in many areas, such as Finland. Some mobile phone operators offer flat rate access to the Internet and some other mobile phone operators base their tariffs on data transferred, usually rounded off per 100 kilobyte.

During its heyday, the mid 2000's, typical rates for GPRS service varied wildly, ranging from EUR $\hat{1}$ per megabyte to over $\hat{20}$ per megabyte.

The maximum speed of a GPRS connection (as offered in 2003) is the same as modem connection in an analog wire telephone network, about 4–5 kB/s (depending on the phone used). Latency is very high; a round-trip ping being typically about 600–700 ms and often reaching one second round trip time. GPRS is typically prioritized lower than speech, and thus the quality of connection varies greatly.

In order to set up a GPRS connection for a wireless modem, a user needs to specify Access Point Name (APN), optionally a user name and password, and very rarely an IP address, all provided by the network operator.

Devices with latency /RTT improvements (via e.g. the extended UL TBF mode feature) are rather widely available. Also network upgrades the feature(s) are available within certain operators. With these enhancements the active RTT can be reduced, resulting in significant increase in application-level throughput speeds.

What is USB?

Today just about every PC comes with Universal Serial Bus, or USB ports. In fact, many computers have additional USB ports located on the front of the tower, in addition to two standard USB ports at the back. In the late 1990s, a few computer manufacturers started including USB support in their new systems, but today USB has become a standard connection port for many

devices such as keyboards, mice, joysticks and digital cameras to name but a few USB-enabled devices. USB is able to support and is supported by a large range of products.

Adding to the appeal of USB is that it is supported at the operating system level, and compared to alternative ports such as parallel or serial ports, USB is very user-friendly. When USB first started appearing in the marketplace, it was (and still is) referred to as a plug-and-play port because of its ease of use. Consumers without a lot of technical or hardware knowledge were able to easily connect USB devices to their computer. You no longer needed to turn the computer off to install the devices either. You simply plug them in and go. USB devices can also be used across multiple platforms. USB works on Windows and Mac, plus can be used with other operating systems, such as Linux, for example, with a reliable degree of success.

Before USB, connecting devices to your system was often a hassle. Modems and digital cameras were connected via the serial port which was quite slow, as only 1 bit is transmitted at a time through a serial port. While printers generally required a parallel printer port, which is able to receive more than one bit at a time — that is, it receives several bits in parallel. Most systems provided two serial ports and a parallel printer port. If you had several devices, unhooking one device and setting up the software and drivers to use another device could often be problematic for the user.

The introduction of USB ended many of the headaches associated with needing to use serial ports and parallel printer ports. USB offered consumers the option to connect up to 127 devices, either directly or through the use of a USB hub. It was much faster since USB supports data transfer rates of 12 Mbps for disk drives and other high-speed throughput and 1.5 Mbps for devices that need less bandwidth. Additionally, consumers can literally plug almost any USB device into their computer, and Windows will detect it and automatically set-up the hardware settings for the device. Once that device has been installed you can remove it from your system and the next time you plug it in, Windows will automatically detect it.

USB 1x

First released in 1996, the original USB 1.0 standard offered data rates of 1.5 Mbps. The USB 1.1 standard followed with two data rates: 12 Mbps for devices such as disk drives that need high-speed throughput and 1.5 Mbps for devices such as joysticks that need much less bandwidth.

USB 2x

In 2002 a newer specification USB 2.0, also called Hi-Speed USB 2.0, was introduced. It increased the data transfer rate for PC to USB device to 480 Mbps, which is 40 times faster than the USB 1.1 specification. With the

increased bandwidth, high throughput peripherals such as digital cameras, CD burners and video equipment could now be connected with USB. It also allowed for multiple high-speed devices to run simultaneously. Another important feature of USB 2.0 is that it supports Windows XP through Windows update.

USB OTG

USB On-the-Go (OTG) addresses the need for devices to communicate directly for mobile connectivity. USB OTG allows consumers to connect mobile devices without a PC. For example, USB OTG lets consumers plug their digital camera directly into a compliant printer and print directly from the camera, removing the need to go through the computer. Similarly, a PDA keyboard with a USB OTG interface can communicate with any brand PDA that has a USB OTG interface.

USB-OTG also provides limited host capability to communicate with selected other USB peripherals, a small USB connector to fit the mobile form factor and low power features to preserve battery life. USB OTG is a supplement to the USB 2.0 specification.

Types of USB Connectors

Currently, there are four types of USB connectors: Type A, Type B, mini-A and mini-B and are supported by the different USB specifications (USB 1, USB 2 and USB-OTG).



USB A (Host). Often referred to as the downstream connector, the Type A USB connector is rectangular in shape and is the one you use to plug into the CPU or USB hub.

USB B (Device). Also called the upstream connector, the Type B USB connector is more box-shaped and is the end that attaches directly to the device (such as a printer or digital camera).



USB 1.1 specifies the Type A and Type B.



Mini-B. The USB 2.0 connector was too large for many of the new handheld devices, such as PDAs and cell phones. The mini-B was introduced to enable consumers to take advantage of USB PC connectivity for these smaller devices.

USB 2.0 specifies the Type A, Type B and mini-B.

Mini-A. With the need to connect mobile devices without the aid of a computer, the mini-A port was designed to connect the new generation of smaller mobile devices.



USB OTG specifies the mini-A.

Certified Wireless USB

With an estimated 2 billion plus USB connected devices in the world and a growing interest in wireless computing, it's no surprise that development has turned to wireless USB. The USB Implementers Forum has introduced Certified Wireless USB the newest extension to the USB technology. Wireless USB applies wireless technology to existing USB standards to enable wireless consumers to still use USB devices without the mess of wires and worry of cords. Still in its infancy, the Wireless USB specifications were made available to the public only in May 2005.

Wireless USB is based on the WiMedia MAC Convergence Architecture, using the WiMedia Alliance's MB-OFDM ultra wideband MAC and PHY. It delivers speeds equivalent to wired Hi-Speed USB, with bandwidths of 480Mbps at 3 meters and 110 Mbps at 10 meters.

How Bluetooth Technology Works

Bluetooth wireless technology is a short-range communications system intended to replace the cables connecting portable and/or fixed electronic devices. The key features of Bluetooth wireless technology are robustness, low power, and low cost. Many features of the core specification are optional, allowing product differentiation.

The Bluetooth core system consists of an RF transceiver, baseband, and protocol stack. The system offers services that enable the connection of devices and the exchange of a variety of data classes between these devices.

Overview of Operation

The Bluetooth RF (physical layer) operates in the unlicensed ISM band at 2.4 GHz. The system employs a frequency hop transceiver to combat interference and fading, and provides many FHSS carriers. RF operation uses a shaped, binary frequency modulation to minimize transceiver complexity. The symbol rate is 1 Megasymbol per second (Msps) supporting the bit rate of 1 Megabit per second (Mbps) or, with Enhanced Data Rate, a gross air bit rate of 2 or 3 Mb/s. These modes are known as Basic Rate and Enhanced Data Rate respectively.

During typical operation, a physical radio channel is shared by a group of devices that are synchronized to a common clock and frequency hopping pattern. One device provides the synchronization reference and is known as the master. All other devices are known as slaves. A group of devices synchronized in this fashion form a piconet. This is the fundamental form of communication for Bluetooth wireless technology.

Devices in a piconet use a specific frequency hopping pattern which is algorithmically determined by certain fields in the Bluetooth specification address and clock of the master. The basic hopping pattern is a pseudo-random ordering of the 79 frequencies in the ISM band. The hopping pattern may be adapted to exclude a portion of the frequencies that are used by interfering devices. The adaptive hopping technique improves Bluetooth technology co-existence with static (non-hopping) ISM systems when these are co-located.

The physical channel is sub-divided into time units known as slots. Data is transmitted between Bluetooth enabled devices in packets that are positioned in these slots. When circumstances permit, a number of consecutive slots may be allocated to a single packet. Frequency hopping takes place between the transmission or reception of packets. Bluetooth technology provides the effect of full duplex transmission through the use of a time-division duplex (TDD) scheme.

Above the physical channel there is a layering of links and channels and associated control protocols. The hierarchy of channels and links from the physical channel upwards is physical channel, physical link, logical transport, logical link and L2CAP channel.

Within a physical channel, a physical link is formed between any two devices that transmit packets in either direction between them. In a piconet physical channel there are restrictions on which devices may form a physical link. There is a physical link between each slave and the master. Physical links are not formed directly between the slaves in a piconet.

The physical link is used as a transport for one or more logical links that support unicast synchronous, asynchronous and isochronous traffic, and broadcast traffic. Traffic on logical links is multiplexed onto the physical link by occupying slots assigned by a scheduling function in the resource manager.

A control protocol for the baseband and physical layers is carried over logical links in addition to user data. This is the link manager protocol (LMP). Devices that are active in a piconet have a default asynchronous connection-oriented logical transport that is used to transport the LMP protocol signaling. For historical reasons this is known as the ACL logical transport. The default ACL logical transport is the one that is created whenever a device joins a piconet. Additional logical transports may be created to transport synchronous data streams when this is required.

The link manager function uses LMP to control the operation of devices in the piconet and provide services to manage the lower architectural layers (radio layer and baseband layer). The LMP protocol is only carried on the default ACL logical transport and the default broadcast logical transport.

Above the baseband layer the L2CAP layer provides a channel-based abstraction to applications and services. It carries out segmentation and reassembly of application data and multiplexing and de-multiplexing of multiple channels over a shared logical link. L2CAP has a protocol control channel that is carried over the default ACL logical transport. Application data submitted to the L2CAP protocol may be carried on any logical link that supports the L2CAP protocol.

All About Network Access Controls

If you're planning to implement a network access control system to ensure that only authorized users with fully patched and virus-protected hardware can access corporate resources, then you're in good company. About a third of large U.S. companies are intending to start adopting it this year, according to research conducted by Cambridge, Mass.-based analyst Forrester.

The key drivers for these companies are compliance considerations — having the capability to carry out network access control, and being able to prove that capability. There is also a financial driver in that manual access control is all about updating clients, and this can be very time-consuming and resource-intensive. Automating policy enforcement can free up a lot of people and cut calls to help desks dramatically.

A network access control implementation is likely to take about 18 months and cost anywhere from \$100,000 to ten times that figure, and the key to a successful implementation, as always, is a thorough planning stage, according to Rob Whitely, Forrester's senior analyst.

Implementing Cisco's Network Admission Control and Microsoft's Network Access Protection will affect security policies, network infrastructure like switches, and, of course, desktop and portable devices and the software running on them. In other words, access control is as much a framework as a series of technologies. What this means is that for a successful implementation you need to ensure the whole IT department, including desktop support staff, network administrators and security people, is involved from the start.

Then it's necessary to make some architectural decisions, and, specifically, you need to examine three choices. Are you going to implement access control through routing and switching hardware, by buying appliances or exclusively as a software solution? Each has its own benefits and drawbacks, but the three options can, to an extent, be mixed and matched.

Using network hardware gives the most granular control, tying policies to access control dynamically. Instead of telling a switch to admit or deny a device based on some fixed attribute such as its MAC address, it can make decisions based on policies that can vary, and on compliance with those policies, which can also vary. The benefits of this approach are that it offers the highest performance and it is the most scalable solution. The obvious downside is the cost of upgrading large parts of the network infrastructure. However, given that the refresh cycle of network hardware is typically five to seven years, the chances are that at least some of your switching gear is due for replacement anyway.

An alternative that avoids replacing relatively new switches is to adopt access control appliances to do the work “in a box”. This completely avoids touching the network infrastructure — access control is effectively implemented as hardware overlay — and is likely to be considerably cheaper. The disadvantage of this approach is that it is less granular, less scalable and performance is likely to be lower.

The remaining possibility is to do the whole thing in software, and there are plenty of vendors such as McAfee and Check Point that supply products to achieve this. Typically this software would be run close to the DHCP and Active Directory servers, and can be implemented quickly and cheaply.

The downside is that whereas a network appliance has lockdown capabilities and can shut off access to a user at the network layer 2 or 3 level (effectively carrying out a function which has been offloaded from the switch) in software you don't have this network control. The most likely scenario is that the software is used to prevent hosts being assigned an IP address, or only an address from a particular, restricted, range. In fact, the software could be used to issue commands to a piece of network hardware. However, few network professionals would be happy with this soft of hack.

It's important to reiterate that these three architectures can be mixed and matched — it's perfectly feasible to install new switches at the corporate HQ, an appliance at one branch office and software solutions elsewhere in the organization. Or you could install appliances as an interim measure, and to replace them with new network hardware as it becomes time to replace it.

‘The most important thing is to pick a vendor that is standards-based,’ says Whitely. ‘It's no good putting in an appliance that has to be thrown out in two years — you need to make sure that whatever you get is (Cisco) NAC or (Microsoft) NAP compatible’.

The obvious final question then is whether NAC or NAP will “win” in the long term. Both have their strengths. Cisco is good at enforcement and Microsoft is good at policy. The answer to the question was revealed last month

when Cisco and Microsoft formally announced interoperability between the Cisco Network Admission Control (NAC) and Microsoft Network Access Protection (NAP) solutions. Interoperability will be supported with the release of NAP in the future version of Windows Server which is scheduled to be available in the second half of 2007. The interoperability architecture allows customers to deploy both NAC and NAP incrementally or concurrently.

If your company is involved in financial services, health care or government work, regulatory requirements make network access control something you should be looking to implement right away. But whatever industry your company works in, security considerations mean that network access control is something you are going to want to implement sooner or later. Given the length of time it takes to implement, now is the time to start making plans.

All about Peer-To-Peer (P2P)

Peer-to-peer Architecture

Often referred to simply as peer-to-peer, or abbreviated P2P, peer-to-peer architecture is a type of network in which each workstation has equivalent capabilities and responsibilities. This differs from client/server architectures where some computers are dedicated to serving the others. Peer-to-peer networks are generally simpler but they usually do not offer the same performance under heavy loads. The P2P network itself relies on computing power at the ends of a connection rather than from within the network itself.

P2P is often mistakenly used as a term to describe one user linking with another user to transfer information and files through the use of a common P2P client to download MP3s, videos, images, games and other software. This, however, is only one type of P2P networking. Generally, P2P networks are used for sharing files, but a P2P network can also mean Grid Computing or Instant messaging.

Types of P2P Networks

Peer-to-peer networks come in three flavors. The category classification is based on the network and application.

Collaborative Computing

Also referred to as distributed computing, it combines the idle or unused CPU processing power and/or free disk space of many computers in the network. Collaborative computing is most popular with science and biotech organizations where intense computer processing is required. Examples of distributed computing can be found at GRID.ORG where United Devices is host-

ing virtual screening for cancer research on the Grid MP platform. This project has evolved into the largest computational chemistry project in history. United Devices has harnessed the power of more than 2,000,000 PCs around the world to generate more than 100 teraflops of power. Most distributed computing networks are created by users volunteering their unused computing resources to contribute to public interest research projects.

Instant Messaging

One very common form of P2P networking is Instant Messaging (IM) where software applications, such as MSN Messenger or AOL Instant Messenger, for example, allow users to chat via text messages in real-time. While most vendors offer a free version of their IM software others have begun to focus on enterprise versions of IM software as business and corporations have moved towards implementing IM as a standard communications tool for business.

Affinity Communities

Affinity communities is the group of P2P networks that is based around file-sharing and became widely known and talked about due to the public legal issues surrounding the direct file sharing group, Napster. Affinity Communities are based on users collaborating and searching other user's computers for information and files.

How Peer-to-peer File-sharing Clients Work

Once you have downloaded and installed a P2P client, if you are connected to the Internet you can launch the utility and you are then logged into a central indexing server. This central server indexes all users who are currently online connected to the server. This server does not host any files for downloading. The P2P client will contain an area where you can search for a specific file. The utility queries the index server to find other connected users with the file you are looking for. When a match is found, the central server will tell you where to find the requested file. You can then choose a result from the search query and your utility when then attempt to establish a connection with the computer hosting the file you have requested. If a successful connection is made, you will begin downloading the file. Once the file download is complete the connection will be broken.

A second model of P2P clients works in the same way but without a central indexing server. In this scenario the P2P software simply seeks out other Internet users using the same program and informs them of your presence online, building a large network of computers as more users install and use the software.

P2P Security Concerns

One major concern of using P2P architecture in the workplace is, of course, network security. Security concerns stem from the architecture itself. Today we find most blocking and routing handles by a specific server within network, but the P2P architecture has no single fixed server responsible for routing and requests. The first step in securing your P2P network is to adopt a strict usage policy within the workplace. In securing your network against attacks and viruses there are two main strategies where focus is on controlling the network access or the focus is put on controlling the files. A protocol-based approach is where system administrators use a software or hardware solution to watch for and block intrusive network traffic being received through the P2P clients. A second method of protection is a software solution which would provide file surveillance to actively search for files based on their type, their name, their signature or even their content.

P2P at Work

P2P is not only popular with home users but many small businesses have come to rely on this cost-effective solution for sharing files with co-workers and clients. P2P promotes the ease of working together when you're not physically located in the same office. In just seconds updated files and data can be shared with peers and confidential files can be blocked for security. Additionally, companies can also block access to Internet music and video files to assist in maintaining a work-oriented P2P network. Not only does this keep the company free and clear from legal issues regarding music downloading and sharing but it also keeps the corporate bandwidth usage down.

Wi-Fi



Wi-Fi® (also WiFi, wifi, etc.) is a brand originally licensed by the Wi-Fi Alliance® to describe the underlying technology of wireless local area networks (WLAN) based on the IEEE 802.11 specifications. It was developed to be used for mobile computing devices, such as laptops, in LANs, but is now increasingly used for more services, including Internet and VoIP phone access, gaming, and basic connectivity of consumer electronics such as televisions and DVD players, or digital cameras. More standards are in development that will allow Wi-Fi to be used by cars in highways in support of an Intelligent Transportation System to increase safety, gather statistics, and enable mobile commerce (see IEEE 802.11p). Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ logo are registered trademarks of the Wi-Fi Alliance® - the trade organization that tests and certifies equipment compliance with the 802.11x standards.

Wi-Fi: How it works

A typical Wi-Fi setup contains one or more Access Points (APs) and one or more clients. An AP broadcasts its SSID (Service Set Identifier, "Network name") via packets that are called beacons, which are usually broadcast every 100 ms. The beacons are transmitted at 1 Mbit/s, and are of relatively short duration and therefore do not have a significant effect on performance. Since 1 Mbit/s is the lowest rate of Wi-Fi it assures that the client who receives the beacon can communicate at least 1 Mbit/s. Based on the settings (e.g. the SSID), the client may decide whether to connect to an AP. If two APs of the same SSID are in range of the client, the client firmware might use signal strength to decide which of the two APs to make a connection to. The Wi-Fi standard leaves connection criteria and roaming totally open to the client. This is strength of Wi-Fi, but also means that one wireless adapter may perform substantially better than the other. Since Wi-Fi transmits in the air, it has the same properties as a non-switched ethernet network. Even collisions can therefore appear as in non-switched ethernet LAN's. Unlike a wired Ethernet, and like most packet radios, Wi-Fi cannot do collision detection, and instead uses a packet exchange (RTS/CTS used for Collision Avoidance or CA) to try to avoid collisions.

Channels

Except for 802.11a, which operates at 5 GHz, Wi-Fi uses the spectrum near 2.4 GHz, which is standardized and unlicensed by international agreement; although the exact frequency allocations vary slightly in different parts of the world, as does maximum permitted power. However, channel numbers are standardized by frequency throughout the world, so authorized frequencies can be identified by channel numbers.

The frequencies for 802.11 b/g span 2.400 GHz to 2.487 GHz. Each channel is 22 MHz wide yet there is a 5 MHz step to the next higher channel.

The maximum numbers of available channels for wi-fi enabled devices are: 13 for Europe, 11 for North America, 14 for Japan.

In North America, only channels 1, 6, and 11 are deployed for 802.11 b/g.

Advantages of Wi-Fi

Allows LANs to be deployed without cabling, typically reducing the costs of network deployment and expansion. Spaces where cables cannot be run, such as outdoor areas and historical buildings, can host wireless LANs.

Wi-Fi silicon pricing continues to come down, making Wi-Fi a very economical networking option and driving inclusion of Wi-Fi in an ever-widening array of devices.

Wi-Fi products are widely available in the market. Different brands of access points and client network interfaces are interoperable at a basic level of service. Products designated as Wi-Fi CERTIFIED by the Wi-Fi Alliance are interoperable and include WPA2 security.

Wi-Fi networks support roaming, in which a mobile client station such as a laptop computer can move from one access point to another as the user moves around a building or area.

Wi-Fi is a global set of standards. Unlike cellular carriers, the same Wi-Fi client works in different countries around the world.

Widely available in more than 250,000 public hot spots and millions of homes and corporate and university campuses worldwide.

As of 2006, WPA and WPA2 encryption are not easily crackable if strong passwords are used.

New protocols for Quality of Service (WMM) and power saving mechanisms (WMM Power Save) make Wi-Fi even more suitable for latency-sensitive applications (such as voice and video) and small form-factor devices.

Disadvantages of Wi-Fi

Wi-Fi can be interrupted by other devices, notably 2.4 GHz cordless phones and microwave ovens.

Spectrum assignments and operational limitations are not consistent worldwide; most of Europe allows for an additional 2 channels beyond those permitted in the US (1-13 vs 1-11); Japan has one more on top of that (1-14) - and some countries, like Spain, prohibit use of the lower-numbered channels. Furthermore some countries, such as Italy, used to require a "general authorization" for any Wi-Fi used outside an operator's own premises, or require something akin to an operator registration. For Europe; consult <http://www.ero.dk> for an annual report on the additional restrictions each European country imposes.

EIRP in the EU is limited to 20 dbm.

Power consumption is fairly high compared to some other standards, making battery life and heat a concern.

The most common wireless encryption standard, Wired Equivalent Privacy, or WEP, has been shown to be breakable even when correctly configured.

Wi-Fi Access Points typically default to an open (encryption-free) mode. Novice users benefit from a zero configuration device that works out of the box but might not intend to provide open wireless access to their LAN. WPA

Wi-Fi Protected Access which began shipping in 2003 aims to solve these problems and is now generally available, but adoption rates remain low.

Many 2.4 GHz 802.11b and 802.11g Access points default to the same channel, contributing to congestion on certain channels.

Wi-Fi networks have limited range. A typical Wi-Fi home router using 802.11 b or 802.11 g with a stock antenna might have a range of 45 m (150 ft) indoors and 90 m (300 ft) outdoors. Range also varies with frequency band, as Wi-Fi is no exception to the physics of radio wave propagation. Wi-Fi in the 2.4 GHz frequency block has better range than Wi-Fi in the 5 GHz frequency block, and less range than the oldest Wi-Fi (and pre-Wi-Fi) 900 MHz block. Outdoor range with improved antennas can be several kilometres or more with line-of-sight.

Wi-Fi pollution, meaning interference of a closed or encrypted access point with other open access points in the area, especially on the same or neighboring channel, can prevent access and interfere with the use of other open access points by others caused by overlapping channels in the 802.11 g/b spectrum as well as with decreased signal-to-noise ratio (SNR) between access points. This is a widespread problem in high-density areas such as large apartment complexes or office buildings with many Wi-Fi access points.

It is also an issue when municipalities or other large entities such as universities seek to provide large area coverage. Everyone is considered equal when they use the band (except for amateur radio operators who are the primary licensee); often this causes contention when one user seeks to claim priority in this unlicensed band. This openness is also important to the success and widespread use of Wi-Fi, but makes Part 15 (US) unsuitable for "must have" public service functions.

Interoperability issues between brands or deviations from the standard can disrupt connections or lower throughput speeds on other user's devices within range. Wi-Fi Alliance programs test devices for interoperability and designate devices which pass testing as Wi-Fi CERTIFIED.

Wi-Fi networks can be monitored and used to read and copy data (including personal information) transmitted over the network when no encryption such as VPN is used.

Wireless Access Point

A wireless access point (AP) connects a group of wireless stations to an adjacent wired local area network (LAN). An access point is similar to an ethernet hub, but instead of relaying LAN data only to other LAN stations, an access point can relay wireless data to all other compatible wireless devices as well as to a single (usually) connected LAN device, in most cases an

ethernet hub or switch, allowing wireless devices to communicate with any other device on the LAN.

Wireless Routers

A wireless router integrates a wireless access point with an IP router and an ethernet switch. The integrated switch connects the integrated access point and the integrated ethernet router internally, and allows for external wired ethernet LAN devices to be connected as well as a (usually) single WAN device such as cable modem or DSL modem. A wireless router advantageously allows all three devices (mainly the access point and router) to be configured through one central configuration utility, usually through an integrated web server.

Wireless Ethernet Bridge

A wireless Ethernet bridge connects a wired network to a wireless network. This is different from an access point in the sense that an access point connects wireless devices to a wired network at the data-link layer. Two wireless bridges may be used to connect two wired networks over a wireless link, useful in situations where a wired connection may be unavailable, such as between two separate homes.

Range Extender

A wireless range extender (or wireless repeater) can increase the range of an existing wireless network by being strategically placed in locations where a wireless signal is sufficiently strong and nearby locations that have poor to no signal strength. An example location would be at the corner of an L-shaped corridor, where the access point is at the end of one leg and a strong signal is desired at the end of the other leg. Another example would be 75 % of the way between the access point and the edge of its useable signal. This would effectively increase the range by 75 %.

Wi-Fi and its support by operating systems

There are two sides to Wi-Fi support under an operating system: driver support and configuration and management support.

Driver support is usually provided by the manufacturer of the hardware or, in the case of Unix clones such as Linux and FreeBSD, sometimes through open source projects.

Configuration and management support consists of software to enumerate, join, and check the status of available Wi-Fi networks. This also includes support for various encryption methods. These systems are often provided by the operating system backed by a standard driver model. In most cases, drivers emulate an ethernet device and use the configuration and manage-

ment utilities built into the operating system. In cases where built in configuration and management support is non-existent or inadequate; hardware manufacturers may include their own software to handle the respective tasks.

Microsoft Windows

Microsoft Windows has comprehensive driver-level support for Wi-Fi, the quality of which depends on the hardware manufacturer. Hardware manufacturers almost always ship Windows drivers with their products. Windows ships with very few Wi-Fi drivers and depends on the OEMs and device manufacturers to make sure users get drivers. Configuration and management depend on the version of Windows.

Earlier versions of Windows, such as 98, ME and 2000 do not have built-in configuration and management support and must depend on software provided by the manufacturer.

Microsoft Windows XP has built-in configuration and management support. The original shipping version of Windows XP included rudimentary support which was dramatically improved in Service Pack 2. Support for WPA2 and some other security protocols require updates from Microsoft. To make up for Windows' inconsistent and sometimes inadequate configuration and management support, many hardware manufacturers include their own software and require the user to disable Windows' built-in Wi-Fi support.

Microsoft Windows Vista is expected to have improved Wi-Fi support over Windows XP. The original betas automatically connected to unsecured networks without the user's approval. This is a large security issue for the owner of the respective unsecured access point and for the owner of the Windows Vista based computer because shared folders may be open to public access. The release candidate (RC1 or RC2) does not continue to display this behavior, requiring user permissions to connect to an unsecured network, as long as the user account is in the default configuration with regards to User Account Control.

Apple Mac OS X & Mac OS

Apple was an early adopter of Wi-Fi, introducing its AirPort product line, based on the 802.11 b standard, in July 1999. Apple makes the Mac OS operating system, the computer hardware, and the accompanying drivers and configuration and management software, simplifying Wi-Fi integration. All Intel based Apple computers either come with or have the option to include AirPort Extreme cards. These cards are compatible with 802.11 g. Many of Apple's earlier PowerPC models came with AirPort Extreme as well, and all Macs starting with the original iBook at least included AirPort slots.

Mac OS X has Wi-Fi support, including WPA2, and ships with drivers for Apple's AirPort cards. Many third-party manufacturers make compatible hardware along with the appropriate drivers which work with Mac OS X's built-in configuration and management software. Other manufacturers distribute their own software.

Apple's older Mac OS 9 does not have built-in support for Wi-Fi configuration and management nor does it ship with Wi-Fi drivers, but Apple provides free drivers and configuration and management software for their AirPort cards for OS 9, as do a few other manufacturers. Versions of Mac OS before OS 9 predate Wi-Fi and do not have any Wi-Fi support.

Unix-like systems

Linux, FreeBSD and similar Unix-like clones have much coarser support for Wi-Fi. Due to the open source nature of these operating systems, many different standards have been developed for configuring and managing Wi-Fi devices. The open source nature also fosters open source drivers which have enabled many third party and proprietary devices to work under these operating systems. See [Comparison of Open Source Wireless Drivers](#) for more information on those drivers.

Linux has patchy Wi-Fi support. Native drivers for many Wi-Fi chipsets are available either commercially or at no cost, although some manufacturers don't produce a Linux driver, only a Windows one. Consequently, many popular chipsets either don't have a native Linux driver at all, or only have a half-finished one. For these, the freely available NdisWrapper and its commercial competitor DriverLoader allow Windows x86 NDIS drivers to be used on x86-based Linux systems but not on other architectures. The FSF has some recommended cards and more information can be found through the searchable Linux wireless site [As well as the lack of native drivers](#), some Linux distributions do not offer a convenient user interface and configuring Wi-Fi on them can be a clumsy and complicated operation compared to configuring wired Ethernet drivers.

FreeBSD has similar Wi-Fi support relative to Linux. Wi-Fi support under FreeBSD is best in the 6.x versions, which introduced full support for WPA and WPA2, although in some cases this is driver dependent. FreeBSD comes with drivers for many wireless cards and chipsets, including those made by Atheros, Ralink, Cisco, D-link, Netgear, and many Centrino chipsets, and provides support for others through the ports collection. FreeBSD also has "Project Evil", which provides the ability to use Windows x86 NDIS drivers on x86-based FreeBSD systems as NdisWrapper does on Linux, and Windows amd64 NDIS drivers on amd64-based systems.

NetBSD, OpenBSD, and DragonFly BSD have similar Wi-Fi support to FreeBSD. Code for some of the drivers, as well as the kernel framework to support them, is mostly shared among the 4 BSDs.

Wi-Fi vs. amateur radio

In the US and Australia, a portion of the 2.4 GHz Wi-Fi radio spectrum is also allocated to amateur radio users. In the US, FCC Part 15 rules govern non-licensed operators (i.e. most Wi-Fi equipment users). Under Part 15 rules, non-licensed users must “accept” (e.g. endure) interference from licensed users and not cause harmful interference to licensed users. Amateur radio operators are licensed users, and retain what the FCC terms “primary status” on the band, under a distinct set of rules (Part 97). Under Part 97, licensed amateur operators may construct their own equipment, use very high-gain antennas, and boost output power to 100 watts on frequencies covered by Wi-Fi channels 2-6. However, Part 97 rules mandate using only the minimum power necessary for communications, forbid obscuring the data, and require station identification every 10 minutes. Therefore, expensive automatic power-limiting circuitry is required to meet regulations, and the transmission of any encrypted data (for example https) is questionable. In practice, microwave power amplifiers are expensive and decrease receive-sensitivity of link radios. On the other hand, the short wavelength at 2.4 GHz allows for simple construction of very high gain directional antennas. Although Part 15 rules forbid any modification of commercially constructed systems, amateur radio operators may modify commercial systems for optimized construction of long links, for example. Using only 200 mW link radios and high gain directional antennas, a very narrow beam may be used to construct reliable links with minimal radio frequency interference to other users.

()

Ñóóöëéñü	Í ðeì áðü	Í áðaaí ä
-er -or	to read — reader to elect — elector	÷èòàòü — ÷èòàðäëü èçáèðàòü — èçáèðàðäëü
-ant -ent	to assist — assistant to study — student	í îí î áàòü — í îí î Ùí èè èçó÷àòü — ñòóááí ò
-ian	academy — academician	àèàááí èÿ — àèàááí èè
-ist	to type — typist	í á÷àòàòü — ì àøèí èñðèà
-tion -ation -sion -ssion	to connect — connection to organize — organization to collide — collision to admit — admission	ñí ááèí ÿòü — ñí ááèí áí èà í ðááí èçí áÜáàòü — í ðááí èçàòèÿ ñòàèèèèààòüñÿ — ñòí èèí î ááí èà áí î óñèàòü — áí î óÜáí èà
-age	to clear — clearage	í ÷èÜàòü — í ÷èñðèà
-ment	to fulfil — fulfilment	áÜí î éí ÿòü — áÜí î éí áí èà
-ure	to press — pressure	áááèòü — áááèáí èà
-ance -ence	to appear — appearance to depend — dependence	í î ÿáèÿòüñÿ — í î ÿáèáí èà çààèñàòü — çààèñèì î ñòü
-ing	to begin — beginning	í à÷èí àòü — í à÷èí
-ness	dark — darkness	òáì í Üé — òáì í î à
-ity -th	active — activity wide — width	àèòèáí Üé — àèòèáí î ñòü øèðí èèé — øèðèí à
-dom -ism -hood -ship	free — freedom real — realism child — childhood friend — friendship	ñâí áí áí Üé — ñâí áí áà ááéñòàèòàèüí Üé — ðáàèèèçì ðáááí î é — áàðñòáí äðóá — äðóæáà

1.

Ñóóóèèñú	Í ðèì áðú	Í áðááí á
-ant -ent -ive	to tolerate — tolerant to differ — different to añt — active	òáðí áòú — òáðí èì úé ðàçèè÷àòùñý — ðàçèè÷èì úé ääéñòáí ààòú — àèòèáí úé
-ful -al	use — useful centre — central	í î èüçà — í î éáçí úé òáí òð — òáí òðàèüí úé
-ic -ous	history — historic danger — dangerous	èñòí ðèý — èñòí ðè÷áñéèé í î áñí î ñòú — í î áñí úé
-y -ly	dirt — dirty day — daily	ãðýçü — ãðýçí úé ääí ü — áæääí ááí úé
-less (<i>í áðááí- äèòñý í ðèñòàá- éí é без-, бес-</i>)	noise — noiseless	øóì — ááñøóí í úé
-ish	old — oldish	ñòàðúé — ñòàðí ààòúé

Ñóóóèèñú	Í ðèì áðú	Í áðááí á
-en -ify	strength — to strengthen simple — to simplify	ñèèà — óñèèèààòú í ðí ñòí é — óí ðí ùàòú
-ize -ate	real — to realize active — activate	í áñòí ýúèé — í ñóúáñòáèýòú àèòèáí úé — àèòèàèçèðí ààòú

Ī ḏāōēēñū	Ī ðēi āḏū	Ī āḏāāī ā
un- < í ā- āāç (ñ)-	known — unknown limited — unlimited	èçāāñóí Úé — í àèçāāñóí Úé ī āḏāí è÷āí í Úé — āāçāḏāí è÷- í Úé
il- im- in- ir- > í ā- āāç (ñ)-	logical — illogical polite — impolite accuracy — inaccuracy regular — irregular	ēī āè÷í Úé — í àēī āè÷í Úé āāæèèāÚé — í āāāæèèāÚé ōī ÷í ī ñōū — í āōī ÷í ī ñōū ḏāāóëÿḏí Úé — í āḏāāóëÿḏí Úé
non- < í ā- āāç (ñ)-	conductor — non-conductor	ī ḏī āī āí èè — í āī ḏī āī āí èè (èçī èÿōī ḏ)
dis- < ḏāç (ñ)- í ā-	to connect — to disconnect ability — disability	ñī āāēí ÿōū — ḏāçūāāēí ÿōū ñī ī ñī āí ī ñōū — í āñī ī ñī āí ī ñōū
anti- āí ðè-	war — antiwar	āī āí í Úé — āí ðèāī āí í Úé
mis- ī çí à÷āāḏ «í āāāḏī ī»	to print — to misprint	ī ā÷āḏāḏū — ñāāèāḏū ī ī ā÷āḏèó

Ī ḏāōēēñū	Ī ðēi āḏū	Ī āḏāāī ā
super- ñāāḏō-	man — superman	÷āēī āāē (ī óæ÷ēí à) — ñāāḏō÷āēī āāē (ñōī āḏī āí)
over- < ī āḏā- í āä-	to heat — to overheat	í āāḏāāāḏū — ī āḏāāḏāāāḏū
sub- ī çí à÷āāḏ «í èæā» (ī ī ḏāí āó, çāāí èḡ è ò.ī .)	dean — subdean system — subsystem	āāēāí — çāì āñōēōāēū āāēāí à ñèñōāī à — ī ī āñèñōāī à
en- (äÿ ī āḏāçī - āāí èÿ āēāāī èā)	large — to enlarge	āī èüøí é — óāāèè÷èḏū
post- ī ī ñēā- pre- ī çí à÷āāḏ «çāḏāí āā», «ī ḏāāāāḏè- ōāēúí ī»	war — post-war to heat — to preheat	āī éí à — ī ī ñēāāī āí í Úé í āāḏāḏū — ī ḏāāāāḏēōāēúí ī í āāḏāḏū

1.

Í ðáðeēñŪ	Í ðeì áð	Í áðaaí a
re- íçí à÷àðò «ní í áà», «áŪá ðaç»	to write — to rewrite to use — to reuse to elect — to re-elect (í èøáðñý ÷áðaç ääòeñ)	í eñàòù — í áðáí eñŪáàòù eñí í eúçí áàòù — ní í áà eñí í eúçí áàòù eçáeðàòù — í áðáeçáeðàòù
semi- í íeó-	conductor — semiconductor	í ðí áí áí eè — í íeóí ðí áí áí eè
inter- í áæ(áo)- áçàèì í-	change — interchange	í áí áí — áçàèì í í áí áí

Éí í ááðñeý — í áðaçí áar eá í í áŪò ñeí á èç óæá ñóŪáñðááóþŪeð áaç áñý-
éí áí èçí áí áí eý eð í áí eñáí eý è í ðí èçí í øáí eý, í áí ðeì áð:

a **square** (éääáðàò)

ñóŪáñðáeðáeúí í á

staff (øòàð, í áðñí í àè; øòàðí Ūé)

ñóŪáñðáeðáeúí í á, í ðeèááàðáeúí í á

double (ááí éí í é)

í ðeèááàðáeúí í á

a **square** window

(éääáðáðí í á í éí í)

í ðeèááàðáeúí í á

to **staff** (í ááeðàòù øòàðŪ)

áeáí è

to **double** (óááàèáàòù)

áeáí è

ÑóŪáñðáeðáeúí Ūá è í ðeèááàðáeúí Ūá èì áþò óááðáí eá í à í áðáí ñeí áá
(ááæá áñeè ýðí í ðeñðááéè), à ñí áí áááþŪeá ñ í èì í í ðí ðí á áeááí eŪ — í à
áðí ðí ñeí áá, í áí ðeì áð:

'export (ýeñí í ðò)

to ex'port (áŪáí çèðù)

Ñeí áí ñeí æáí eá — ñí í ñí á í áðaçí áar eý í í áŪò ñeí á í óðáí ñí áæí áí eý
ááóð ñeí á á í áí í. Í èøóðñý ñeèðí í eèè ÷áðaç ááòeñ.

Í áí ðeì áð: **timekeeper** — óñððí éñoáí æeý í ðñ÷àòà áðáí áí è

voltage-to-ground — í áí ðýæáí eá í í í ðí í øáí eþ è çáí eá

Simple	Progressive	Perfect	Perfect Progressive
<p>Past Simple: yesterday, last year, in 1990, when I was in Japan.</p> <p>Future Simple: tomorrow, next year</p>	<p>Past Progressive: at 5 o'clock yesterday, when I came</p> <p>Future Progressive: tomorrow, when I come</p>	<p>Past Perfect: by 5 o'clock, before you came</p> <p>Future Perfect: by the end of the year, before you come</p>	<p>Past Perfect Progressive: for 2 hours when I came</p> <p>Future Perfect Progressive: for 2 hours when he comes</p>
<p>ì òèì àòù</p>			
<p>1. Ȧ áù÷íá :àéñÒàèá I go to the cinema every week. I went to the cinema last week. I will go to the cinema next Sunday (if I have free time).</p> <p>2. ÒàèÒ Water boils at 100 degrees.</p>	<p>I am doing my homework now. I was doing my homework at 5 o'clock yesterday. I will be doing my homework at 5 o'clock tomorrow.</p>	<p>I have just written the letter. I had written the letter before my brother came. I will have written the letter before my brother comes.</p>	<p>She has been writing the letter for 2 hours. She had been writing the letter for 2 hours. She will have been writing the letter when he comes.</p>

(. 8, . 20)

1. The application is limited by the reliability of the apparatus.

A

Ἡ ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-

Ἡ ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-

Ἡ ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-

Ἡ ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-

Вывод: ἡ ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-

A

Ἡ ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-

Ἡ ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-
 ὅτι ἐστὶν ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-
Passive.

Ἡ ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-
 ἀπλοῦς ἐπιχρησὶς τοῦ ἀπαρασκευαστοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας ἐστὶν ἐπιπε-

2. Having translated the text he went to the university.

A

Ἐπειὶ ἀφωτισθεὶς τὸ κείμενον ἐβίβηκε εἰς τὴν ἀκαδημίαν.
 Ἐπειὶ ἀφωτισθεὶς τὸ κείμενον ἐβίβηκε εἰς τὴν ἀκαδημίαν.

Ἐπειὶ ἀφωτισθεὶς τὸ κείμενον ἐβίβηκε εἰς τὴν ἀκαδημίαν.

Ἐπειὶ ἀφωτισθεὶς τὸ κείμενον ἐβίβηκε εἰς τὴν ἀκαδημίαν.

Ἐπειὶ ἀφωτισθεὶς τὸ κείμενον ἐβίβηκε εἰς τὴν ἀκαδημίαν.

Вывод: Ἐπειὶ ἀφωτισθεὶς τὸ κείμενον ἐβίβηκε εἰς τὴν ἀκαδημίαν.

Α

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 1. Í ï áðàòèϋ ï ðïï óñèááðñÿ.

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 2. Ñèàçóáï íá óï ïððááéáí í á ááéñòáèòáéϋí ïï çà-
èí áá.

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 3. Í áðááááϋ ðáèñò (èèè: Èí ááá ïí ï áðáááè ðáèñò),
ñòóááï ò **пошел** á óí èááðñèòáð.

3. We know professor Orlov whose articles were published in 2005.

A

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 1. Ñèí æí ïí ïá÷èí áí í íá ï ðááèí æáí èá ñ ïí ðááá-
èèòáéϋí Ùí ï ðèááðï÷í Ùí .

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 2. a) ï ðñòòñòáóáð; b) published (í ðè÷áñðèá II).

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 3. a) know; b) were.

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 4. a) We know... ; b) articles were...

Вывод: ñèàçóáï Ùá — a) know; b) were published.

Α

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 1. a) ïí áðàòèϋ ï ðïï óñèááðñÿ; b) were — **Past Simple**

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 2. a) óï ïððááéáí á óï ðï á áèááí èá á àèðèáá; b) published — **Participle II**, were — áèááí è **to be** á óï ðï á **Past Simple**, ñèááí ááðáéϋí í, óï ðï á ñèàçóáï í áí — **Past Simple Passive**.

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 3. Í Ù **знаем** ï ðï óáññí ðá Í ðèí áá, ñòáòϋè èí ðï ðï-
áí **были опубликованы** á 2005 áí áó.

4. The boring and dangerous jobs are now assumed by robots.

A

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 1. Í ðï ñòí á ðáñí ðï ñòðáí áí í íá ï ðááèí æáí èá ñ ï
í áí ï ðï áí Ùí è ïí ðáááéáí èϋí è, áÙðáæáí í Ùí è ï ðè÷áñðèáí I è ï ðèèááððáéϋ-
í Ùí .

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 2. Assumed (í ðè÷áñðèá II).

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 3. Are

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 4. ...jobs... are.

Вывод: ñèàçóáï íá — are assumed.

Α

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 1. Are — **Present Simple**

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 2. Assumed — **Participle II**, are — áèááí è **to be** á óï ðï á **Present Simple**, ñèááí ááðáéϋí í, óï ðï á ñèàçóáï í áí — **Present Simple Passive**.

Δάξόεϋòàò ïï áðàòèè 3. Ñèó÷í Ùá è ïí áñí Ùá ðááí ðÙ ñáé÷áñ **выполня-**
ются ðï áí ðáí è.

5. Many viruses have spread through pirated — illegally copied or broken — games.

A

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 1. Ἰ ḑī nōī á ðānī ḑī nòðāí áí í í á ÿ ḑāäēī æáí èà ñ í áí í ḑī áí úì è í ÿ ḑāāāēáí èÿì è, áúðàæáí í úì è í ðè÷-àñðèà ïï.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 2. Spread (í ðè÷-àñðèà ïï).

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 3. Have.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 4. Viruses... have.

Вывод: ñèàçóáì í á — have spread.

A

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 1. Ἰ ÿ áðàöèÿ Ἰ ḑī Ἰ óñèááðñÿ.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 2. Spread — **Participle II**, á ñī ñòàáá ñèàçóáì í áí í àð æèáí èà *to be*, ñèááí áàðæüí í, óí ḑī à ñèàçóáì í áí — **Present Perfect Active**.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 3. Ἰ í í áèà áèðóñú **распространяются** ÷áðáç Ἰ è-ðàññèà — í áèááæüí í èí Ἰ èðóáì úá èèè áçèí ï áí í úá — èáðú.

6. Los Angeles has banned unrestricted burning, for example, burning trash.

A

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 1. Ἰ ḑī nōī á ðānī ḑī nòðāí áí í í á ÿ ḑāäēī æáí èà.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 2. Banned.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 3. Has.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 4. Los Angeles... has.

Вывод: ñèàçóáì í á — has banned.

A

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 1. Ἰ ÿ áðàöèÿ Ἰ ḑī Ἰ óñèááðñÿ.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 2. Banned — **Participle II**, á ñī ñòàáá ñèàçóáì í áí í àð æèáí èà *to be*, ñèááí áàðæüí í, óí ḑī à ñèàçóáì í áí — **Present Perfect Active**.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 3. Ἐí ñ-Áí áæáèñ çáí ðàðèè ááñèí í ḑḑí èüí í á ñæè-ááí èà, í áí ḑèì áð, ñæèááí èà ï óñí ðà.

7. The first IBM PC was developed using existing available electrical components.

A

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 1. Ἰ ḑī nōī á ðānī ḑī nòðāí áí í í á ÿ ḑāäēī æáí èà ñ ÿ ðè÷-àñðí úì í áí ḑī ḑí ï.

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 2. Developed (í ðè÷-àñðèà ïï).

Ḑáçóëüðàð ïï áðàöèè 3. Was.

b) stored — **Participle II**, is — ἀεῖται ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου — **Present Simple**,
 ἠεῖται ἀπὸ ἀεῖται ἡ, ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου — **Present Simple Passive**.

Ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου 3. Ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου
 ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου **хранится** ἀπὸ ἀεῖται ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου.

(. 1, . 102)

1. *Ὀὐκ ἔστιν ἡ ἀπλοῦς ἐπιπέδου «Ἐπιπέδου Ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου».*

2. *Ἐπιπέδου, ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου: mystery (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου, ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), monster (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), visitor (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), planet (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), information (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), radio (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), SOS signals (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου «SOS»), captain (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), aeroplane pilot (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), compass (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), horizon (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), electricity (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), instruments (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), magnetic (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), atmosphere (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου), interesting (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου).*

3. *Ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου (ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου):* ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου, ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου, ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου.

4. Ἐπιπέδου, ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου — ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου — ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου.

5. *Ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου: ἀπλοῦς ἐπιπέδου, ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου — деталιζация, ἀπλοῦς ἐπιπέδου — дополнение.*

6. *Ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου — ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου.*

7. *Ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἐπὶ τῆς ἀπλοῦς ἐπιπέδου ἀπλοῦς ἐπιπέδου.*

(. 1, . 107)

1. Memory is the place in your computer where information is actively used.

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 1. Memory | is the place | in your computer | where information | is actively used.

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 2. «Í óéääí á ì áñòí » ñáí áí áí í .

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 3. Í ðÿí í é í ðÿáí é ñéí á (í í äéääàùää í àðí àèò-ñÿ í áḑää ñéàçóáí Ùì).

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 4. Ñéí æí í í í ä=éí áí í í á ñ í ḑèääòí =í Ùì áḑàí áí é (...where information is actively used).

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 5. Memory is the place in computer...

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 6. Í àí ÿòü — ÿòí ì áñòí á éí ì í ùòáḑá...

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 7. Í áḑááí á «áéÿ áḑóáèò»: Í àí ÿòü — ÿòí ì áñòí á áàøáí éí ì í ùòáḑá, áää àèòéáí í èñí í èüçóáòñÿ éí òí ðí àèèÿ.

2. The instruction manuals for most software applications contain a section describing the functions of each key or combination of keys.

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 1. The instruction manuals | for most software applications | contain | a section | describing the functions | of each key | or combination of keys.

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 2. «Í óéääí á ì áñòí » ñáí áí áí í .

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 3. Í ðÿí í é í ðÿáí é ñéí á (í í äéääàùää í àðí àèò-ñÿ í áḑää ñéàçóáí Ùì).

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 4. Í ḑí ñòí á ḑáñí ḑí ñòḑáí áí í í á ñ í ḑáääèèḑáèü-í Ùì í ḑè=áñòí Ùì í áí ḑí ḑí ðí ðí (...describing the functions of each key or combination of keys)

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 5. The... manuals... contain... a section

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 6. ...ḑóéí áí áñòáá... ñí ááḑæàò... ḑàçááè

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 7. Í áḑááí á «áéÿ áḑóáèò»: Ñí ḑááí =í Ùá ḑóéí áí á-ñòáá áéÿ áí èüøéí ñòáá í ḑèéí æáí éé í ḑí áḑáí ì í í áí í ááñí á=áí èÿ ñí ááḑæàò ḑàçááè, á éí ḑí ḑí ðí ðí í í èñÙááòñÿ óóí éòèè èàæáí é ééááèøè èèè éí ì áéí à-öèè ééááèø.

3. Computers store information on disks in files.

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 1. Computers| store| information| on disks| in files.

Ḍáçóëüòàò ìí áḑàöèè 2. «Í óéääí á ì áñòí » ñáí áí áí í .

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 3. Í ðÿì íé ìí ðÿáí é ñéí á.

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 4. Í ðááéí æáí èá ÿáëÿáòñÿ ì ðí ñòÙì ðáñí ðí ñòðá-í áí í Ùì .

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 5. Computers store information...

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 6. Èí òí ðì àòèÿ á éí ì ì ùðòáðáð òðáí èòñÿ...

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 7. Èí òí ðì àòèÿ á éí ì ì ùðòáðáð òðáí èòñÿ í à àèñ-èàð á àèáá òáééí á.

4. Blank disks can be used to store your own information and programs, but these disks must be formatted before they can be used.

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 1. Blank **disks** | can be **used** | to **store** your own information and programs, | but these **disks** | must be **formatted** | before they can be **used**.

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 2. «Í óéááí á ì áñòí » ñáí áí áí í .

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 3. Í ðÿì íé ìí ðÿáí é ñéí á (í í áèáæàÙáá í áòí àèò-ñÿ ì áðáá ñéàçóáì Ùì).

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 4. Ñéí æí í ñí ÷éí áí í í á ì ðááéí æáí èá, ñí ñòí ÿÙáá èç ááóð ì ðí ñòÙò. Èí ááð á ñáí áì ñí ñòááá í áñòí ÿáéüñòááí í Ùé éí òéí èðéá-í Ùé í áí ðí ð (to store your own information and programs) è ì ðéááðí ÷í í á ì ðááéí æáí èá áðáì áí è (before they can be used).

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 5. ...disks can be used ... disks must be formatted ...

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 6. ...àèñéè ì í áóð èñí í èüçí áàòññÿ ... àèñéè áí è-æí Ù áÙòù í ðòí ðì àðèðí ááí Ù ...

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 7. ×èñòÙá àèñéè ì í áóð èñí í èüçí áàòññÿ, ÷òí áÙ òðáí èòù ááðó éí òí ðì àòèð (áëÿ òðáí áí èÿ ááðáé éí òí ðì àòèè è ì ðí áðáì ì), í í ÿòè àèñéè áí èæí Ù áÙòù í ðòí ðì àðèðí ááí Ù ì ðáæáá, ÷áì í í è áóáóð èñ-í í èüçí áàòññÿ.

5. The price of the computer is \$ 1000, which includes the printer.

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 1. The price | of the computer | is \$ 1000, | which includes | the printer.

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 2. «Í óéááí á ì áñòí » ñáí áí áí í .

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 3. Í ðÿì íé ìí ðÿáí é ñéí á.

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 4. Ñéí æí í í á ÷éí áí í í á ì ðááéí æáí èá, ñí ñòí ÿ-Ùáá èç áéááí í áí ì ðááéí æáí èÿ è í áí í áí ì ðéááðí ÷í í áí , éí òí ðì á ì í æáð áÙòù ì áðáááááí í áááí ðè÷áñòí Ùì í áí ðí ðí ì èèè ì ðéááðí ÷í Ùì ì ðááéí æáí èáì .

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 5. The price of the computer is \$ 1000...

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 6. Óáí á éí ì ì ùðòáðá 1000 áí èéáðí á...

Ḑáçóëüðàð ìí áðàòèè 7. Óáí á éí ì ì ùðòáðá 1000 áí èéáðí á, áèèð÷áÿ ì ðéí òáð (èèè: éí òí ðáÿ áèèð÷áð á ñááÿ ì ðéí òáð).

6. This section introduces MS-DOS and shows how it helps you to use your computer easily.

Ḑáçóëúòàò Ḑí áḑàöèè 1. This section | introduces | MS-DOS | and shows | how it help you | to use your computer easily.

Ḑáçóëúòàò Ḑí áḑàöèè 2. «Í óéääí á ì áñòí » ñáí áí áí í .

Ḑáçóëúòàò Ḑí áḑàöèè 3. Í ðÿí í é í í ðÿáí é ñéí á .

Ḑáçóëúòàò Ḑí áḑàöèè 4. Ḑéí æí í í í á+éí áí í í á í ḑááéí æáí èá, èí áþùää á ñáí áí ñí ñòaaa èçúÿní èòáéúí í á í ḑéääòí +í í á í ḑááéí æáí èá.

Ḑáçóëúòàò Ḑí áḑàöèè 5. ...section introduces MS-DOS and shows...

Ḑáçóëúòàò Ḑí áḑàöèè 6. ...ḑàçääé í ḑááñòááéÿáò éí óí ḑí àòéí í í óþ ñèñ-òáí ó MS-DOS è í í èaçùáááò...

Ḑáçóëúòàò Ḑí áḑàöèè 7. Ḑòí ò ḑàçääé í ḑááñòááéÿáò éí óí ḑí àòéí í í óþ ñèñòáí ó MS-DOS è í í èaçùáááò, èáè í í á í í í í áááò ááí í í èüçí áàòüñÿ áàøèí èí í í üþòáḑí í ááč çàðḑóáí áí èé.

Глагол to go

Óí ḑáæí áí èá 1. 1. Í í á óøèá á èááí ḑàòí ḑèþ. 2. Èó-øá áúéí áú í í áḑàòü í í áçáí í . 3. Í í í í áí øáè è í éí ó. 4. ×áḑaç ì éí óóó í í óøáè. 5. Β í í áí ÿèñÿ è í í áí øáè è éí í í üþòáḑó. 6. Ì ú í í áḑàòèè óóää í á òáèñè.

Óí ḑáæí áí èá 2. 1. Β áí èæáí óáòàòü/í í áḑàòü á ì í ñéáó. 2. Í ñòááéñÿ çááñü, á ÿ çà èáí -í èáóáü ñóí æó. 3. Ááááé ñóí áéí í á áí èçáè è ñí ḑí ñéí . 4. Í í è óøèè í á óḑí í ó. 5. Í í áí øáè á èéáññ. 6. Í í óí í í í ñòáè í í ñáúáòü áá-áḑí èá èóḑñú.

Óí ḑáæí áí èá 3. Í í áḑàòü çà áḑáí èóó, í í áḑàòü çà áí ḑí á, í í áḑàòü/í óí ḑá-áèòüñÿ í á í ḑí áóééó (í á ì áøéí á), í í èòè í í áóéÿòü, í í èòè éóí áòüñÿ, í óí ḑá-áèòüñÿ/í í áḑàòü ñ áèçèòí í , í í áḑàòü á áí ñòè/í í áí ñòèòü, í óí ḑááèòüñÿ á í óóá-øáñòáéá/á óóḑí á/í á ááñòḑí èè, èáòáòü ñáí í èáòí í /í á ñáí í èáòá, áḑàòü ááòí áó-ñí í /í á ááòí áóñá, áḑàòü í í áçáí í /í á í í áçáá, èáòè í áøéí í , èáòè ááí èü áí ḑí áè, í í áí èí áòüñÿ í í èáñóí èóá, ñí óñéáòüñÿ í í èáñóí èóá.

Глагол to come

Óí ḑáæí áí èá 4. 1. Ḑéí ḑí í ú í í áúáááí è í ḑáèþ. 2. Áááḑü í ḑèḑúèáñü, è í í áí øáè á éí í í áòó. 3. Çáéáè éí í í á çáàòḑá óóḑí í í í ñéá çáàòḑáèá. 4. Í í á áñáááá í ḑéáčæáèá è í áí á ñáí óÿáḑá, è ÿ í á í í í ḑí ñéè áá ì áí ÿòü í èáí ú (í á ÿóí ó ḑaç). 5. Í í áí èáèóá ñþáá, í í æáèóéñòá. 6. Í í á ñí í áúèèá ì áí ááæáḑó,

÷oī ī ðeāoaeā í à aīeçae. **7.** B ðaa, ÷oī aU ī ðeāoaeē/i ðeøeē ē í aī . **8.** Í í ī ðeōī aēē nþaa, í ī oī ðaaeyþUēē áUē í à nī aaUaī ēē. **9.** Ā oā÷aī eā ī í ī aēō eāō í í à ī ðeāçaeēā á ýōō aī nōeī eōō.

Óī ðaaēī aī eā 5. **1.** Í í aUā í à ī ðeøaeē/i à ī ðeāoaeē. **2.** Í í aī øae ā eī ī - í àōō. **3.** Ā nēaaōþUāā aī nēðānāī uā í í nī í āā ī ðeāoaeē/i ðeøaeē ē í eī ā aī ī . **4.** Ī ū aī øeē/aī āoaeē aī eī í oā ððī ū. **5.** Ī ū ī ðeāoaeē ā Í ūþ-Éī ðē ā í à÷eā ī ay. **6.** Ó í eō oī eūeī ÷oī çaeī í ÷eēñý í āāā, eī āāā ī ðeāoaeēā/i ðeøeā ī ī eēōey. **7.** Ī eññ Nī eō ī ī aī øeā eī ī í ā ē ī ī nī ī ððāēā ī í ā ī ðýī ī ā āeaçā. **8.** Áí aaē áUñðī āñðae ē í aī ðaaeēñý ē ī oae÷eī ā. **9.** Ī í æāō áUōū, áU oī ðeōā ī ī eōē/i ī āoāōū nī ī í ī e?

Глагол *to put*

Óī ðaaēī aī eā 6. **1.** Í í ī ī eī æeē ī aeāō í à nōī ē. **2.** Í í ā ī ī eī æeēā aāī ūae ā nōī eō. **3.** Ī ī eī aī ē ÷aeī aaē āñðaaēē ēēþ÷ ā çai í ē ē ī ī āāðī oē āaī. **4.** Í í nōī oē eī ī āāðō ā eāðī aī. **5.** Āaī ī ī eī æeēē ā aī eūī eōō. **6.** Í í ī ī ī āñðeē ī áúyaeāī eā ā āaçaōā. **7.** Āaī ī ī nāeēē ā oþðūī ó. **8.** B oī ÷ó çaaāōū áUā ī aeī aī ī ðīñ. **9.** Í í ā í aeēēā aī áU ā ÷øeō. **10.** Ī aeū÷eē ī ī oñðeē / aðī nēē ī eñū- ī ī ā ī ī ÷oī áUē ýUēē. **11.** Oððeñōī ā ī ī nāeēē ā āāaī í.

Óī ðaaēī aī eā 7. Ðañī ī eāaaōū/ðañī ī eī æeōū oāī eēēē ā aeōaaēoī ī ī ī ī ðýaeā; eçeāaaōū/eçeī æeōū nōōū āāēā; aī çeāaaōū/aī çeī æeōū í à eī aī -eēaī aeī ó, ī āðāeēāāUāaōū/i āðāeī æeōū í à eī aī -eēaī aeī ó; aī çeāaaōū/aī çeī æeōū í āāāæāō í à eī aī -eēaī; eçeāaaōū/eçeī æeōū ī ðāaeī æaī eā ā ī eñūī aī í ī ē oī ðī ā; ī ðeāāñðeē/i ðeāī æeōū eī ī í àōō ā ī ī ðýaī ē; aāī æeōū/āāāñðe ÷oī -eēaī ā ýeñī eōāðāōēþ; ī ðī āāñðeē/i ðī aī æeōū oāī ðēþ ā æeçī ū.

Óī ðaaēī aī eā 8. Í ī āāāðāaōū/i ī āāāðāī oōū ÷oī -eēaī /eī aī -eēaī eñī ūðā- í eýī ; ī ðe÷eī eōū/i ðe÷eī ýōū eī ī ó-eēaī āāñī ī eī eñōaī; ī ðeēāāUāaōū/i ðeī - æeōū eī í oāðāī oēþ; ī ðeēāāUāaōū/i ðeī æeōū nī aðāī eā/āñðā÷ó/çañāāaī eā, ī oī aī ýōū/i oī aī eōū nī aðāī eā/āñðā÷ó/çañāāaī eā; oāāeē÷eāaōū/oāāeē÷eōū nēī ðī nōū; ī ðeāaaeyōū/i ðeāaaeōū ā āāñā; aeēþ÷aōū/aeēþ÷eōū nāāō; áUāā- øeāaōū/áUāāñeōū ī áúyaeāī eā; áUñðaaeyōū/áUñðaaeōū ÷oī -eēaī í à ī ðī āa- æō; áUāāeāaōū/áUāāeī oōū oāī ðēþ; áUñðaaeyōū/áUñðaaeōū ÷ūþ-eēaī eāī - āeāāðōðō; ī ðāáúyāeyōū/i ðāáúyāeōū aī eōī aī ó.

Глагол *to tell*

Óī ðaaēī aī eā 9. **1.** Í áúyñī eōā, ī ī æaeōeñōā, ī ðeñōōñðāōþUēī eōī ý òaeī ē. **2.** B ī ī ī ðī nēēā Áí í ó ī ī aī aī ðeōū n ī í eī . **3.** Ī í æāō áUōū, ý ī ðeðī þ òāāā òaeī ó, í ī āñōū āáUē, ī eī oī ðUō í ā aī aī ðýō. **4.** Í í nāāeāāō āñā, ÷oī āaī í à÷eūī eē āī ó ī ðeēæāāð. **5.** Ó÷eōaeū ī ī āðāāðaeō, ÷oī ýçUēē ī í ā í eēī āāā í à āāāeēñū. **6.** Í āðāāeōā āī ó, ÷oī ý í ā ī ī í eī aþ, ī ÷āī ī í aī aī ðeō.

Ói ðaæí áf eá 10. Í í eáçaðú eí ò-í eáóáú eðað÷æøeé í óú; í ðeè÷eòú/í ðeè÷aðú í áí ó ááúú í ð áðóáí é; í í eáçúáaðú áðáí ý (í ÷áñáð).

Í í í ðí ñeðá ááí í í áí æáaðú; ááeáeðá, eáe ý ááí áí áí ðþ/í ðeèeáçúááþ; ñòðáññú í ÷÷eí ðò ñeáçúááðóñý í à í áí ; ðáeáý ðýæáeáý ðááí ðá ñeáçúááðóñý í à í í áí çáí ðí áúá; ýóí ñí í ðáðòñòáóáð/áí áí ðeð í ááí æáeáí eè í ðí áí eæeðú ðááí ðó; ðáeðú í á í í áðáððæááþò ðáí ðeþ.

Глагол to say

Ói ðaæí áf eá 11.1. Í í í í ðí ñeè / ñeáçæ, ÷óí áú í í à í ðeøeá/ í ðeáðá-eá. **2.** Í í áñáááá ááeááð óí, ÷óí í ááúááð? **3.** ß ñááeáþ áñá, ÷óí áú óí ðeðá. **4.** Í í í í áóí ðeè ñeáçáí í í á í í áðí ÷á. **5.** Ýóí í í á í áeí í ÷, í áí áí ðeð. **6.** Í í í áí á áí áí ðeð á í í eúçó ýóí áí í eáí á. **7.** Ýóí í á ñáeááðáeúñòáóáð í ááí áí eúøí í í úðá ðááí ðú. **8.** ×óí áú í í æáðá ðáññeáçaðú í ñááá? **9.** Í í á í e÷ááí í à ýóí áí çðáçeðú. **10.** ß í ðí ðeá í ááí í e÷ááí í á eí áþ.

Ói ðaæí áf eá 12.1. Í í óí í í ááðóá ñí ðí ñeè: «Ñeí eúeí ááí eáð, ñáí í ááòáðú?». **2.** «Í í-í í áí ó, áú í ðeáááðáñú», — í ðí áí áí ðeè í í. **3.** «Çáðáá-ñòáóeðá áñá!» — í ðí í í eáeè í eñoáð Ñí eð. **4.** «Ýóí í á÷áñóí í!» — áí ñeèeéí ó-eá í í á. **5.** «Áá, í í áúááþúeéñý ÷áeí ááe», — ñí áeáñeéñý í áðøeí. **6.** Í í á ðáøeðáeúí í í ðáðááeá í í e÷áí eá: «Éááí í, ý çí áþ, ÷óí ááeáðú». **7.** «Í í ðáe è ñeáçæ?» — óáeáeéáñú í eññeñ Áðeí. **8.** «Í, Áí æá», — áçáí óí óeá áááóøeá. **9.** «Ááááeðá-æá í í í úáí ÷áþ», — í ðááeí æeèá áááóøeá.

Глагол to see

Ói ðaæí áf eá 13.1. ß áeááe ýóí ðó ðeèúí á í ðí øeí í áí áó. **2.** Óú í ðí-ñí áððeáe ñááí áí ýóí eá ááçáðú? **3.** Ñí í ððe, áí í í í eááð! **4.** Í í í á í ðááñòáá-eýe ñááá, ÷áí áñá ýóí eí í ÷eñý. **5.** Çá ñáí þ áí eáóþ æeçí ú í í í áeááe í í í-áí á. **6.** Óçí áeðá, í á í ðeøáe èè áðá÷. **7.** Áí eúøí á ñí áñeáí, ÷óí áú ñí áeáñe-eéñú í á áñòðá÷ó ñí í í í é. **8.** Í ú óí ðeí í ñí í ððáðú áí í. **9.** Í í eáe è óáááeñú ñáí, áñeè ðú í í á í á ááðeøú. **10.** Í ðí ñeááeðá, í í æáeóeñòá, ÷óí áú eí í í úþ-óáðú áúeè áúeéþ÷áí ú. **11.** Ñòáðeè í í í í eè áðáí ý, eí ááá í à óeèóáð áí ðí áá áúeí ñí áñáí í áeí í áøeí. **12.** Ááeáí ááñ í ðeí áð á 5 ÷áñí á.

Ói ðaæí áf eá 14.1. ß áñòðá÷óñú ñ í eí á eááí ðáðí ðeè. **2.** Í í-ááøáí ó, í í á í ááí áñòðáðeðóñý ñ í eí ? **3.** Ááááeðá ñóí áeí è í ðí ááááí ááí. **4.** ß ñ÷eðáþ, í áí eð÷øá ñ í eí áñòðáðeðóñý. **5.** ß óí ÷ó çáeðe (çááðáóú) è ðáðá è áýáá (ý óí ÷ó í ðí ááááóú). **6.** Óú áeááe eí ááá-í eáóáú, eáe eáðáþò á ááeñáí e? **7.** ß í á ñí í á í áeðe í eéí áí, eðí áúe áú çí áeí í ñí eññeñ Óáðí áð. **8.** Ñòáðúe Áæí eéí í í í ýe, ÷óí ñúí ðáññáðáeéñý. **9.** ß çáí áðeè, ÷óí ÷áeí ááe áí eí á-

òàèúí î èçó=ààò òàèñò. **10.** Í í í á çí ààò, èàè áúòú. **11.** Ááí èí í ááá àñòðá=àèè í à áí èçàèá. **12.** ß çàæýí ó á í éí î è í î ñí î òðþ, àñòú èè èòí-í èáóáú á èí î - í àðá.

Глагол *to be*

Óí ðàæí áí èá 15. **1.** Í í í ðí æèè í à Òáèèí í á òðè áí àà. **2.** ß ñèúðàè, ÷òí áú áçàèèè çèí í é á Øáàòèþ. **3.** Ó í àñ í í á í í ààì è èáæàè çí èí òí é í àñí é í òñòúí è. **4.** ß áúààè á í àðèæá í ÷áí ú ì í í áí ðàç. **5.** Ì í é áí ì ñòí èò í á ñàí ì ì ááðááò ðàèè. **6.** Í òèñ ðàçí áúàèñý í à òðáòúáì ýòæá. **7.** ß ó=èèñý ñ í èí á í èñòí ðáá. **8.** Ááí áðàè ñèáàè çà í èñúì áí í úì ñòí èí ì, çàáàèáí í úì áóí ááàì è. **9.** Í à èí í ááðòá ñòí ýèí ì í á èí ý. **10.** «ß í ñòáí í áèþñú á í ðáèá, — ñèàçàè Òáá. — ß çàèàçàè í ì ì áð». **11.** ß í áóí áèèñý á ááóòñòáò ì èèýò í ò áí ì à. **12.** Ýòí ñèó=èèí ñú á í ðí øèí ì áí áó. **13.** Í í à í ðèñóòñòáí áàèà í à òáðá-ì í í èè. **14.** Èáí òú òí ÷áòú ñòáòú, èí ááá áúðáñòáòø? **15.** Èí èáá ñòí èò í ýòú áí èèáðí á.

Óí ðàæí áí èá 16. **1.** Í ì ì í èðá, ÷òí í àì í áí áóí àèí í àñòðáðèòóñý ðí áí í á áááýòú ÷áí í á. **2.** Èí í áèúçý áí ááðýòú. **3.** Ááí í èááá í áèúçý (í ááí çí í áèí í) í áéòè. **4.** Òáèèò èþáàè í ááí æàèáòú. **5.** Áú áí èæí ú èáæáòú á í í ñòáèè, í í èá ý ááì í á ðàçðáòó àñòáòú.

Глагол *to have*

Óí ðàæí áí èá 17. **1.** Ó ááñ àñòú áðòá, í à èí òí ðí áí áú ì í áèè áú í í èí-æèòóñý? **2.** Ó í ááí í á áúèí áðòáèò áèèçèèò ðí àñòááí í èèí á. **3.** Ó í áá çàáóí - ÷èáúá ÷áðí úá áèàçà. **4.** Ó ááñ òí ðí çáý í àì ýòú, è áú ááèñòáèòáèúí í ðàññèà-çàèè àñá, ÷òí í ì ì í èðá. **5.** Ó í ááí áúè ááèí ñòááí í úé ñúí. **6.** Ó ááñ í àñòí ý-úèè èññèááí ááòáèúñèè è òáèáí ò. **7.** Ó í ááí áúèí òí í í á èèòí. **8.** Áñèè ó í ááí áí çí èèáèá í ðí áèáí à, í í í áú=í í ðáè è ñí ááòí áàèñý ñ ðòèí áí áèòáèáí. **9.** ß áóí áþ, ó áááóøèè ñí àñáì í á áúèí ááí áá. **10.** Í áóæáèè áú í á í í èó=èèè ì í á ñí í áúáí èá. **11.** Ñèí èúèí ááí áá áú çáðááí òáèè á ýòí ì áí áó?

Óí ðàæí áí èá 18. **1.** Ì í á í óæí í (ý áúí óæááí) í à ýòí é í áááèá èáòáòú á Èí í áí í. **2.** ß áí èæáí áúè ááí áúðó=èòú (ñí àñòè). **3.** Ì í á í óæí í /í ðèòí áèò-ñý / í áýçáí áóí àòú í ñáí áì áóáóúáì. **4.** Í í áí èæáí áúè áúñèóøáòú, ÷òí áì ó áí áí ðèèè. **5.** Í í áí èæáí / í áýçáí í ì ì í ÷ú í àì. **6.** (Ááì) Í ðèááòñý í àì í í áí í í áí æáàòú. **7.** Ááí úàè í ðèááòñý / í ááí / í óæí í çáí èàðèòú (áí èæí ú áúòú áúí - èà=áí ú). **8.** Í á í óæí í òàè (ñèèúí í) áí èí í ááòóñý. **9.** Ì í æáòá í á èçàèí ýòóñý / í á í óæí í èçàèí ýòóñý.

Глагол *to end*

Οἱ δᾶξαι αἱ εἶ 19. 1. Ἀδοῖ δ̄ çæíí ÷èè nái þ ðaáí óó í ää éí eáí é. 2. ×ài çæéáí ÷eäáðñý ðaññeàç? 3. Β ἱ ἱ ἱ ἱ ἱ, ÷οἱ ἱ àçà áññáà çæéáí ÷eäáðñý. 4. Ἄñá çæéí ἱ ÷eéíñü áeäáí ἱ ἱ éó÷í ἱ. 5. Β ἱ á ἱ ἱ ἱ ἱ ðáááèäáðü, èàè çæéí ἱ ÷eðñý èñòí-ðèý. 6. Β äóì àè, áñá ἱ ἱ è ἱ ἱ ἱ áeáì ÷ çæéí ἱ ÷eèèñü ἱ ἱ ñeá òí áí, èàè çáááðçè-èèñü áí è ó÷ááü.

Местоимения *some, any*

Οἱ δᾶξαι αἱ εἶ 20. 1. Ἀañ òí ÷áò àeäáòü èàéí é-òí ÷áéí áàè. 2. ἱ áéí òí òí á äðáì ý ἱ ÷ ñeäáèè ἱ ἱ è÷á. 3. Ἄ òá÷áí eá ἱ áñeí èüèeò áí áé /ἱ áñeí èüèí áí áé ñòí ýeà ἱ ðáèðáñí áý ἱ ἱ áí äá. 4. Ἄ eá÷áñòáá ἱ ðèì áðá ἱ ðáí ἱ ááááðáèü ἱ ἱ eáçæé ἱ áì ἱ áñeí èüèí ἱ ἱ ðáðáì ἱ. 5. Ἄáé ἱ ἱ á èàeóþ-ἱ eáóáü éí eáó. 6. Β áeäáè ýòó òí òí áðáðeþ á èàéí ἱ -òí æóðí àeá. 7. Ðaçáá áàì ἱ á ἱ ðááèäááèè ἱ áñeí èüèí éí ðáðáñí ÷ò éí eá? 8. ἱ ἱ è ἱ ἱ ðí ááèè ðáì ἱ áéí òí òí á äðáì ý. 9. ἱ ÷ ἱ áñóáèì ἱ á ñí áðáí èè ἱ áéí òí ðüá áí ἱ ἱ ðíñü.

Οἱ δᾶξαι αἱ εἶ 21. 1. ἱ ἱ ἱ ἱ áèò áüáðáòü èþáóþ èç ýèèò éí eá. 2. ÷ü ἱ ἱ æáøü óeèè á èþáí á äðáì ý. 3. Èþáí é ἱ eáí áóááò éó÷øá, ÷áì ááí ἱ òñòð-ñòáeá. 4. ἱ ἱ æáøü áçýòü èþáóþ éí eáó. 5. ÷ü áü ἱ ἱ éí èè òí ÷ü èàèeá-ἱ eáóáü òí ðáξαι αἱ éý? 6. ἱ ÷ áí èæé ÷ èñí ἱ èüçí ááòü èþáüá áí ñòóí ἱ ÷á ἱ áì ñðááñòá.

Οἱ δᾶξαι αἱ εἶ 22. 1. Èç ἱ ἱ ñeááí eò ñèè. 2. Ἴñí áüáèíñü, ÷òí ááá ÷áéí ááèà ἱ ἱ áeáèè. 3. ἱ ἱ á ñòáðáèeüí ἱ ἱ ðí ááðeèá áñþ ἱ ἱ ðáðáì ἱ ó. 4. Èðáðeáý áñòðá-÷á ñ ðáí ἱ ðóáðáì è ἱ éí ἱ ÷eèáñü. 5. Ἄ ýòí áðáì ý ó ἱ áí ý ñí áñáì ἱ á áüèí ááí áá.

Οἱ δᾶξαι αἱ εἶ 23. ×áðáç ááñýòü eáò ἱ ἱ ñeá ἱ éí ἱ ÷áí éý áí éí ÷, ÷áðáç ἱ á-ñeí èüèí áí áé ἱ ἱ ñeá ἱ ÷üáçáá Ἀ ἱ ἱ ÷, ÷áðáç ἱ ἱ è÷áñá ἱ ἱ ñeá ἱ áçí á÷áí ἱ ἱ áí áðá-ἱ áí è, ÷áðáç ááá áí ý ἱ ἱ ñeá ááí áeçeòá, ÷áðáç ἱ áñeí èüèí áí áé ἱ ἱ ñeá áüáí-ðíá, ÷áðáç ἱ áñeí èüèí ἱ áñýòáá ἱ ἱ ñeá ἱ ἱ ááí áí ý ðí æááí éý;
çá áí á áí áí éí ÷, çá ááá áí áá áí áá çáì óæáñòáá, çá ἱ éí óòó áí ἱ òí ðááèá-ἱ éý ἱ ἱ áçáá, çá ááí ü áí ýeçáì áí ἱ á, çá ððè áí ý áí ááí ἱ ðeáçáá, çá ááñýòü ἱ éí óò áí ἱ á÷áèà ðááí ÷ü, çá ἱ áñýò áí ἱ áçí á÷áí ἱ ἱ áí ñðí eá.

Οἱ δᾶξαι αἱ εἶ 24. Ἴñí áðáì áí ἱ ÷á àèáü ἱ ðóæèý, ἱ áí ðí ἱ eðáèüí ÷á ñí ἱ ðó-æáí éý, óeéí ñí òñeèá òá÷áí éý (øèí èü, ἱ áí ðááèáí éý) ἱ ἱ ðí øèí áí, ðááí òí è-èè áñáò ἱ ðáñeáé ἱ ðí ἱ ÷øéáí ἱ ἱ ñeè, ἱ ðááì áòü ááí çá è áüáí çá (ñòáòüè

èi i i ðòà è yéni i ðòà), òèi è-áñèèà i ðáí àðàòÙ, í ááæàà èç òéíí ÷àòí áóí àæ-í í é òéáí è.

Óí ðàæí áí èá 25. **1.** Í áðíí ðèyðèy í í í áÙøáí èþ éáàèèòèèàòèè ðóéí-áí áyÙèò éááðí á. **2.** Í ðáí èy í í áíí ðí ñàí ðàçí ðóæáí èy. **3.** Óáàèè-áí èá ÷èñ-èà í áæáóí áðí áí Ùò í ðááí èçàòèè. **4.** Èèááð, í ðèááðæèàáþÙèéñý òí áðáí-í Ùò àçæyáí á. **5.** Òíí èèáí, èí áþÙááñý á í ááðàò çáí èè. **6.** ×æí ááè, ó èí òí-ðí áí ðí áèèáñú èááy. **7.** Èí í òðí èúí Ùé í èáí, ñí ñóí yÙèé èç øáñòè í óí èóí á. **8.** Çáðí èáòà í í ñèá áÙ÷àòà í æéí áí á. **9.** Èþáèòáèúñèèá ñí èí èè, ñááèáí í Ùá áí áðáí y í òí óñèá. **10.** Èí í òáðáí ðèy ñòðáí-í ðí èçáí àèòáèéé í áòèè.

Óí ðàæí áí èá 26. **1.** Ýòè ñéí áá í è÷ááí í á çí à÷èèè àèy í àèü÷èèá. **2.** Ðá-ááí í é í è÷ááí í á çí àè í øéí èúí í é æèçí è. **3.** Í èèòí í á çí àè ááí èí áí è. **4.** Í èèòí èç í áñ í á í ñí áèèèñý áÙñèàçàòúñý. **5.** Àí ó í óæí á áÙèá ðááí òà, í í í á í í á í àèòè í èèáèí é. **6.** Í í í èéí ááá í èéí ò í á ááðèð. **7.** Í í í èéí ááá í á òóí àèè, í á ñèàçáá í í á òí òy áÙ ñéí áí. **8.** Í í í è÷ááí í í á í á ñèàçàè. **9.** ß í è÷ááí í á çáí áòèè. **10.** Í í í è÷ááí í í òí æááí í á áí áí ðèè. **11.** ß í èéí ááá í á áóí àè í á yòí í. **12.** ß í èéí ááá í á ñèÙøæ í í áí ðáí áá.

Óí ðàæí áí èá 27. **1.** Áíí ðí ñ çáèèþ÷áèñý á òí í, èàè áí ñòáàèòú áí í áðàòò-ðó á í àçí à÷áí í í á í áñòí. **2.** Í àèáí èáá ááæí Ùé áíí ðí ñ çáèèþ÷áèñý á òí í, èàè ñááèàòú áàçí áÙá ðááí òÙ í ðí ñòÙí è è yéí í í í í Ùí è. **3.** Í ðáèí óÙáñòáí í í áááñí Ùò í í ñòí á (çáèèþ÷ááòñý) á òí í, ÷òí í í è í í çáí èyþò ñòðí èòú áí èáá øèðí èèá í ðí èáòÙ í í ñðááí áí èþ ñ áðóáèí è òèí áí è. **4.** Áíí ðí ñ ñí ñòí yé á òí í, èàéí áí òèí á áàèááòáèü í óæí í óñòáí í àèòú àèy òí áí, ÷òí áÙ óí ðááèyòú èðáí í í. **5.** Óáðáèòáðí Ùí í ðèçí àéíí ðááèàòèè yáèyáòñý òí, ÷òí í í á í í ááò ðí ðí èñòí àèòú á áàèóóí á. **6.** Í ðèí èèí ááèñòáèy í ñí í áÙáááòñý í á òí í, ÷òí í ááðáòáy æèáéí ñòú í ðááðáÙááòñý á í áð, à í áð, ðáñøèðyñú, ñí çááò ááá-éáí èá. **7.** Áíí ðí ñ çáèèþ÷ááòñý á òí í, áí ñòáòí ÷í á èè òáí í áðàòòá áí çáòòá, ÷òí áÙ í ðèááñòè á ááèæáí èá í í èáèóéÙ áí ðÙñí óóí áí òí í èèáá. **8.** Áíí ðí ñ á òí í, ÷òí áñòú èí í í ðòáðí áy ñèñòáí á è èàè í í á ðááí òááò. **9.** Çáéí í í á í í èááááò, ÷òí òí é á yéáèòè÷áñéí é òáí è í áí yáòñý í ðyí í í ðí í í ðòéí í áèüí í yéáèòðí ááèááòáèüí í é ñèèá è í áðáòí í í ðí í í ðòéí í áèüí í ñí í ðí ðèáèáí èþ á òáí è. **10.** ß í áñòáèááþ í á òí í, ÷òí áÙ í èñüí í áÙéí í òí ðááèáí í í áí ááèáí í í. **11.** ß çí áþ (í òí í), ÷òí í í áí çáðáÙááòñý èç Èí í áí í á.

Óí ðàæí áí èá 28. Í . ðí áèèñý á Òáí çáí èè 23 ýí ááðý 1942 áí áá. Á 1965–1967 áí ááò í í í áó÷áèñý á óí èááðñèòáòá á Ááèè. Á 1973–1974 áí ááò í í í áó÷áèñý á Èí èóí áèèñí í óí èááðñèòáòá, á Í ùþ-Èí ðèá.

Í . èí ááò ñòáí áí ú í ááèñòá í í í áæáóí áðí áí í í ó í ðááó. Á 1964 áí áó í í áÙé í í ñéí í Òáí çáí èè á Ááèí òá, á á 1966 áí áó í í ñéí í Òáí çáí èè á Èí áèè. Á í áðá 1968 áí áá áÙé í àçí à÷áí í í ñéí í á Èèòáé.

Ói ðaæf íf eá 29. **1.** Ì eí enoðú eí í nòðáí í úo áæe í ðaaef æeèè í ðí ááñòè ì áæaóí aðí áí óþ eí í óaðáí òeþ, ÷oí áú í áñóæèòú ñeòóáòeþ á nòðáí á. **2.** Ó÷-ñoí eèè eí í óaðáí òeè í áí aðèèè ðáçí eþòeþ, á eí ðí ðí é ñí áaðæèòñý í ðeçúá í ðí ááñòè èàì í áí eþ í ðí òeá áí í èè áí í ðóæáí èé. **3.** Í áñóæèà ñeòóáòeþ á nòðáí á, ó÷-ñoí eèè áñòðá÷e í í ððááí áæèè í í eí æèòú eí í áó í aðóðáí èyí í ðí-òeá ÷áeí áæèà. **4.** Á÷-áðà yòà nòðáí à í áðàòeèañú á Ñí áað Ááçí í áñí í ñòè ñ í ðí núaí é í ðí ááñòè ñðí ÷í í á çañááí èá. **5.** Á÷-áðà yòà nòðáí à í áðàòeèañú á Í Í Í ñ í ðí núaí é í eàçàòú áé í í ááaðæéó ñí ñoí ðí í ú yóí é ì áæaóí aðí áí í é í ðááí eçàòeè. **6.** Áðóí í á áí ñóáaðñoá í áðàòeèañú á Í Í Í ñ í ðí núaí é ñí çààòú ñí áòeaeúf óþ eí í óaðáí òeþ.

Ói ðaæf íf eá 30. **1.** Áaðóá Áæáeí ñ í í áí yè æeàçà. **2.** Í í á áúí eèà eí óá. **3.** ×æí áæe í áí ðí òeá ñí yè í ÷eè. **4.** Í í á í í ááðí óeá áí eí áó, ÷oí áú (÷oí-ðí) ñeàçàòú ðáááí éó. **5.** ß ðáçeí í í áí yèñý ñí ñoóeá. **6.** Éó æeàçà áñòðáòeèèñú, è í í ðeí í áí yè øeyí ó. **7.** Ñoaðúé í ðí óáññí ð í í áí yè áí eí áó è èeáí óé.

Ói ðaæf íf eá 31. **1.** ß ñeàçàè àì ó, ÷oí í çááí ÷áí ðàì, ÷oí í í á í á ááðí ó-èañú. **2.** É ðí ì ó áðáì áí è y çí æè, ÷oí óæá í á ðóeí áí æó eí èèáèðeáí ì (eí ì áí-áí é). **3.** Ì æè÷eè í í í yè, ÷oí í á ðí ÷áð èàðè áí ì í é. **4.** Áñèè áú ðí òeðà ñàòú ó÷áí úí, áú áí eæf ú í òáàòú ñáay í í eí í ñòúþ yóí ì ó (óñòðáì èáí eþ). **5.** Í í á áaðóá í ñí çí æè, ÷oí áææá í á í í í èì áað, ááá í áoí æèòñý. **6.** ß í á í í ááðeè, ÷oí, í æéí í áó, í í eó÷eè ðáçóeúðàòú yèñí áðeí áí òà.

Ói ðaæf íf eá 32. **1.** ×áðáç í áñeí eúeí ì eí óò æeðáeóí ð áñoæe. **2.** Á ááí í í ðóóæèá áúeí í áñeí eúeí eí èá. **3.** Í àì í óæí í ì í í áí í ðí ÷eòàòú. **4.** Yí aðþ í í øáè è ààì. **5.** Á ááí áí eí ñá çáó÷æè èðí í èy. **6.** Í ðeááò, ðááá í èñúì í. **7.** Í í í á ñí í áúeè æeðáeóí ðó í ñáí àì áí çáðàúáí èè. **8.** Í í ðáøeè, ÷oí í í eááò è í áì ó, èèøú í eí í ÷eá ñòàòúþ. **9.** «Éæè ñáñòðà?» — «Í í á í ðeáçæááò çááòðà».

Ói ðaæf íf eá 33. **1.** Ì ð. Y. çáí èì áað áí eæf í ñòú èñí í eí eòáeúf í áí æe-ðáeóí ðà í ðááí ðeyoyéy Áoaðáò Áeáeóðí í èeñ Èeí eòáá. Ðáí áá í í ðááí ðàè èñ-í í eí eòáeúf úí æeðáeóí ðí ì òeðí ú «ðæáóí í í ay í ðí ì úøeáí í í ñòú Èí æè». Í eí eí áí áá yæeyèny áá oí ðaaeyþúeí.

2. Í ðe Ì eí enoáðñoáá í áí ðí í ú ñí çááí á í í áay áí eæf í ñòú ñæeðáòaðñeí áí óðí áí y. Ì ð. Y., í òeòáð í áí ðí í í ú ñeóæá, í í eó÷eè í áçí à÷áí èá í á yóó áí e-æí í ñòú. Ðáí áá í í ðááí ðàè ñæeðáòaðáì è ÷eáí í ì í ðááèà í èñáì, á òàèæá ñí ááòí èeí ì á ààì eí èñòðáòeè Óyñò Èí æeç.

Ói ðaæf áf eá 36. **1.** Í í oí +áo í ní í áaðæuí í èçó+àuú óðáf óóçñèèé ýçÜè. **2.** Í í áÜñòðí øæè í í í èaðóí ðí á. **3.** ß áái ááá-òí æèáæ. **4.** ß ááçáá/áñþáó èñèæè áái. **5.** «ÁÜ í á oí ðèðá éóáá-í èáóáü í í èðè?» — «Áà, éóáá-í èáóáü ñóí æèèá áÜ». **6.** Í í é áðóá ðaáf ðaðò í +áf ü í í í í í (í ài ðýæáf í í). **7.** Èçæf è-ðá, +oí ý ðæè í èí oí í ðeáf oí æè (áÜó+èè) óðí é. **8.** Í í çài áðèè, +oí í í á ððáái æf í ñí í ððèð í á í áái. **9.** Í í á øèá áÜñòðí. **10.** Í æü+èè áðí í èí +èðæè ñèoí ðái ðáf eá. **11.** Í í èí áí é +æf áæ øæè í áæáf í í.

Ói ðaæf áf eá 37. **1.** Á ýóó í èí óóó á èí í í áðá í èèí áí í á áÜèí. **2.** Í Ü æáæèè ááñ í á èí í óáðái óèè á+áðá. **3.** Á í í í ááæuí èè í í á áñðæèá ðái í è ñí áðæèáñü í á ðaáf óó. **4.** Náái áí ý áá+áðí í ý í á oí +ó í ñòááðüñý í ááæf á ñ ñài èí ñí áí é. **5.** Í í áá+áðái í í á ðáæf áÜoí æèèá èç áí í á. **6.** Á ðá+áf eá áñái óððá í í í á í ðí ðí í èè í è ñèí áá í í èñüí á. **7.** Áèáí ááðý áai ý áí ñðæè ýóó èf eáó. **8.** Èç-çà ðái í í ðá í óáæè í í áçá í í æáð í í í çáaðü í á ááááðáðü í èí óó. **9.** Í í ñí ñóí ýí èþ çáf ðí áüý í í áÜf óæái áÜè í ñòáðüñý áí í á. **10.** Èç èþáf í Üñòáá í Ü çæèýf óèè á èí í í áóó.

Ói ðaæf áf eá 38. **1.** ß í ðèøæè óçf áðu, í á í í áó èè ý áai +ái -í èáóáü í í í í +ü. **2.** Í í á í á áÜèá óááðáf á, çæf í +èèí ñü èè èf óáðáþ. **3.** Èí óáðáñí í, ñí í æáøü èè ðÜ í ðááðèòü í á í í é áí í ðí ñ. **4.** ÁÜ ñí ðáøèáááðá, áí ááðýþ èè ý áai . **5.** ß í í áó í áí èñáðu áí ó í èñüí í è ñí ðí ñèðü, í í í í èð èè í í áñòðá+ó ñ í í èí áÜí èf æáf áðí í . **6.** Óí ðæè áÜ ý çf áðu, áí èæáf èè ý áí ó áí áí ðèòü í í èñüí á. **7.** Áái èí óáðáñí áæf, æèáæ èè èoí-í èáóáü Í æèñèí á, èí ááá í í áí ç-áðáÜæñý. **8.** ß í á çf áþ, óçf æè èè í í í áf ý. **9.** Èí óáðáñí í, ñèÜøæè èè í í +oí-í èáóáü.

Ói ðaæf áf eá 39. **1.** Í á ñóí eá (èáæèð) áaçáðá. **2.** Á í áí í é èí í í áðá áñóü ðáèáóí í . **3.** Óai í í í í í í áðí áá. **4.** Á èí í í áðá í áóí æèèèñü óðè +æf ááèá. **5.** Á ááøáé èí í í áðá áñóü èáððá. **6.** Á áái áí í áøf áé ðaáf ðá áÜèí í í í í í í øeáf é. **7.** Í á í èýæá í èèí áí í á áÜèí. **8.** Á èí í í áðá æèñáèá óí oí áðáðèý áá í áðáðè.

yí ðààèè. **2.** Àààèáí eá í ðàà á eí ðèá **контролируется** yóí é eí íí eí é. **3.** Àí ó í ááí áú í áó÷èòùñý **смирять** ñáí þ ÷ðáçí áðí óþ áí ðáí ñòù. **4.** Á òí áðáí ý ðèí **управлял** í ððíí í í é èì í ððèáé. **5.** Áñèè í ðààèòáèùñòáí eí í ñáðáàòí ðí á í á **обуздают** óáí ú, yéí í í éèà ñòðáí ú ñéí ðí í eáæáòñý í í eí í ñòùþ ðáçðóøáí - í í é. **6.** Äèñòáí òèí í í í á **управление** ñ çáí èè áááò áí çí í æí í ñòù ðááí ðàòù ñí ñéí æí áéøèí í áí ðòáí ááí eáí í á í áí èéí ðèðòáí úò eí ñí è÷áñèèò eí ðáàèyó. **7.** Äèy òí áí ÷òí áú **справиться** ñ yí eááí èyí è, í óæí à ì áññí ááy áàèòèí à-òèy.

Óí ðàæí áí eá 43. **1.** Áñèè è èì áþòñý áí çðáæáí èy í ðí ðèá yóí áí í eáí à, òí í í è áí èæí ú áúòù í áí áàèáí í í í ðááñòáàèáí ú eí í èòáòó. **2.** Í í ÷è í è÷áí í áèüçy áúèí ñèáçàòù á í í áááðæéó ááí í í èèðèèè. **3.** Áí áñyéíí ñèó÷áá, á èò eí ðáðáñáò ñèááí áàòù yóí í ó èóðñó. **4.** Í áðí áó í ðèòí æèòñý í èðèòùñý ñ í í áú-í è í áèí ááí è, eáèèè è áú í í è áúñí èèè è í è áúèè. **5.** Áñèè ðáññí áððèááòù í ðí áèáí ó ñ yóí é òí ÷èè çðáí èy, òí í í à í ðèí èì ááò áðòáí é ðáðáèòáð. **6.** Í í yóí ðáøáí eá, òí òy í í í è èí æ÷í í, ððááóáò èçááñóí í áí í óæáñòáà.

Óí ðàæí áí eá 44. **1.** Èáèèí áú óñòáàøèí í í í è áúè, eáá í í ñí àòù í ÷áí ú í í çáí í. **2.** Áñèè áí çí í æí í, ñí í áúèòá í í á ðáçóèùòáòú è áá÷áðó. **3.** Èáè áú áàèáèí yóí í è áúèí, ý í í ááó óóáá ñááí áí ý áá÷áðí í. **4.** Èóáá áú òú í á ñèðúèñý, í ð ñááy í á óááæèøù. **5.** ×òí áú í í í è ñèáçàè, í í áí áí ðèò ááèüí úá ááúè. **6.** Áñèè è èì áþòñý á ááí ðááí óá í øèáèè, òí í í è áí çí èèèè í í òí í ó, ÷òí í ðè-í áí yèáñü yòà ðáí ðèy. **7.** Í èèáèí é áðòáí é áñí áèò yóí áí èññèááí ááí èy í á í í èó÷èè ñòí èüèí áí èì áí èy, eáè ñí eí á÷í í á ðáí eí áí á èçèó÷áí eá. **8.** Áí áñy-éíí ñèó÷áá, yóí í í eááò í á í í èüçó í áóèá á í eáí á ððááí ááí èè í ðí áááí èy í áçáàèñèí úò èññèááí ááí èè. **9.** Í í áí áí ðèè óááðáí, òí òy è ááæèèáí. **10.** Í í áçáèè áúñòðí, í í ááçí í áñí í. **11.** Í í ÷úáè áú æéí á í è í ðí èçí øèá áááðèy, yóí ð ÷áèí ááè áúè ááçí óááòñòááí áí. **12.** Í í í í ñí í ððáè í á í áí ý eáñéí áí, òí òy í áí í í áí ñèáí ðè÷áñèè.

Óí ðàæí áí eá 45. **1.** Á.È. Ì áí áàèááá í í óáèèèí ááè í áðèí æ÷áñèèé çáèí í yèáí áí òí á á 1869 áí áó. **2.** Èí áí í í Á.È. Ì áí áàèááá í í óáèèèí ááè í áðèí æ÷áñèèé çáèí í yèáí áí òí á á 1869 áí áó. **3.** Èí áí í í í áðèí æ÷áñèèé çáèí í yèáí áí òí á í í óáèèèí ááè Á.È. Ì áí áàèááá á 1869 áí áó. **4.** Èí áí í í á 1869 áí áó Á.È. Ì áí áàèááá í í óáèèèí ááè í áðèí æ÷áñèèé çáèí í yèáí áí òí á.

Ói ðaæfí af eá 46. **1.** ÁÚá á 1953 áf áó íí í íçí æéí ì èèñý ñ ýòèì ñòðáí-í Úì , íí óí í áéøèì ÷áéí ááéíì è ñòàè ááí áðóáíì í á áñþ í ñòááøóþñý æèçí ù. **2.** Èçáàèáèà áááá áí í í ñèèñý ñèááÚé óèè÷í Úé øóì . **3.** ß ì í á áÚ ñááèàðù ýðí òí èüèí æèý í ÷áí ù ñòàðí áí áðóáá. **4.** ÑòàðÚé Áæí èèí í , í í æàèóé , áÚè ñàì Úì í æéí í èèì ñòàðèèí áí áñáì Èí í áí í á. **5.** Ñí èí óá ñááðèèí , è í í ðá áÚèí í áí áÚèí í ááí í í ñèí èì . **6.** È òí èüèí í í ñèá òí áí , èàè í í í áñéí èü-èí áí áé í ðí ñèááè çà éí èááì è , í í í áðí èèí óèñý í á í óæí óþ ñòàðùþ. **7.** ÁÚ áí èæí Ú , èí í á÷í í , í ðèí ýòù ááí úæ , áñèè í í èó í ðáæááááð. **8.** Ñàì ÷áéí ááè áí èæáí ðáøèðù , èóðèðù èèè í á èóðèðù. **9.** ×ðí áÚ í á í ðèðí æèí ñù ááèàðù , ááèáé ýðí òí ðí øí . **10.** Èðí áÚ í è ñèáçæè ýðí , í í áÚè ááñí èþðí í í ðáá. **11.** Èí ááá áÚ è ááá áÚ ì Ú í è ñòàèèèááèèñù ñ í ááðáæí í ñòùþ , ì Ú ðáçáðáæá-áì ñý , í á ááæí í , ÷ðí ýðí : í èí ðáý éí èáá , óðí áèèáí á çááí èá , í ááèóñí Úé í ááá èèè í áðí ÷í Úá èçì áðáí èý.

Ói ðaæfí af eá 47. **1.** Ñí í áÚáí èá ááí ñèèúí í áçáí èí í ááéí . **2.** Ñòàðùý í áí è-ñáí á áí áí èüí í èçááñóí Úì ó÷áí Úì . **3.** Ýðí ááñúì á í áÚ÷í í á ýáèáí èá. **4.** Óáá-ðýþ ááñ , ÷ðí ý áí í èí á ááðþ ááì . **5.** Ñáé÷áñ ñàì Úé í í áðí áýÚèè ì í í áí ò í òí áí èòù áñá áí áí í Úá ñí áèàøáí èý. **6.** Í í áÚè ì óæ÷èí á ñí áéóñí ì .

Ói ðaæfí af eá 48. **1.** Áí èí Ú áí ðí é áçáÚì áèèñù. **2.** ß áÚ áñá í ðááè , ÷ðí áÚ í í áááèòù á ýðí ì çáááá. **3.** Ýðí í óáøáñoáèá í í éááð áí ó í á í í èüçó. **4.** Í í á í áøèá òÚñý÷ó í ðè÷èí , ÷ðí áÚ í á í ðèéðè. **5.** Í óæí í í í ðáðèòù óéí ó óñè-èèè , ÷ðí áÚ ðáçí áðáðùñý , èàè ðááí ðáþò ýòè ì áðáí èçì Ú. **6.** ß áóáó ááí í í áðí á áèááí ááðáí , áñèè áÚ ýðí ñááèááðá.

1. Áààèääí êí Ò.Á. Áí àèèéñèèé ÿçÜé çà 15 çáí ÿòèé (íðèáèí àéúí Üé éóðñ) : ì î ñ ï á è à ä è ý ñ à ï ï ñ ò ï ÿ ò à è ú ï í à ï í á ó ÷ á í è ý ÷ ò á í è þ ì à ò ï á ï ì «Ñèàé- äèí ã» / Ò.Á. Áààèääí êí, Á.Á. Áí ò è í á. – Ì . : Ñèàéääí ã, 1994.

2. Êèàì áí òüääà Ò.Á. Í í à ò ï ð ý à ï à ð à ï à á í à è è é ñ è í à ï à è à à ï è à / Ò.Á. Êèàì áí òüääà. – Ì . : Áðí ò à, 1997.

3. Ðóáïí à à Ì .Á. × ò á í è à è ì á ð à à ï à í á ó ÷ í í - ð á ò í è ÷ à ñ è í é è è ò á ð à ò ò ð ð : è à è ñ è í - à ð à ï ì à ò è ÷ à ñ è è é ñ ï ð à à ï ÷ í è è. – Ì . : ÁÑÒ ; Áñ ò ð à è ü, 2002.

Предисловие	3
1. ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ	5
1.1. Английское предложение: его главные и второстепенные члены	5
1.1.1. Порядок слов в английском предложении	5
1.1.2. Структура английского простого повествовательного предложения	6
1.1.3. Определители имени существительного и группы существительного	7
1.1.4. Функции существительного в предложении	8
1.1.5. Определение и способы его выражения	12
1.1.6. Способы выражения членов предложения	15
1.1.7. Метод определения категорий залога и времени сложной формы глагола-сказуемого	17
1.2. Времена английского глагола	20
1.2.1. Видовые характеристики действия	20
1.2.2. Времена группы Simple (Indefinite)	21
1.2.3. Времена группы Progressive (Continuous)	23
1.2.4. Времена группы Perfect	25
1.2.5. Страдательный залог	26
1.2.6. Тесты	30
1.3. Многофункциональность слов	33
1.3.1. Функции глагола to be	33
1.3.2. Функции глагола to have	35
1.3.3. Функции глагола to do	36
1.3.4. Функции и перевод слова one (ones)	37
1.3.5. Функции и перевод слова that (those)	38
1.3.6. Функции и перевод местоимения it	40
1.4. Причастие (Participle)	40
1.4.1. Неличные формы глагола (Verbals)	40
1.4.2. Причастие I (Participle I)	41
1.4.3. Причастие II (Participle II)	48
1.5. Герундий (Gerund)	51
1.5.1. Общее понятие, формы и функции	51
1.5.2. Перевод герундия в различных функциях	52
1.5.3. Герундиальный оборот	54
1.6. Инфинитив (Infinitive)	54
1.6.1. Инфинитив: общее понятие и его формы	54
1.6.2. Функции инфинитива в предложении	56
1.6.3. Сравнение функций инфинитива и герундия в предложении	57
1.6.4. Различия в употреблении инфинитива и герундия	58
1.6.5. Сложное дополнение (Complex Object)	60
1.6.6. Сложное подлежащее (Complex Subject)	61
1.6.7. Абсолютный инфинитивный оборот (Absolute Infinitive Construction)	63

1.6.8. Инфинитивный оборот с предлогом for	63
1.7. Сложное предложение	64
1.7.1. Типы предложений	64
1.7.2. Придаточные подлежащие	65
1.7.3. Придаточные сказуемые	66
1.7.4. Придаточные дополнительные	66
1.7.5. Придаточные определительные	68
1.7.6. Придаточные обстоятельственные	69
1.8. Итоговый тест	72
2. Тексты с коммуникативными упражнениями	76
3. Чтение и перевод специальных текстов	92
3.1. Введение	92
3.2. Первый этап обучения чтению: работа над текстом	93
3.2.1. Реферативный перевод и слайдинг	93
3.2.2. Лингвистика текста	95
3.2.3. Смысловой анализ текста	99
3.3. Слайдинг на уровне предложения	103
3.3.1. Инструкция	103
3.3.2. Пример анализа предложения	103
3.4. Некоторые вопросы теории перевода: работа над словом и словосочетанием	107
3.4.1. Введение	107
3.4.2. Лексические замены	108
3.4.3. Добавления	118
3.4.4. Опускания	121
3.4.5. Перестановки	124
3.4.6. Лексические трудности перевода	126
3.4.7. Трудности перевода на уровне предложения	135
4. Аннотирование и реферирование	140
4.1. Правила составления аннотаций и рефератов	140
4.1.1. Составление аннотации	140
4.1.2. Составление реферата	140
4.1.3. Образцы составления аннотации и реферата	141
4.2. Тексты для чтения, анализа, аннотирования и реферирования	142
Приложение 1. Основные способы словообразования	172
Приложение 2. Сравнительная характеристика видовременных форм глагола	176
Приложение 3. Ключи к упражнениям	178
Метод определения залога и времени сложной формы глагола-сказуемого (упр. 8, с. 20)	178
Смысловый анализ текста (упр. 1, с. 102)	182

Анализ предложений (упр. 1, с. 107)	183
Лексические замены	185
Конкретизация	185
Генерализация	189
Добавления	189
Опущения	191
Перестановки	192
Лексические трудности перевода	193
Ложные друзья переводчика	193
Трудности перевода на уровне предложения	194
Эллиптические конструкции	194
Эмфаза	194
Литота и гипербола	195
Список литературы	196

Учебное издание

Γ Α Ο × Α Γ Ε Α × Ο Α Γ Ε Ρ Ε Γ Α Δ Α Α Γ Α Ο
Ν Γ Α Ο Ε Α Ε Υ Γ Ο Ο Α Ε Ν Ο Γ Α

Ο ρ α α γ γ α γ γ ι γ γ ι α α α

Ο α ο γ ε ρ α η ε ε ε δ α α α ε ο γ δ Γ . Ν . Α γ ε ε ε γ α α
Ε γ δ δ α ε ο γ δ Α . Α . Ο ε ε ε γ γ ι α α

Γ γ α γ ε η α γ γ α γ γ α α δ ο υ 28.11.2006. Ο τ δ ι α ο 706100/16.
Ο η ε . Γ α ρ . 16,12. Ο ε δ α ε 100 γ ε ς . ς α ε α ς 1215.

Ο τ ι η ε ε ε α γ η ο α α δ η ο α α γ γ ι α ε ο γ ε α α δ η ε ο α ο
η ε η ο α ι ο γ δ α α ε α γ ε γ ε δ α α ε γ ε α ε ο δ τ ι ε ε ε .
634050, Ο τ ι η ε , Γ δ . Ε α γ ε γ α , 40. Ο α ε . (3822) 533018.